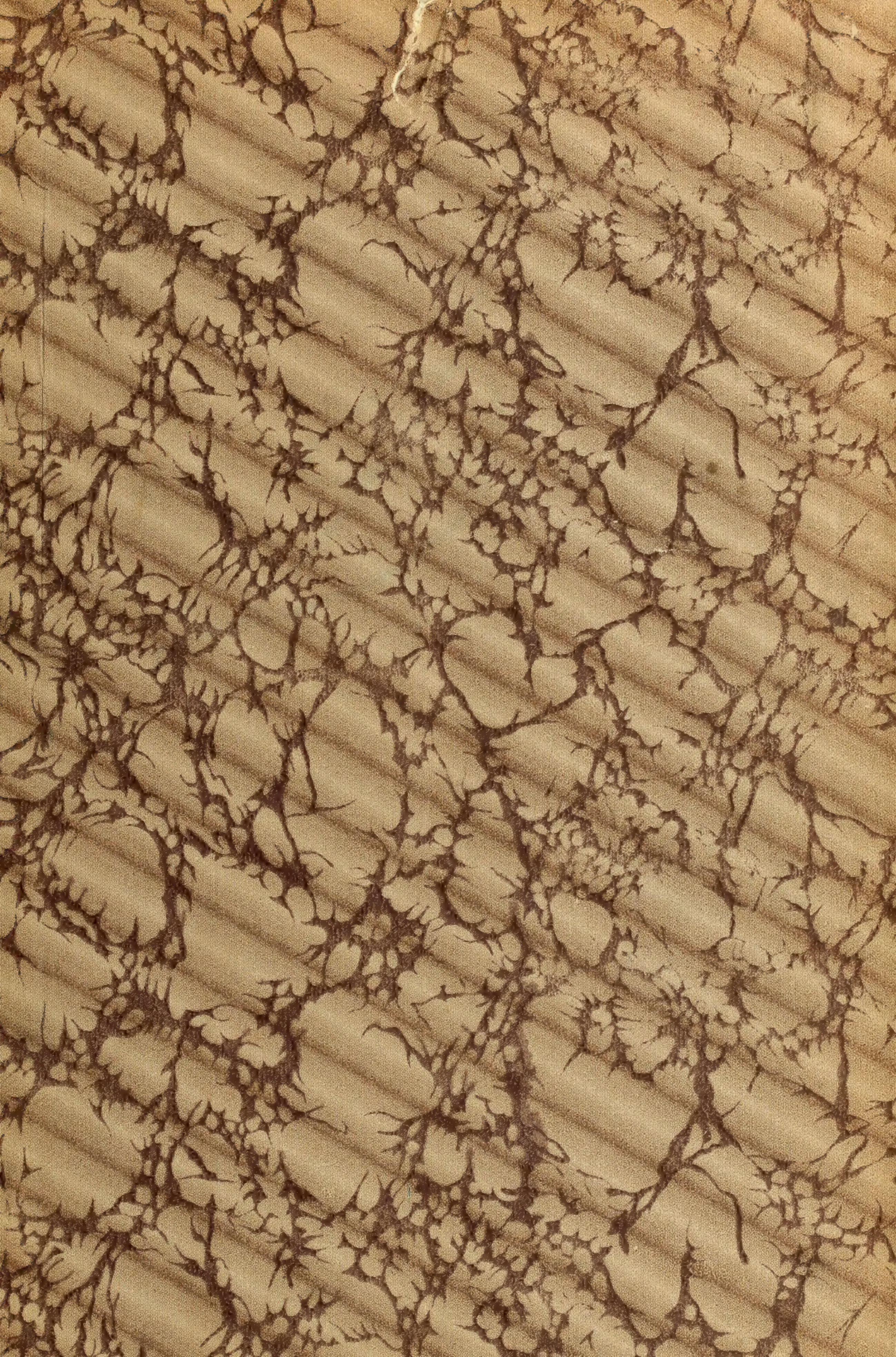



EX·LIBRIS
LUCIENNE·SAMYN·KIRK



Seule Edition
conforme à la Représentation.

ORPHÉE

Opéra en quatre Actes

MUSIQUE DE

GLUCK

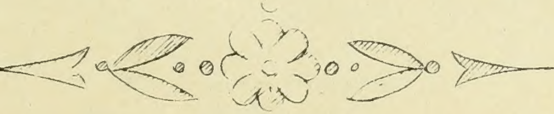
Représenté au Théâtre Lyrique

réduction au Piano

THÉODORE RITTER

PRIX 10f. *NET*

PARIS,
AU MÉNESTREL, 2 bis rue Vivienne, HEUGEL et FILS, Editeurs



Mrs Lu
C/O Bank
5, I

ORPHÉE.

Distribution des rôles:

ORPHÉE	CONTRALTO	Mme PAULINE VIARDOT-GARCIA.
EURYDICE	SOPRANO	Mlle MARIE SAX.
L'AMOUR	SOPRANO	Mlle MARIMON.
UNE OMBRE HEUREUSE	SOPRANO	Mlle MOREAU.

S'adresser pour la mise en scène

à Mr Arsène régisseur général du Théâtre Lyrique.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

H. 5556.

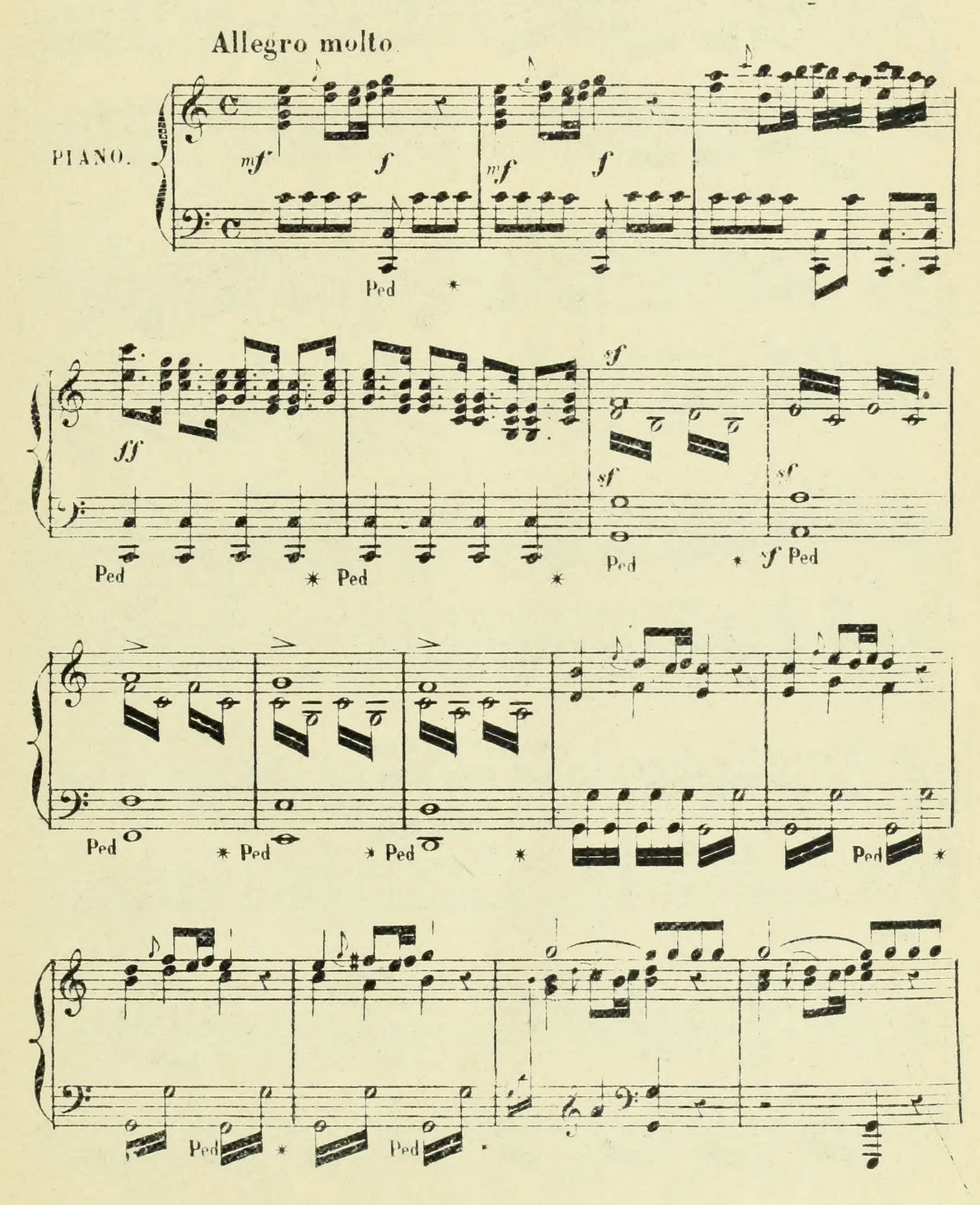
ORPHÉE

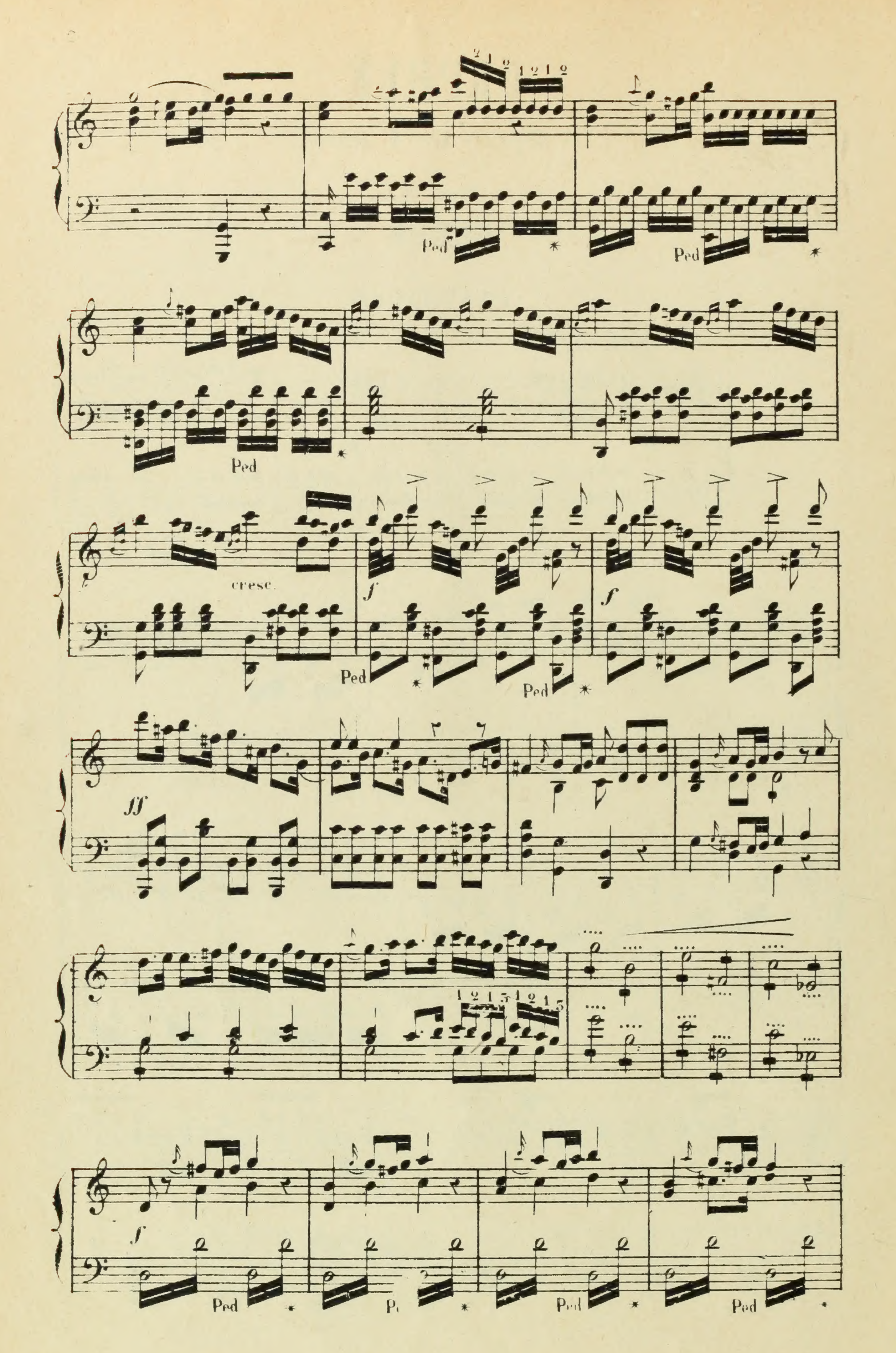
Opéra en 4 actes
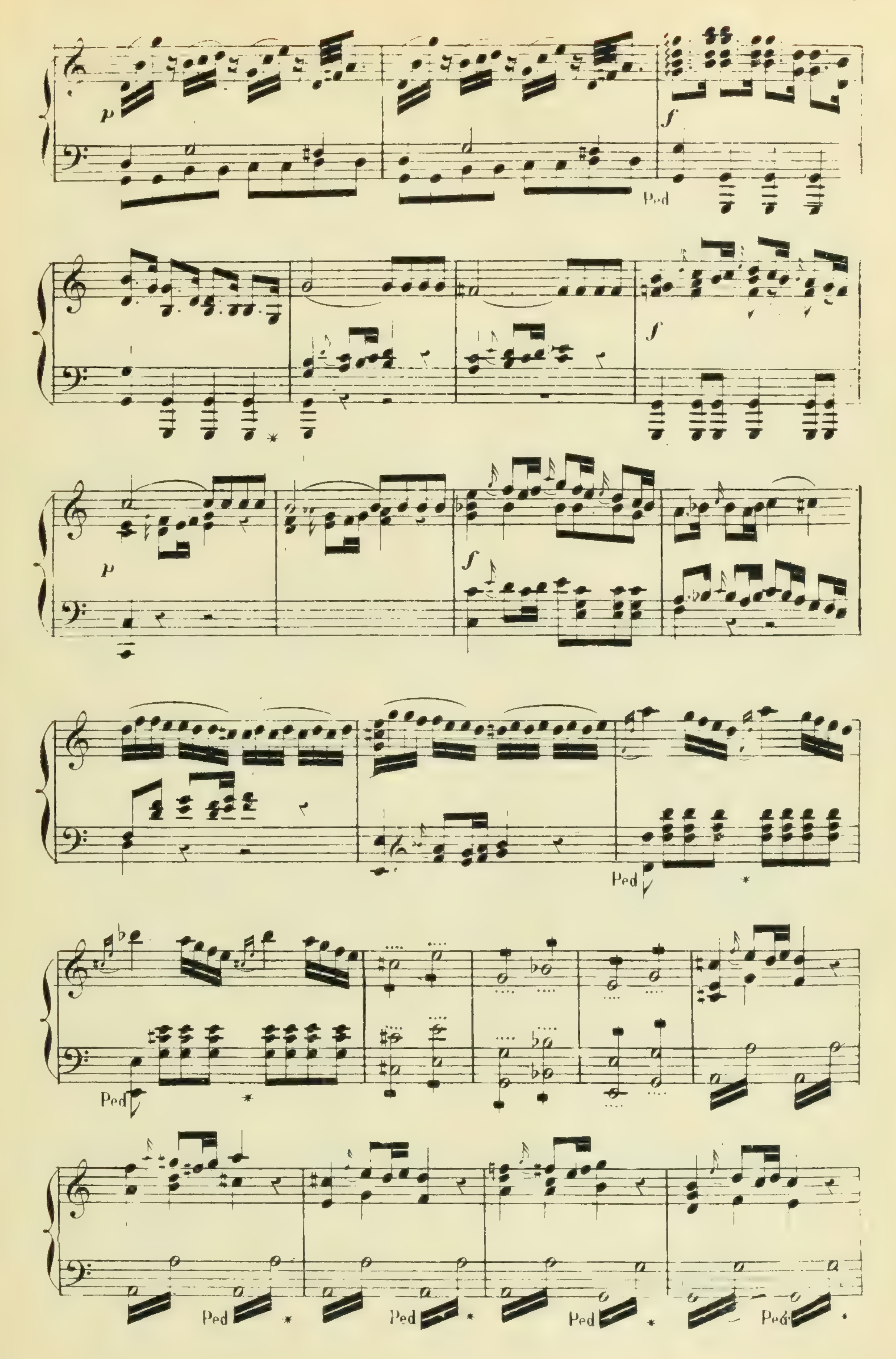
Musique de

GLUCK

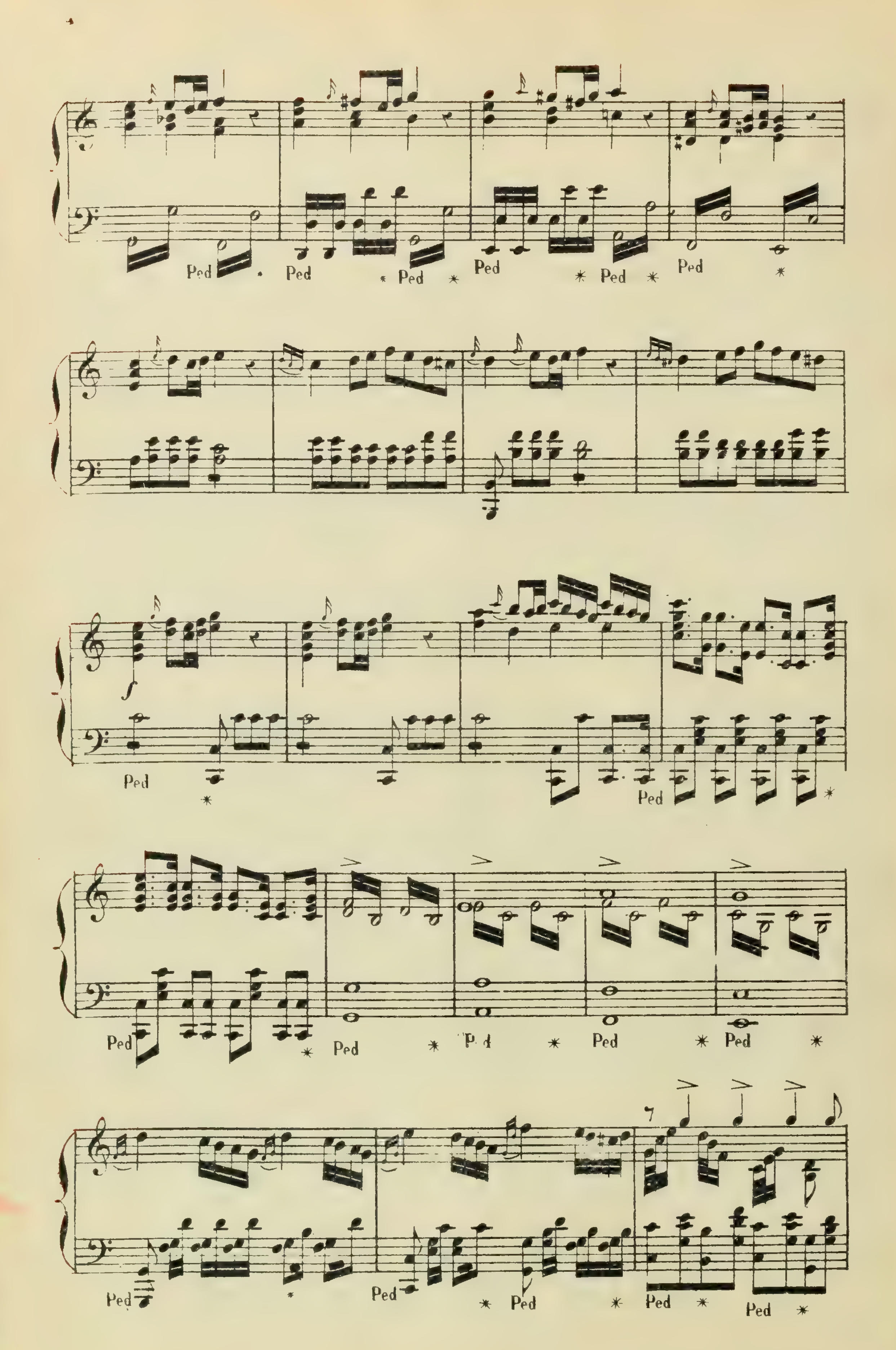
OUVERTURE.

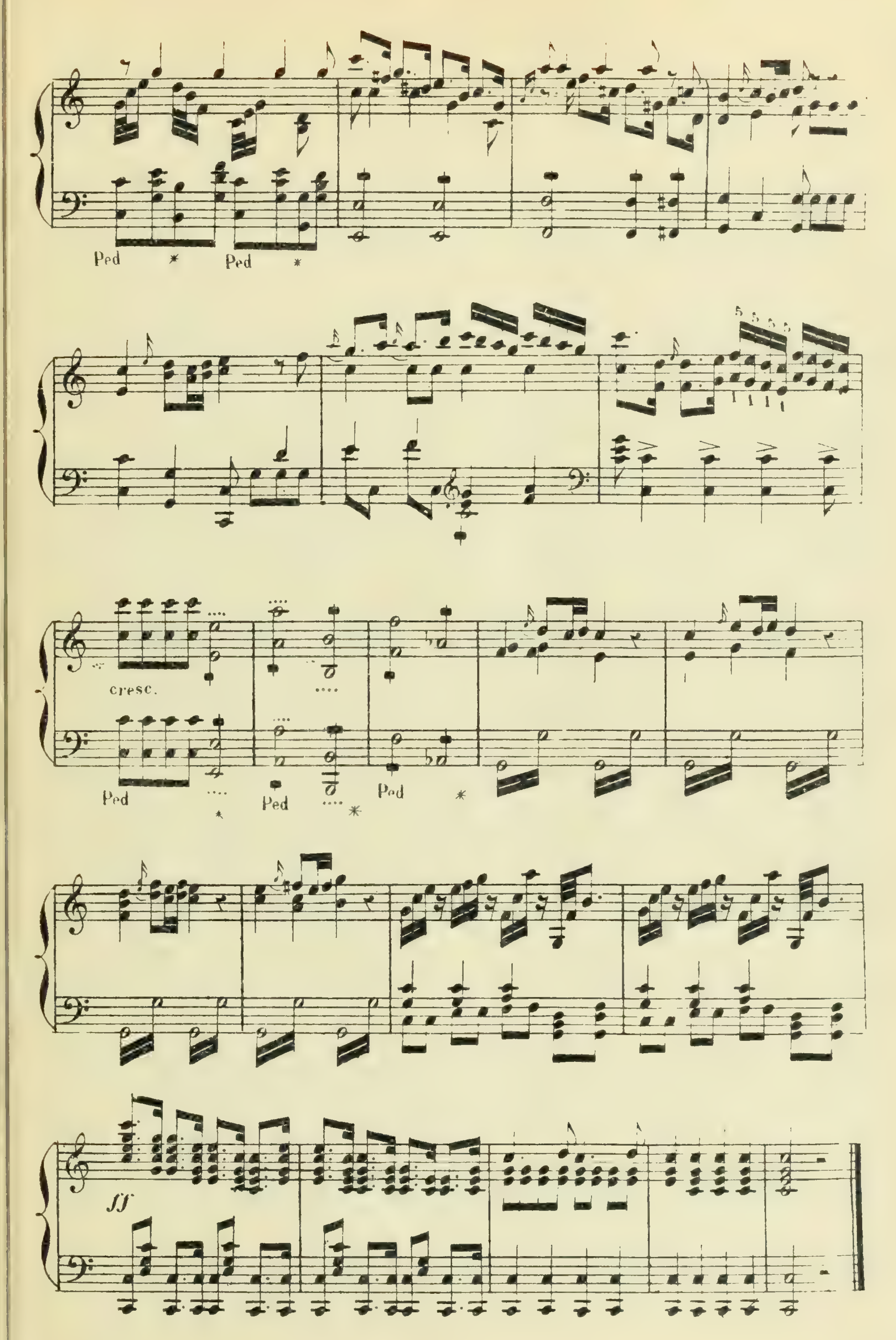



Ped
cresc.
f
ff

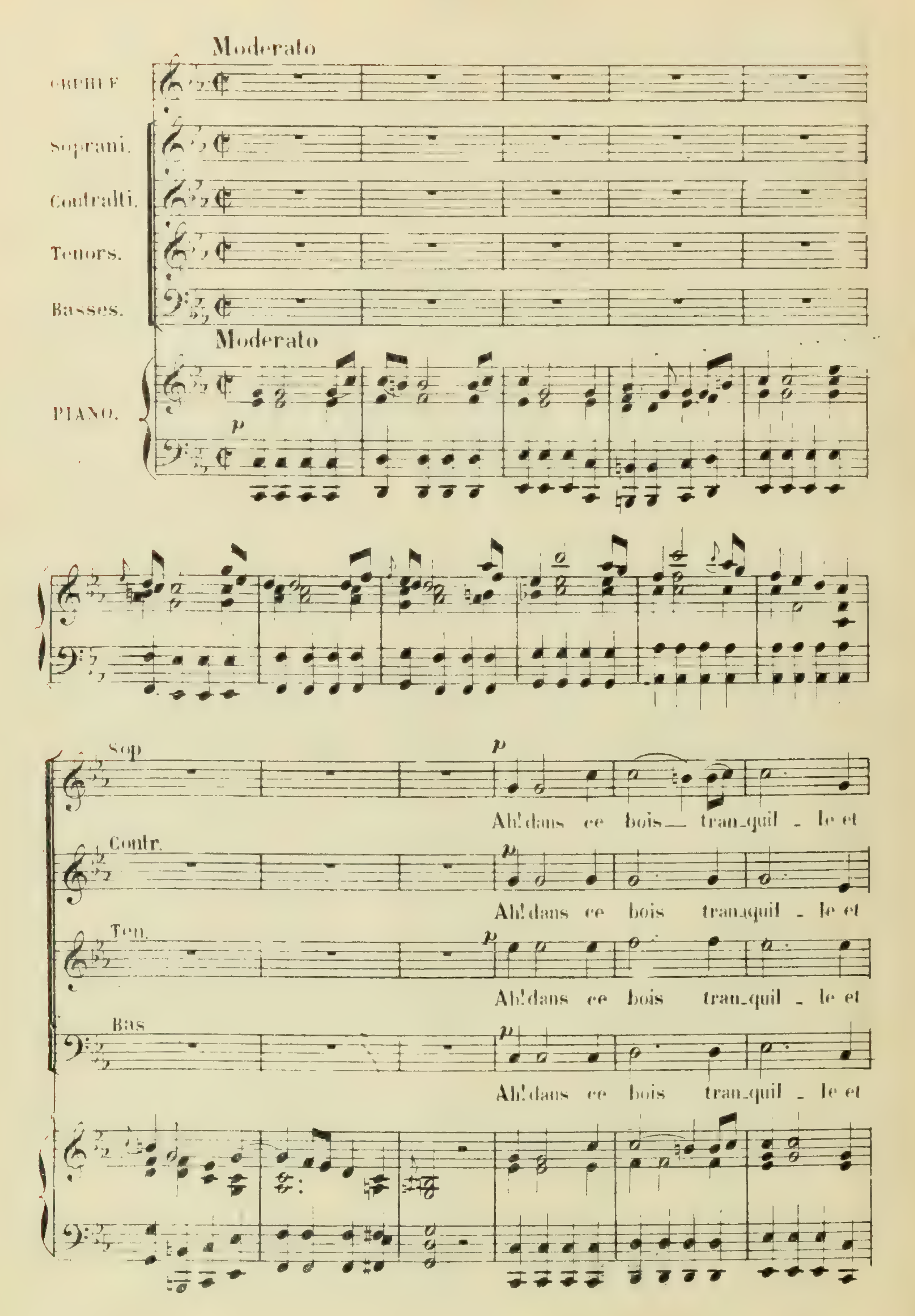


p
f
Ped
f
p
f
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped


Ped Ped Ped Ped Ped Ped
Ped Ped
Ped Ped Ped Ped Ped Ped
Ped Ped Ped Ped Ped


Ped
Ped
cresc.
Ped
Ped
Ped
ff

N° 1
CHOEUR.


Moderato
ORPHÉE
Soprani.
Contralti.
Tenors.
Basses.
Moderato
PIANO.
p
Sop.
Contr.
Ten.
Bas.
Ah! dans ce bois tran_quil _ le et
Ah! dans ce bois tran_quil _ le et
Ah! dans ce bois tran_quil _ le et
Ah! dans ce bois tran_quil _ le et



sombre, Eurydice, si ton ombre si ton

sombre, Eurydice, si ton ombre si ton

sombre, Eurydice, si ton ombre si ton

sombre, Eurydice, si ton ombre si ton

ORPHÉE.

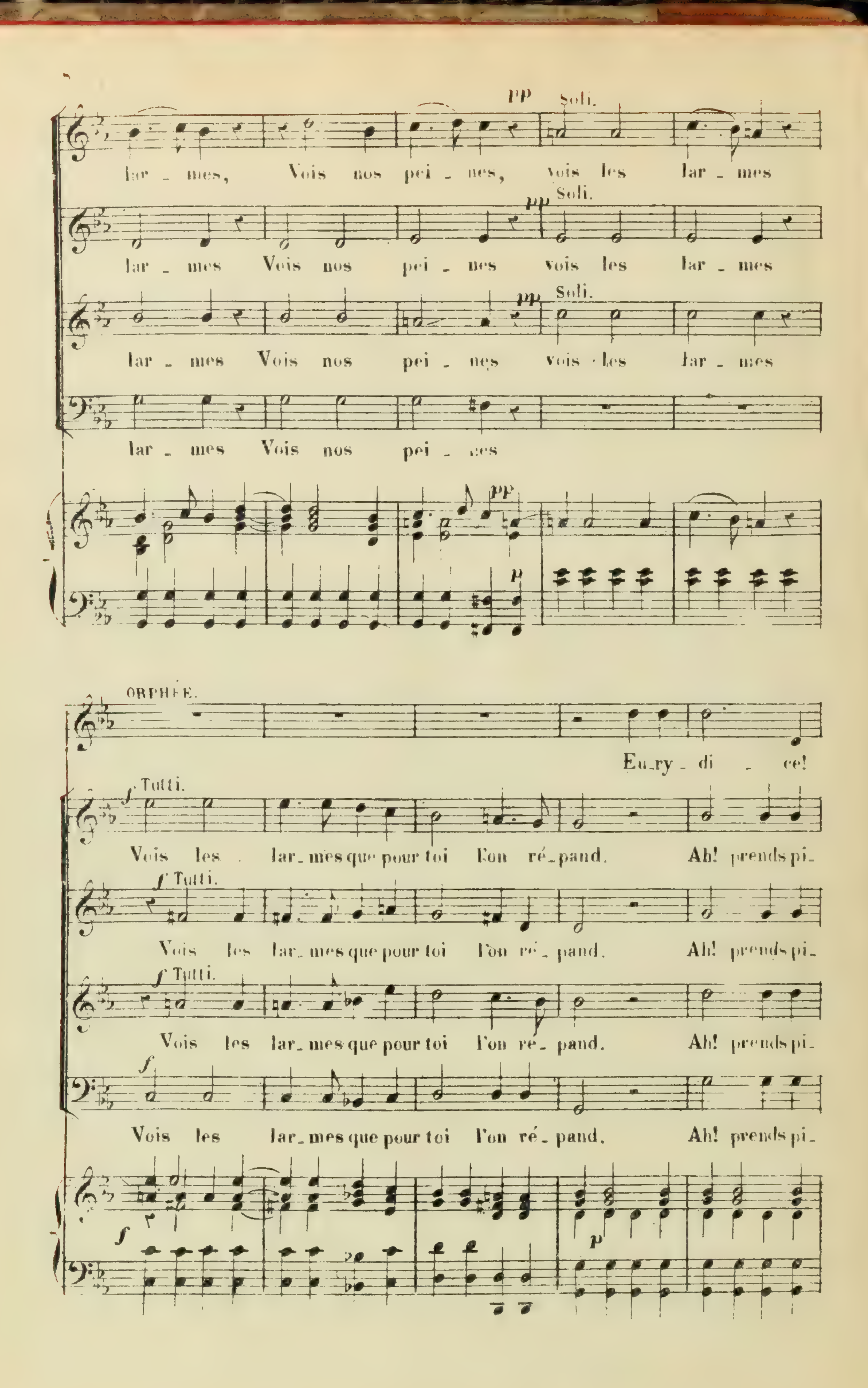
Eurydice!

ombre nous entend, Sois sensible à nos a-

ombre nous entend, Sois sensible à nos a-

ombre nous entend, Sois sensible à nos a-

ombre nous entend, Sois sensible à nos a-


pp Soli.
lar - mes, Vois nos pei - nes, vois les lar - mes
pp Soli.
lar - mes Vois nos pei - nes vois les lar - mes
pp Soli.
lar - mes Vois nos pei - nes vois les lar - mes
lar - mes Vois nos pei - nes
pp
p
ORPHÉE.
Eu-ry - di - ce!
f Tutti.
Vois les lar-mes que pour toi l'on ré-pand. Ah! prends pi-
f Tutti.
Vois les lar-mes que pour toi l'on ré-pand. Ah! prends pi-
f Tutti.
Vois les lar-mes que pour toi l'on ré-pand. Ah! prends pi-
f
Vois les lar-mes que pour toi l'on ré-pand. Ah! prends pi-
f
p

p Soli.

_tié du mal_heureux Or_phé_e, Il sou_pire, il gé_

p Soli.

_tié du mal_heureux Or_phé_e, Il sou_pire, il gé_

p Soli.

_tié du mal_heureux Or_phé_e, Il sou_pire, il gé_

_tié du mal_heureux Or_phé_e,

ORPHÉE.

Eu_ry_di_ce!

f Tutti.

_mit, il plaint sa desti_né_e. L'a_mou_

f Tutti.

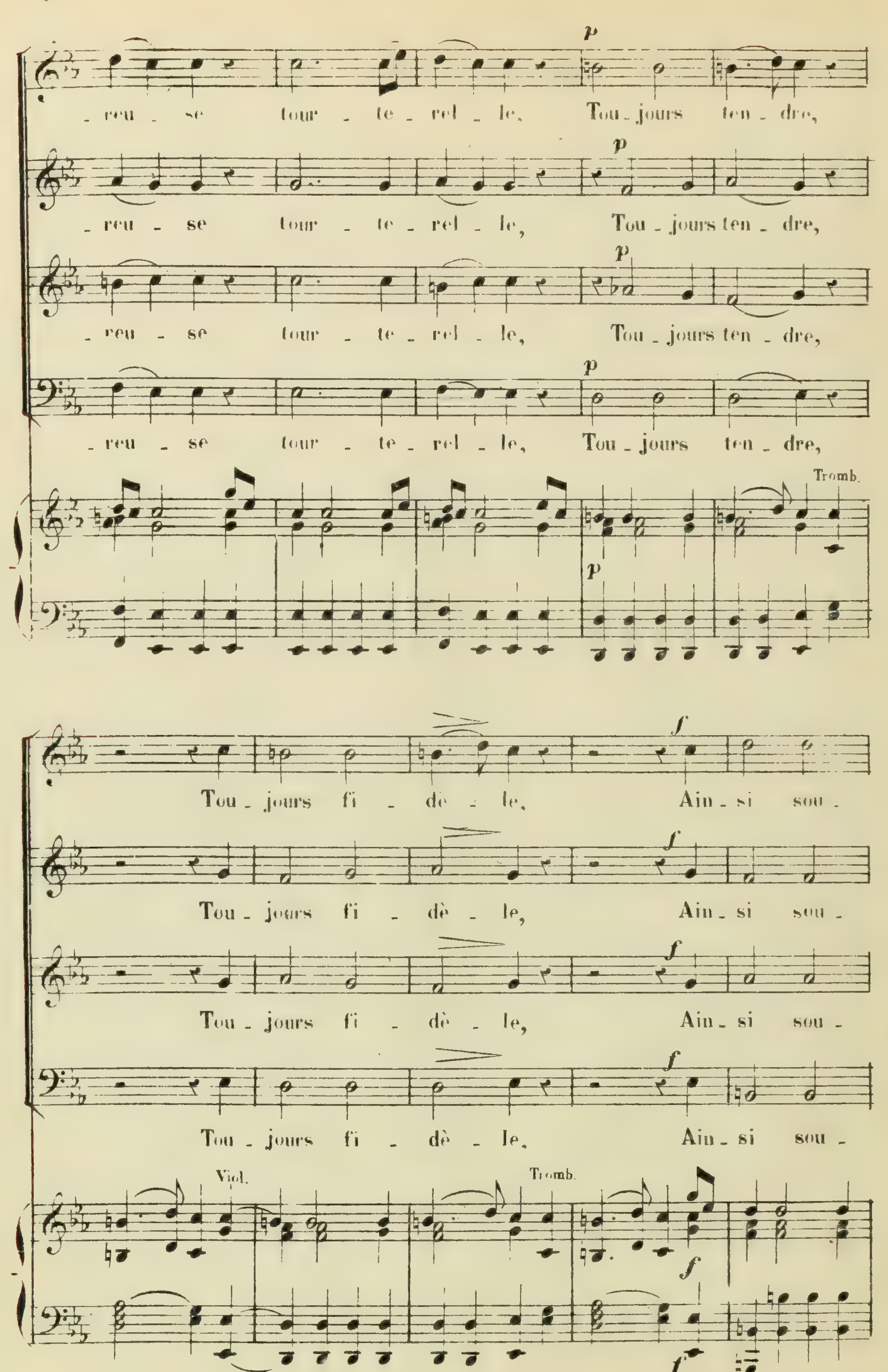
_mit, il plaint sa desti_né_e. L'a_mou_

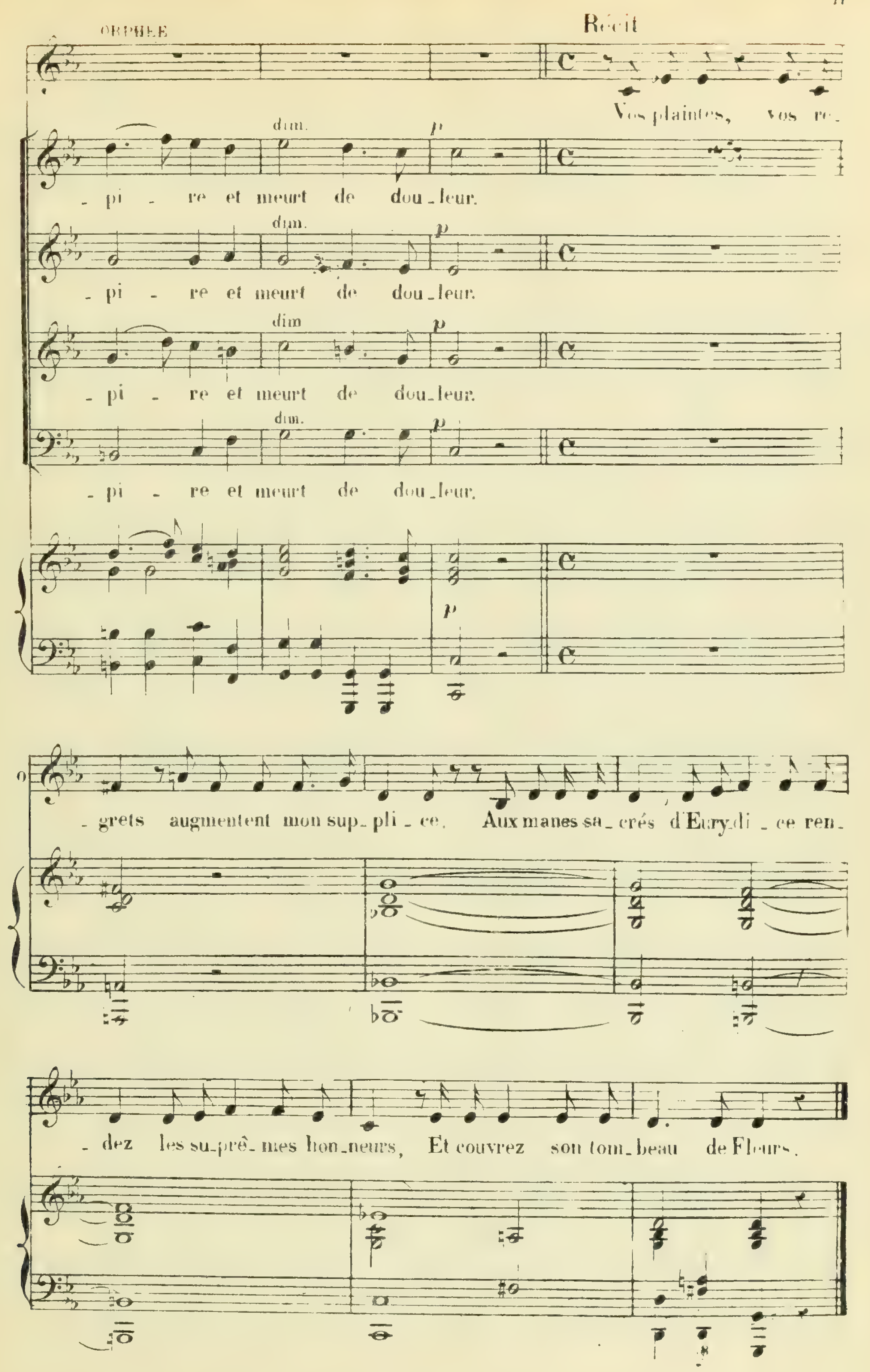
f Tutti.

_mit, il plaint sa desti_né_e. L'a_mou_

f

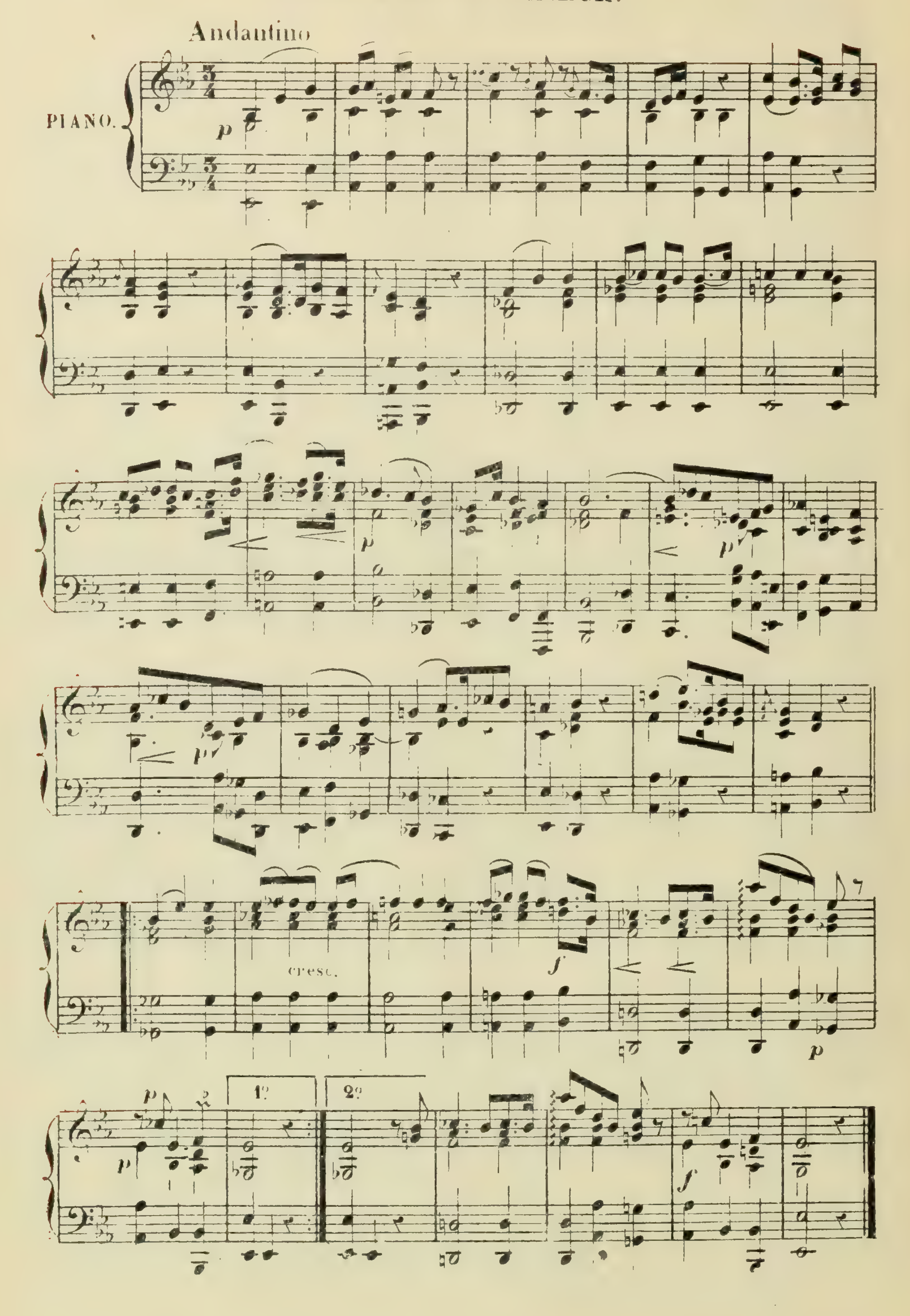
L'a_mou_

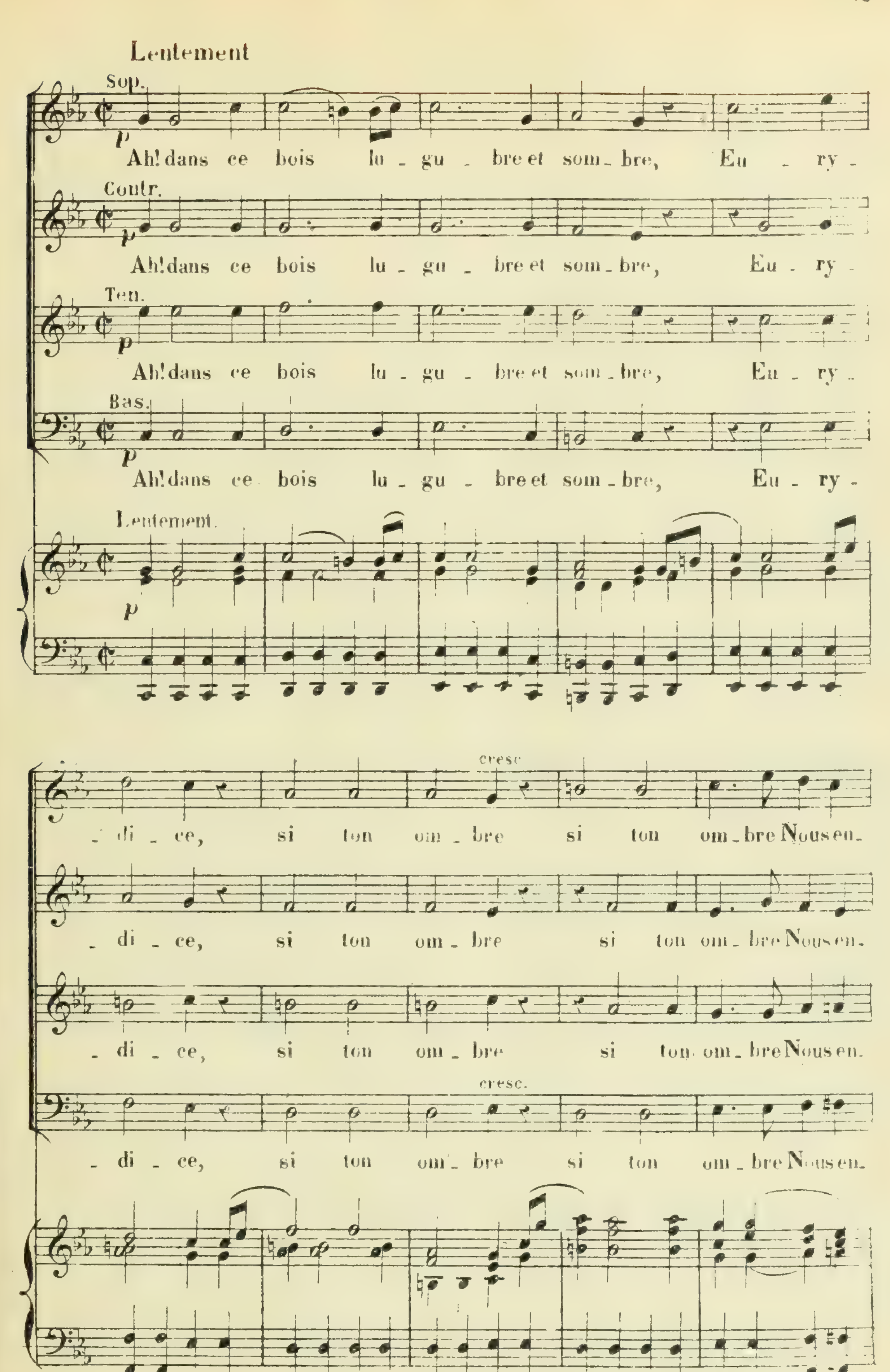

p
-reu - se tour - te - rel - le, Toujours ten - dre,
p
-reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,
p
-reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,
p
-reu - se tour - te - rel - le, Tou - jours ten - dre,
Tromb.
p
f
Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -
f
Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -
f
Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -
f
Tou - jours fi - dè - le, Ain - si sou -
Viol.
Tromb.
f
f

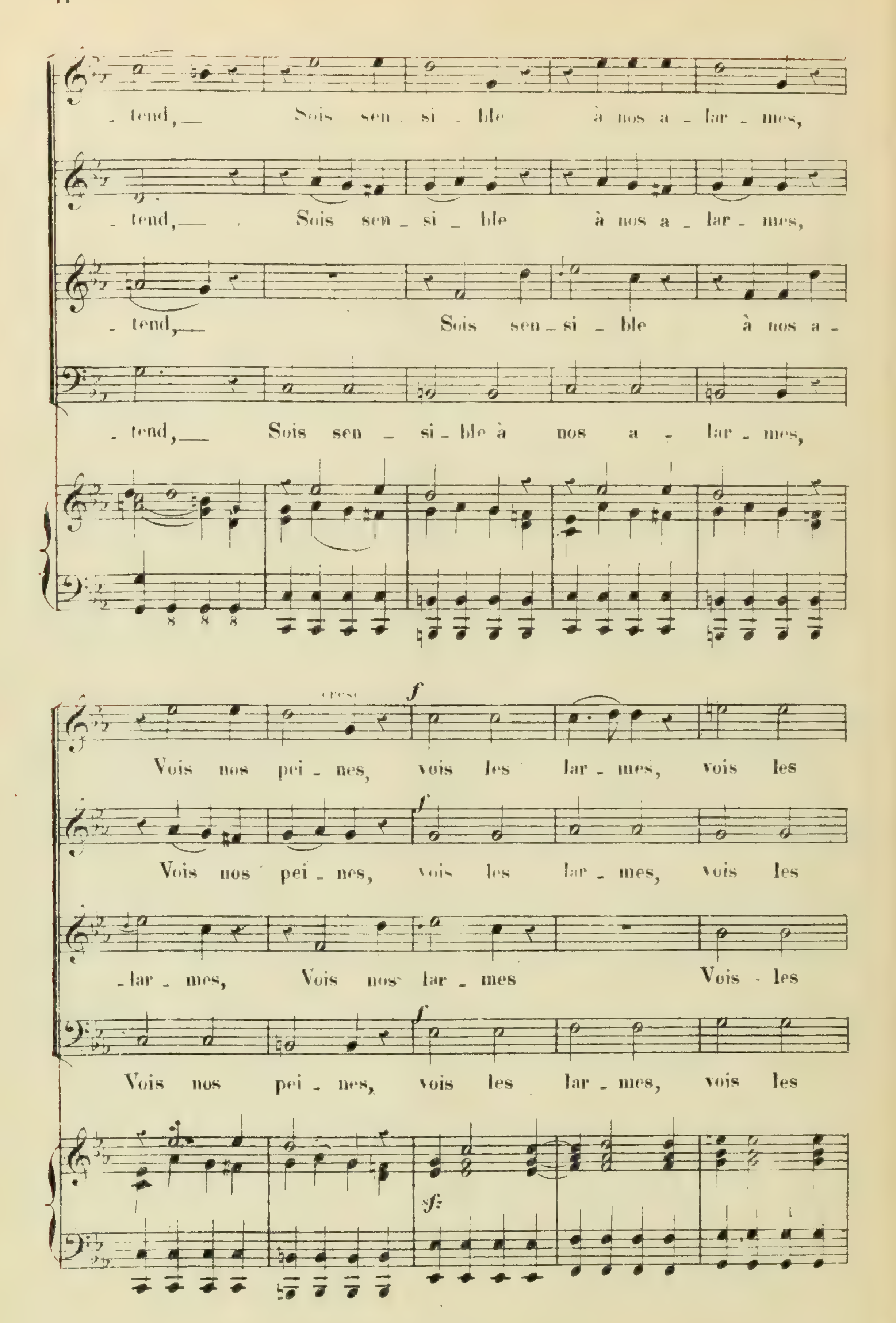

ORPHÉE
Récit
Vos plaintes, vos re_
dim.
p
_pi - re et meurt de dou_leur.
_pi - re et meurt de dou_leur.
_pi - re et meurt de dou_leur.
_pi - re et meurt de dou_leur.
_grets augmentent mon sup_pli_ce. Aux manes sa_crés d'Eury_di_ce ren_
_dez les su_prê_mes hon_neurs, Et couvrez son tom_beau de Fleurs.

N° 2.

PANTOMIME ET CHŒUR.




Lentement
Sop.
p
Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -
Contr.
p
Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -
Ten.
p
Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -
Bas.
p
Ah! dans ce bois lu - gu - bre et som - bre, Eu - ry -
Lentement.
p
cresc.
- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en -
- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en -
- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en -
cresc.
- di - ce, si ton om - bre si ton om - bre Nous en -


tend, Sois sen_si_ble à nos a_lar_mes,
tend, Sois sen_si_ble à nos a_lar_mes,
tend, Sois sen_si_ble à nos a_
tend, Sois sen_si_ble à nos a_lar_mes,
cresc
f
Vois nos pei_nes, vois les lar_mes, vois les
Vois nos pei_nes, vois les lar_mes, vois les
_lar_mes, Vois nos lar_mes Vois_les
Vois nos pei_nes, vois les lar_mes, vois les
sf:

dim



f

lar_mes Que pour toi l'on ré_pand Que___ pour toi___ Que pour

dim pp f

lar_mes Que pour toi l'on re_pand Que___ pour toi___ Que pour

dim. pp f

lar_mes Que pour toi l'on ré_pand Vois les lar _ mes Que pour

dim. pp f

lar_mes Que pour toi l'on ré_pand Vois les lar _ mes Que pour

pp f

ORPHÉE

Récit.

É_loignez-vous; ce lieu convient à ma dou_

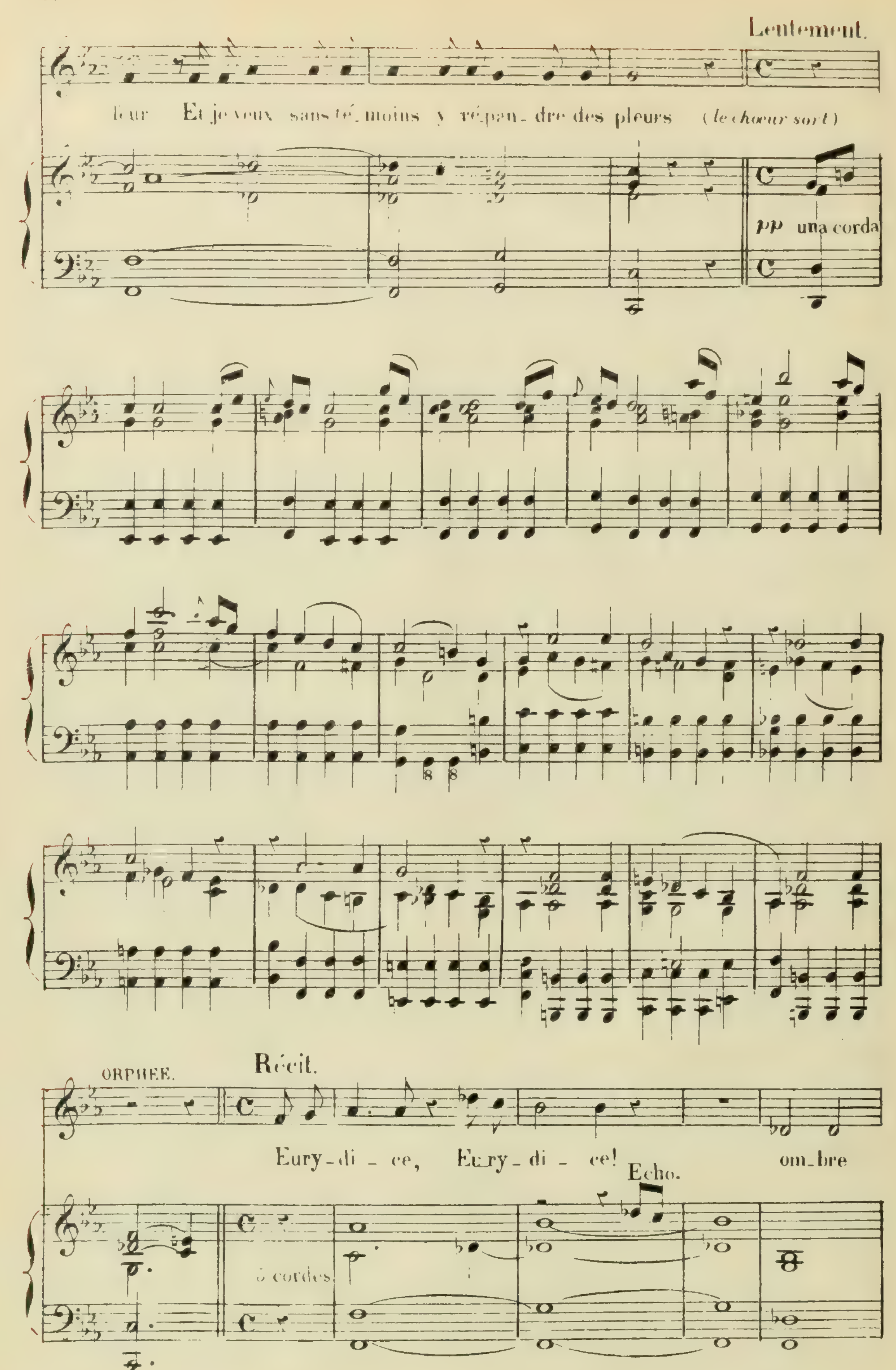
toi l'on ré_pand.
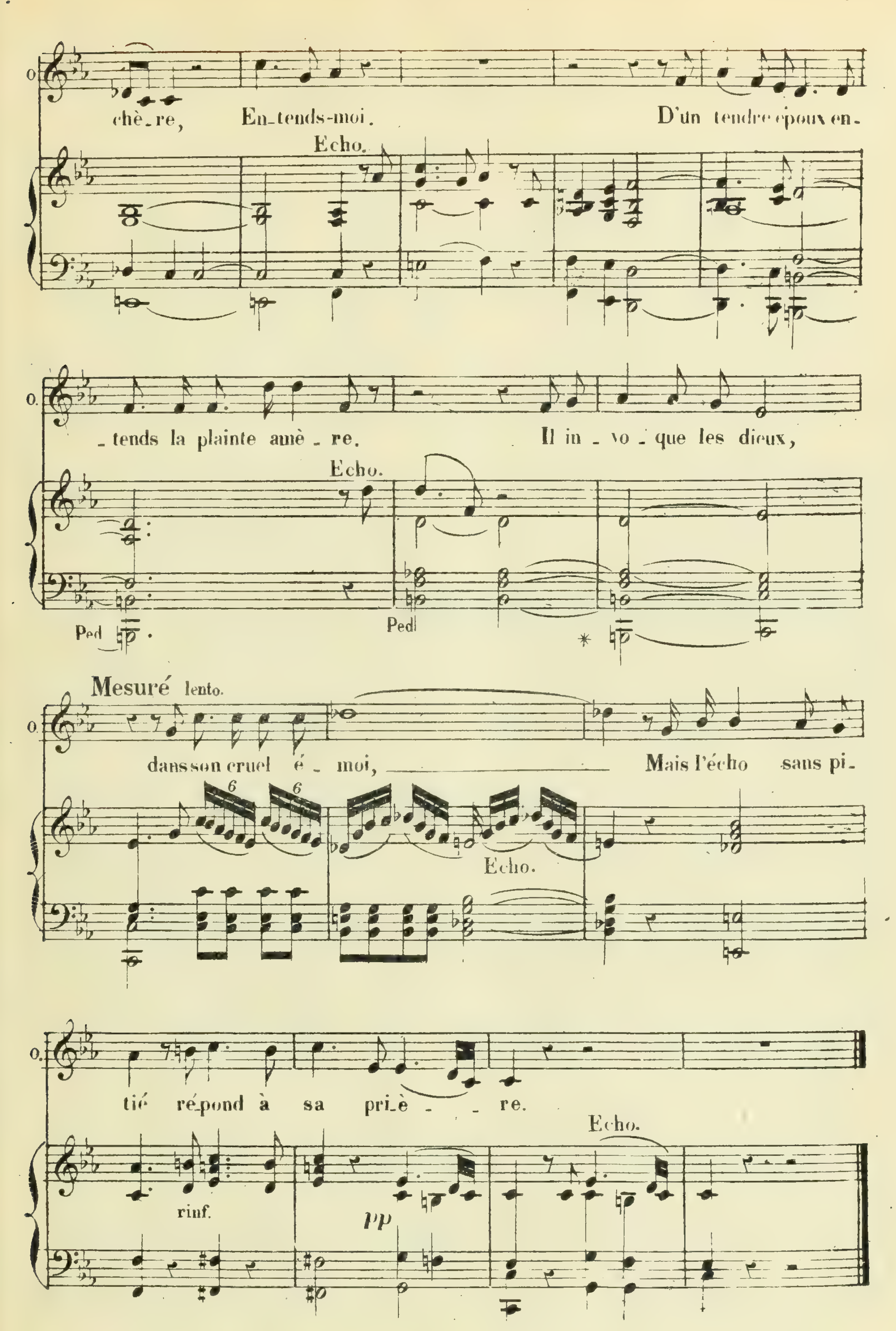
toi l'on re_pand.

toi l'on ré_pand.

toi l'on ré_pand.

Récit.


Lentement.
leur Et je veux sans té_moins y ré_pan_dre des pleurs (le chœur sort)
pp una corda
ORPHÉE.
Récit.
Eury_di_ce, Eu_ry_di_ce!
Echo.
om_bre
3 cordes

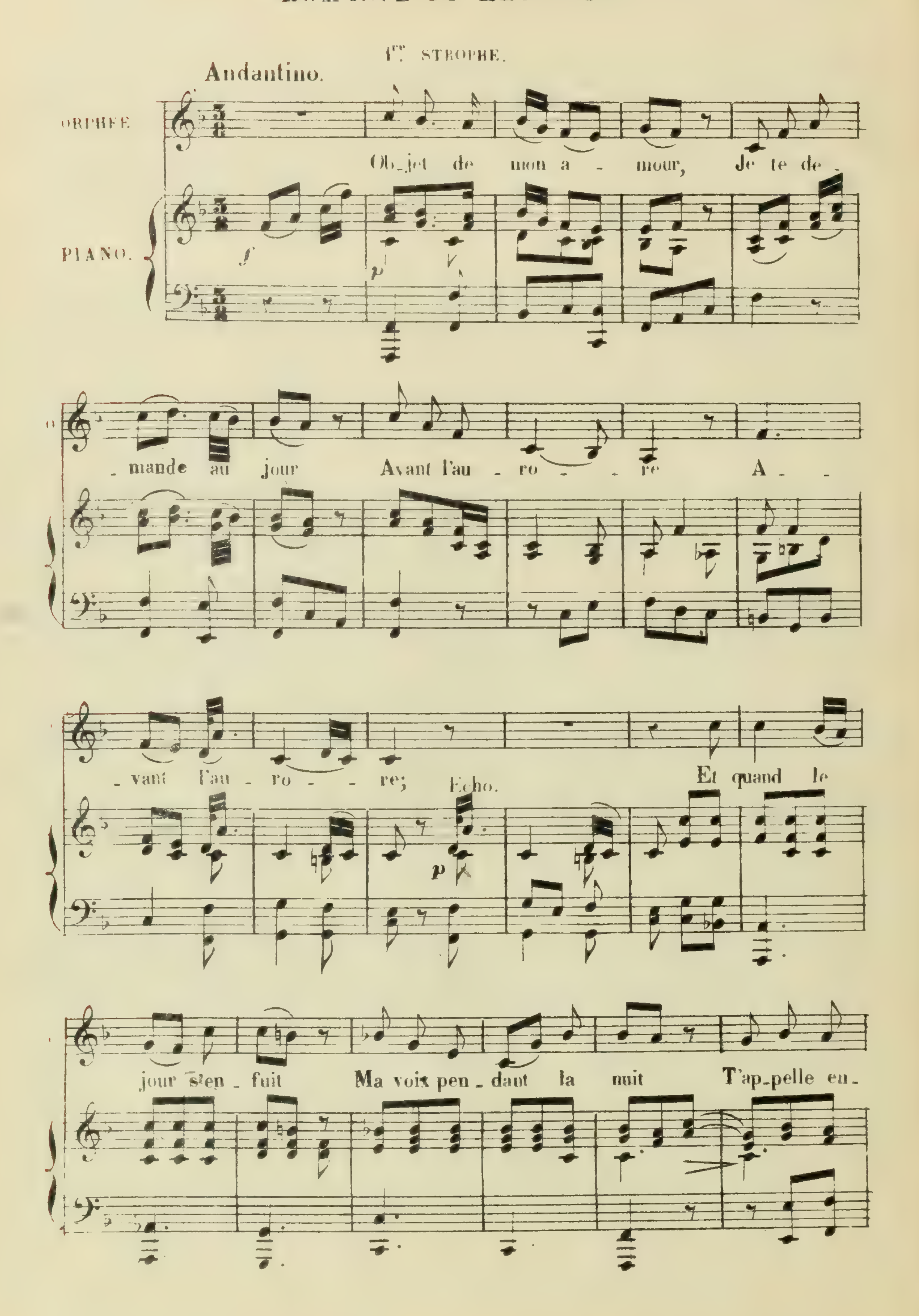

chè_re, En_tends-moi.
D'un tendre époux en_
Echo.
_tends la plainte amè_re.
Il in_vo_que les dieux,
Echo.
Ped
Ped
Mesuré lento.
dans son cruel é_moi,
Mais l'écho sans pi_
6
6
Echo.
tié répond à sa pri_è_re.
Echo.
rinf.
pp
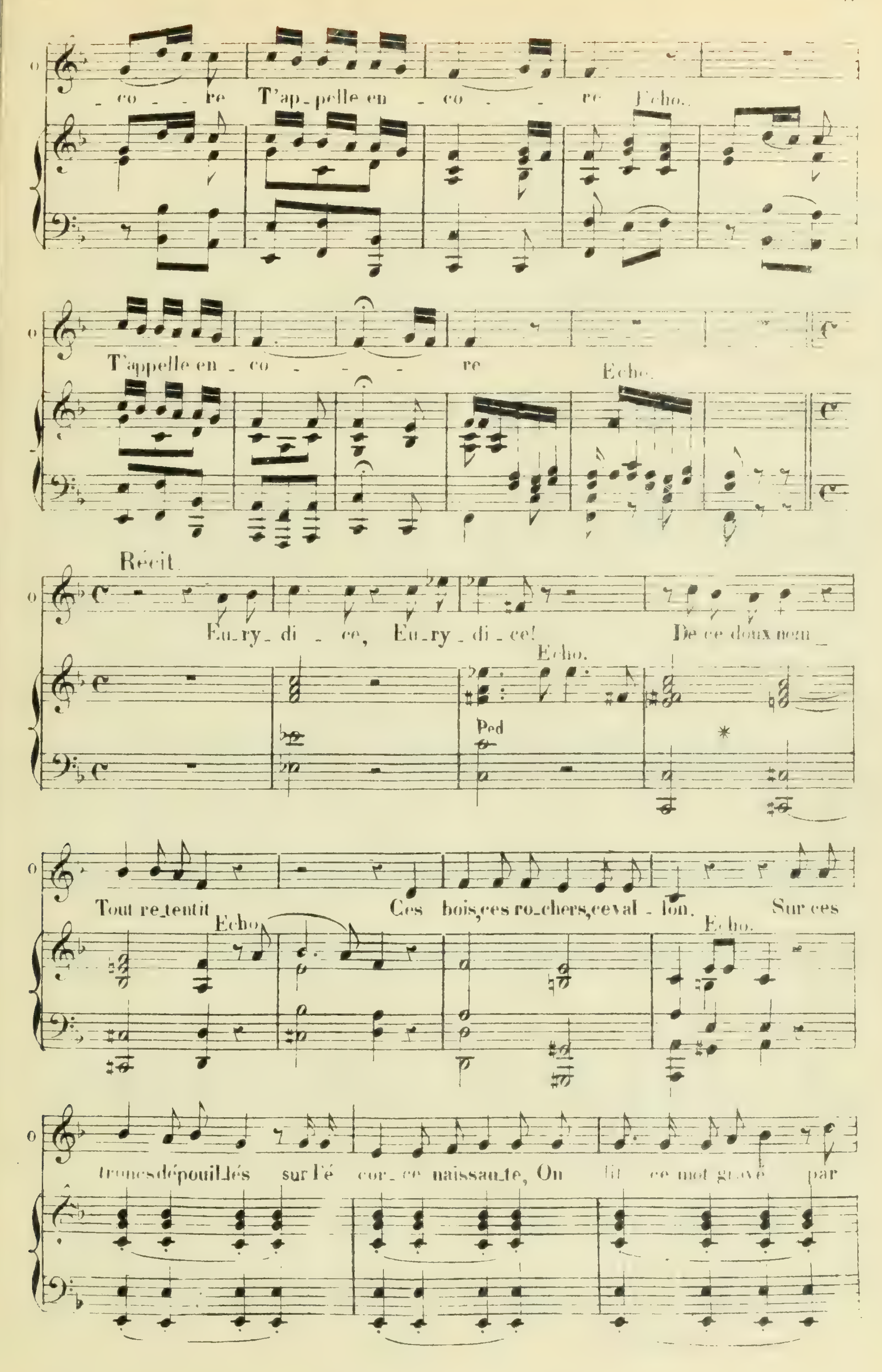
enchainez.

Nº 3

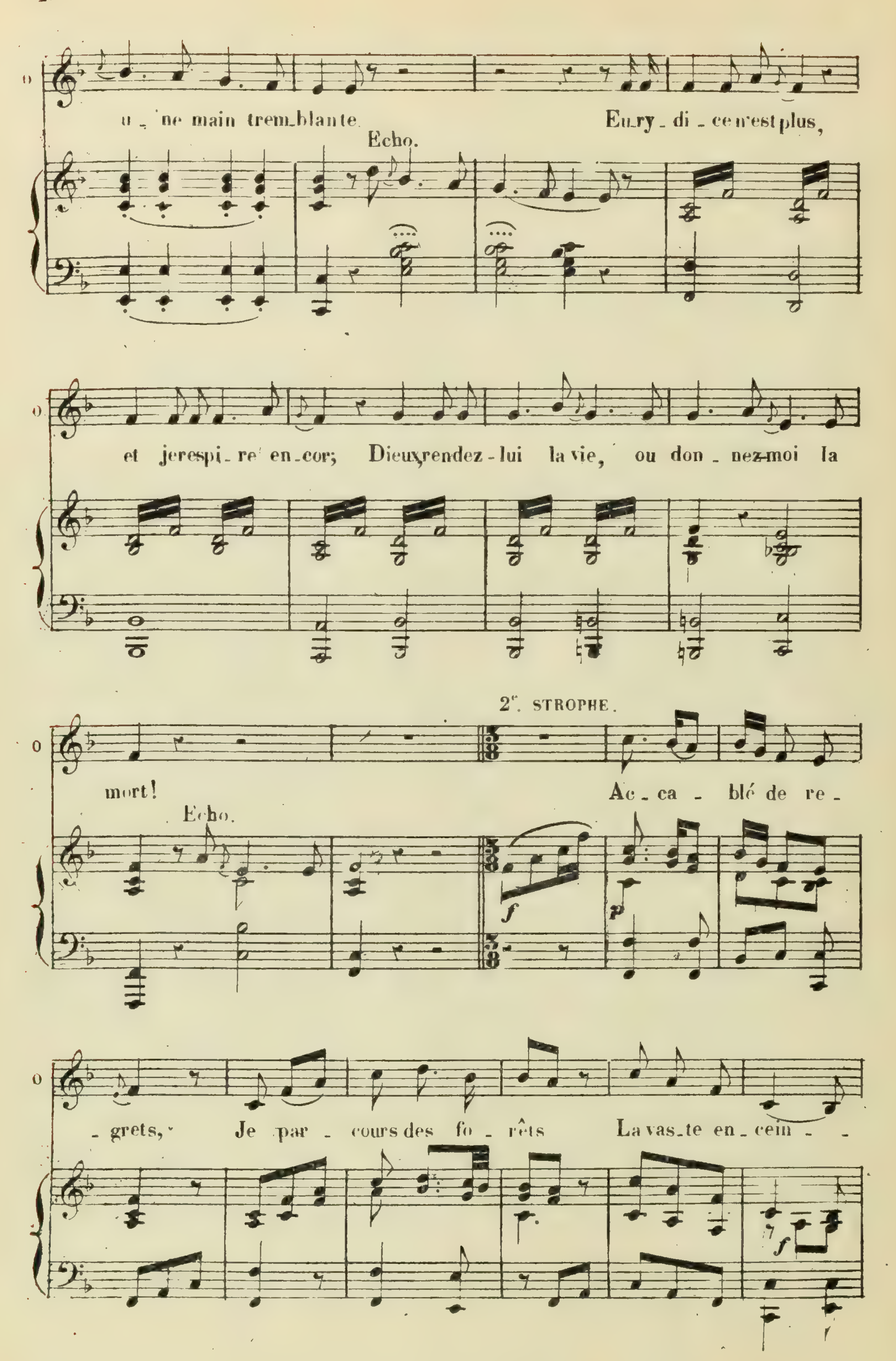
ROMANCE ET RÉCITATIF.

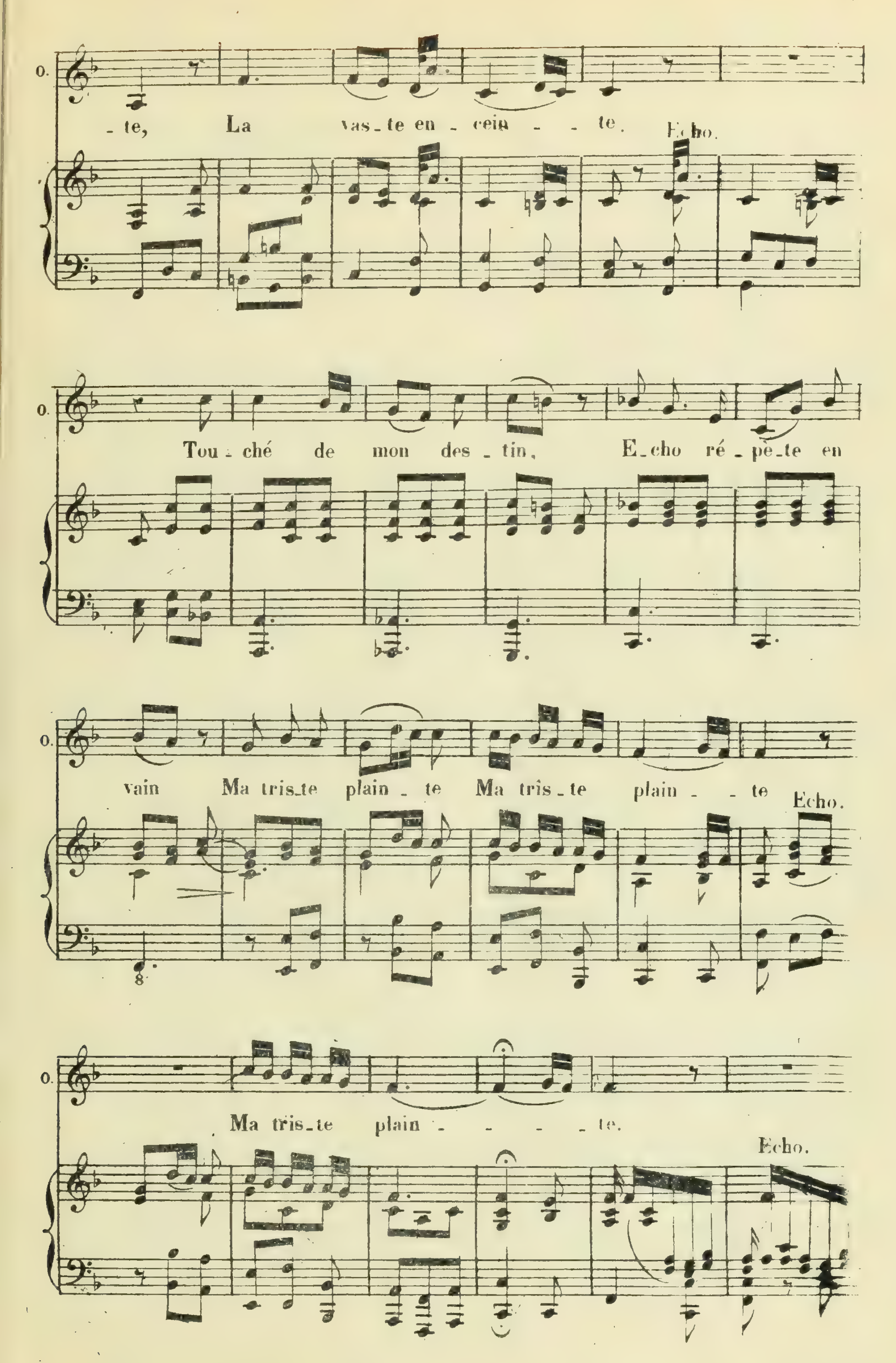
1re STROPHE.





_co _ _ re T'ap_pelle en _ co _ _ re Echo.
T'appelle en _ co _ _ _ re
Echo.
Récit.
Eu_ry_di _ ce, Eu_ry _di _ ce!
Echo.
De ce doux nom _
Ped
Tout re_tentit
Echo
Ces bois,ces ro_chers,ce val _ lon.
Echo.
Sur ces
troncsdépouil_lés sur l'é cor_ce naissan_te, On lit ce mot gravé par


u_ne main trem_blante.
Echo.
Eu_ry_di_ce n'est plus,
et je respi_re en_cor; Dieux, rendez-lui la vie, ou don_nez-moi la
mort!
Echo.
2e. STROPHE.
Ac_ca_blé de re_
_grets, Je par_cours des fo_rêts La vas_te en_cein_
f
p


O.
_te, La vas_te en_cein_ _ te.
Echo.
Tou_ché de mon des_tin, E_cho ré_pe_te en
vain Ma tris_te plain_te Ma tris_te plain_ _te
Echo.
Ma tris_te plain_ _ _ _ te.
Echo.
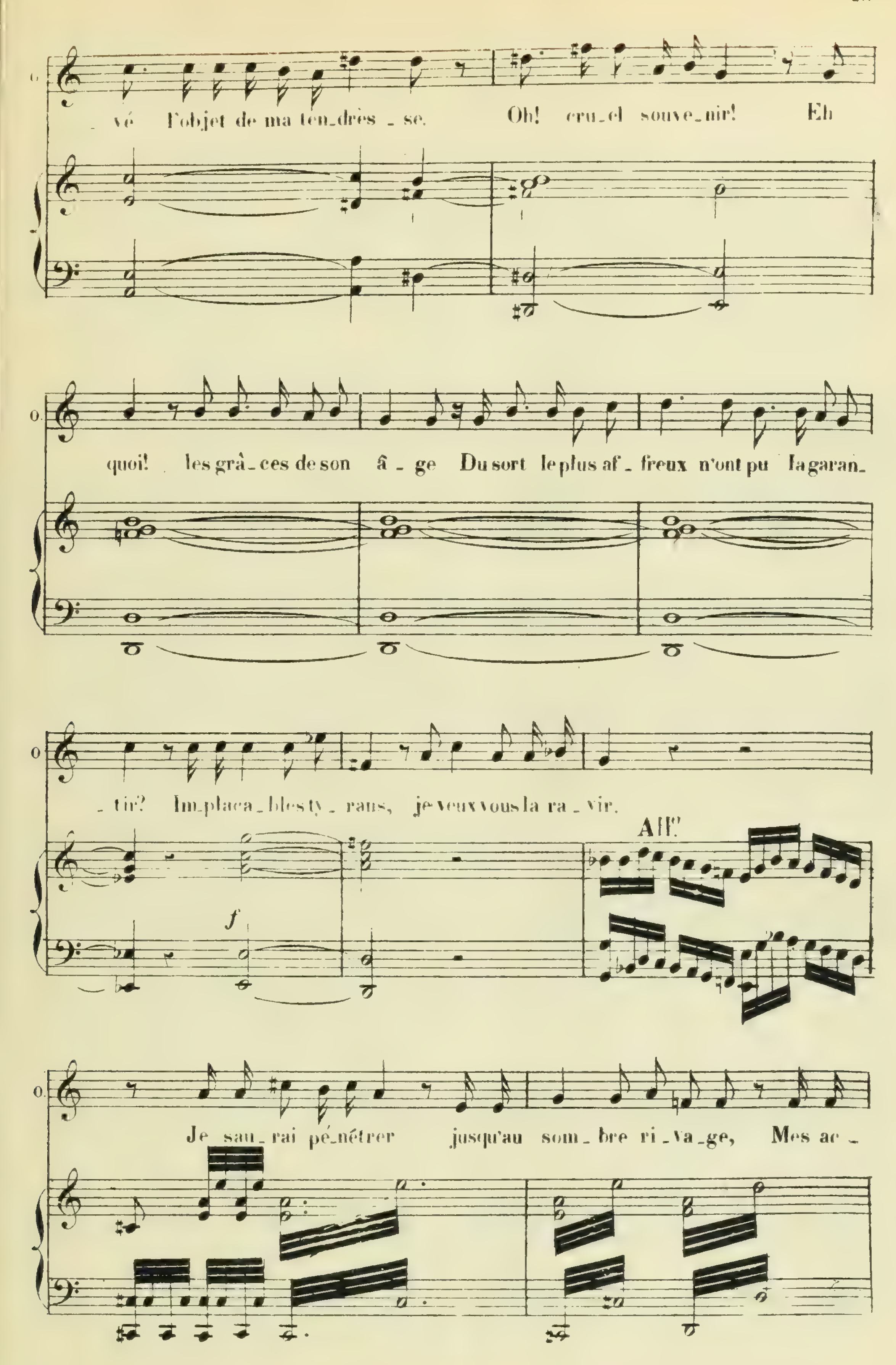


Recit.

Di_vi_ni_tés de l'Aché_ron, Mi_nis_tres re_dou_tés de l'empi_re des om_bres, Vous qui dans les demeures som_bres

Fai_tes e_xé_cu_ter les ar_rêts de Plu_ton, Vous que n'at_tendrit

point la beauté, la jeu_nes_se, Vous m'a_vez en_le_


_ vé l'objet de ma ten_drès _ se. Oh! cru_el souve_nir! Eh
quoi! les grâ_ces de son â _ ge Du sort le plus af _ freux n'ont pu la garan_
_ tir? Im_placa_bles ty_rans, je veux vous la ra _ vir.
All°
Je sau_rai pé_nétrer jusqu'au som _ bre ri _ va _ge, Mes ac _

O

-cens douloureux flé-chi-ront vos-ri gueurs; Je me

O

sens assez de coura-ge Pour bra-ver toutes vos fureurs.

L'AMOUR.

L'a-

L'A

-mour vient au secours de l'a-mant le plus ten-dre. Rassure toi, les

L'A

dieux sont touchés de ton sort. Dans les en-fers tu peux te ren-dre;

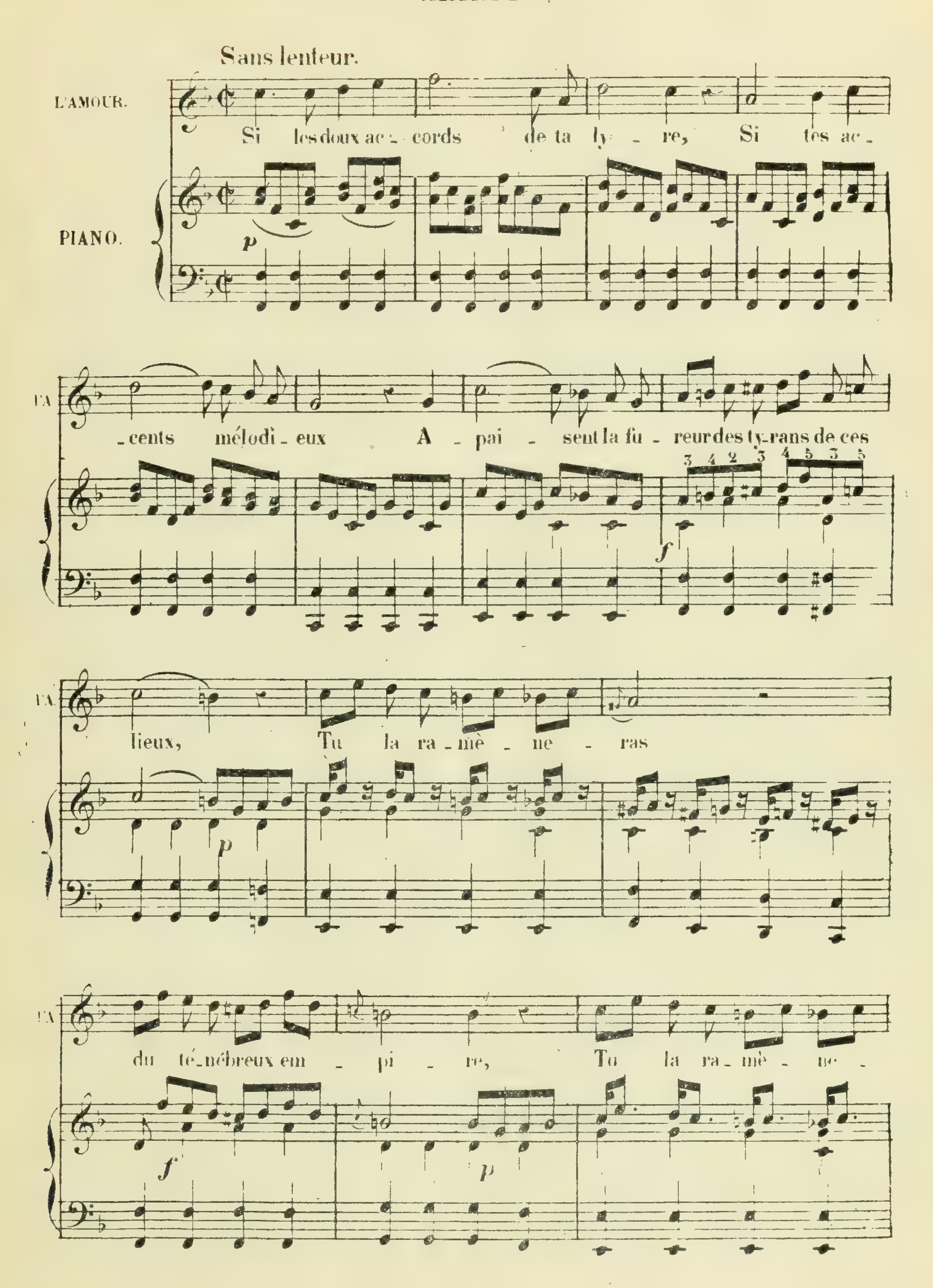
L'A

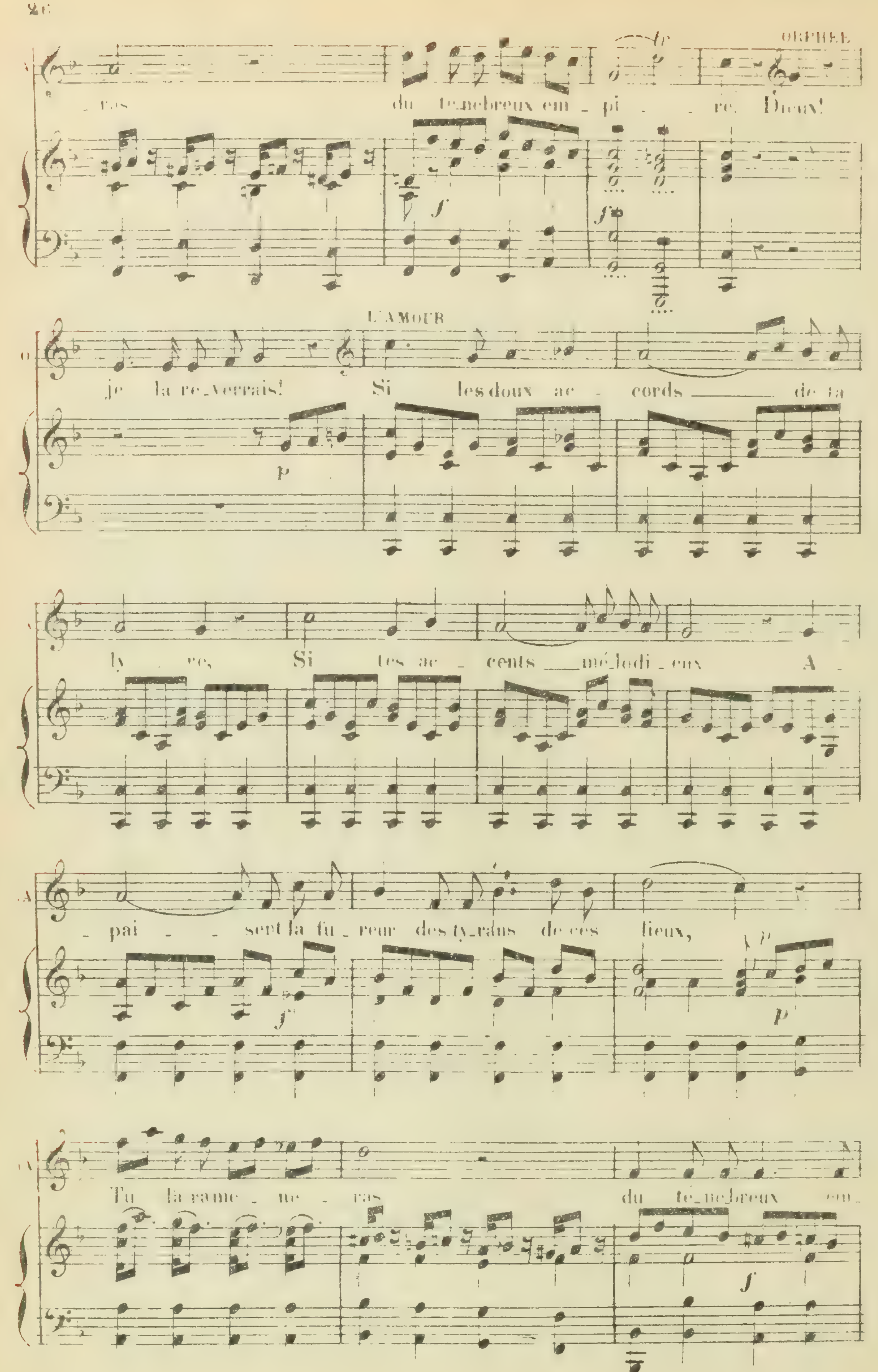
Va trouver Eury-di-ce au séjour de la mort.

f

N° 4.

ARIETTE.


Sans lenteur.
L'AMOUR.
PIANO.
Si les doux ac - cords de ta ly - re, Si tes ac -
- cents mélodi - eux A - pai - sent la fu - reur des ty - rans de ces
lieux, Tu la ra - mè - ne - ras
du té - nébreux em - pi - re, Tu la ra - mè - ne -



ORPHÉE
_ras du té_nébreux em_pi_re. Dieux!
L'AMOUR
je la re_verrais! Si les doux ac_cords de ta
ly_re, Si tes ac_cents mé_lodi_eux A_
_pai_sent la fu_reur des ty_rans de ces lieux,
Tu la ramè_ne_ras du té_nébreux em_



L'A. pi - re, Tu la ra-mè - ne - ras

du té-nébreux em - pi - - - - re

f

f

ORPH. **Récit.**

Dieux! je la re - ver - rais!

L'AMOUR.
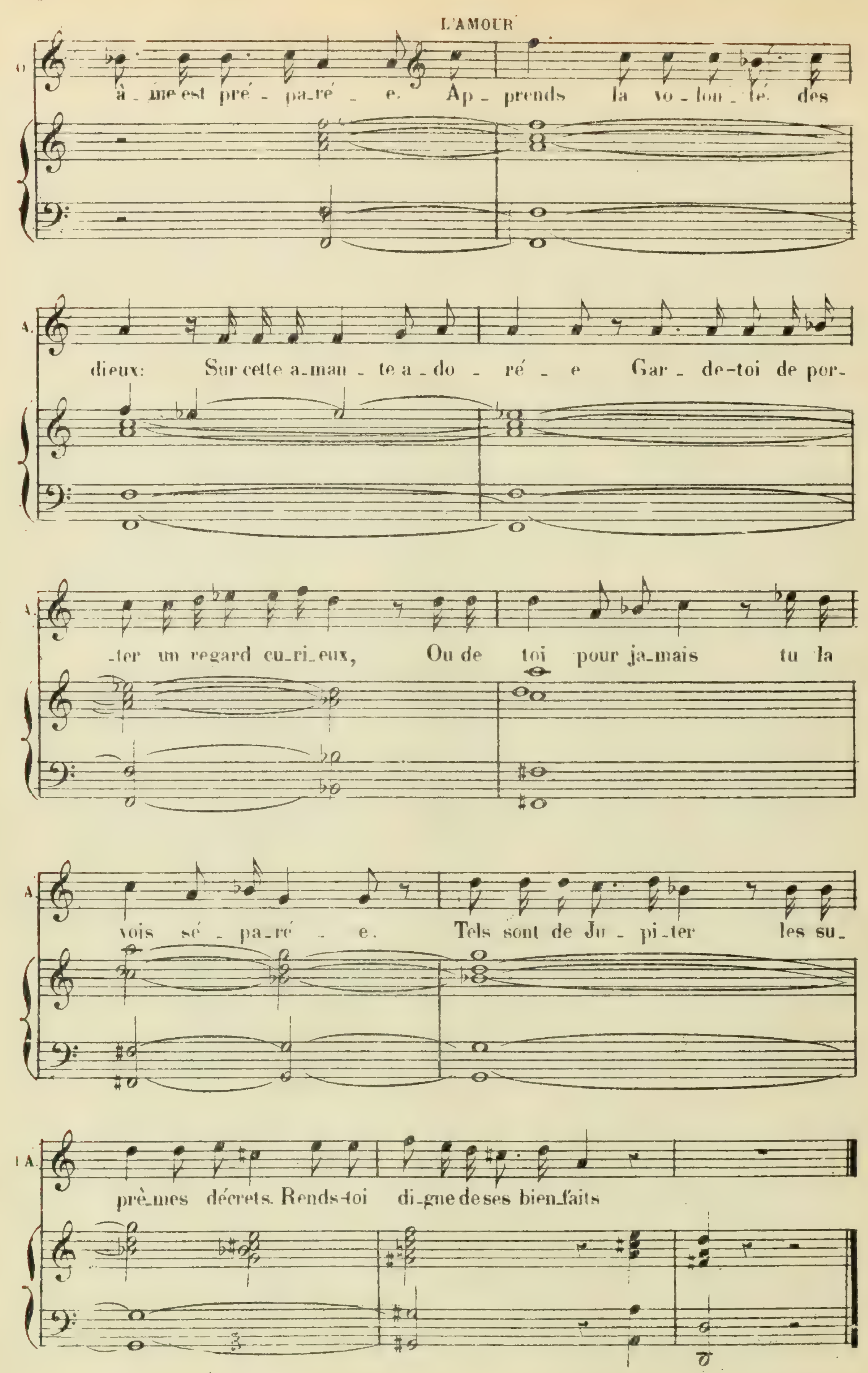
Oui; mais pour l'obte-nir Il

faut te ré-soudre à rem-plir L'or - dre que je vais te pres

- cri - re.

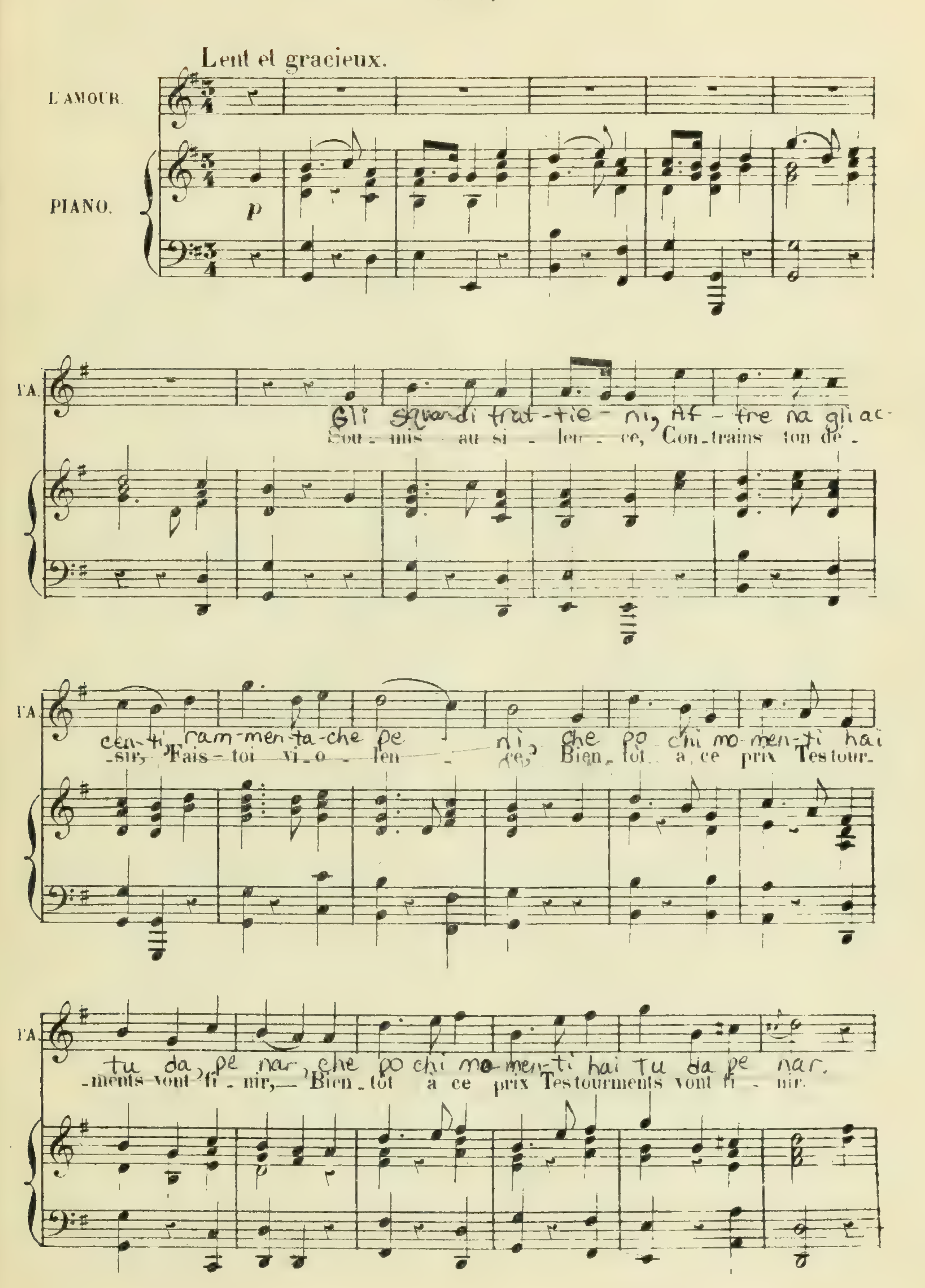
ORPHÉE.

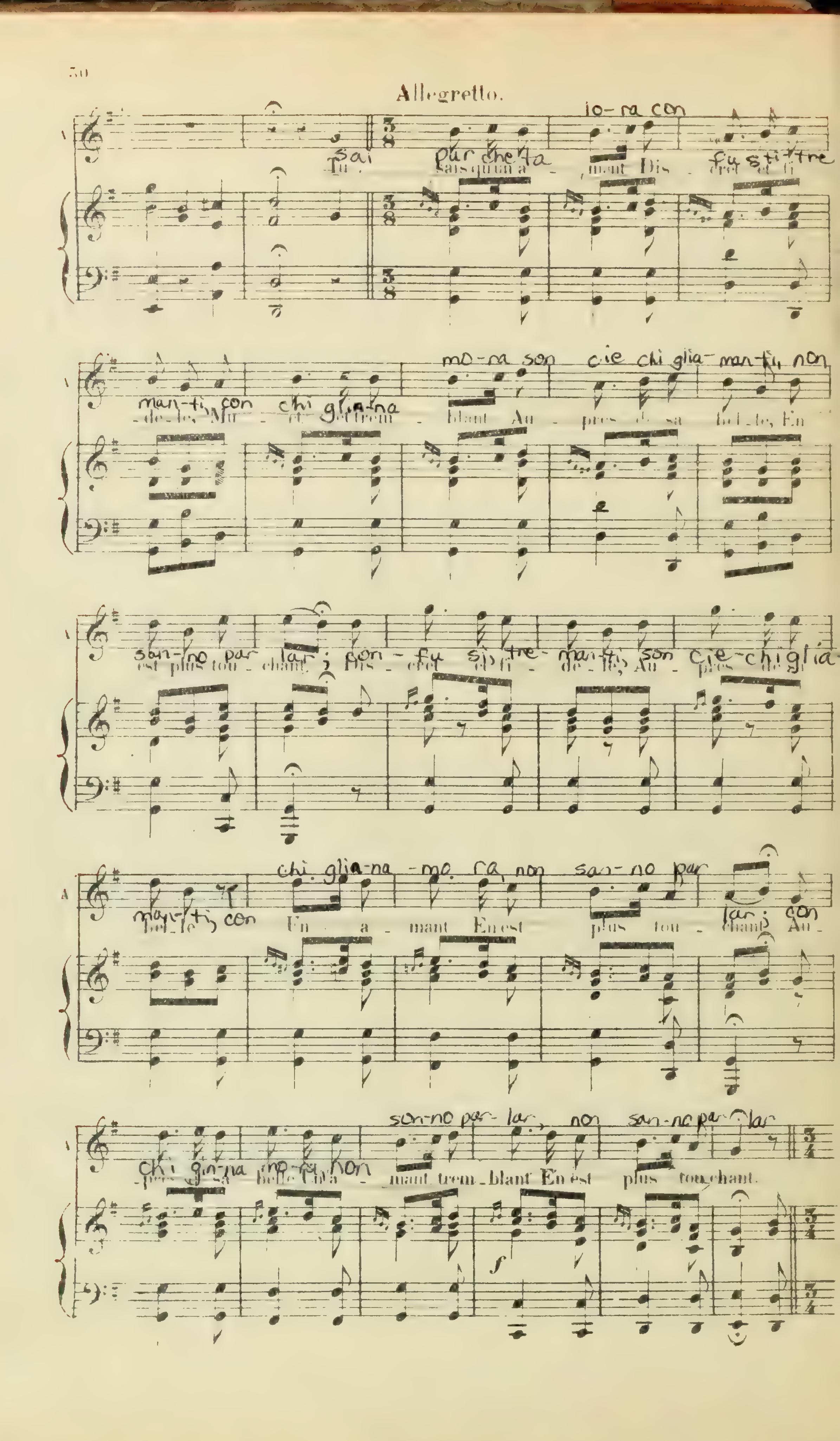
Ah! qui pourrait me re-te - nir? A tout mon


â_me est pré_pa_ré_e. Ap_prends la vo_lon_té des
dieux: Sur cette a_man_te a_do_ré_e Gar_de-toi de por-
_ter un regard cu_ri_eux, Ou de toi pour ja_mais tu la
vois sé_pa_ré_e. Tels sont de Ju_pi_ter les su_
prè_mes décrets. Rends-toi di_gne de ses bien_faits

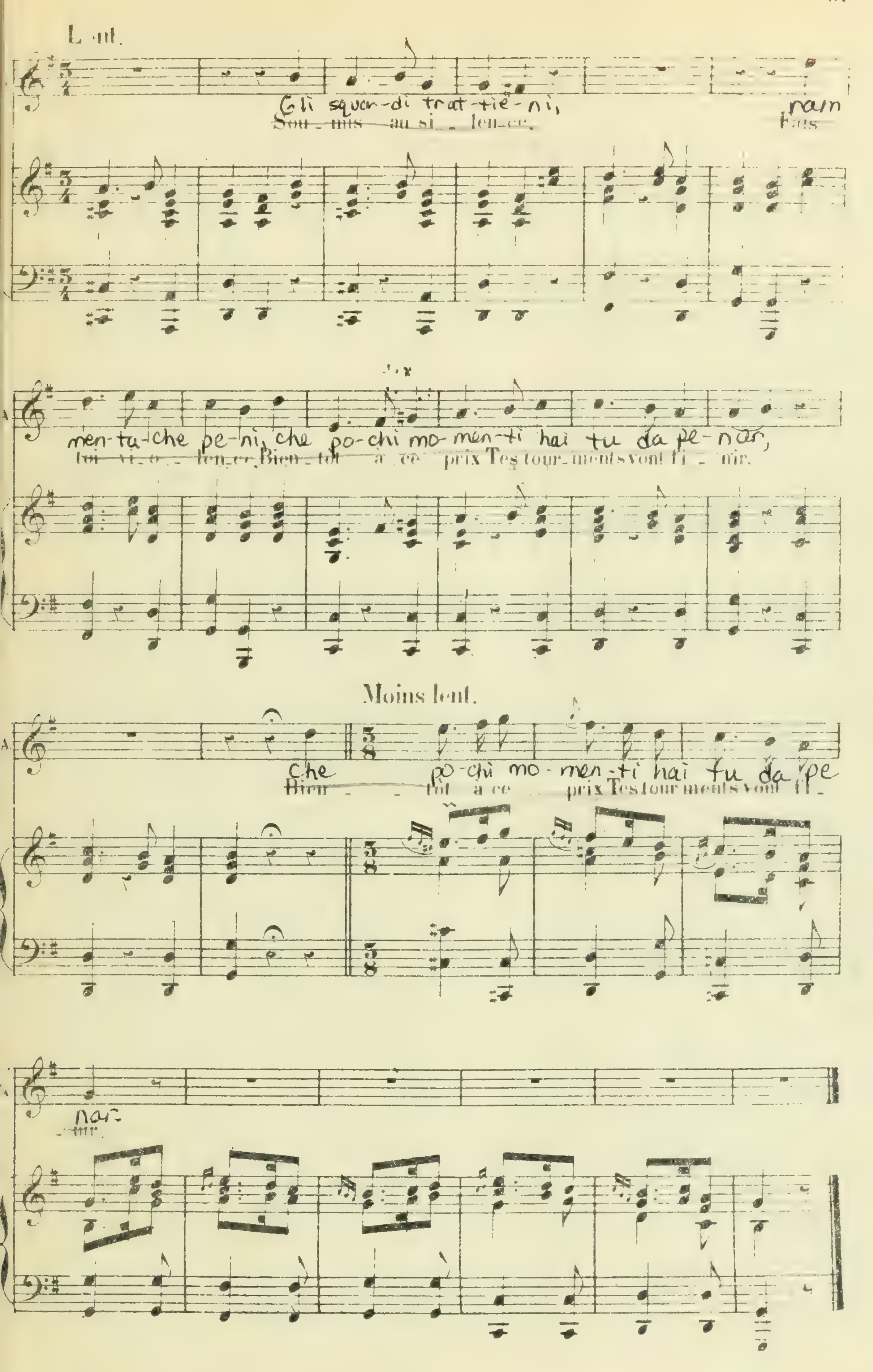
N° 5.

AIR.


Lent et gracieux.
L'AMOUR.
PIANO.
p
L'A.
Gli sguardi frat-tie-ni, Af-fre na gli ac-
Sou_mis au si_len_ce, Con_trains ton dé_
cen-ti, rammen-ta-che pe-ni, che po-chi mo-men-ti hai
_sir, Fais_toi vi_o_len_ce, Bien_tôt à ce prix Tes tour_
tu da pe nar, che po chi mo-men-ti hai tu da pe nar.
_ments vont fi_nir,— Bien_tôt à ce prix Tes tourments vont fi_nir.

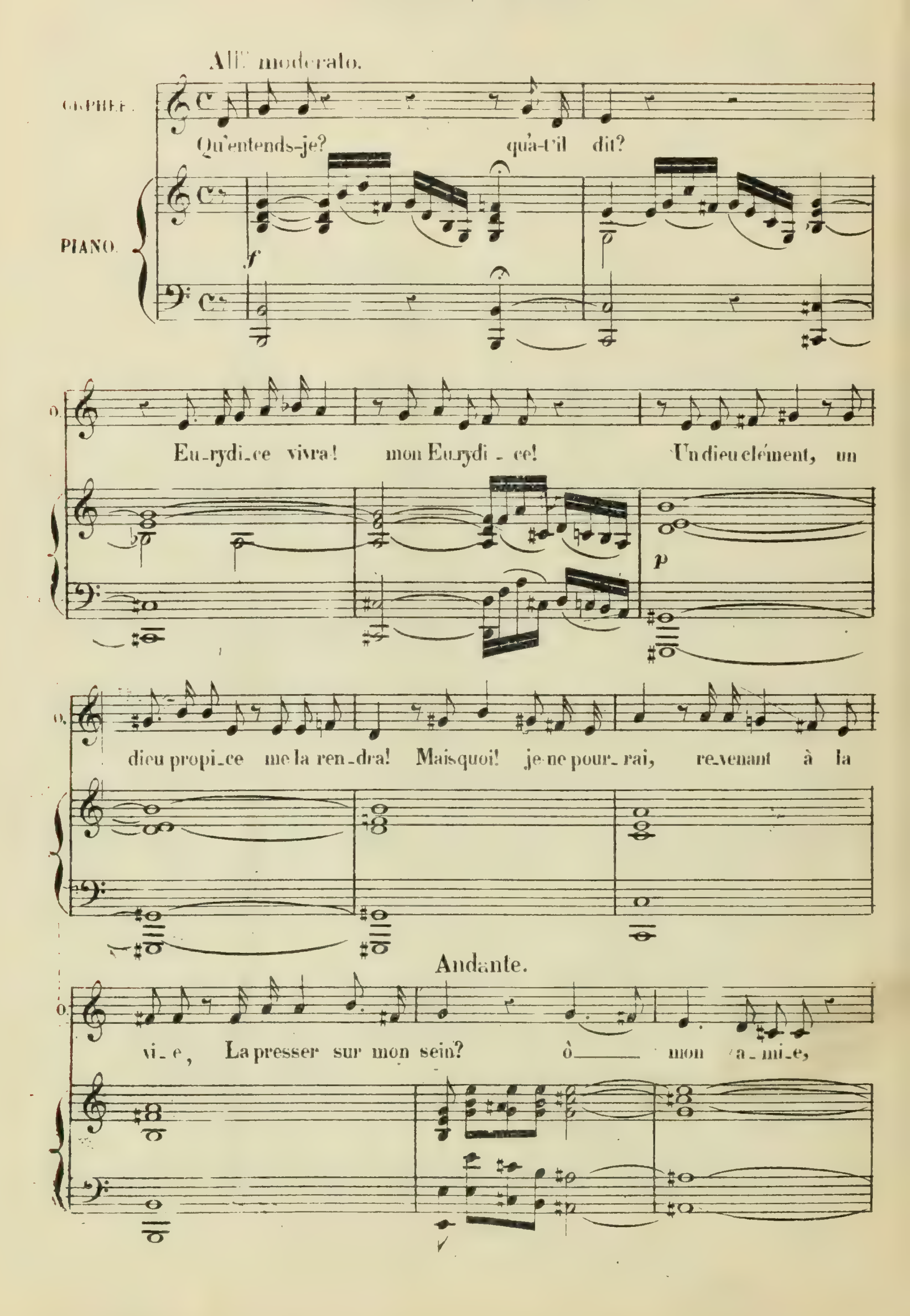


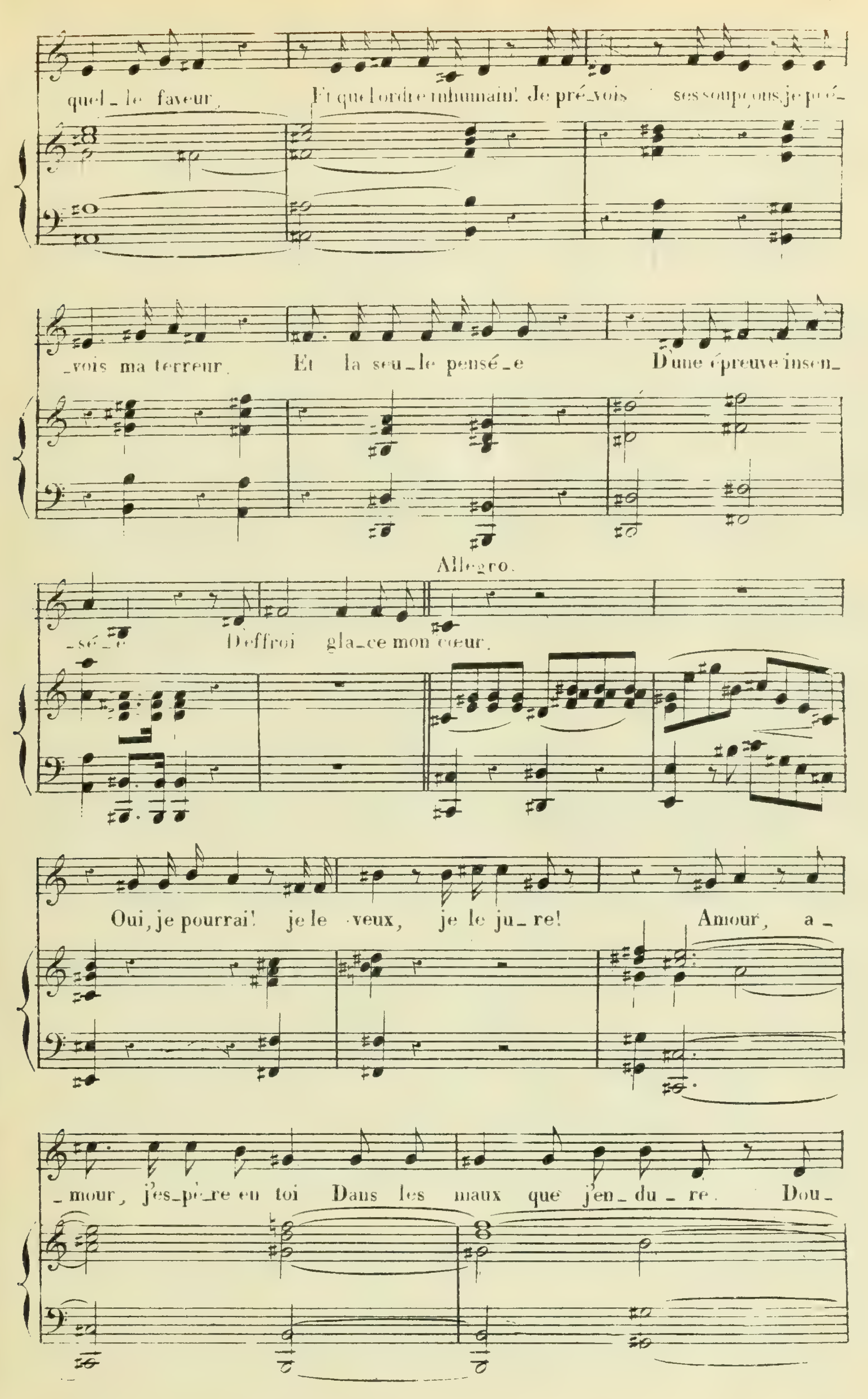
Allegretto.
Tu... sais qu'un a_mant Dis_cret et fi_de_le, Mu_et et trem_blant Au_près de sa bel_le, En est plus tou_chant. Dis_cret et fi_de_le, Au_près de sa bel_le Un a_mant En est plus tou_chant Au_près de sa belle Un a_mant trem_blant En est plus tou_chant.

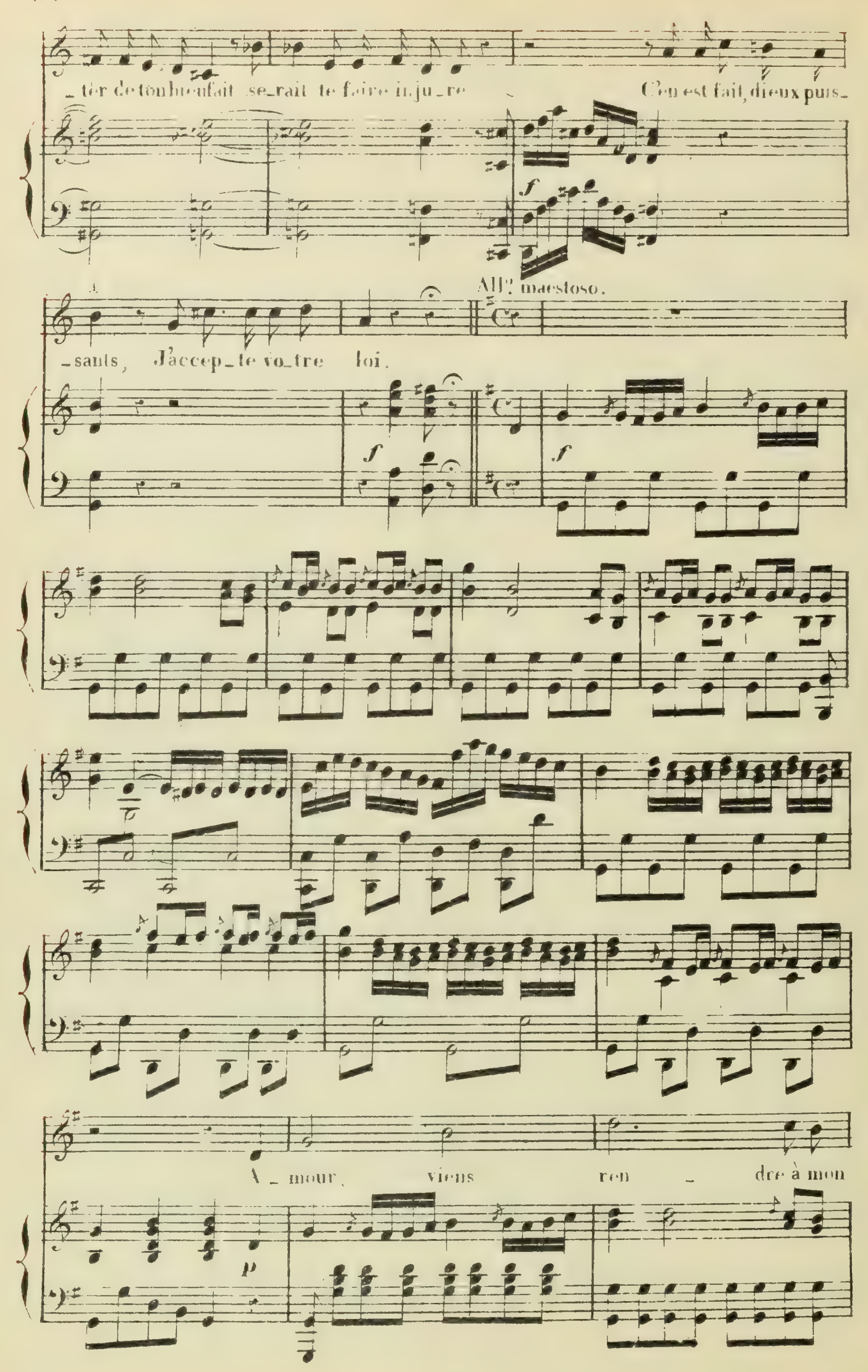

Lent.
Gli squan-di trat-tie-ni,
Sou_mis au si_len_ce,
rain
Fais
men-ta-che pe-ni, che po-chi mo-men-ti hai tu da pe-nar,
len_ce. Bien_tôt à ce prix Tes tour_ments vont fi_nir.
Moins lent.
Che po-chi mo-men-ti hai tu da pe
Bien_tôt à ce prix Tes tour_ments vont fi_
nar
nir.

N° 6

RÉCITATIF ET AIR.




quel_le faveur,
Et que l'ordre inhumain! Je pré_vois ses soupçons, je pré_
_vois ma terreur,
Et la seu_le pensé_e D'une épreuve insen_
_sé_e D'effroi gla_ce mon cœur.
Allegro.
Oui, je pourrai! je le veux, je le ju_re!
Amour, a_
_mour, j'es_pè_re en toi Dans les maux que j'en_du_re. Dou_


_tër de ton bienfait se_rait te faire in_ju_re
C'en est fait, dieux puis_
_sants, J'accep_te vo_tre loi.
All? maestoso.
A _ mour, viens ren _ dre à mon



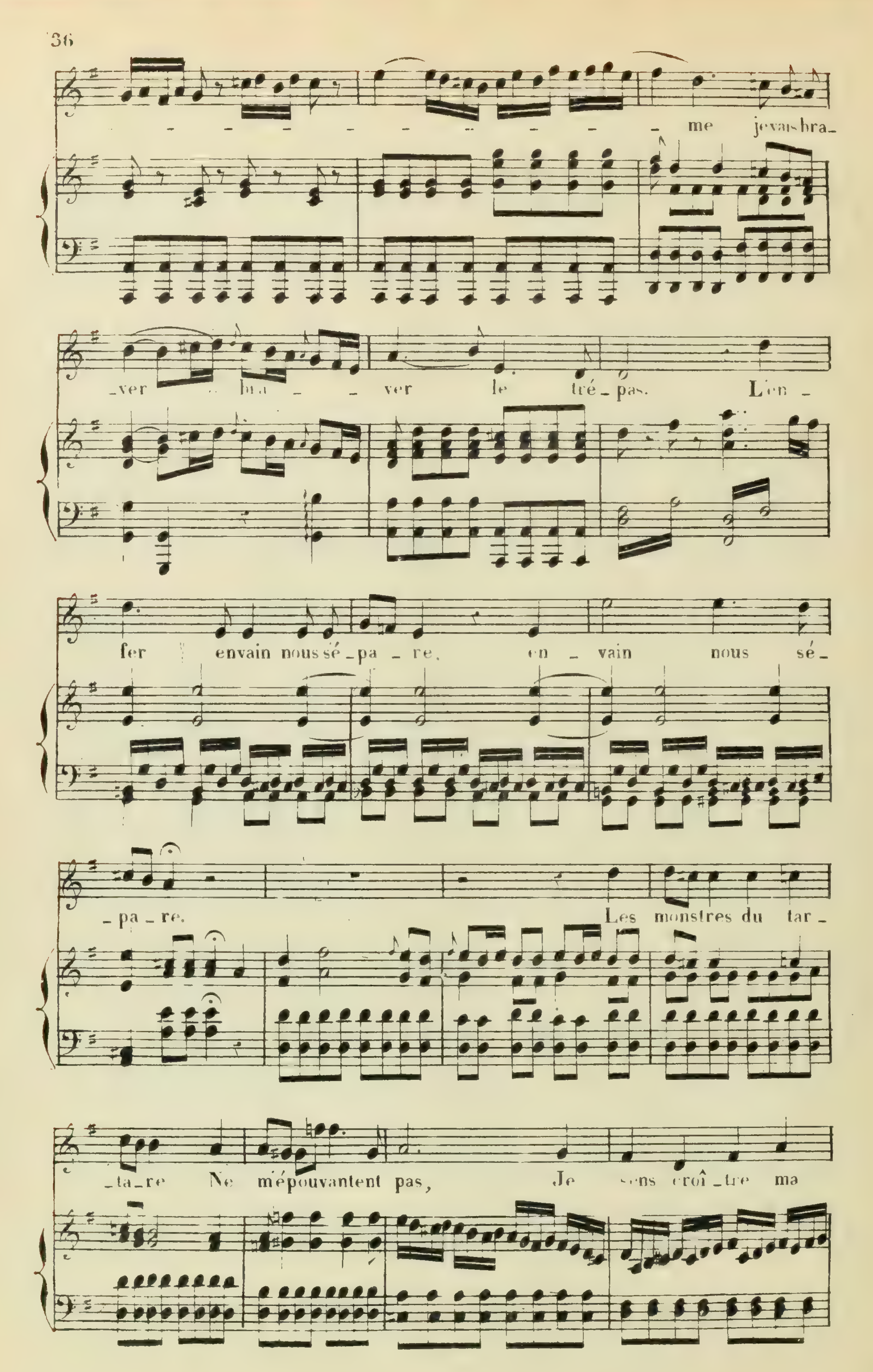
à _ me Ta plus ar_den _ te flamme. Pour celle qui m'en_

_flamme Je vais bra_ver le tré_pas. A _

_mour, viens rendre à mon â _ me Ta plus arden_te

flam _ me; Pour cel_le qui m'en flam _ _ _
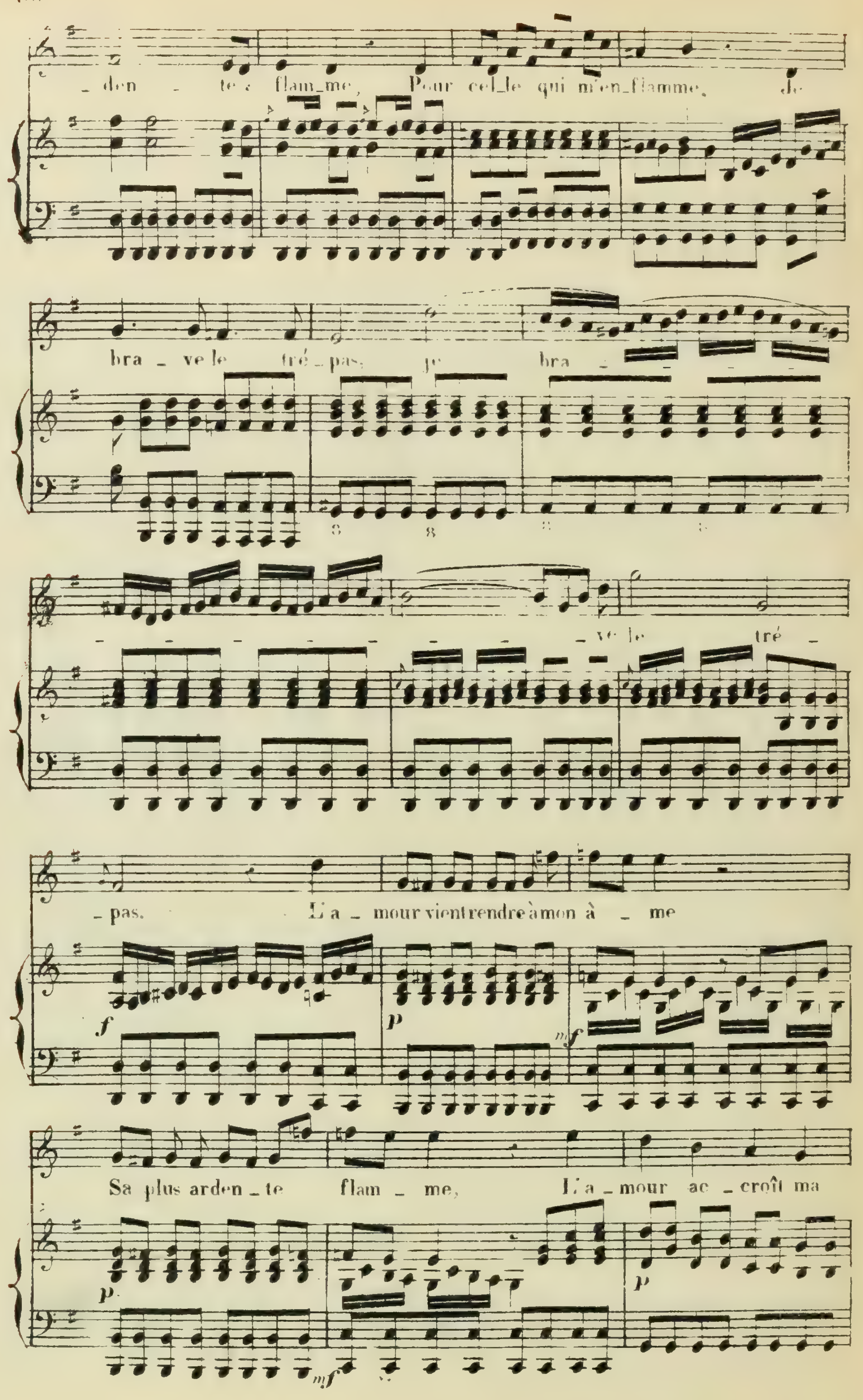
_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

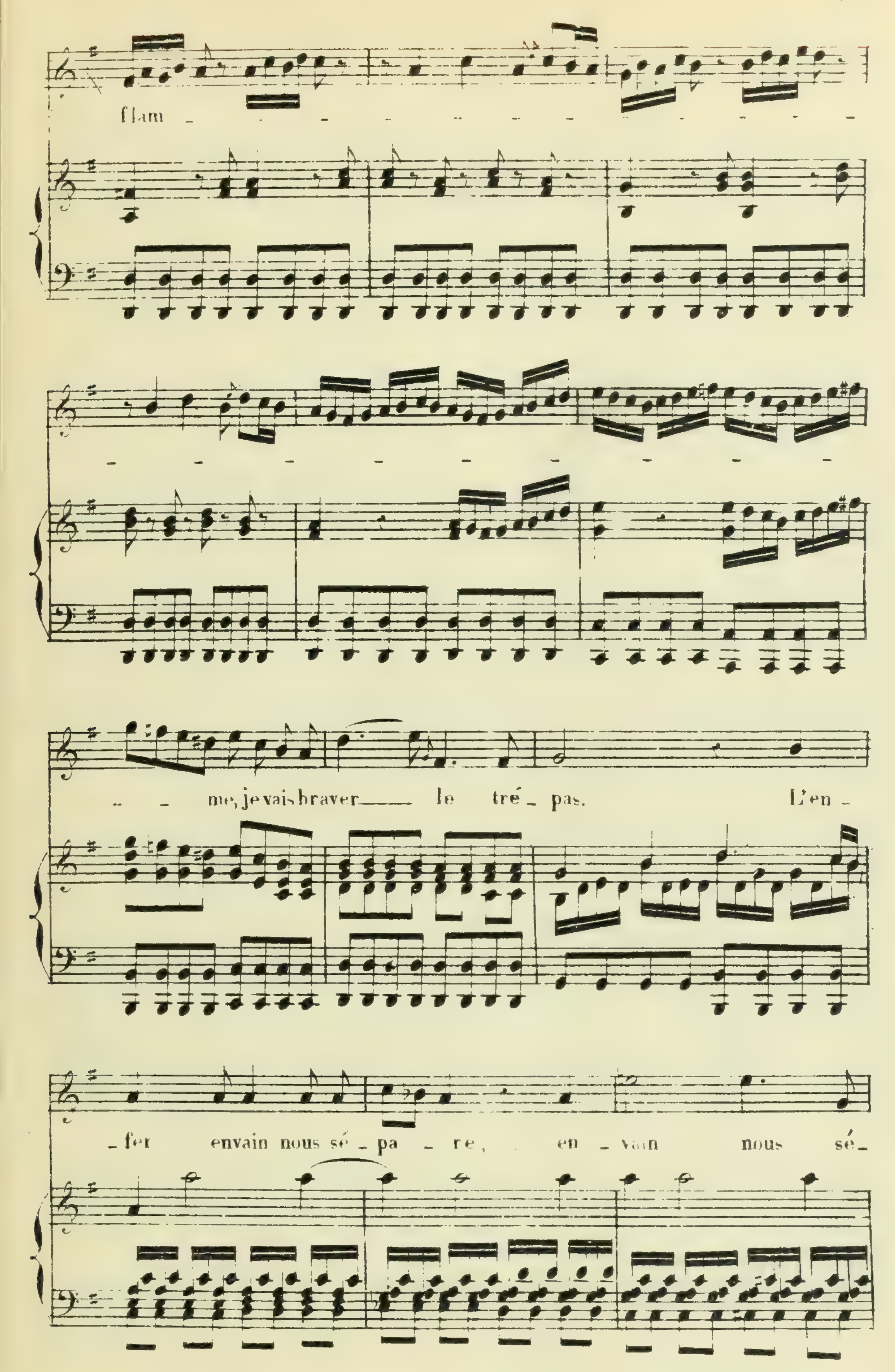

_ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ me je vais bra_
_ver bra _ _ ver le tré_pas. L'en_
fer envain nous sé_pa _ re, en _ vain nous sé_
_pa _ re. Les monstres du tar_
_ta_re Ne m'épouvantent pas, Je sens croî_tre ma

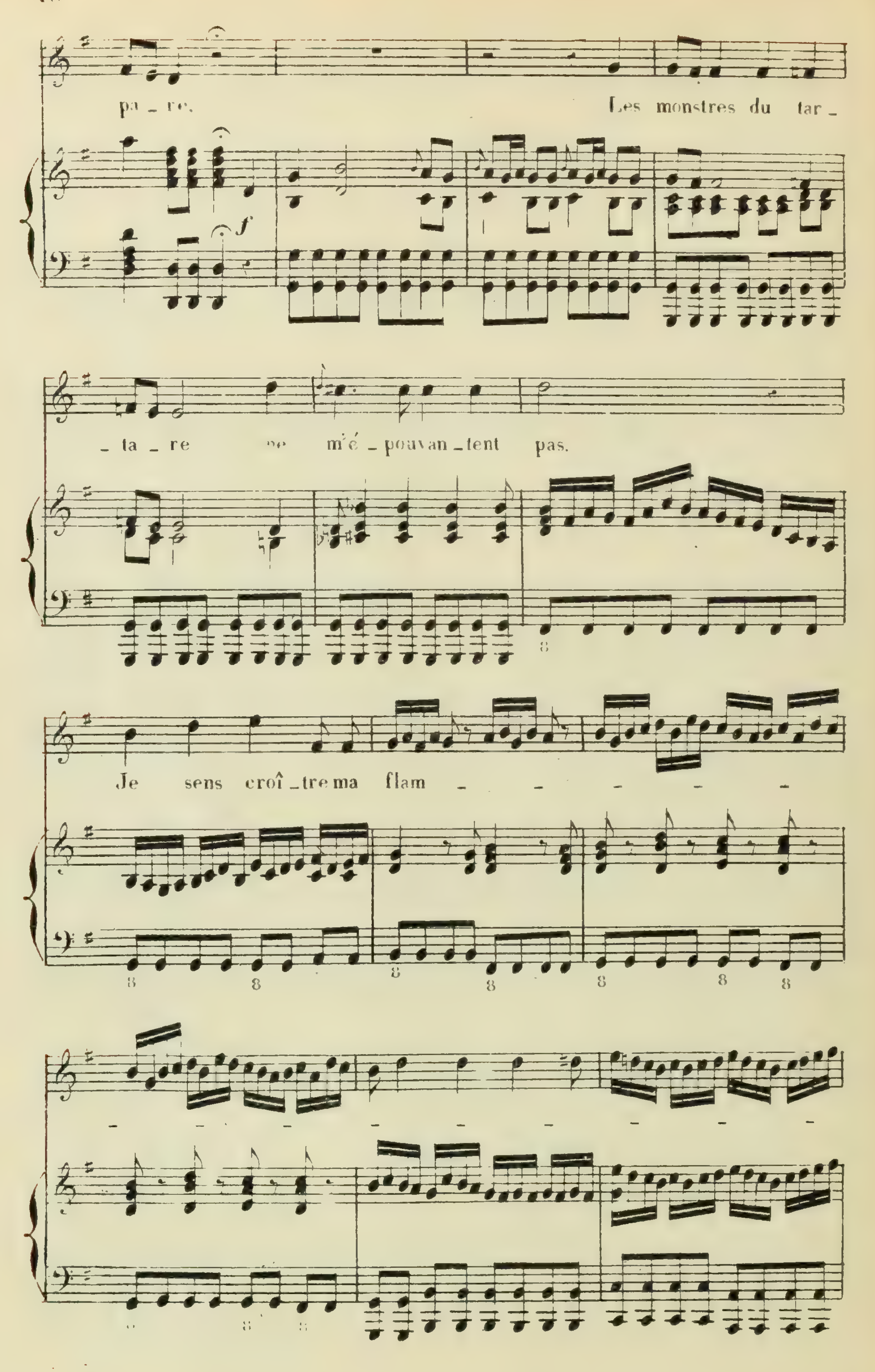


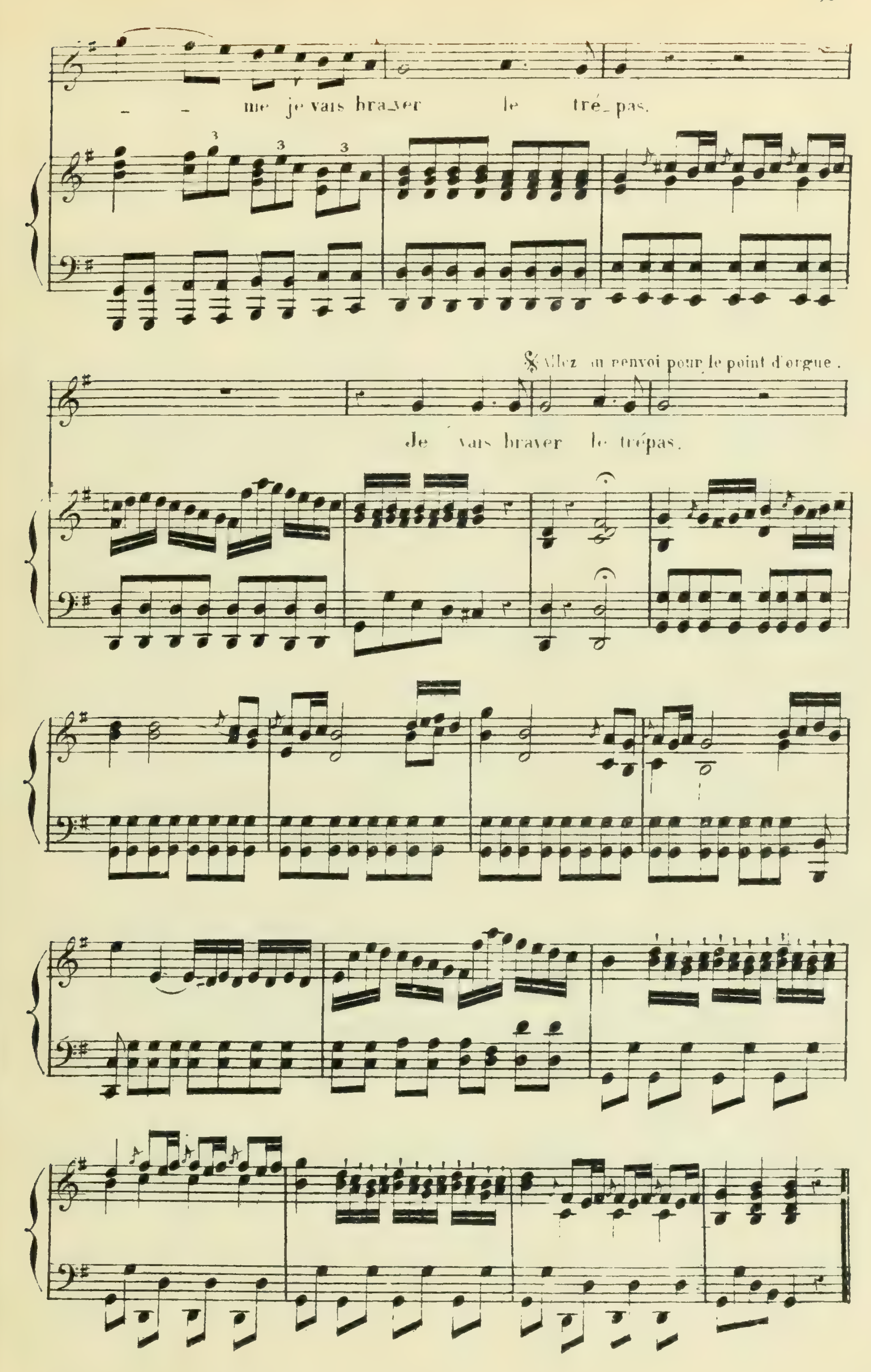
flam _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ me Je vais bra _ ver le tré _ pas.

A _ mour, viens r n dreàmonâ _ me Ta plus ar _
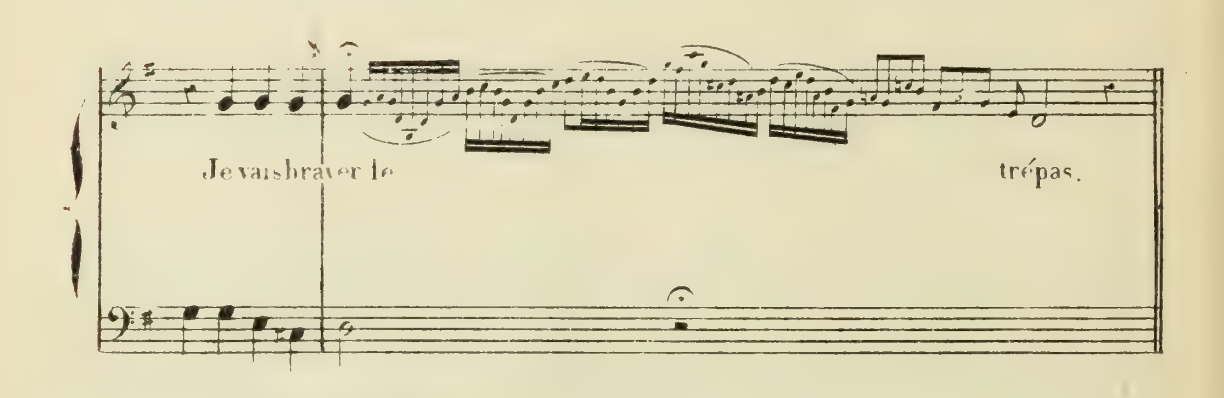

_ den _ te flam_me, Pour cel_le qui m'en_flamme, Je
bra _ ve le tré _ pas, je bra _
_ _ _ _ _ _ _ ve le tré _
_ pas. L'a _ mour vient rendre à mon â _ me
Sa plus arden _ te flam _ me, L'a _ mour ac _ croît ma
f
p
mf
p
mf
p

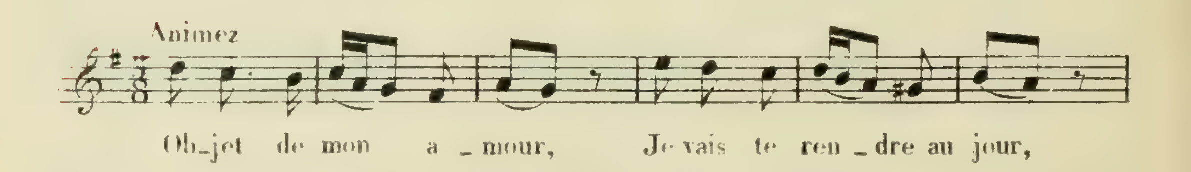

flam
me, je vais braver le tré _ pas.
L'en _
_ fer envain nous sé _ pa _ re,
en _ vain nous sé _
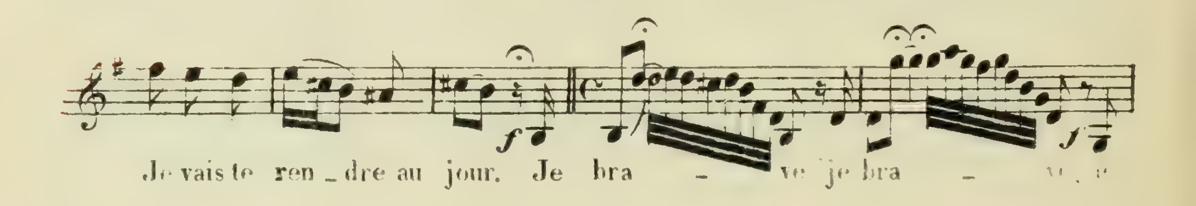

pa _ re.
Les monstres du tar _
_ ta _ re ne m'é _ pouvan _ tent pas.
Je sens croî _ tre ma flam _ _ _ _ _

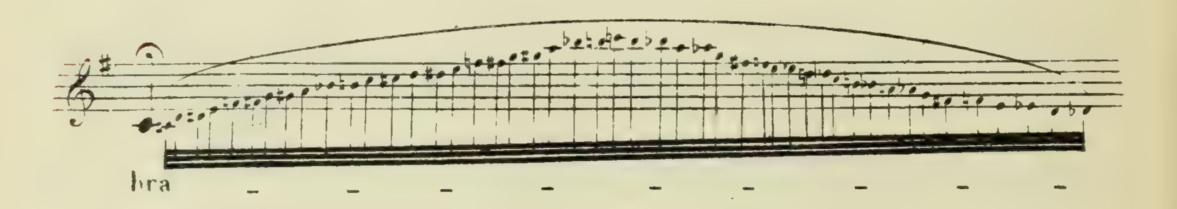

me je vais bra_ver le tré_pas.
Allez au renvoi pour le point d'orgue.
Je vais braver le trépas.
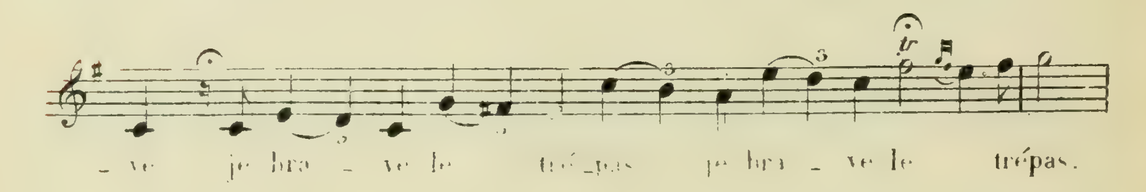
Cadence faite par Mme Viardot au dernier point d'orgue de l'air précédent.







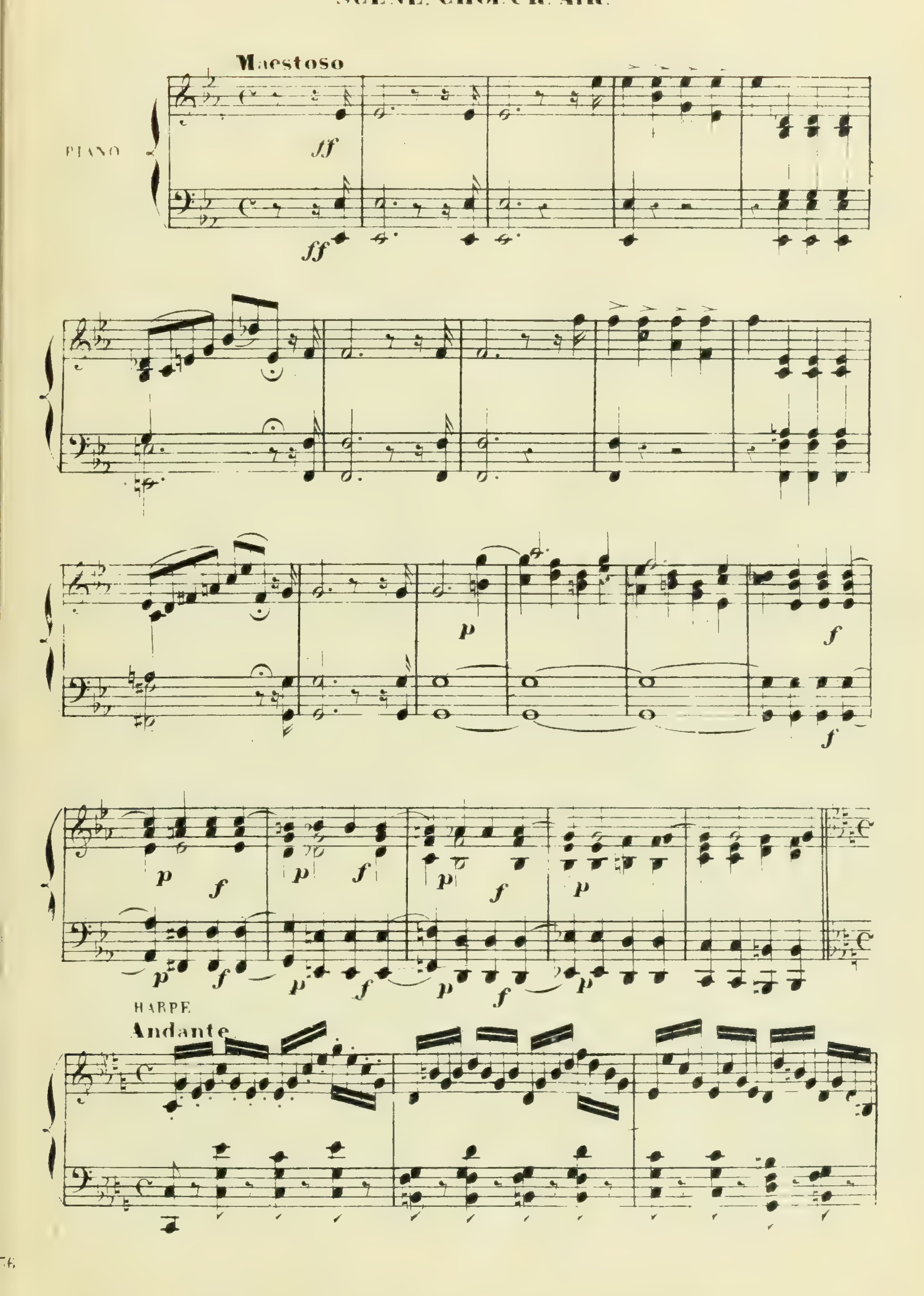


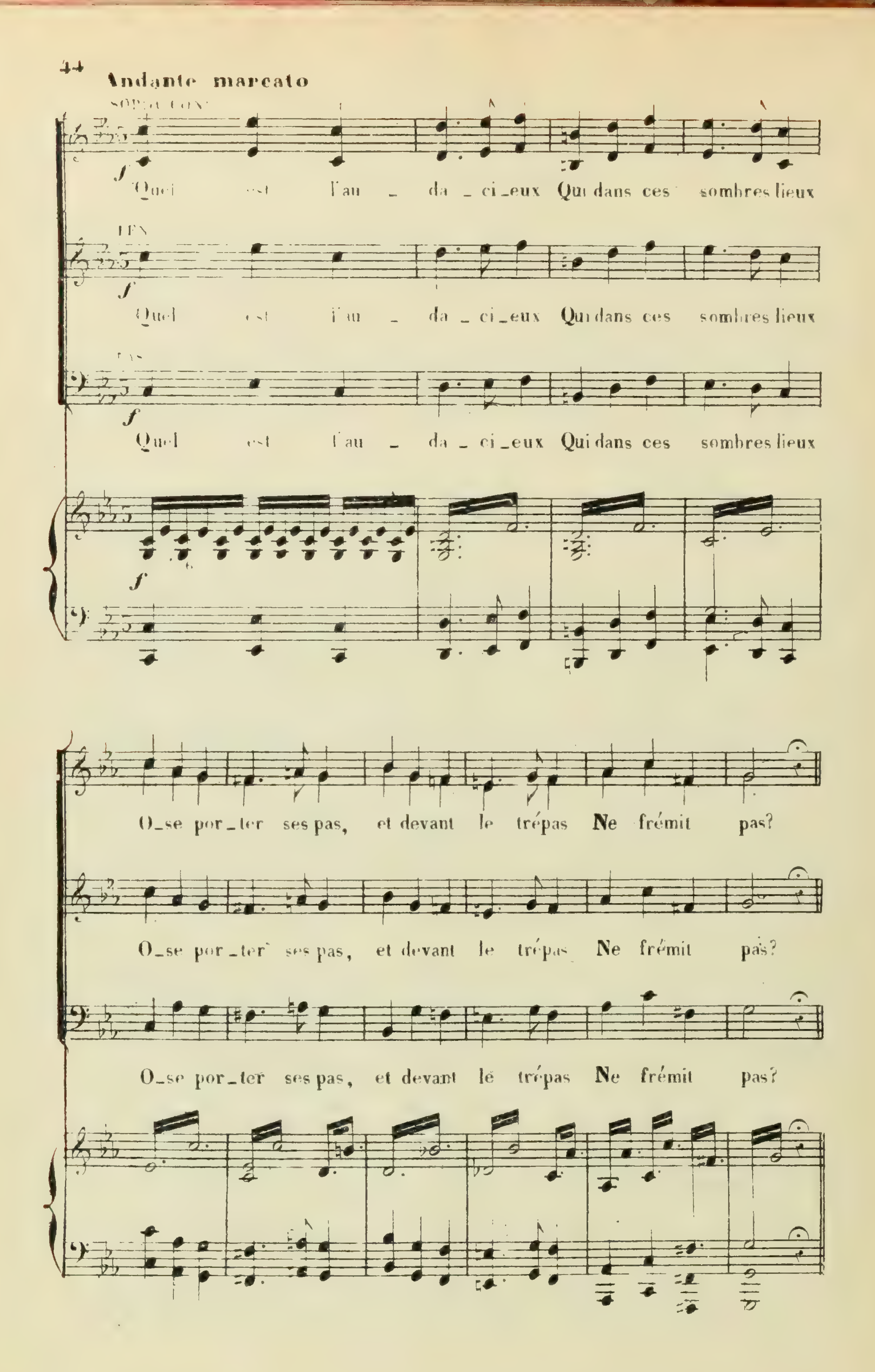


2me ACTE.

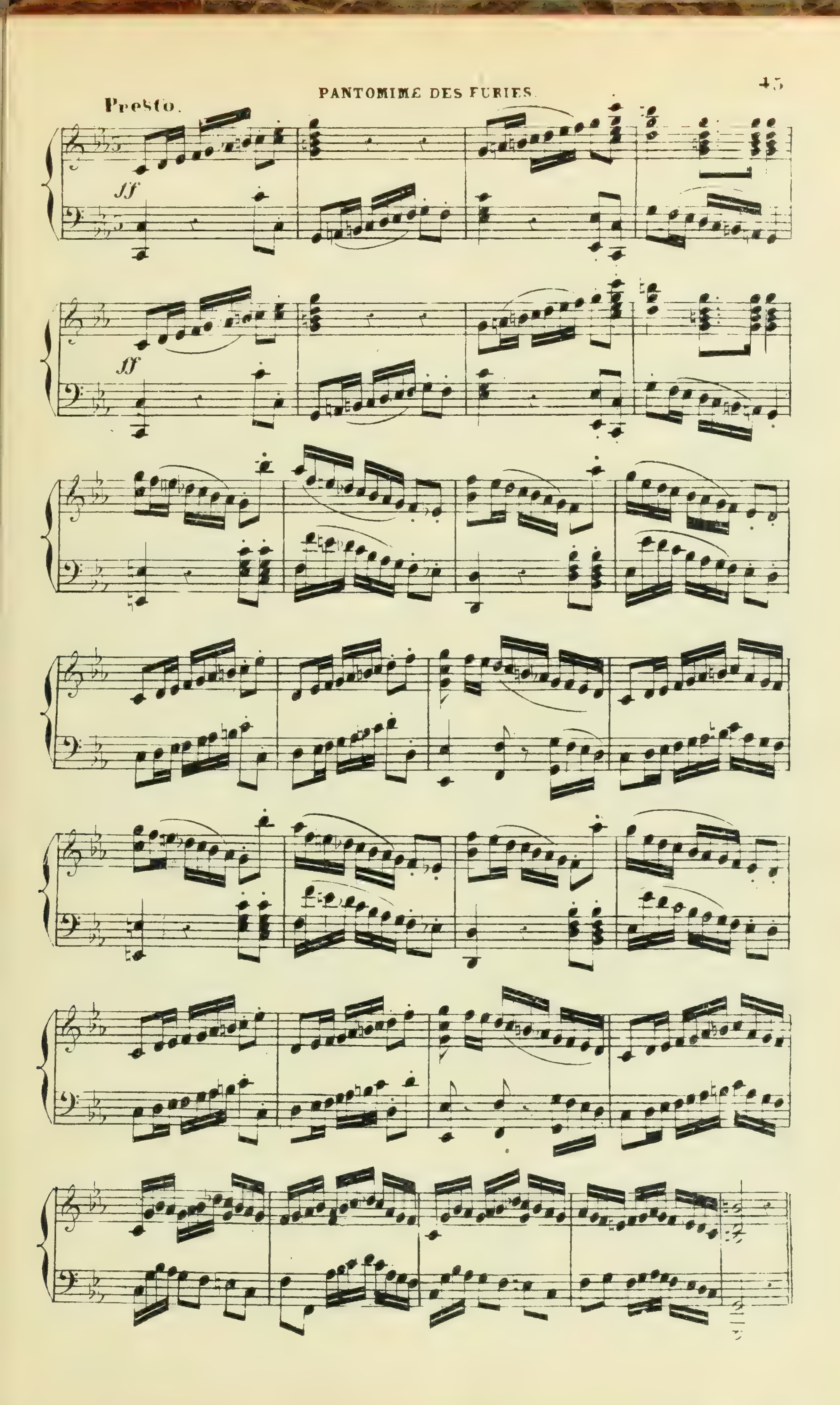
N° 7.

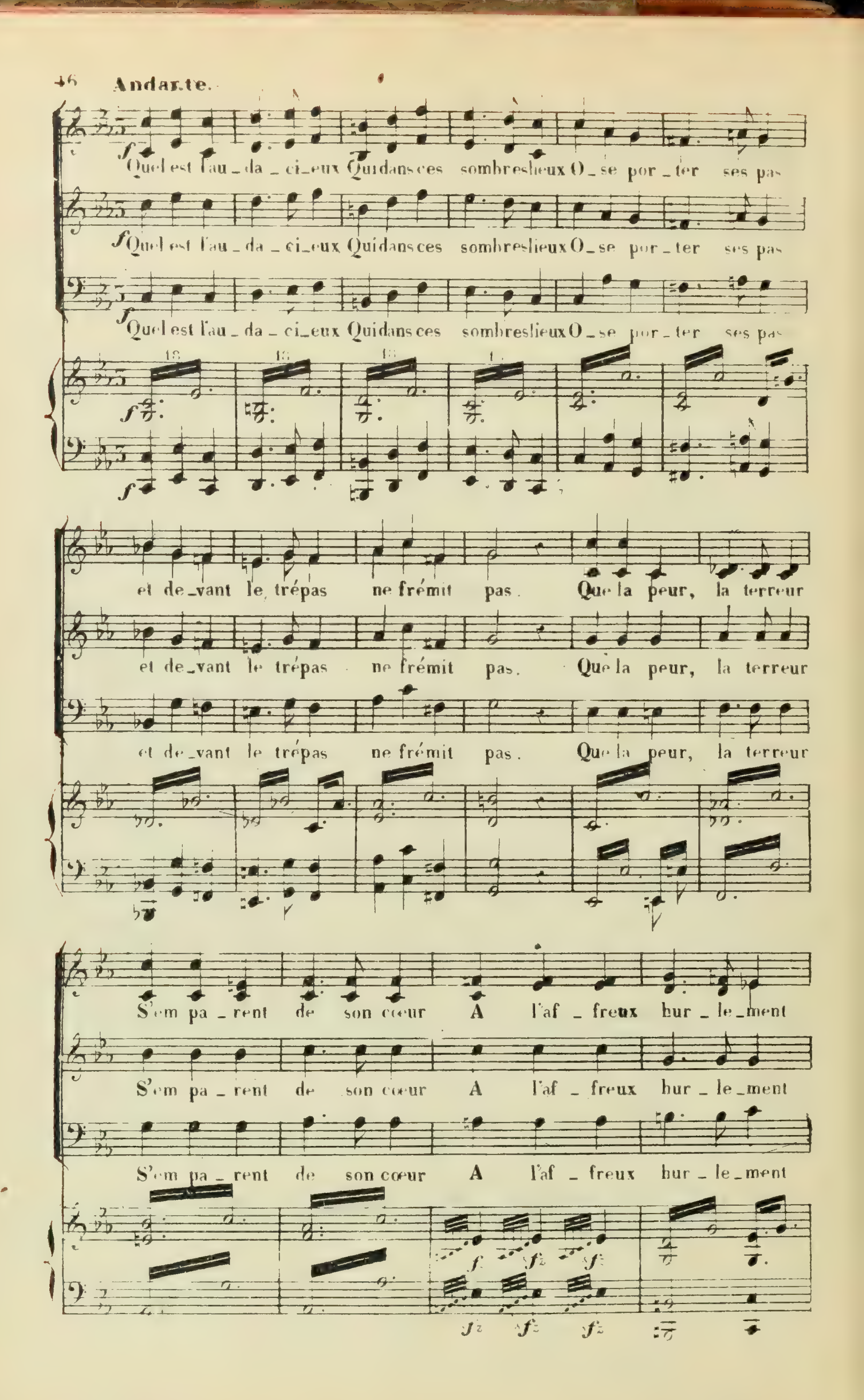
SCÈNE. CHOEUR. AIR.

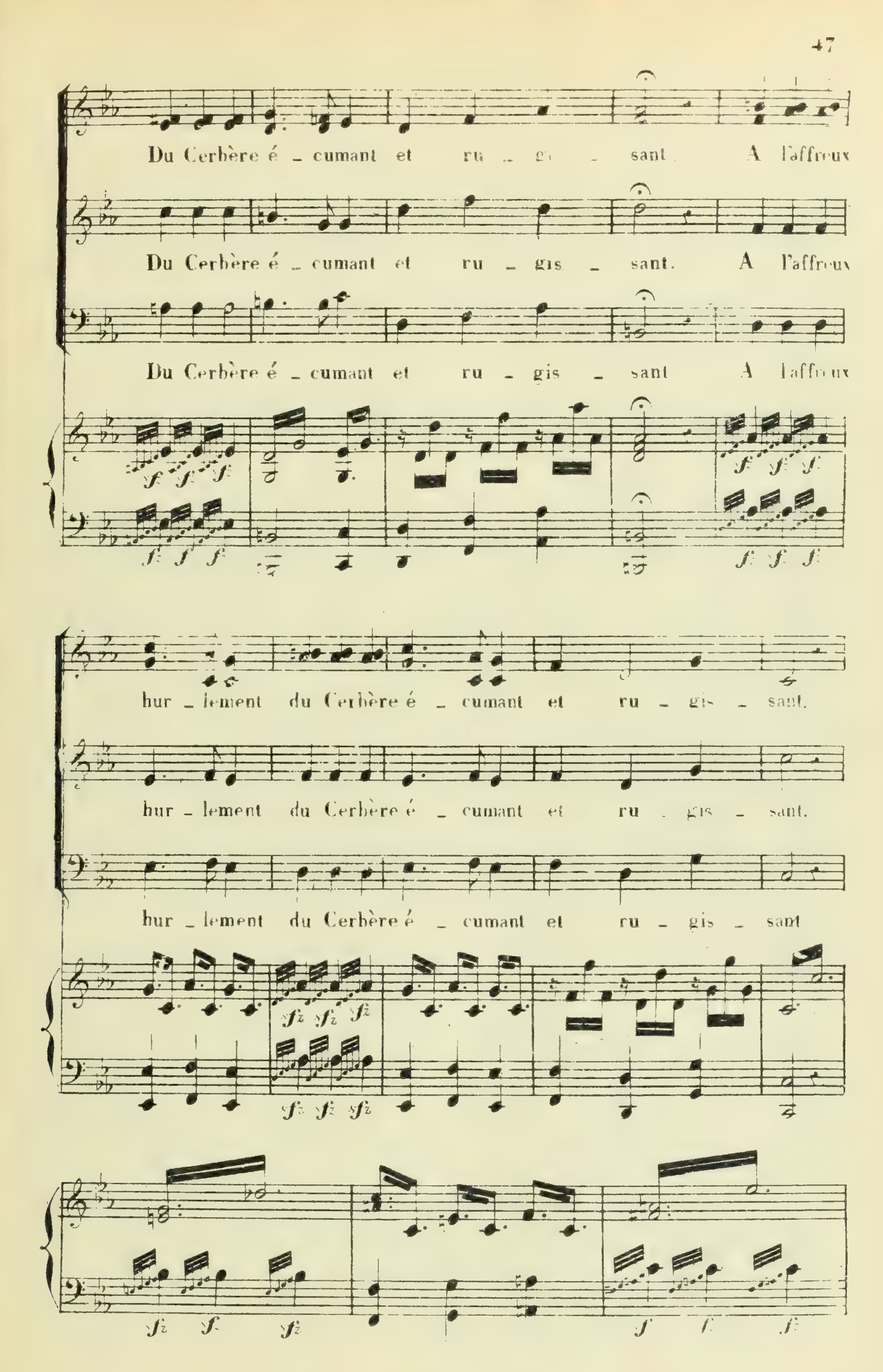



Andante marcato
Quel est l'au _ da _ ci _ eux Qui dans ces sombres lieux
Quel est l'au _ da _ ci _ eux Qui dans ces sombres lieux
Quel est l'au _ da _ ci _ eux Qui dans ces sombres lieux
O_se por_ter ses pas, et devant le trépas Ne frémit pas?
O_se por_ter ses pas, et devant le trépas Ne frémit pas?
O_se por_ter ses pas, et devant le trépas Ne frémit pas?

PANTOMIME DES FURIES.




Andante.
Quel est l'au_da_ci_eux Quidans ces sombres lieux O_se por_ter ses pas
et de_vant le trépas ne frémit pas. Que la peur, la terreur
S'em pa_rent de son cœur A l'af_freux hur_le_ment


Du Cerbère é _ cumant et ru _ gi _ sant. A l'affreux
Du Cerbère é _ cumant et ru _ gis _ sant. A l'affreux
Du Cerbère é _ cumant et ru _ gis _ sant A l'affreux
hur _ lement du Cerbère é _ cumant et ru _ gis _ sant.
hur _ lement du Cerbère é _ cumant et ru _ gis _ sant.
hur _ lement du Cerbère é _ cumant et ru _ gis _ sant

Que la peur, la terreur s'em_pa_rent de son cœur

Que la peur, la terreur s'em_pa_rent de son cœur

Que la peur, la terreur s'em_pa_rent de son cœur

A l'af_freux hur _ le_ment du Cer_bè _ reé _ cumant

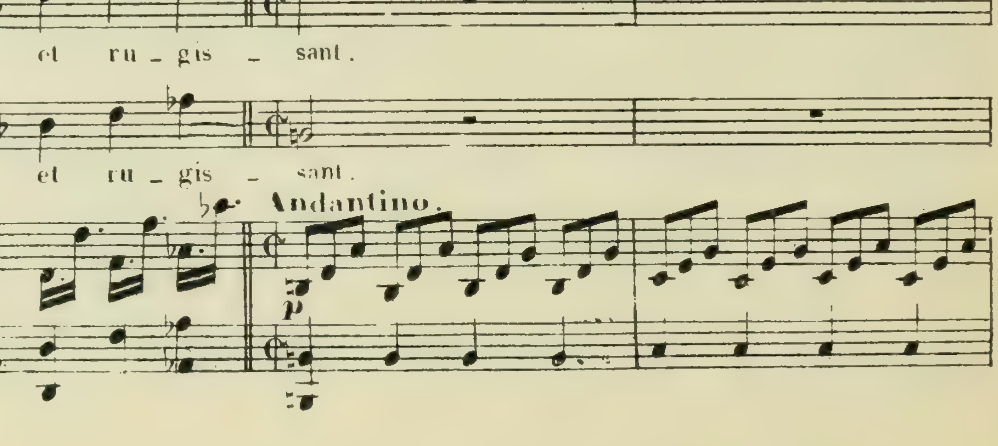
A l'af_freux hur _ le_ment du Cer_bè _ reé _ cumant

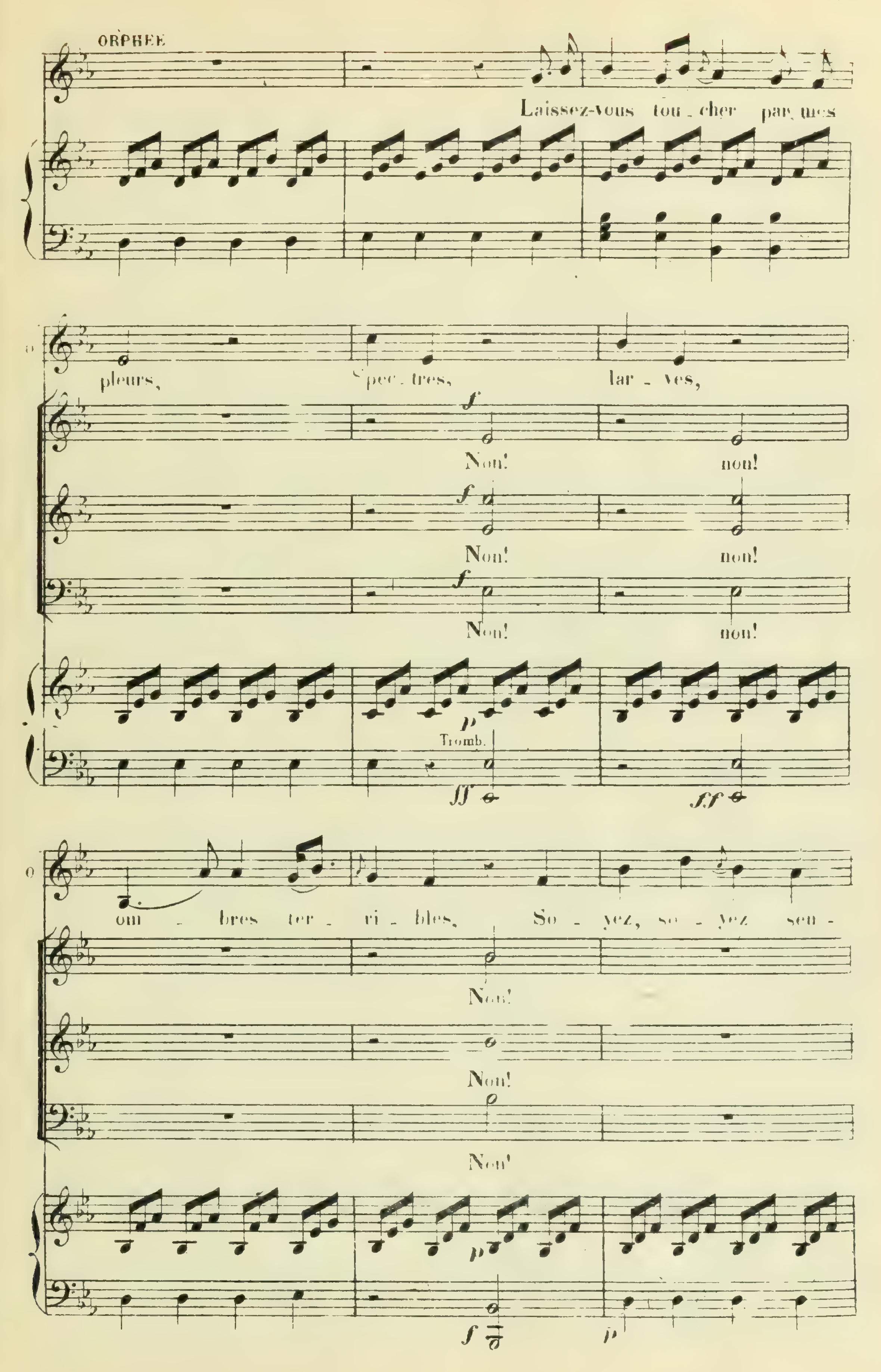
A l'af_freux hur _ le_ment du Cer_bè _ reé _ cumant

Andantino.

et ru _ gis _ sant.

et ru _ gis _ sant.




ORPHÉE
Laissez-vous tou_cher par mes
pleurs,
Spec_tres,
lar_ves,
f
Non!
non!
f
Non!
non!
f
Non!
non!
p
Tromb.
ff
ff
om_bres ter_ri_bles,
So_yez, so_yez sen_
Non!
Non!
Non!
p
f
p



- si - bles A l'ex - cès de mes mal - heurs, So -

- yez, so - yez sen - si - - bles A l'ex - cès de mes mal -

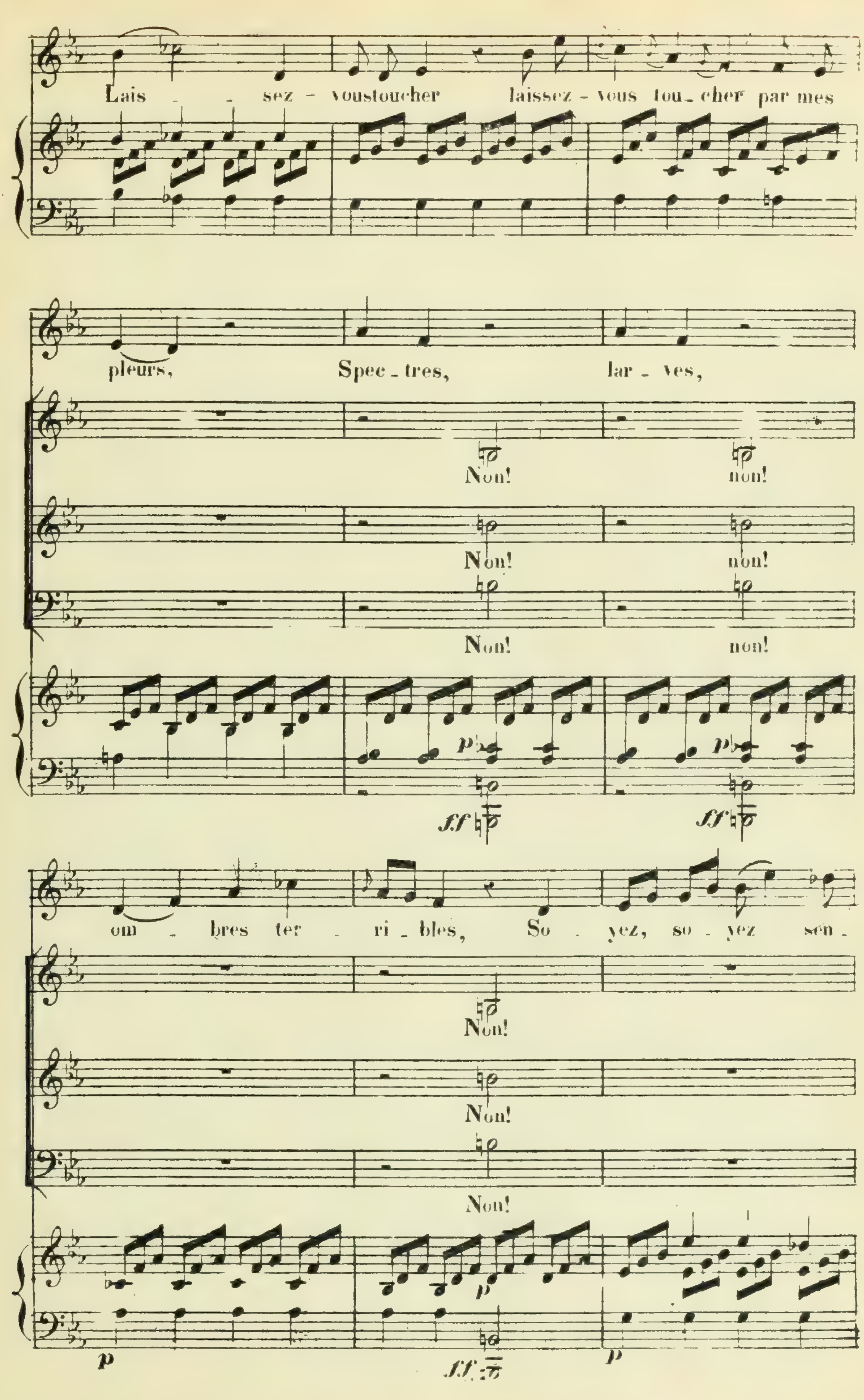
- heurs A l'ex - cès de mes mal -

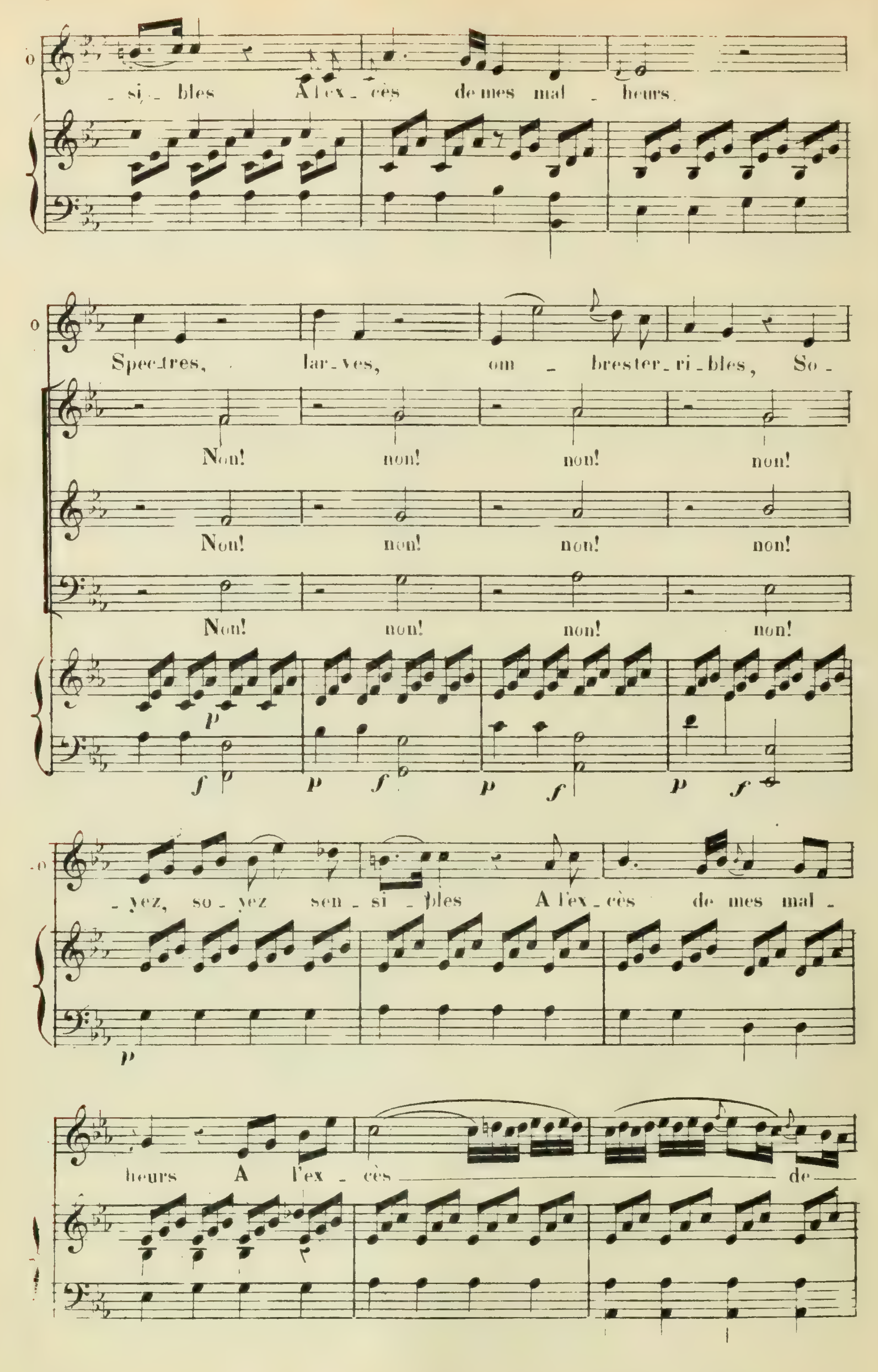
- heurs.

Non! non! non!

Non! non! non!

Non! non! non!


Lais - - sez - voustoucher laissez - vous tou_cher par mes
pleurs, Spec_tres, lar_ves,
Non! non!
Non! non!
Non! non!
ff ff
om - bres ter - ri_bles, So - yez, so - yez sen_
Non!
Non!
Non!
p ff p


_si_ _bles A l'ex_ cès de mes mal _ heurs.
Spec_tres, lar_ves, om _ bres ter_ri_bles, So_
Non! non! non! non!
Non! non! non! non!
Non! non! non! non!
p
f p f p f p f
_yez, so_yez sen _ si _ bles A l'ex_cès de mes mal_
p
heurs A l'ex _ cès de



mes mal _ _ heurs _ A l'ex _ cès de mes mal _

heurs.

Un peu lent.

poco. *f*

Qui t'amè _ ne en ces lieux, Mor_tel pré _ somp_tueux?

poco *f*

Qui t'amè _ ne en ces lieux, Mor_tel pre _ somp_tueux?

poco. *f*

Qui t'amè _ ne en ces lieux, Mor_tel pré _ somp_tueux?

Un peu lent.

poco *f*

moins lent.

f

C'est le sé _ jour affreux Des remords dé _ vorants Et des gé _

f

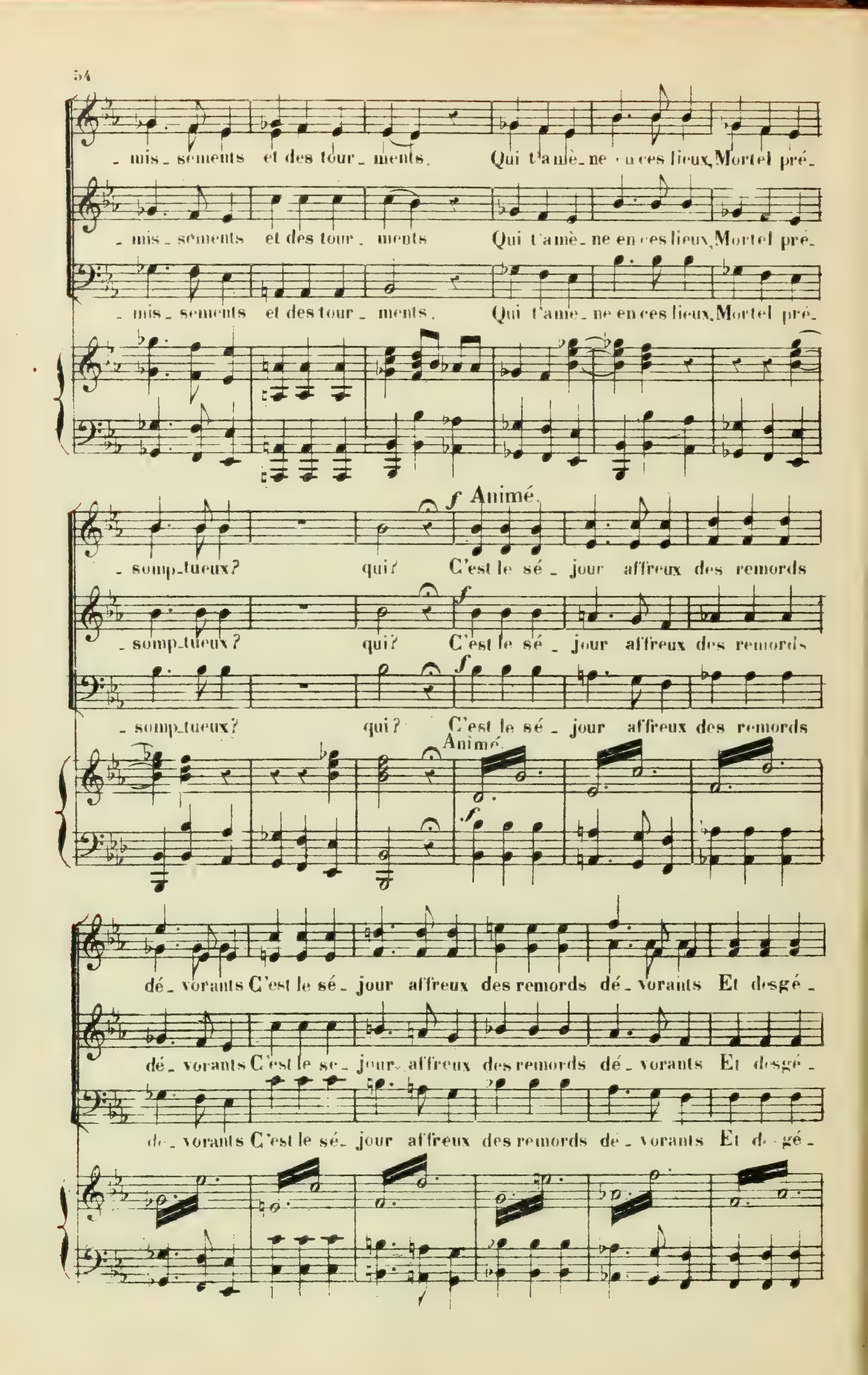
C'est le sé _ jour affreux Des remords dé _ vorants Et des gé

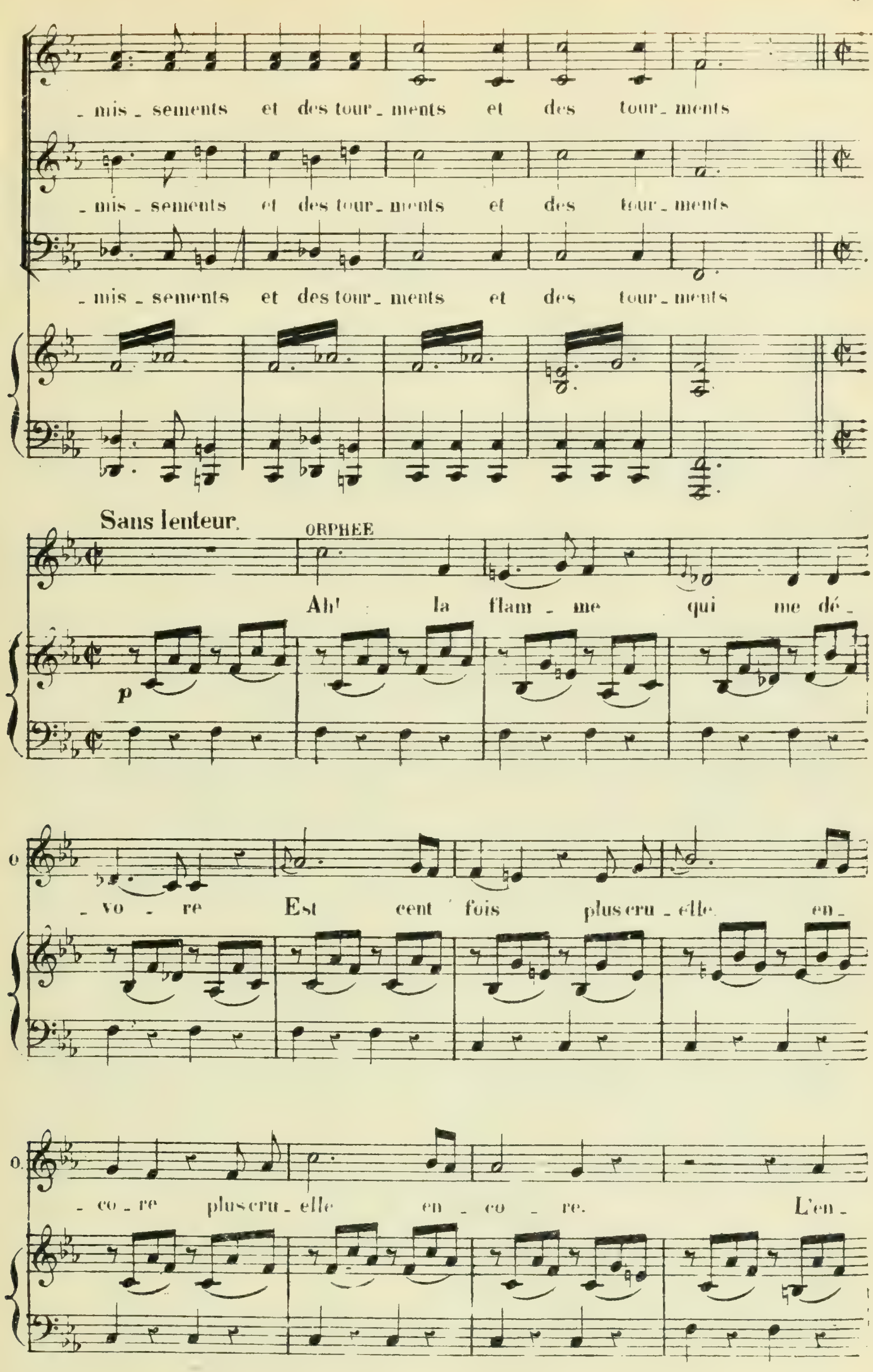
f

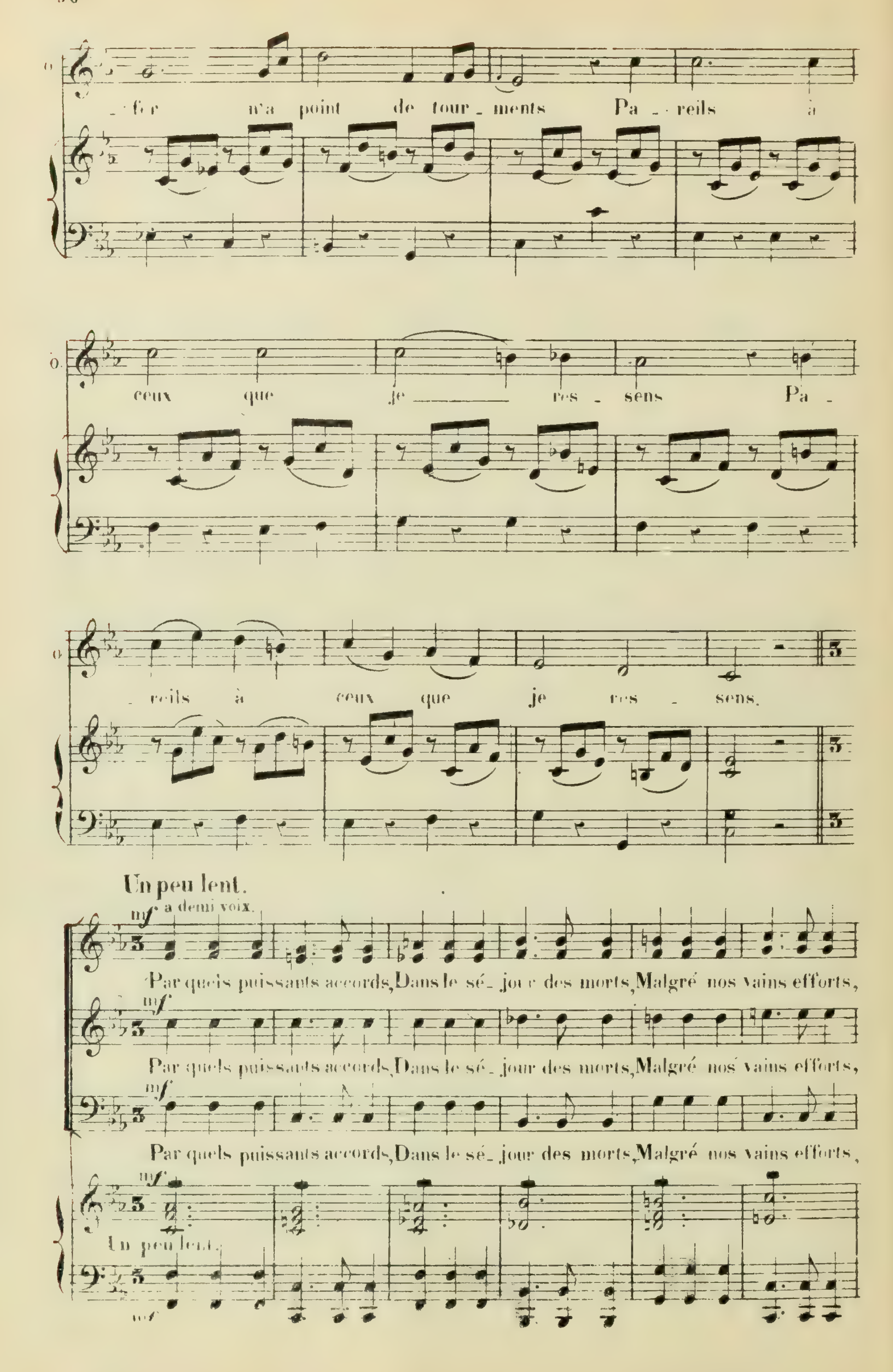
C'est le sé _ jour affreux Des remords dé _ vorants Et des gé _
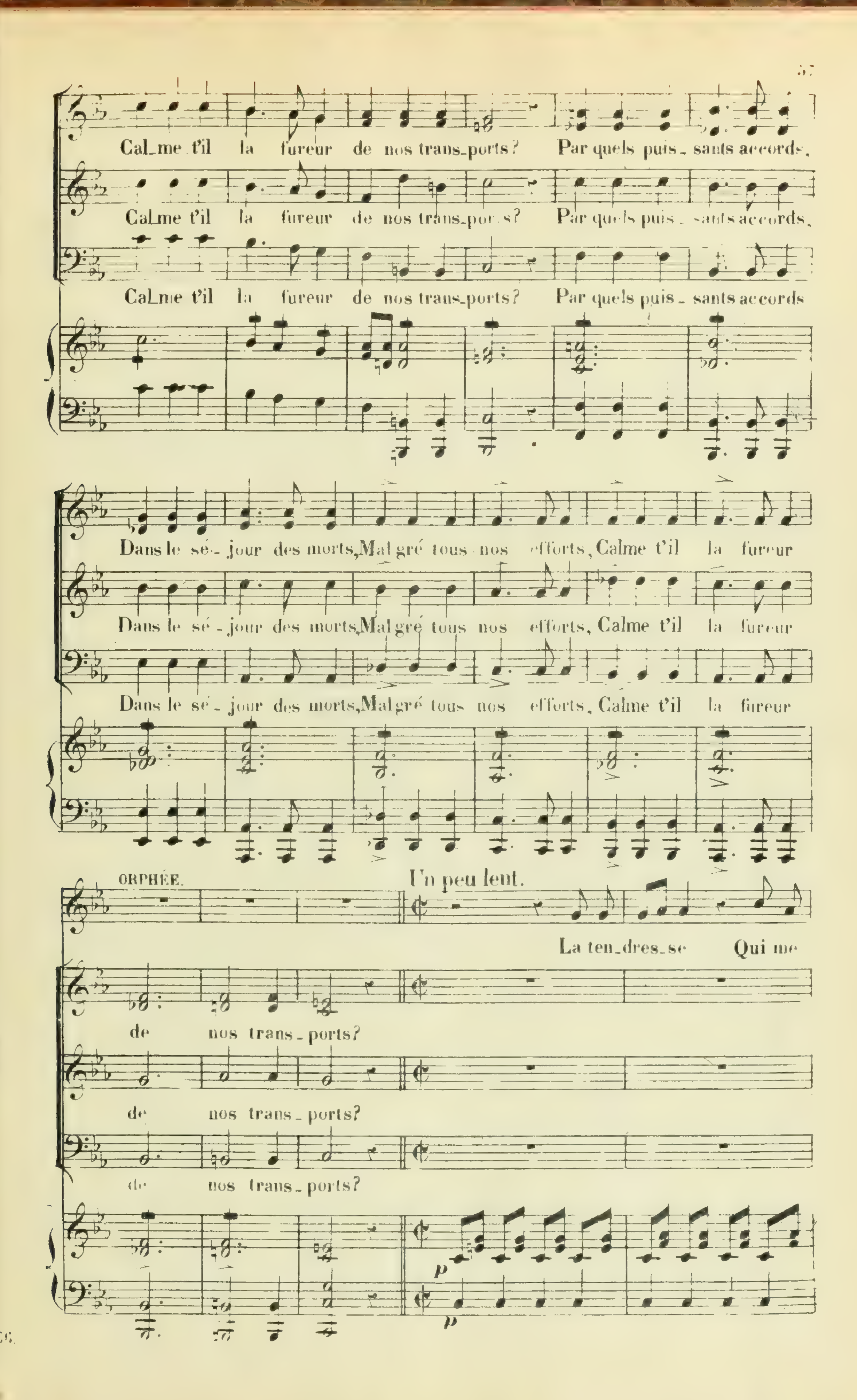
f

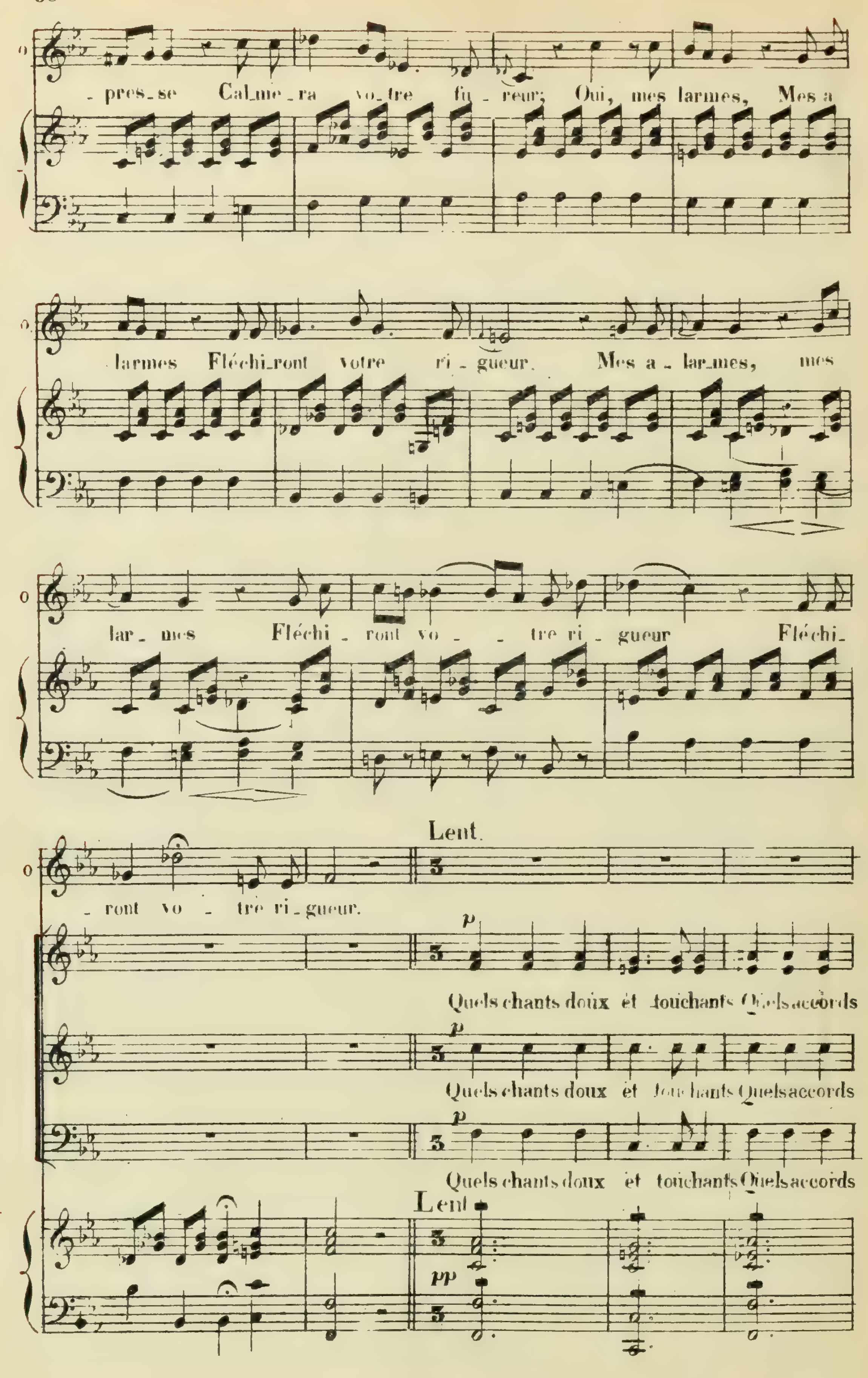
moins lent.
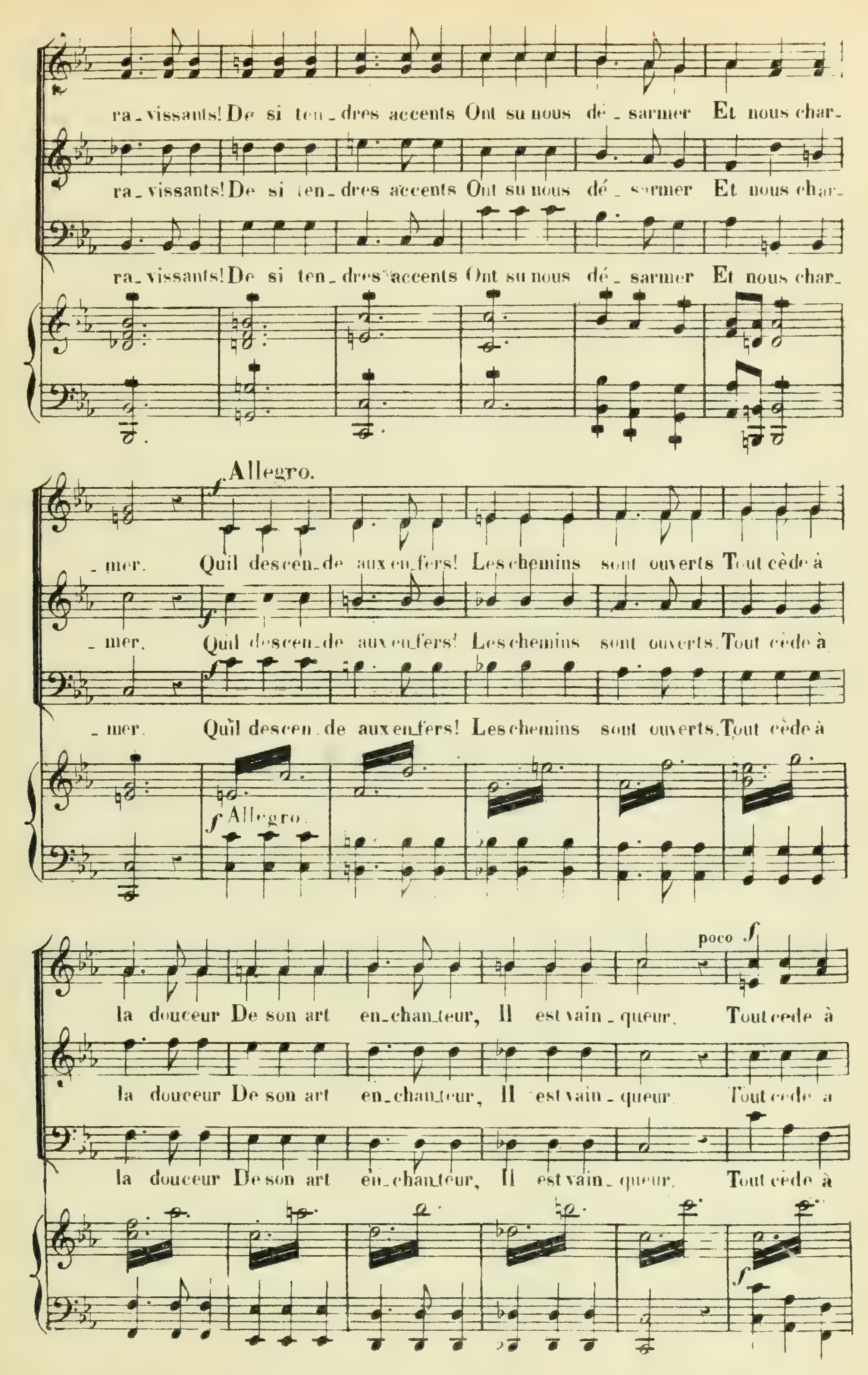

_ mis _ sements et des tour _ ments. Qui t'amè _ ne en ces lieux, Mortel pré _
_ mis _ sements et des tour _ ments Qui t'amè _ ne en ces lieux, Mortel pré _
_ mis _ sements et des tour _ ments. Qui t'ame _ ne en ces lieux, Mortel pré _
f Animé.
_ somp_tueux? qui? C'est le sé _ jour affreux des remords
_ somp_tueux? qui? C'est le sé _ jour affreux des remords
_ somp_tueux? qui? C'est le sé _ jour affreux des remords
Animé.
dé _ vorants C'est le sé _ jour affreux des remords dé _ vorants Et desgé _
dé _ vorants C'est le sé _ jour affreux des remords dé _ vorants Et desgé _
dé _ vorants C'est le sé _ jour affreux des remords dé _ vorants Et desgé _

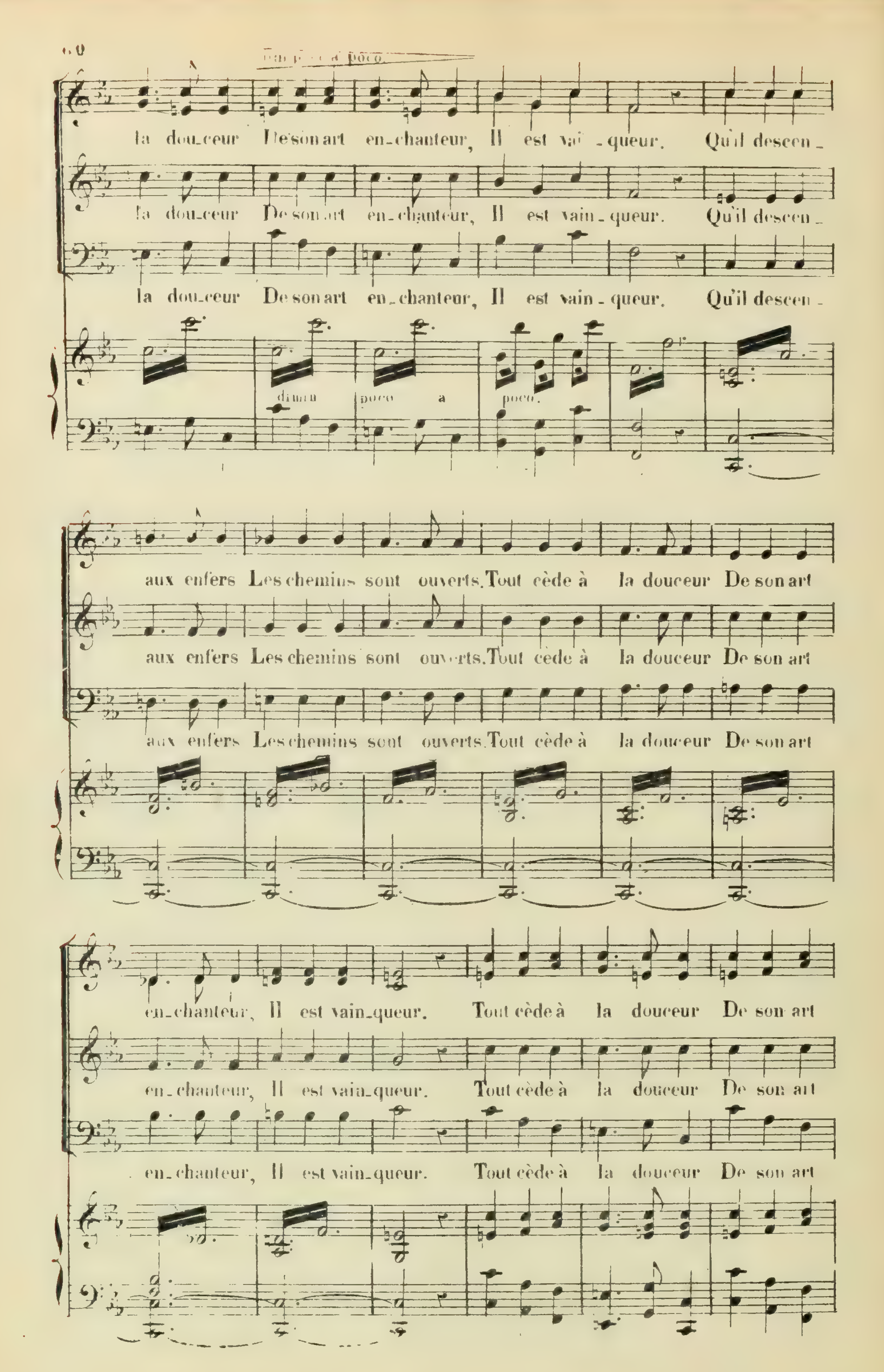

_mis_sements et des tour_ments et des tour_ments
_mis_sements et des tour_ments et des tour_ments
_mis_sements et des tour_ments et des tour_ments
Sans lenteur.
ORPHEE
Ah! la flam_me qui me dé_
p
_vo_re Est cent fois plus cru_elle en_
_co_re plus cru_elle en_co_re. L'en_

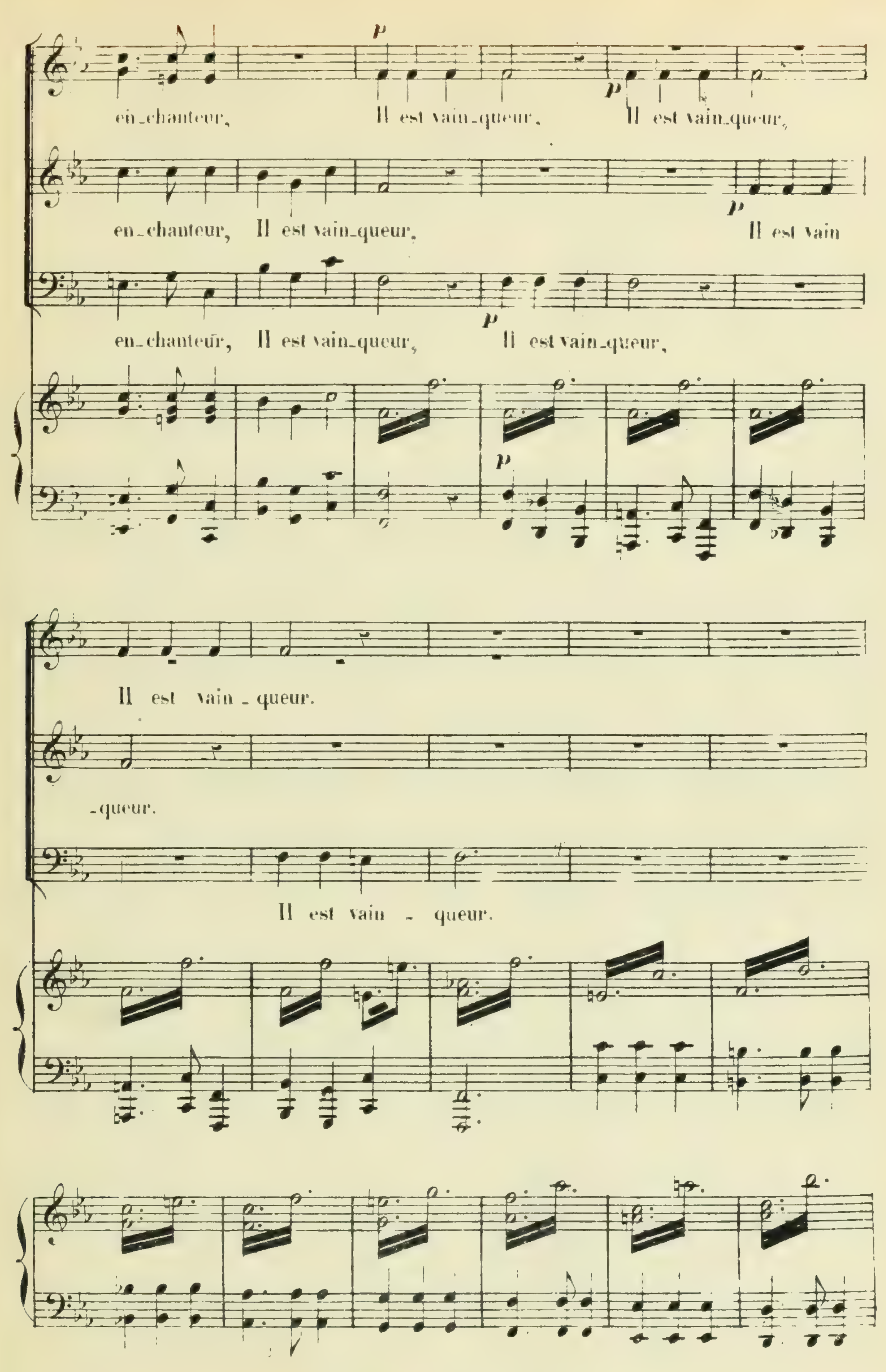

_fer n'a point de tour_ments Pa_reils à
ceux que je res_sens Pa_
_reils à ceux que je res_sens.
Un peu lent.
a demi voix.
mf
Par quels puissants accords, Dans le sé_jour des morts, Malgré nos vains efforts,
Par quels puissants accords, Dans le sé_jour des morts, Malgré nos vains efforts,
Par quels puissants accords, Dans le sé_jour des morts, Malgré nos vains efforts,
Un peu lent.
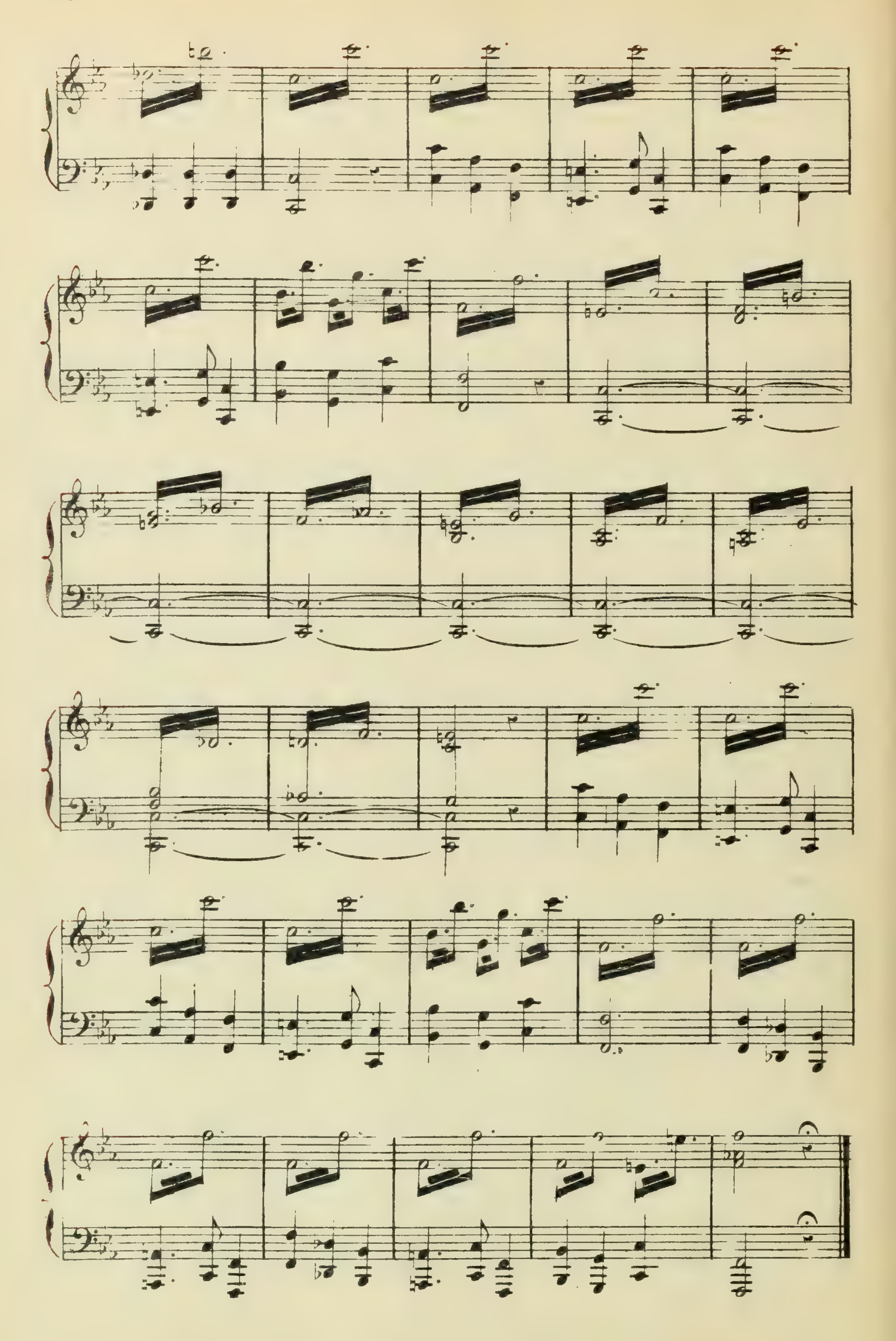

Cal_me t'il la fureur de nos trans_ports? Par quels puis_sants accords,
Cal_me t'il la fureur de nos trans_ports? Par quels puis_sants accords,
Cal_me t'il la fureur de nos trans_ports? Par quels puis_sants accords
Dans le sé_jour des morts, Malgré tous nos efforts, Calme t'il la fureur
Dans le sé_jour des morts, Malgré tous nos efforts, Calme t'il la fureur
Dans le sé_jour des morts, Malgré tous nos efforts, Calme t'il la fureur
ORPHÉE.
Un peu lent.
La ten_dres_se Qui me
de nos trans_ports?
de nos trans_ports?
de nos trans_ports?
p
p


_pres_se Cal_me_ra vo_tre fu_reur; Oui, mes larmes, Mes a
_larmes Fléchi_ront votre ri_gueur. Mes a_lar_mes, mes
lar_mes Fléchi_ront vo_tre ri_gueur Fléchi_
_ront vo_tre ri_gueur.
Lent.
Quels chants doux et touchants Quels accords
Quels chants doux et touchants Quels accords
Quels chants doux et touchants Quels accords
Lent


ra_vissants! De si ten_dres accents Ont su nous dé_sarmer Et nous char_
ra_vissants! De si ten_dres accents Ont su nous dé_sarmer Et nous char_
ra_vissants! De si ten_dres accents Ont su nous dé_sarmer Et nous char_
Allegro.
_mer. Quil descen_de aux en_fers! Les chemins sont ouverts Tout cède à
_mer. Quil descen_de aux en_fers! Les chemins sont ouverts. Tout cède à
_mer. Quil descen_de aux en_fers! Les chemins sont ouverts. Tout cède à
Allegro.
poco
la douceur De son art en_chan_teur, Il est vain_queur. Tout cede à
la douceur De son art en_chan_teur, Il est vain_queur. Tout cede à
la douceur De son art en_chan_teur, Il est vain_queur. Tout cède à


la douceur De son art en-chanteur, Il est vainqueur. Qu'il descen-
la douceur De son art en-chanteur, Il est vain-queur. Qu'il descen-
la douceur De son art en-chanteur, Il est vain-queur. Qu'il descen-
dimin poco a poco.
aux enfers Les chemins sont ouverts. Tout cède à la douceur De son art
aux enfers Les chemins sont ouverts. Tout cède à la douceur De son art
aux enfers Les chemins sont ouverts. Tout cède à la douceur De son art
en-chanteur, Il est vain-queur. Tout cède à la douceur De son art
en-chanteur, Il est vain-queur. Tout cède à la douceur De son art
en-chanteur, Il est vain-queur. Tout cède à la douceur De son art
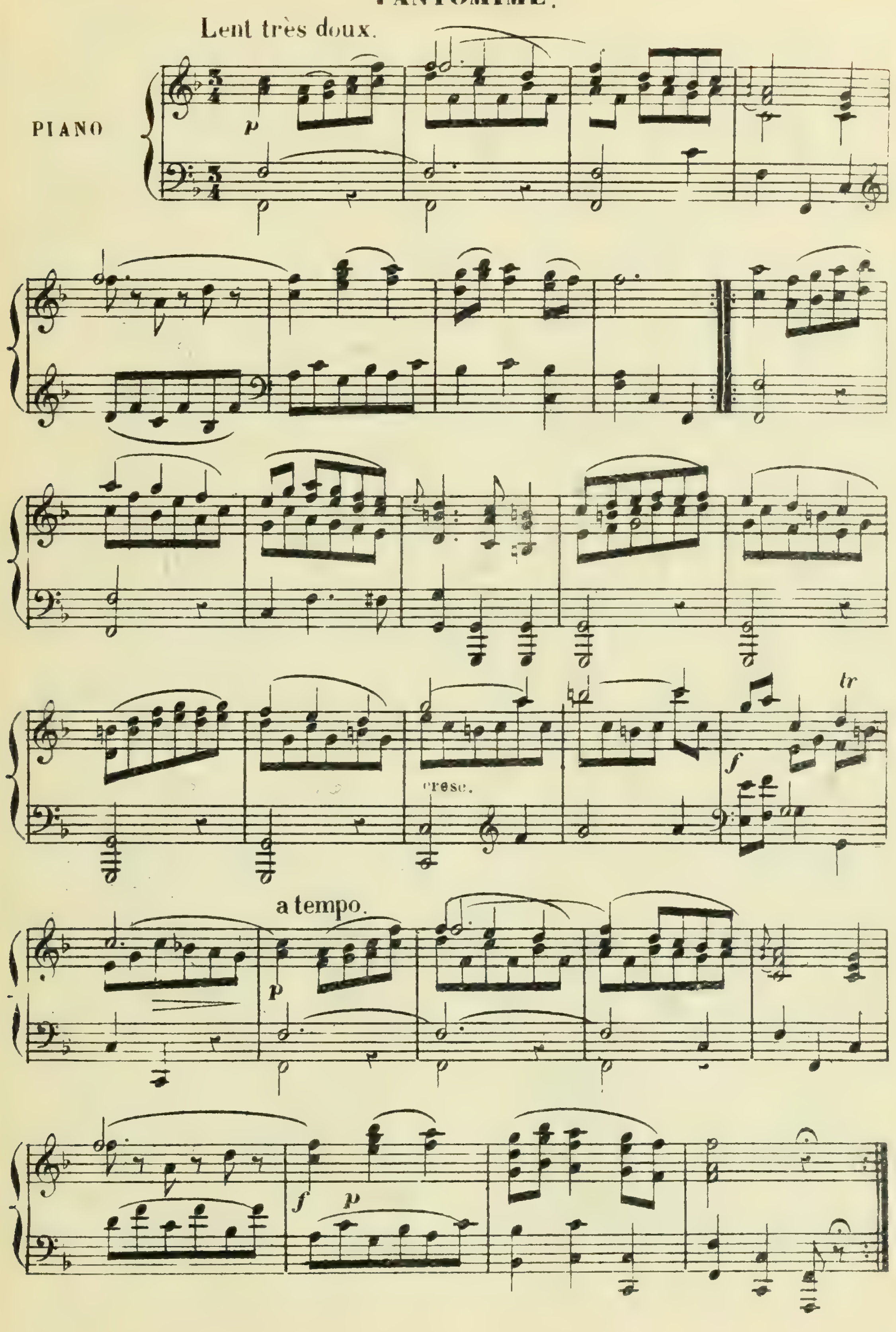

en_chanteur, Il est vain_queur, Il est vain_queur,
en_chanteur, Il est vain_queur, Il est vain
en_chanteur, Il est vain_queur, Il est vain_queur,
Il est vain - queur.
-queur.
Il est vain - queur.

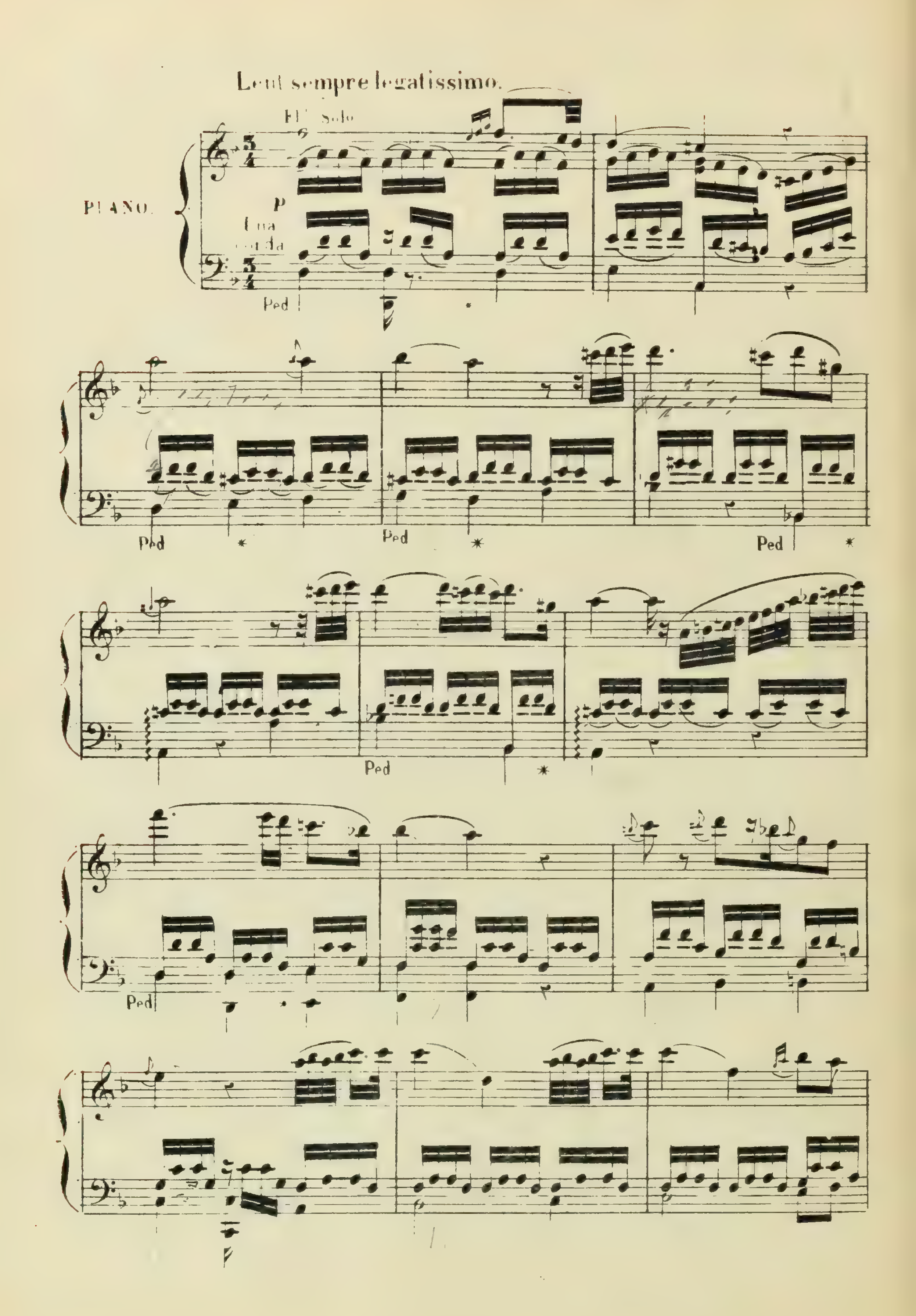


3e ACTE

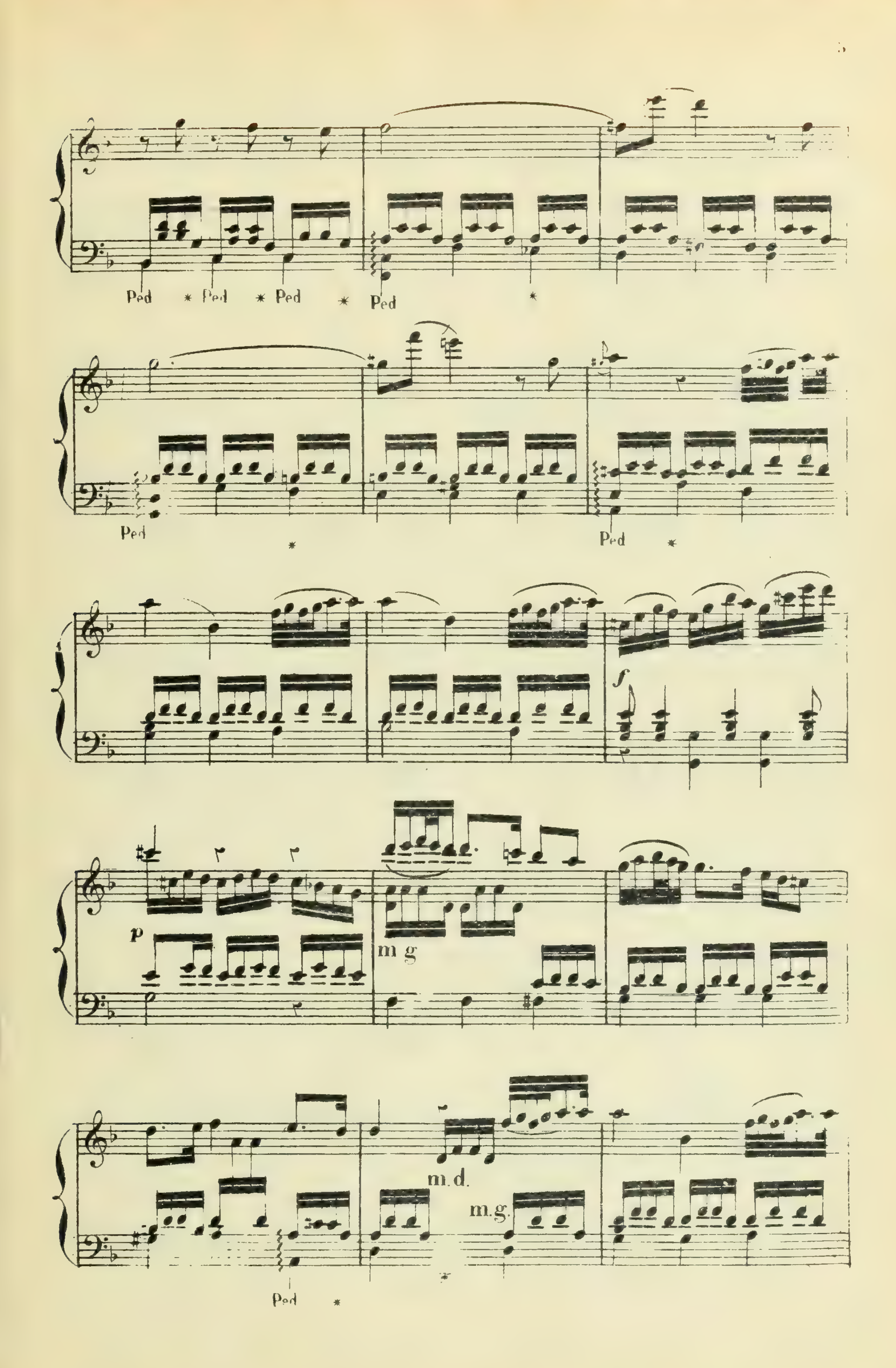
No. 8.

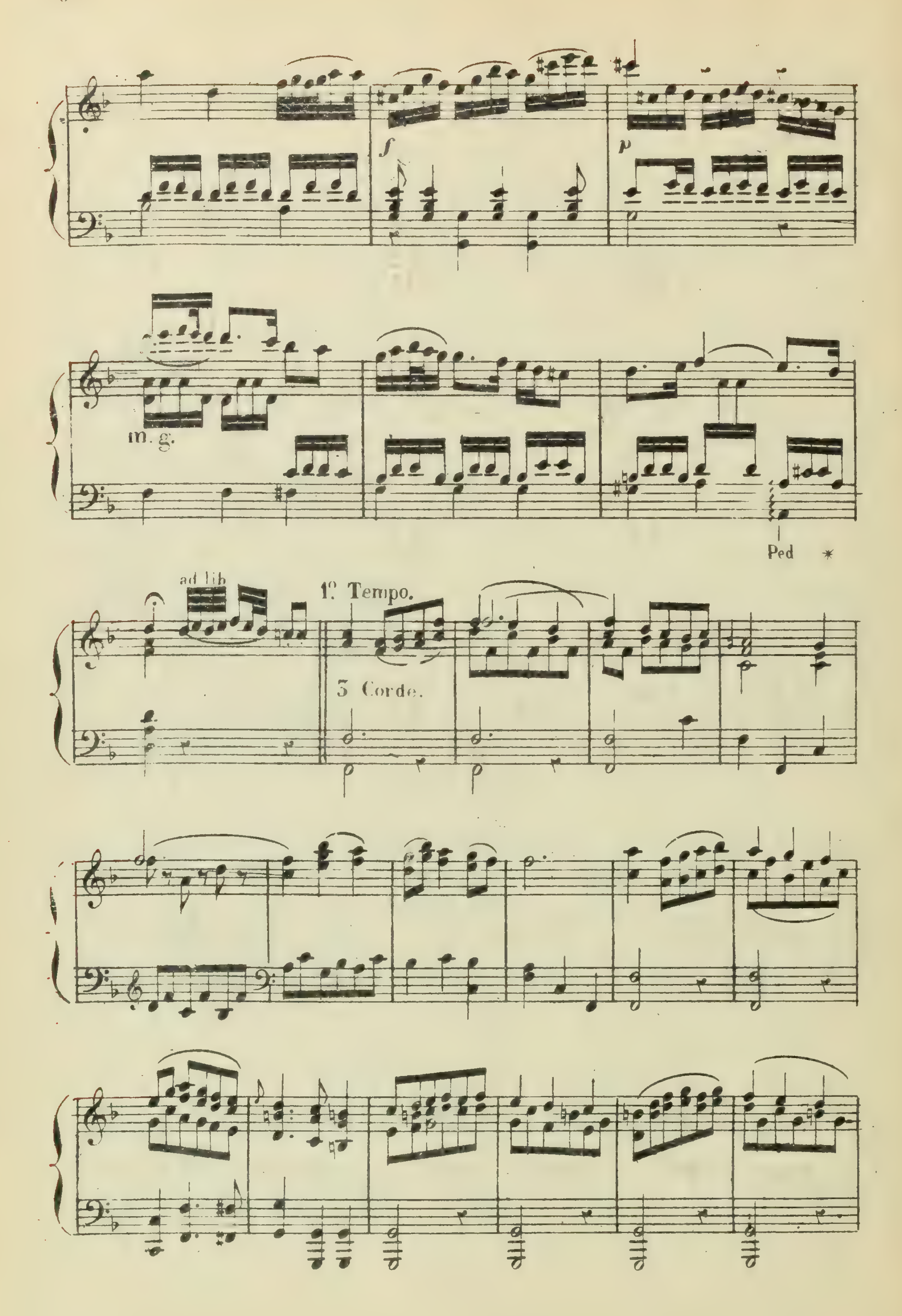
PANTOMIME.



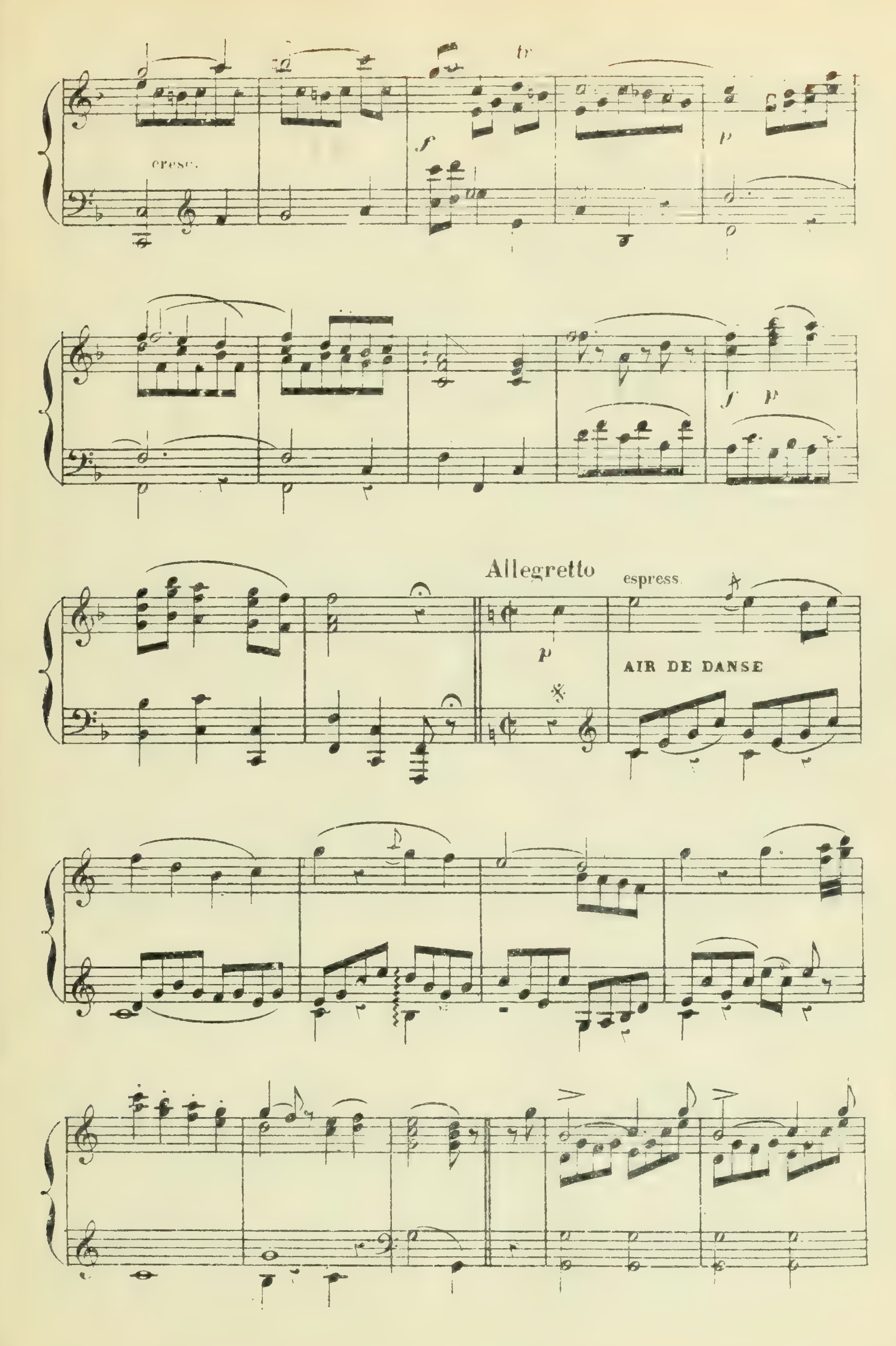


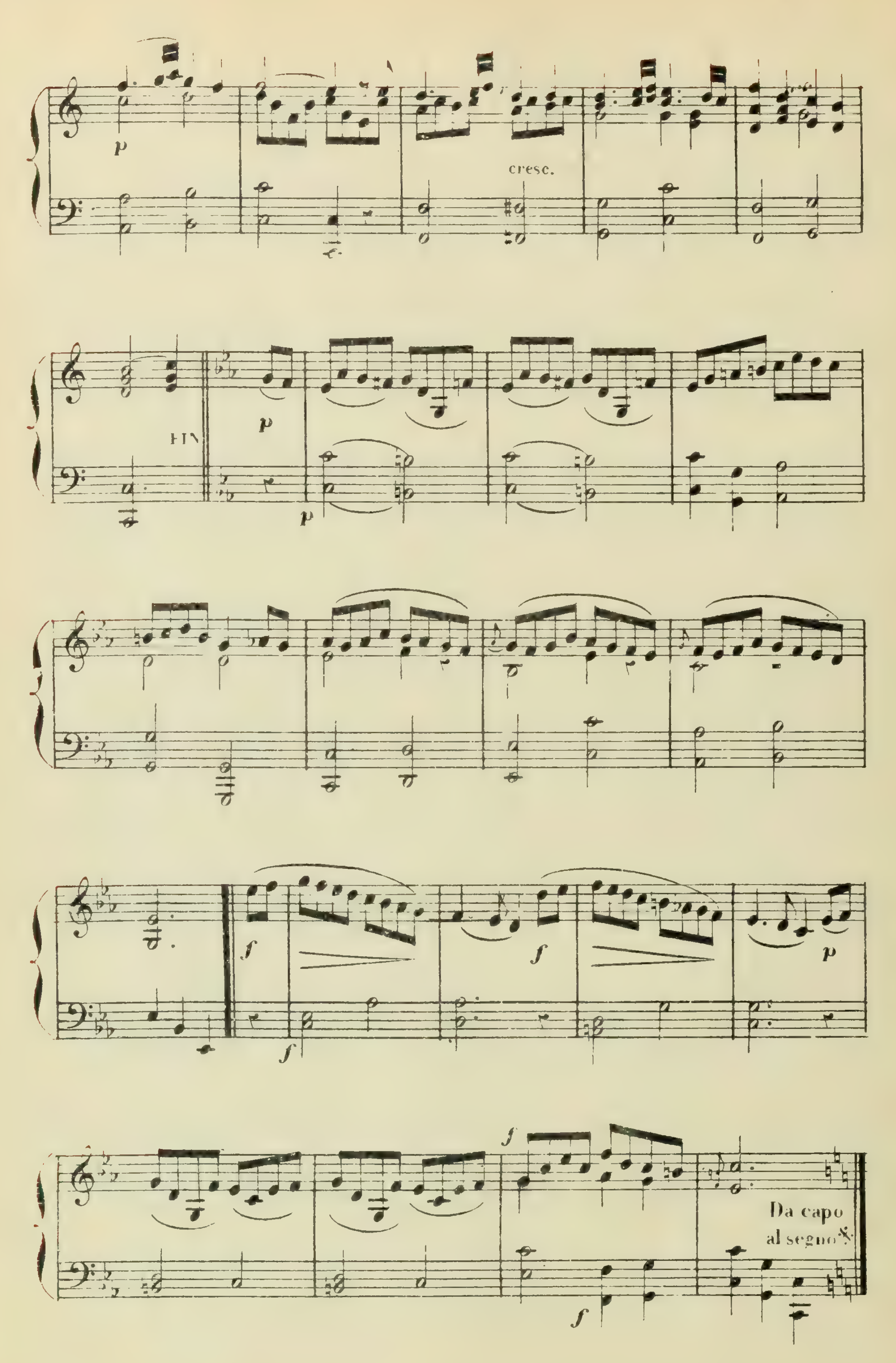
Lent sempre legatissimo.
Fl.te Solo
PIANO.
p
Una corda
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped


Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
Ped
f
p
m g
m.d.
m.g.
Ped



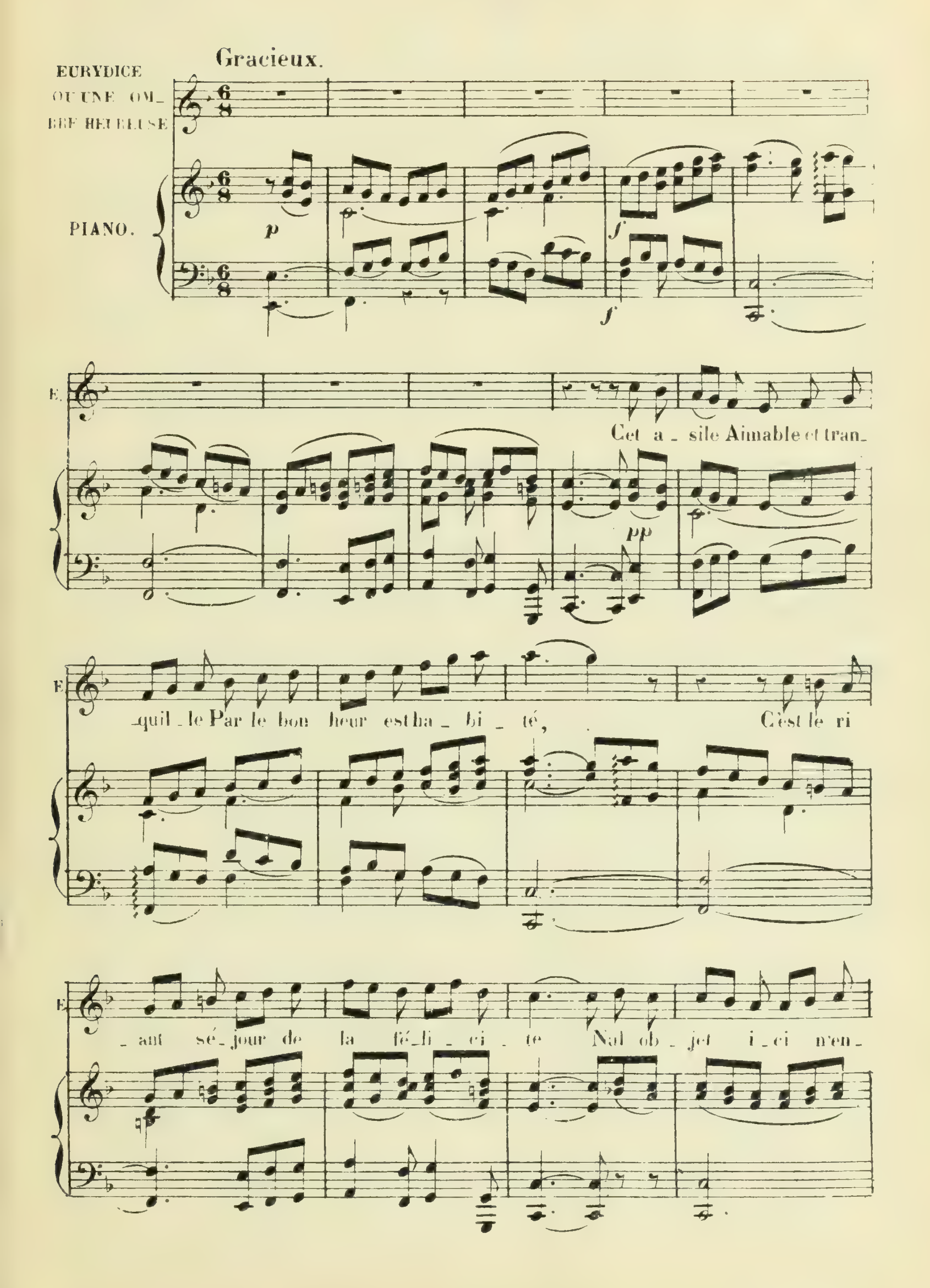
f
p
m.g.
Ped
*
ad lib
1º Tempo.
3 Corde.

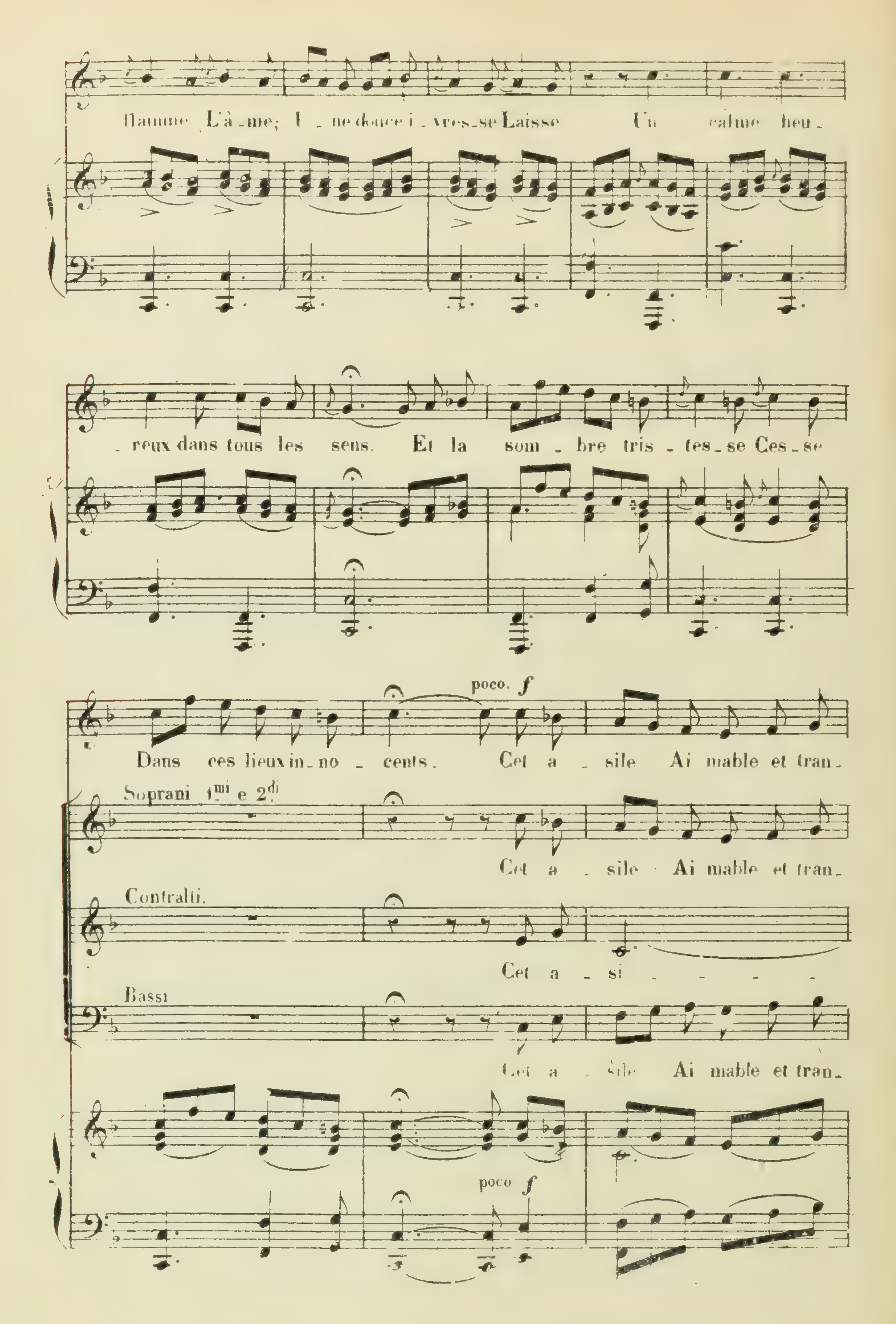

cresc.
tr
Allegretto
espress.
AIR DE DANSE

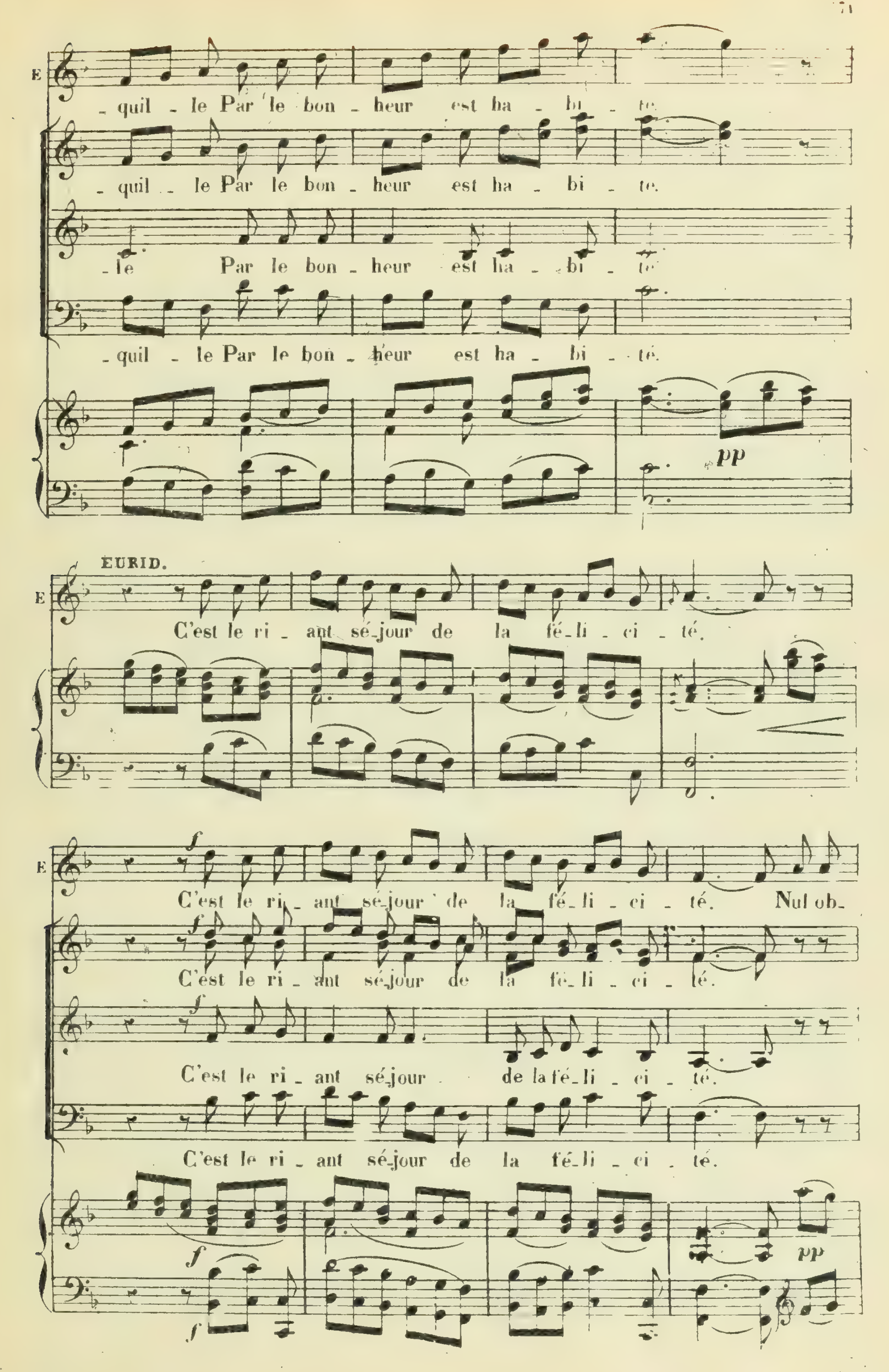

p
cresc.
FIN
p
p
f
f
f
p
f
f
Da capo
al segno

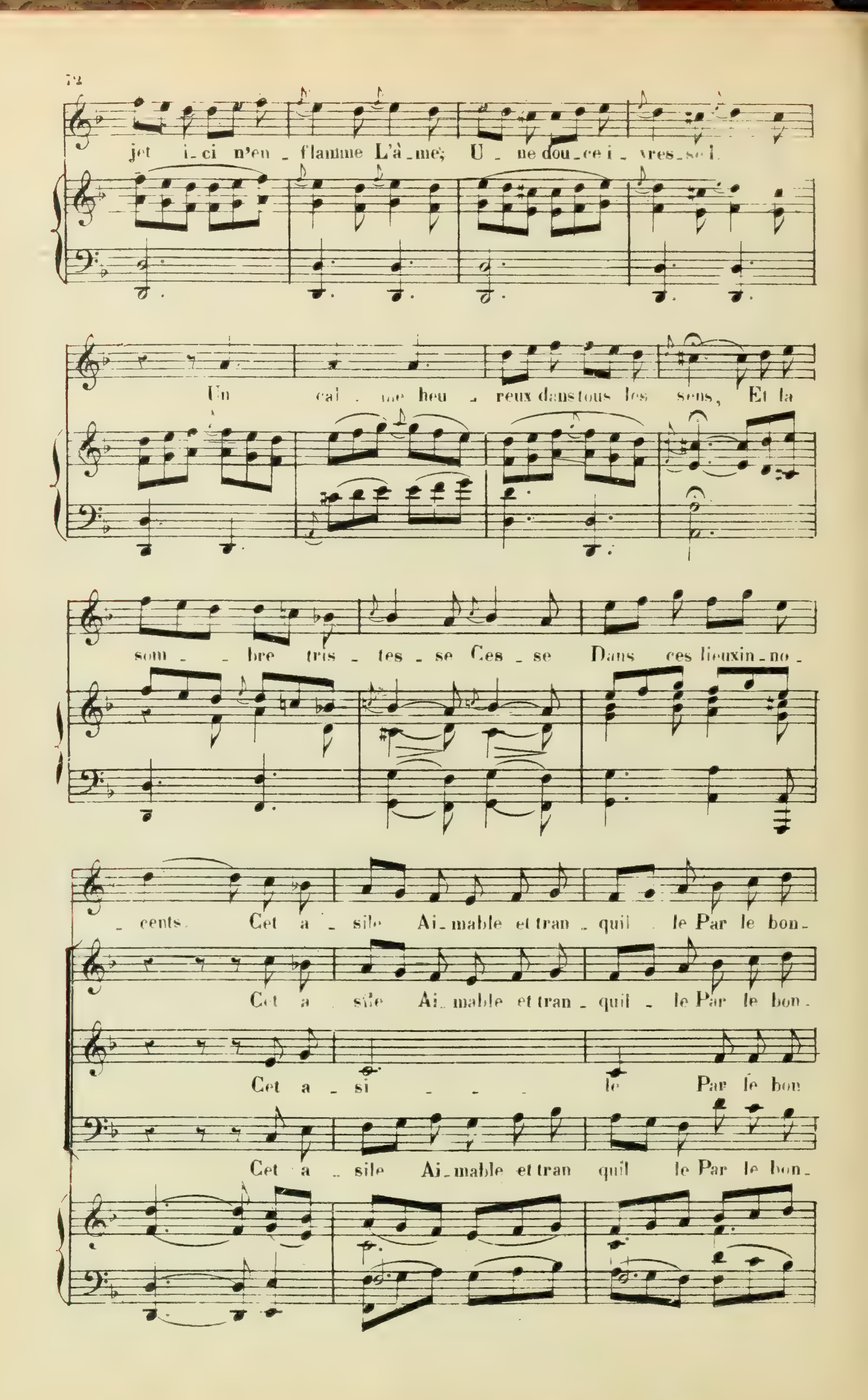
N° 9.

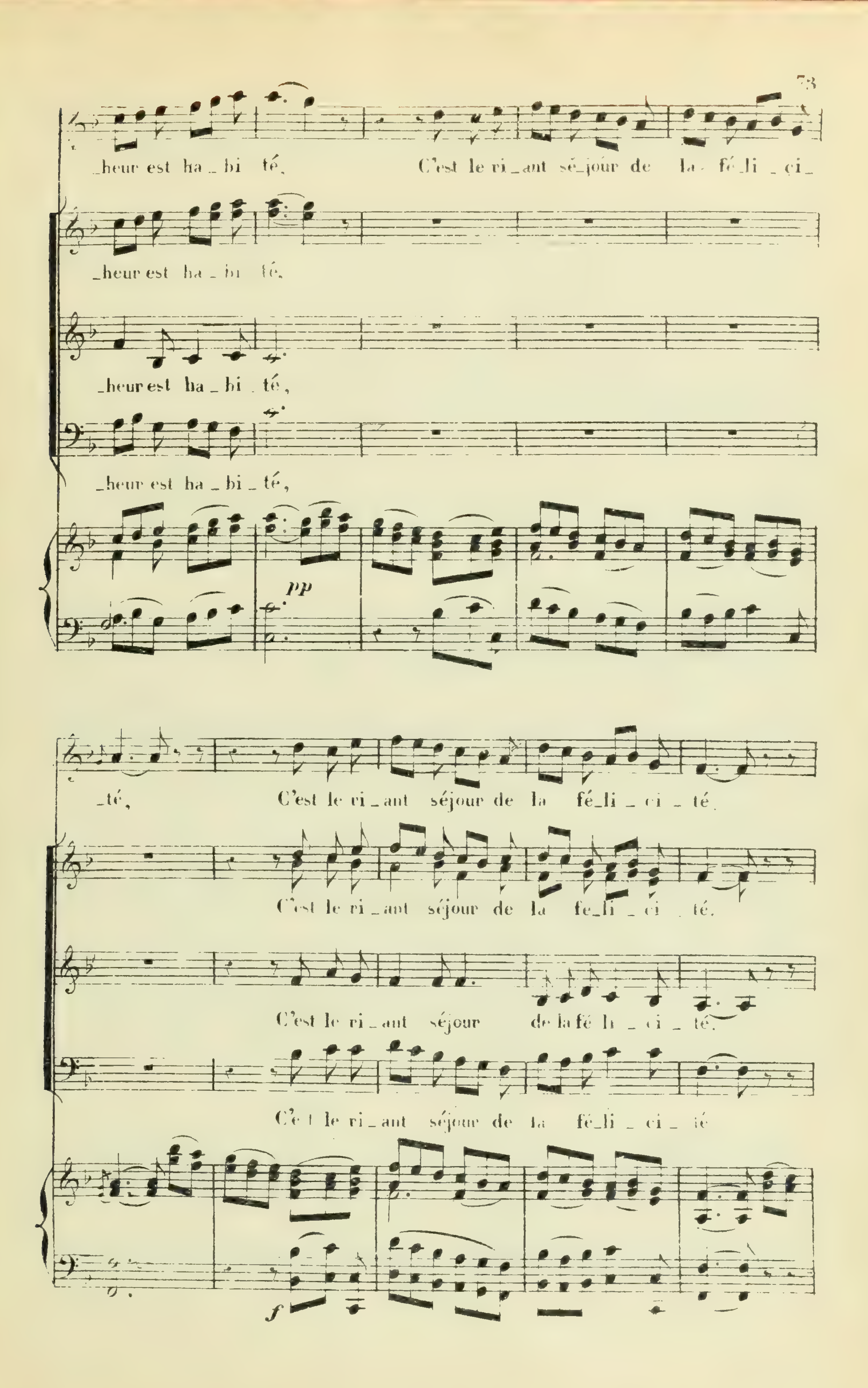
AIR et CHOEUR

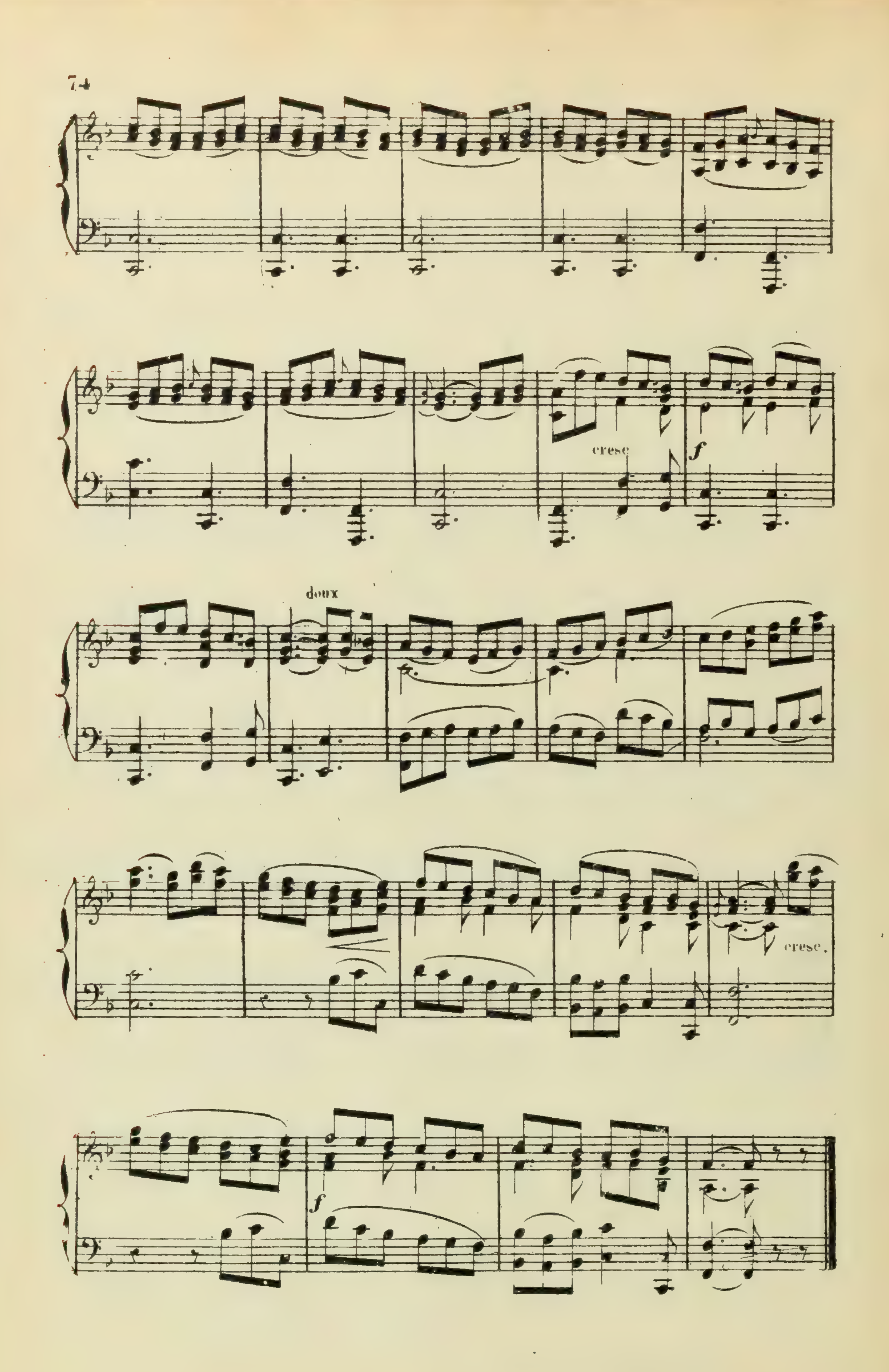



flamme L'â_me; U_ne douce i_vres_se Laisse Un calme heu_
_reux dans tous les sens. Et la som_bre tris_tes_se Ces_se
poco. f
Dans ces lieux in_no_cents. Cet a_sile Ai mable et tran_
Soprani 1mi e 2di
Cet a_sile Ai mable et tran_
Contralti.
Cet a_si
Bassi
Cet a_sile Ai mable et tran_
poco f


E
_quil _ le Par le bon _ heur est ha _ bi _ té.
_quil _ le Par le bon _ heur est ha _ bi _ té.
_le Par le bon _ heur est ha _ bi _ té
_quil _ le Par le bon _ heur est ha _ bi _ té.
pp
EURID.
E
C'est le ri _ ant sé_jour de la fé_li _ ci _ té.
E
f
C'est le ri _ ant sé_jour de la fé_li _ ci _ té. Nul ob_
C'est le ri _ ant sé_jour de la fé_li _ ci _ té.
C'est le ri _ ant sé_jour de la fé_li _ ci _ té.
C'est le ri _ ant sé_jour de la fé_li _ ci _ té.
f
pp

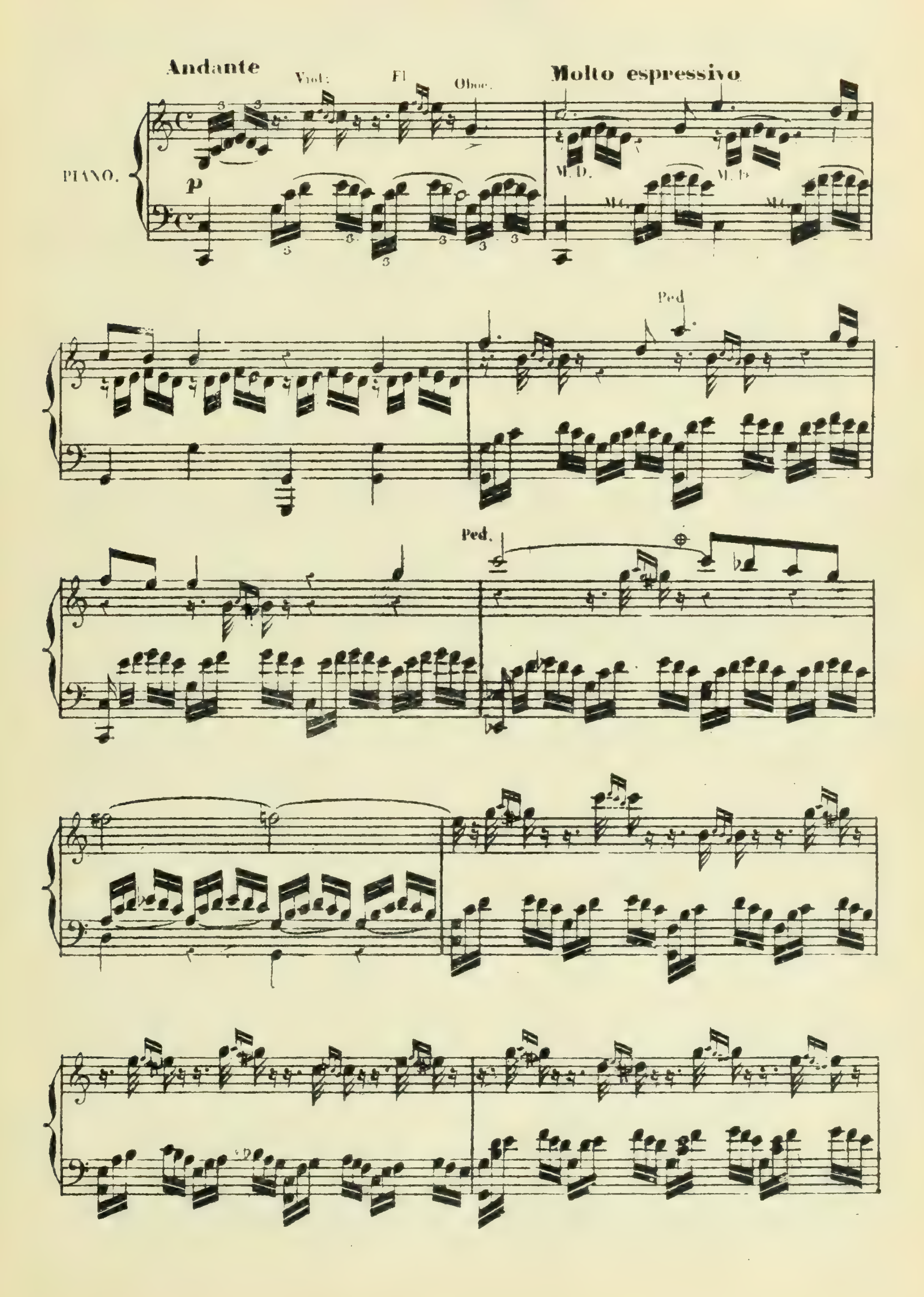

jet i_ci n'en_flamme L'â_me; U_ne dou_ce i_vres_se
Un cal_me heu_reux dans tous les sens, Et la
som_bre tris_tes_se Ces_se Dans ces lieux in_no_
_cents. Cet a_sile Ai_mable et tran_quil_le Par le bon_
Cet a_sile Ai_mable et tran_quil_le Par le bon_
Cet a_si_le Par le bon
Cet a_sile Ai_mable et tran quil le Par le bon_

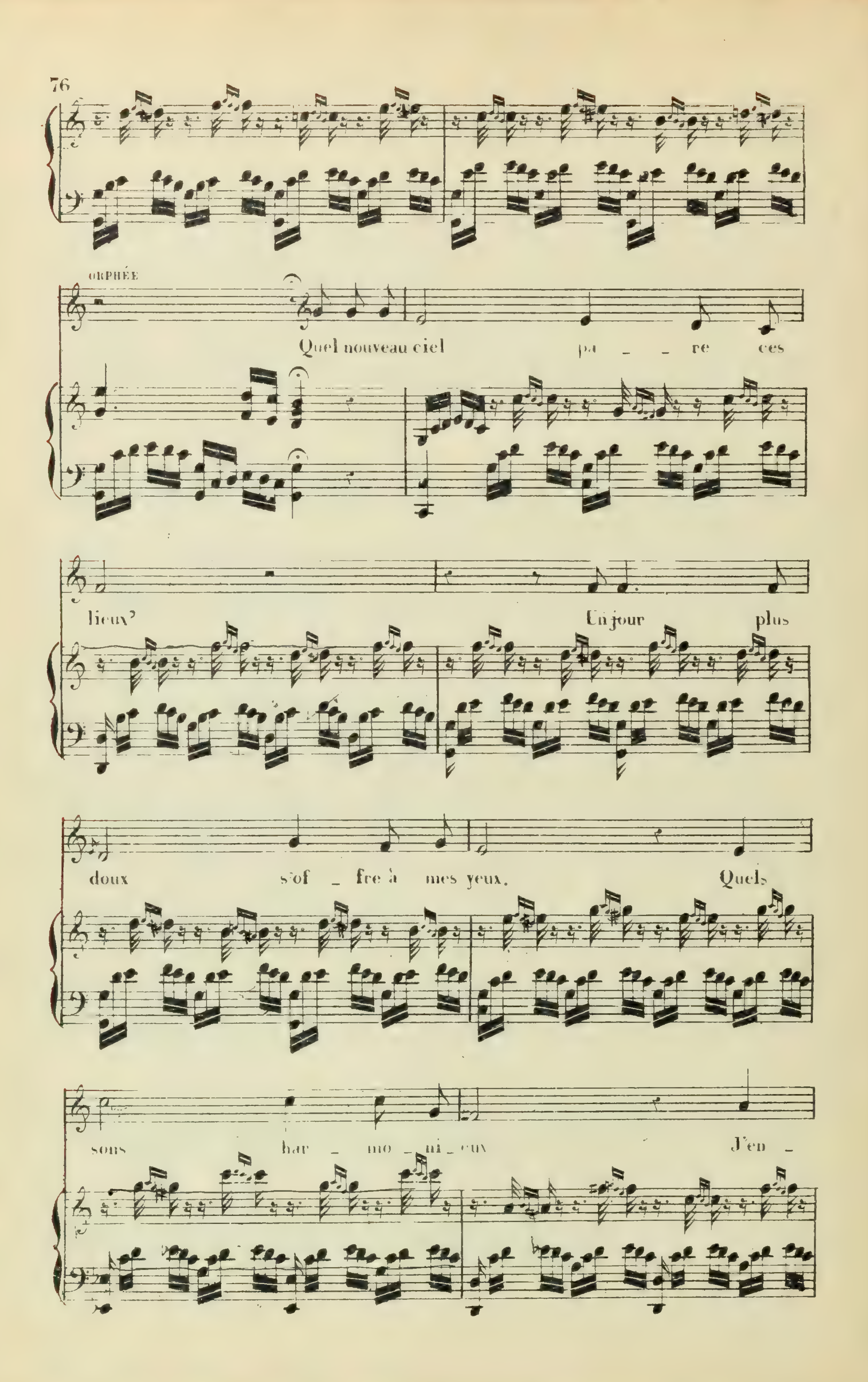

_heur est ha _ bi té, C'est le ri _ ant sé_jour de la fé_li _ ci_
_heur est ha _ bi té,
_heur est ha _ bi _ té,
_heur est ha _ bi _ té,
pp
_té, C'est le ri _ ant séjour de la fé_li _ ci _ té.
C'est le ri _ ant séjour de la fe_li _ ci _ té.
C'est le ri _ ant séjour de la fé li _ ci _ té.
C'e t le ri _ ant séjour de la fé_li _ ci _ ié
f

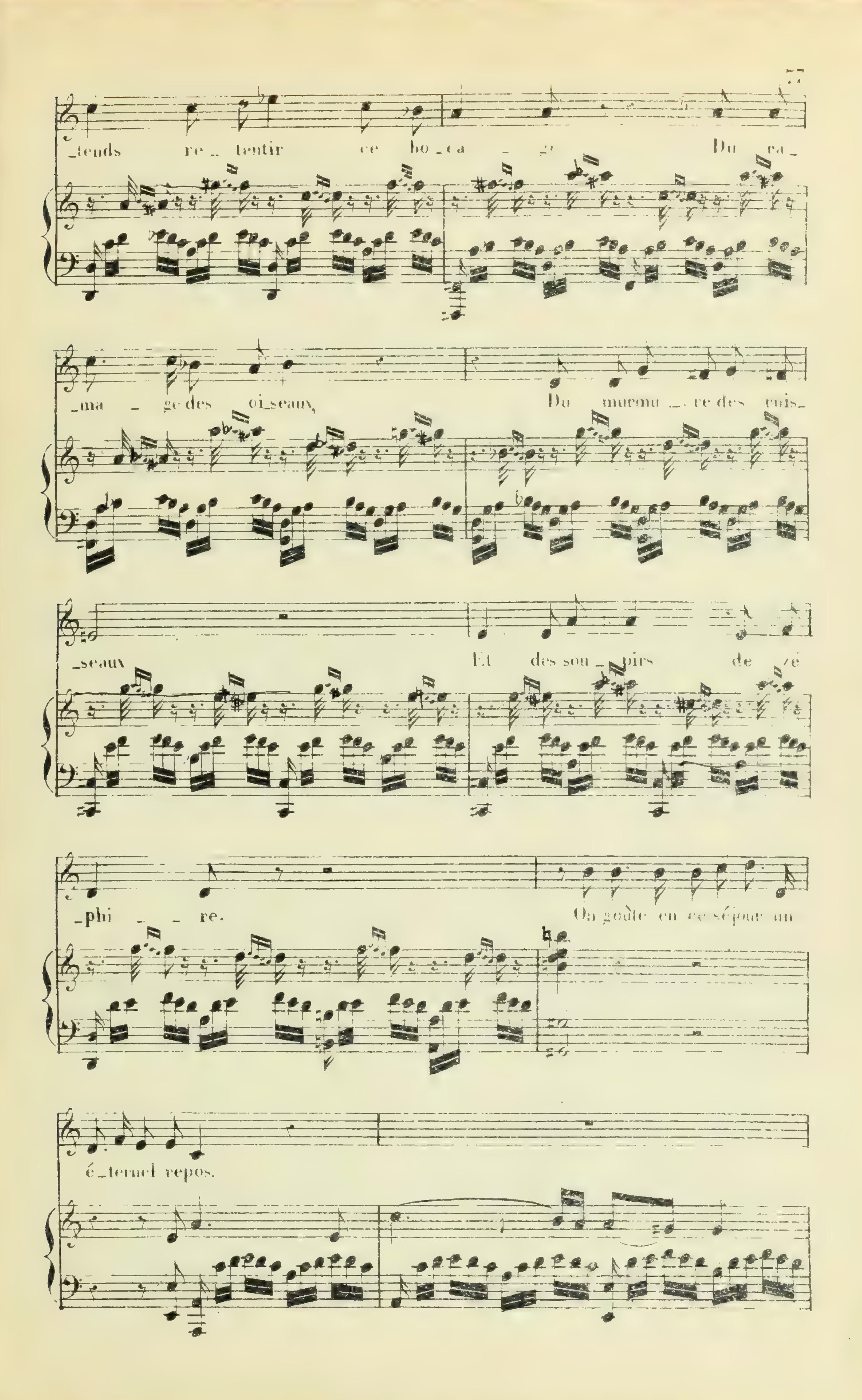

cresc
f
doux
cresc.
f

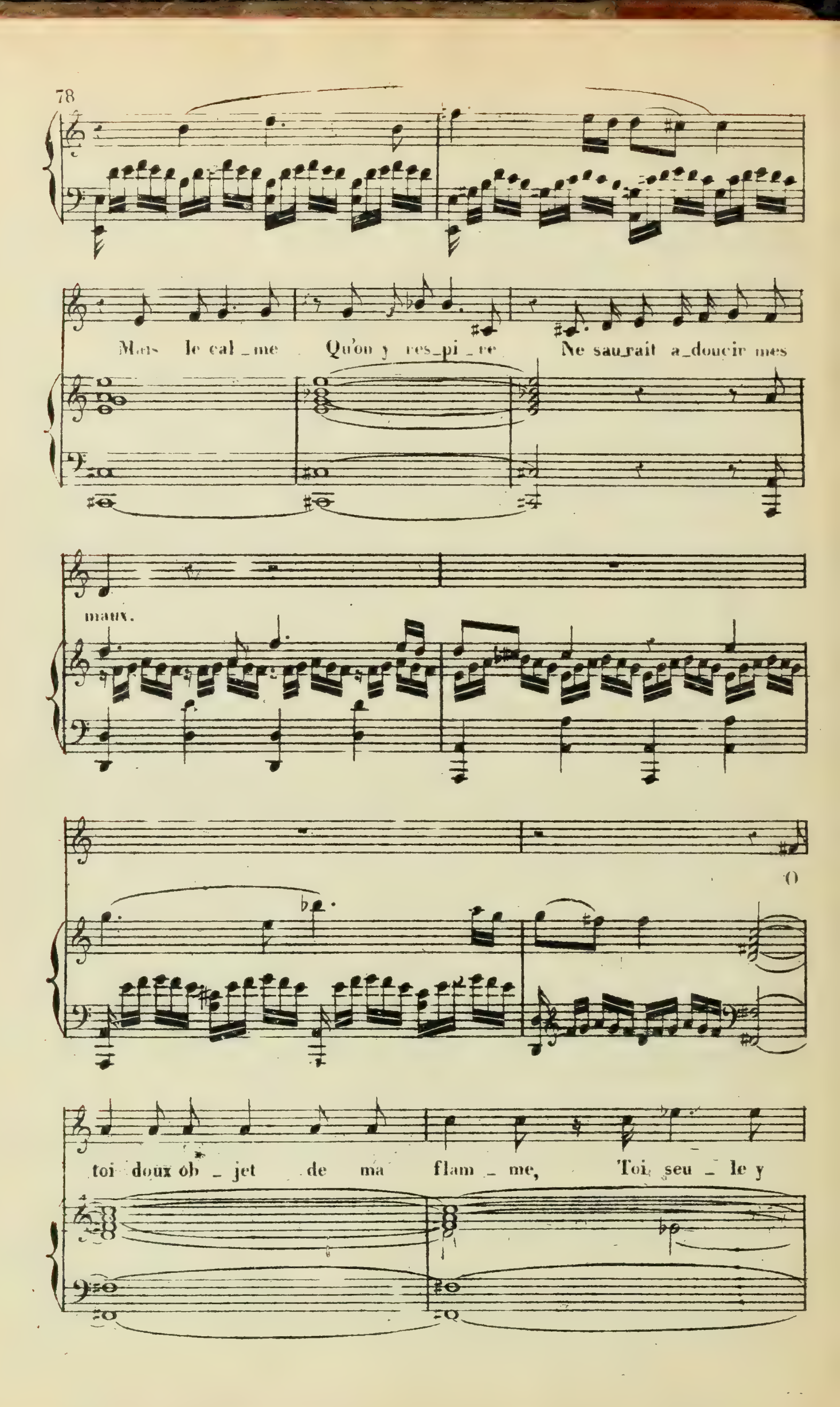
Nº 10

RÉCIT et CHOEUR

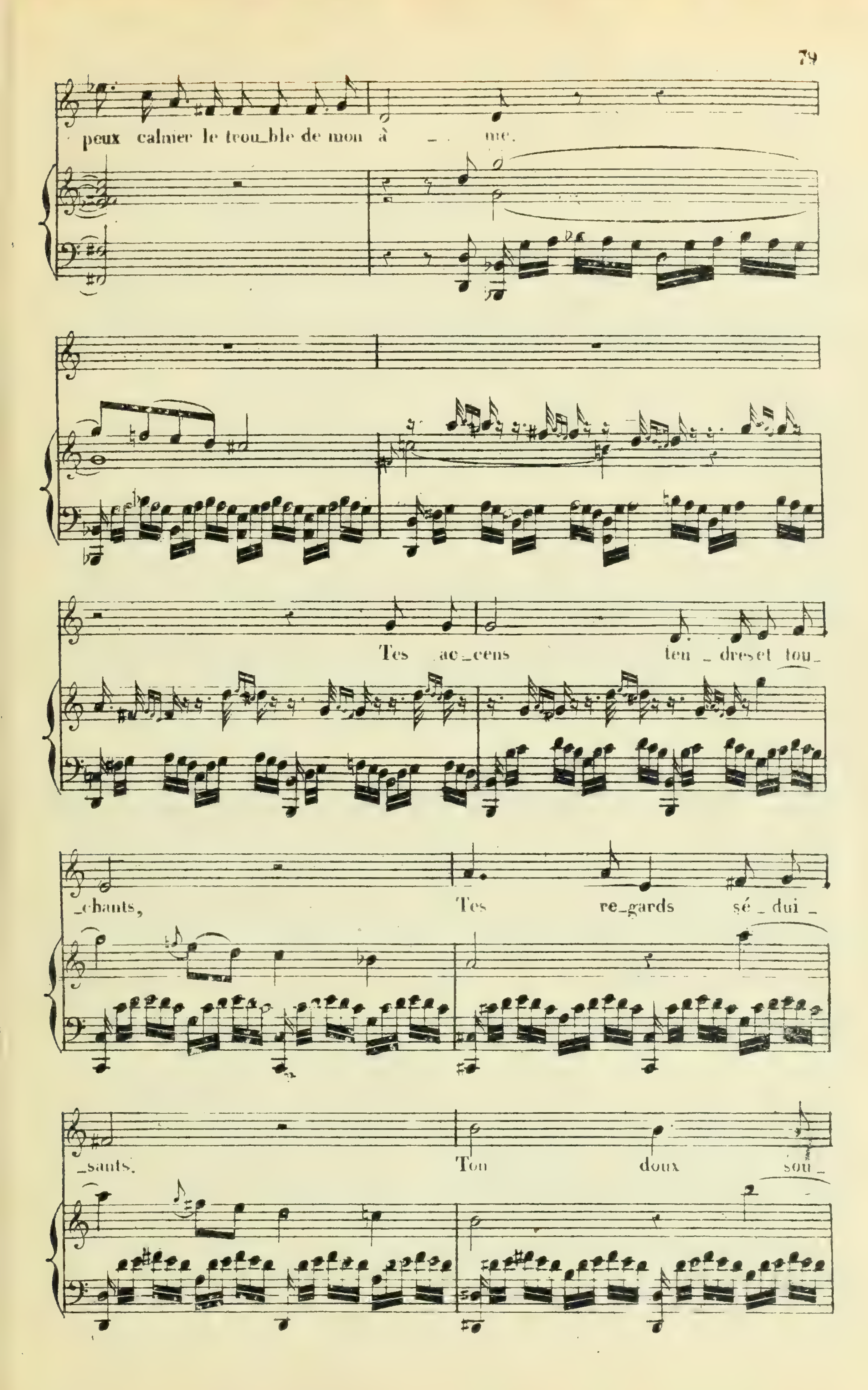


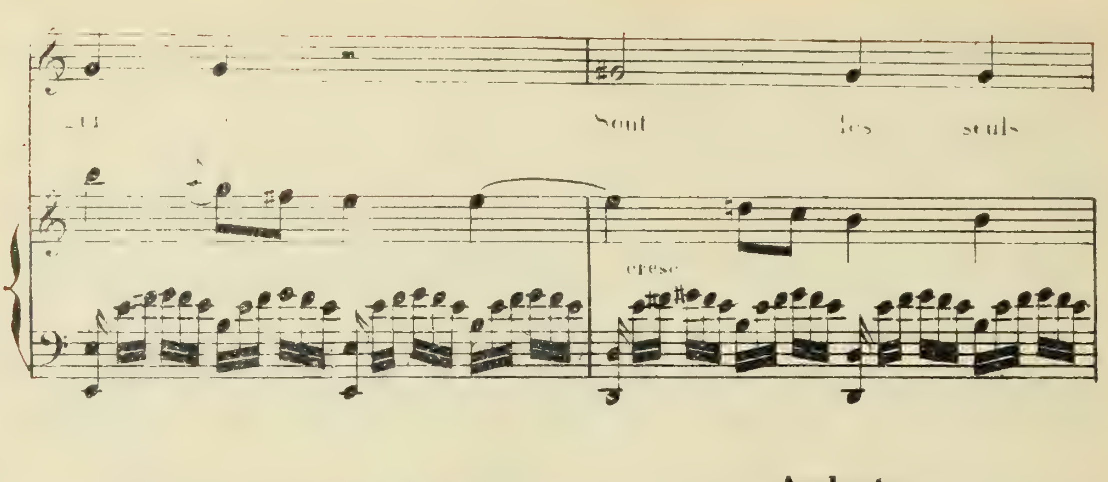

ORPHÉE
Quel nouveau ciel pa _ _ re ces
lieux?
Un jour plus
doux s'of _ fre à mes yeux.
Quels
sons har _ mo _ ni _ eux
J'en _

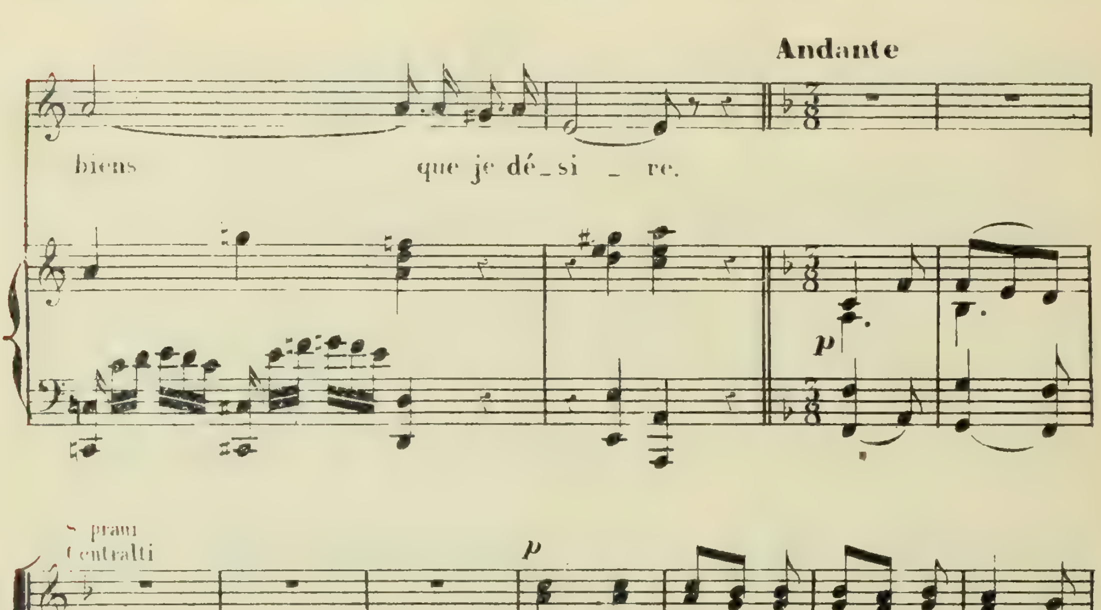

_tends re _ tentir ce bo _ ca _ ge Du ra _
_ma _ ge des oi _ seaux, Du murmu _ re des ruis _
_seaux Et des sou _ pirs de zé
_phi _ re. On goûte en ce séjour un
é _ ternel repos.

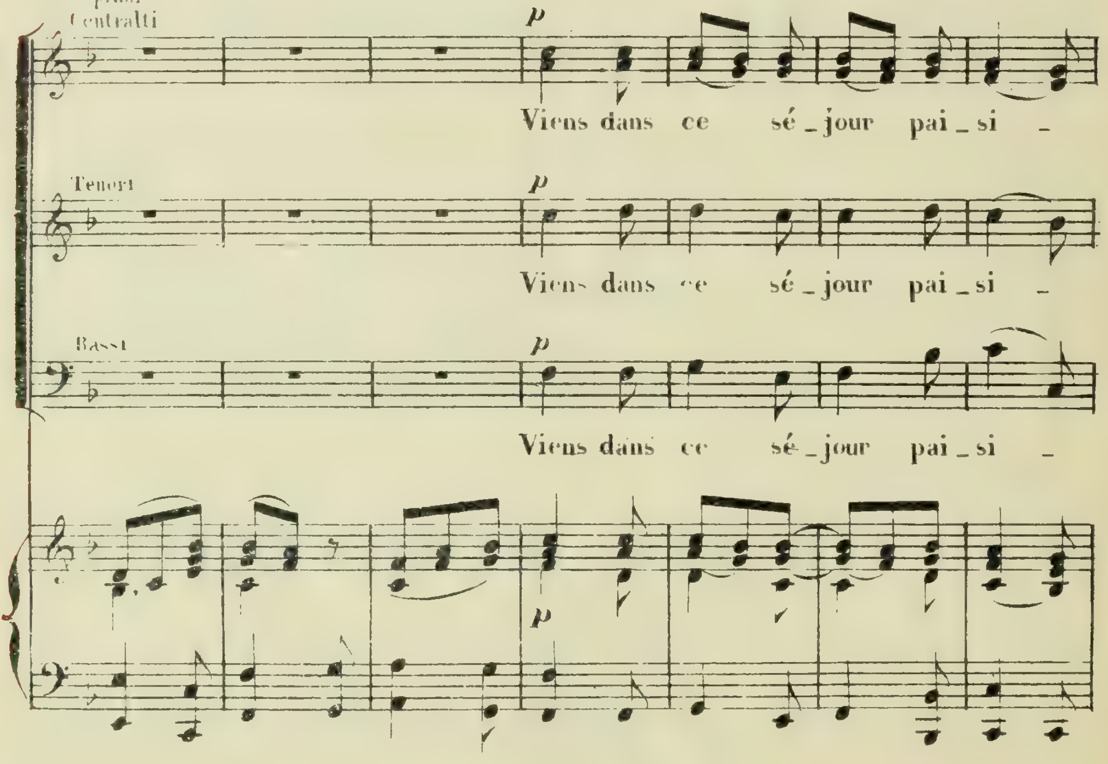


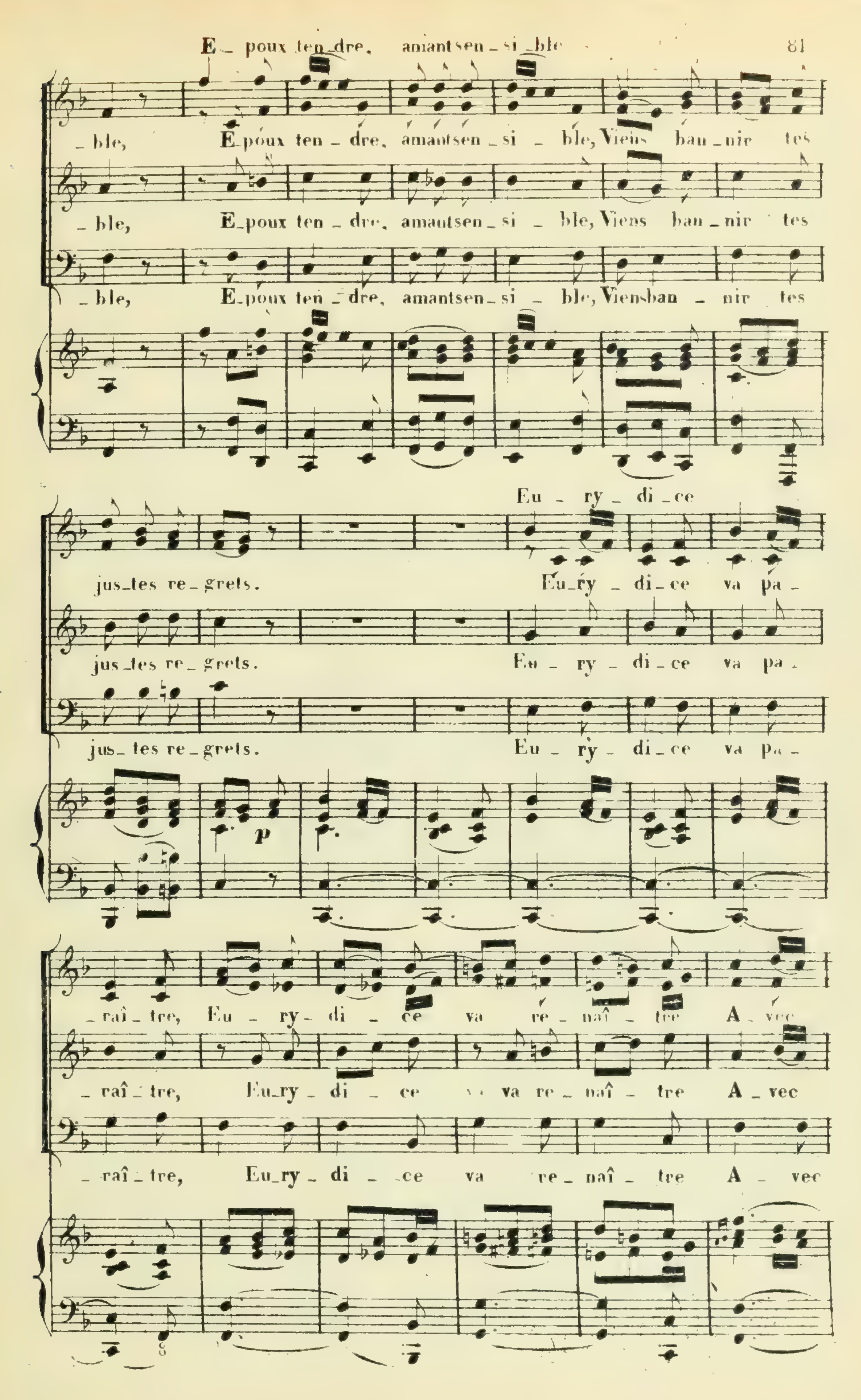
Mais le cal_me Qu'on y res_pi_re Ne sau_rait a_doucir mes
maux.
O
toi doux ob_jet de ma flam_me, Toi seu_le y

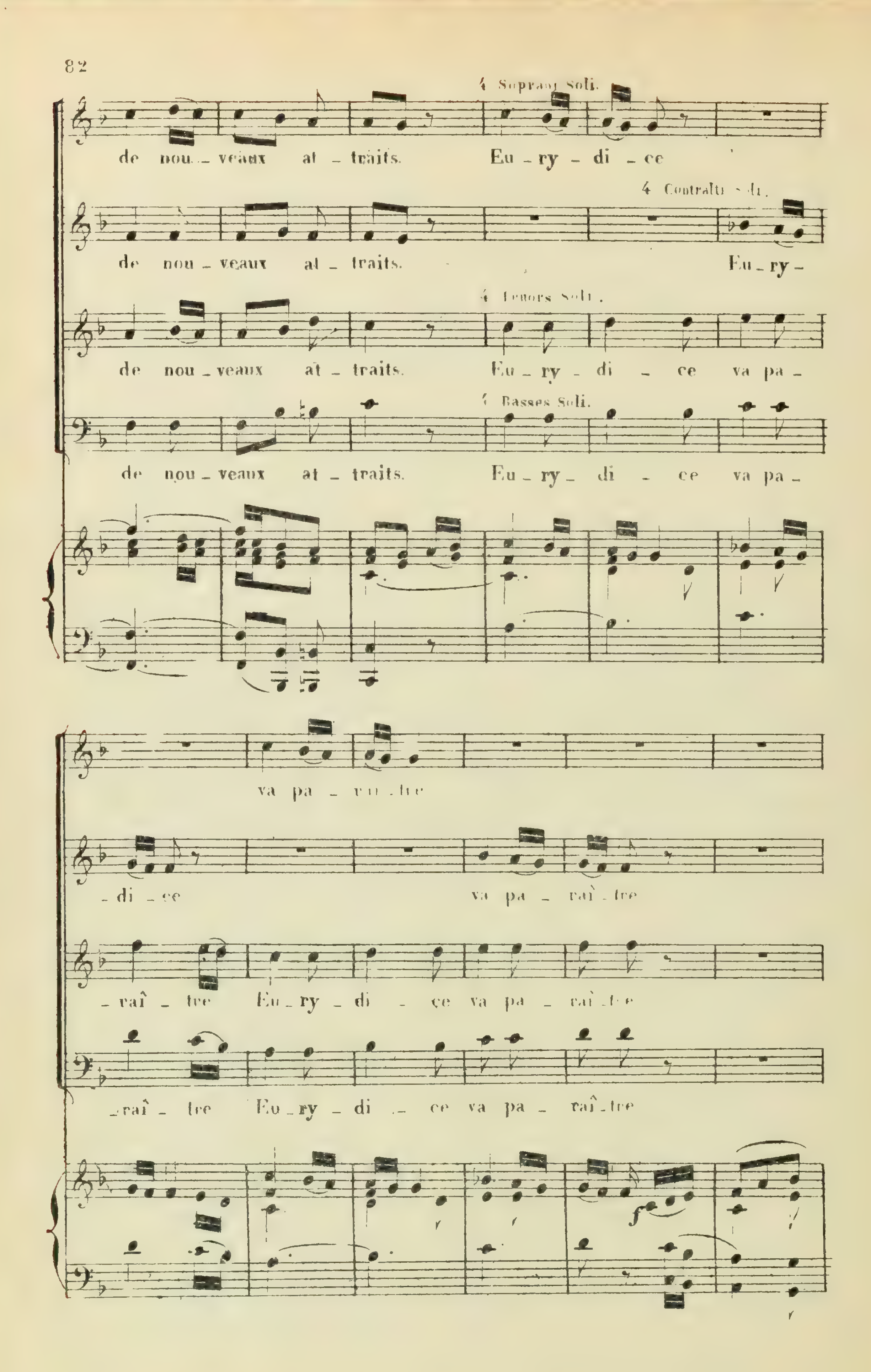

peux calmer le trou_ble de mon â _ me.
Tes ac_cens ten _ dres et tou_
_chants,
Tes re_gards sé _ dui _
_sants.
Ton doux sou_

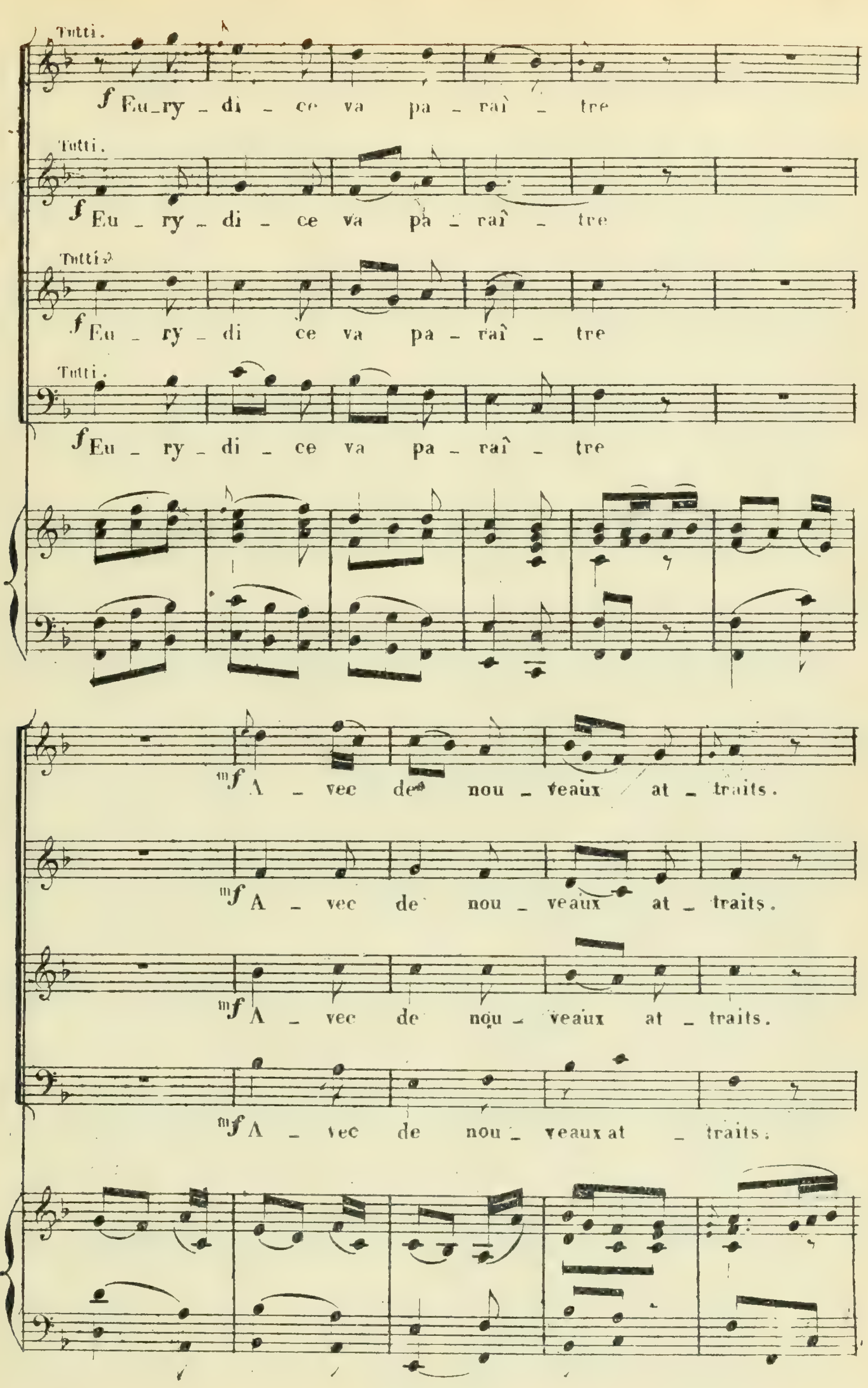

Sont les seuls
cresc.

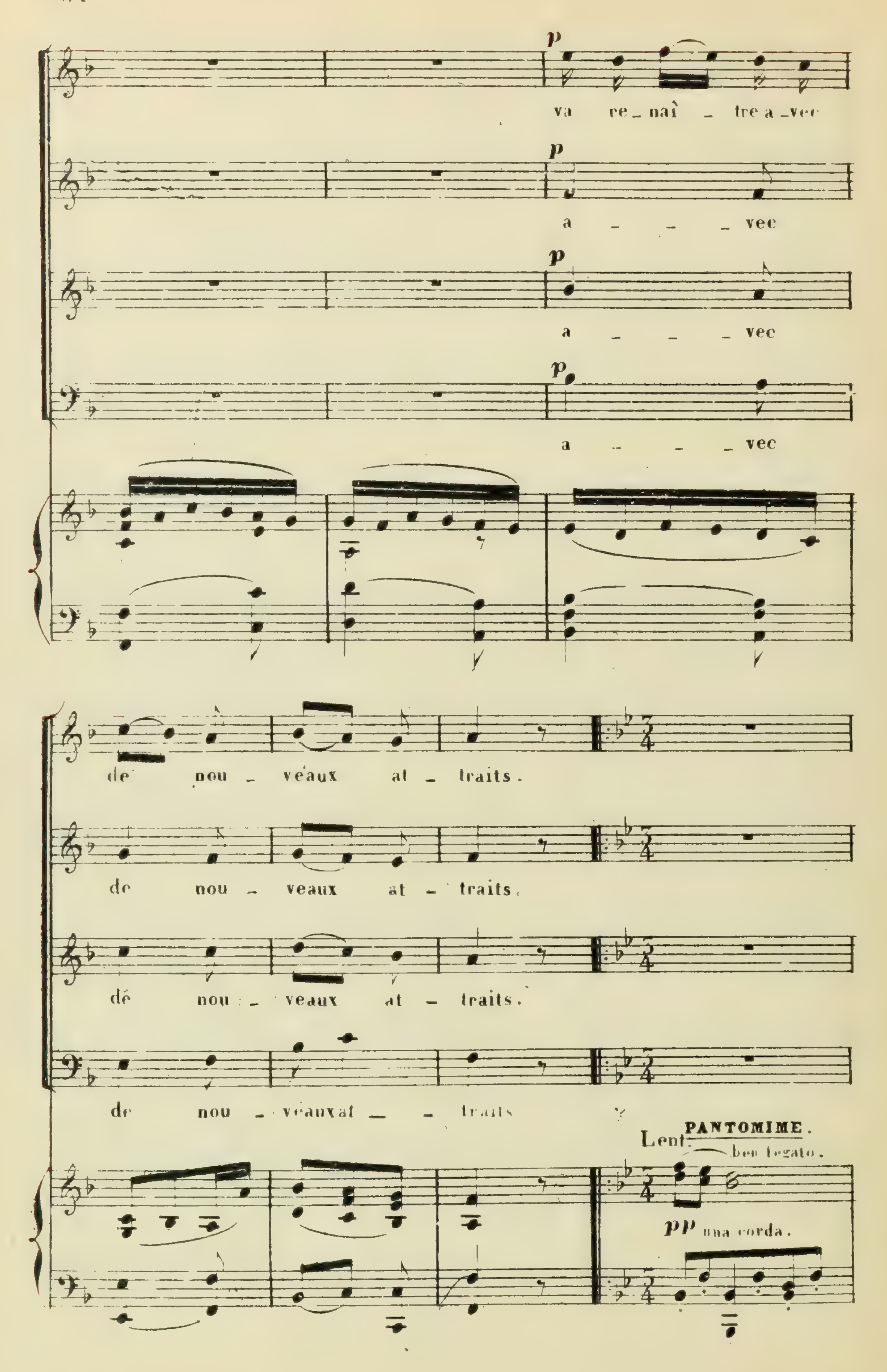

Andante
biens que je dé_si _ re.
p


Soprani
Contralti
p
Viens dans ce sé_jour pai_si _
Tenori
p
Viens dans ce sé_jour pai_si _
Bassi
p
Viens dans ce sé_jour pai_si _
p


E_poux ten_dre, amant sen_si_ble
_ble, E_poux ten_dre, amantsen_si_ble, Viens ban_nir tes
_ble, E_poux ten_dre, amantsen_si_ble, Viens ban_nir tes
_ble, E_poux ten_dre, amantsen_si_ble, Viensban_nir tes
Eu_ry_di_ce
jus_tes re_grets. Eu_ry_di_ce va pa_
jus_tes re_grets. Eu_ry_di_ce va pa_
jus_tes re_grets. Eu_ry_di_ce va pa_
p
_raî_tre, Eu_ry_di_ce va re_naî_tre A_vec
_raî_tre, Eu_ry_di_ce va re_naî_tre A_vec
_raî_tre, Eu_ry_di_ce va re_naî_tre A_vec

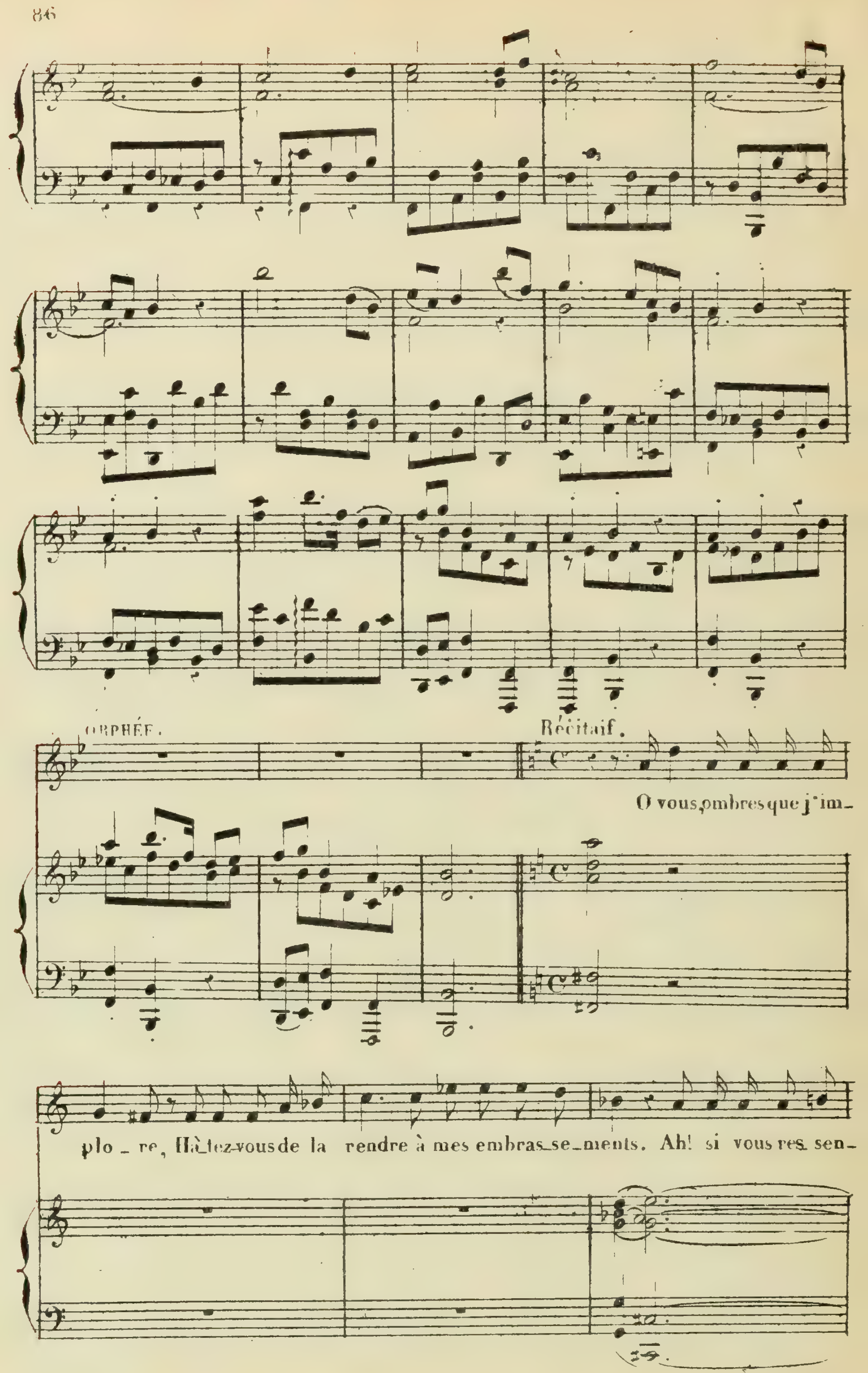

4 Soprani Soli.
de nou_veaux at_traits. Eu_ry_di_ce
4 Contralti Soli.
de nou_veaux at_traits. Eu_ry-
4 Tenors Soli.
de nou_veaux at_traits. Eu_ry_di_ce va pa_
4 Basses Soli.
de nou_veaux at_traits. Eu_ry_di_ce va pa_
va pa_raî_tre
_di_ce va pa_raî_tre
_raî_tre Eu_ry_di_ce va pa_raî_tre
_raî_tre Eu_ry_di_ce va pa_raî_tre

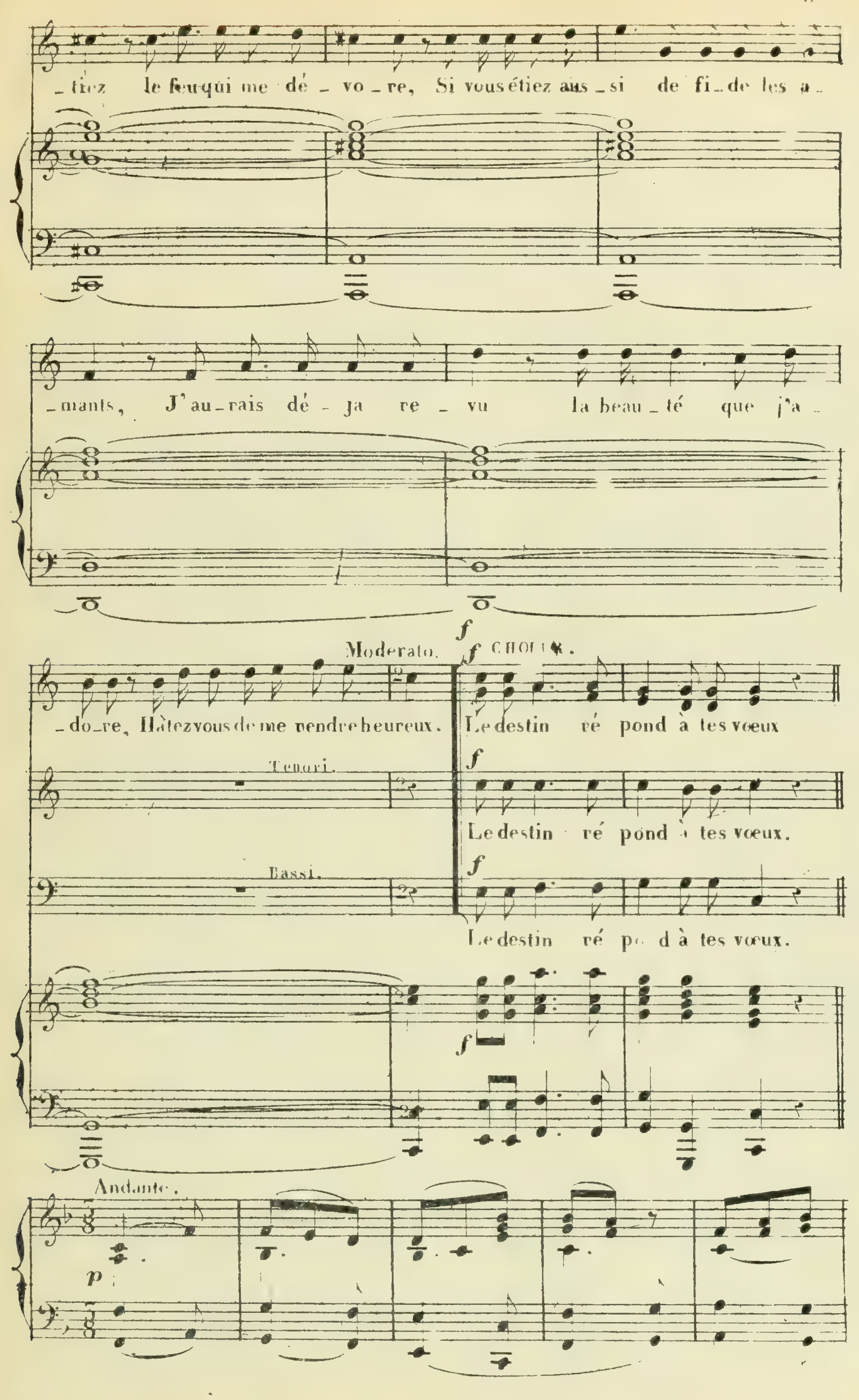

Tutti.
f Eu_ry - di - ce va pa - raî - tre
Tutti.
f Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre
Tutti.
f Eu - ry - di ce va pa - raî - tre
Tutti.
f Eu - ry - di - ce va pa - raî - tre
mf A - vec de nou - veaux at - traits.
mf A - vec de nou - veaux at - traits.
mf A - vec de nou - veaux at - traits.
mf A - vec de nou - veaux at - traits.

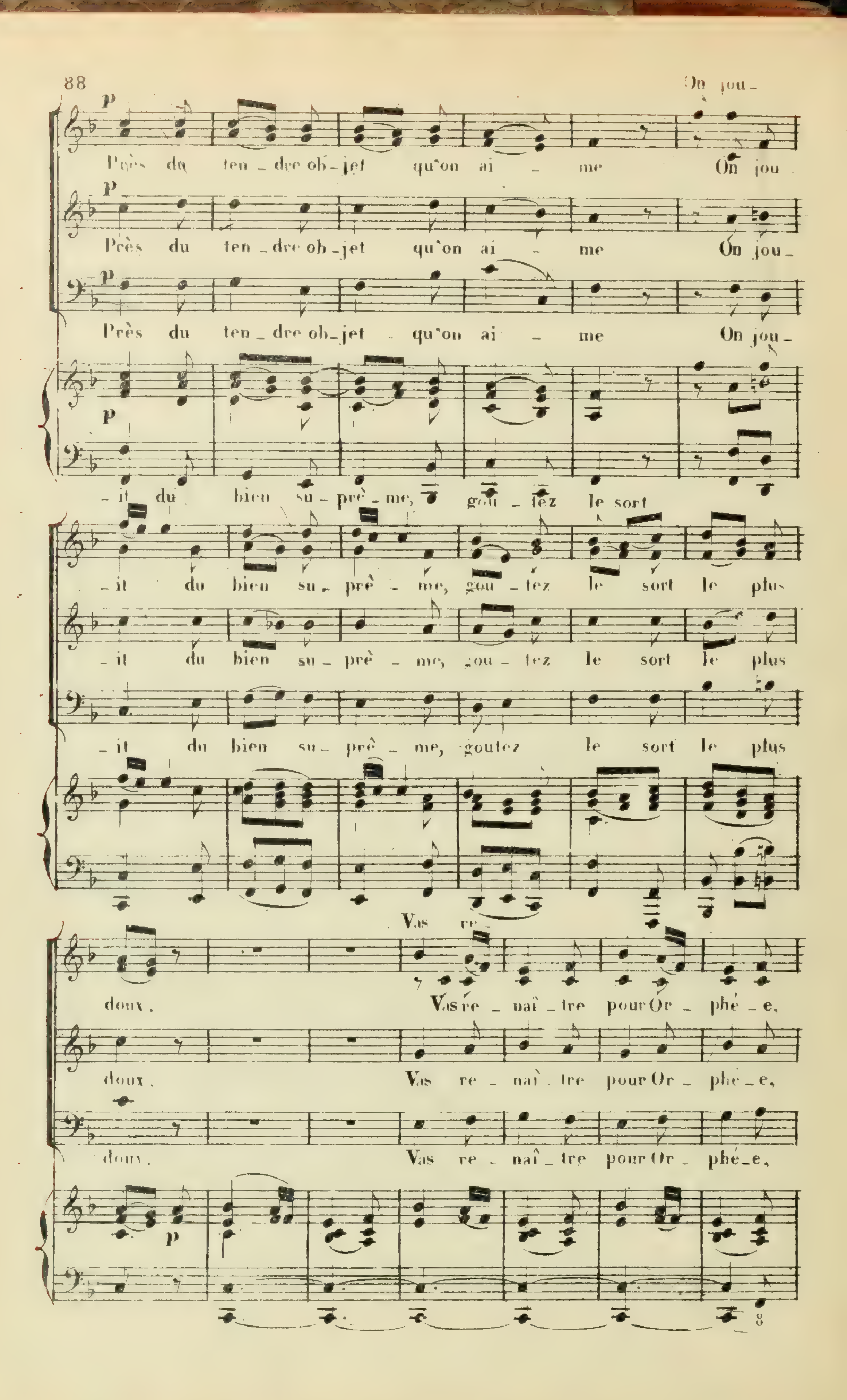

p
va re _ naî _ tre a _ vec
p
a _ _ _ vec
p
a _ _ _ vec
p
a _ _ _ vec
de nou _ veaux at _ traits.
de nou _ veaux at _ traits.
dé nou _ veaux at _ traits.
de nou _ veaux at _ _ traits
Lent. PANTOMIME.
ben legato.
pp una corda.

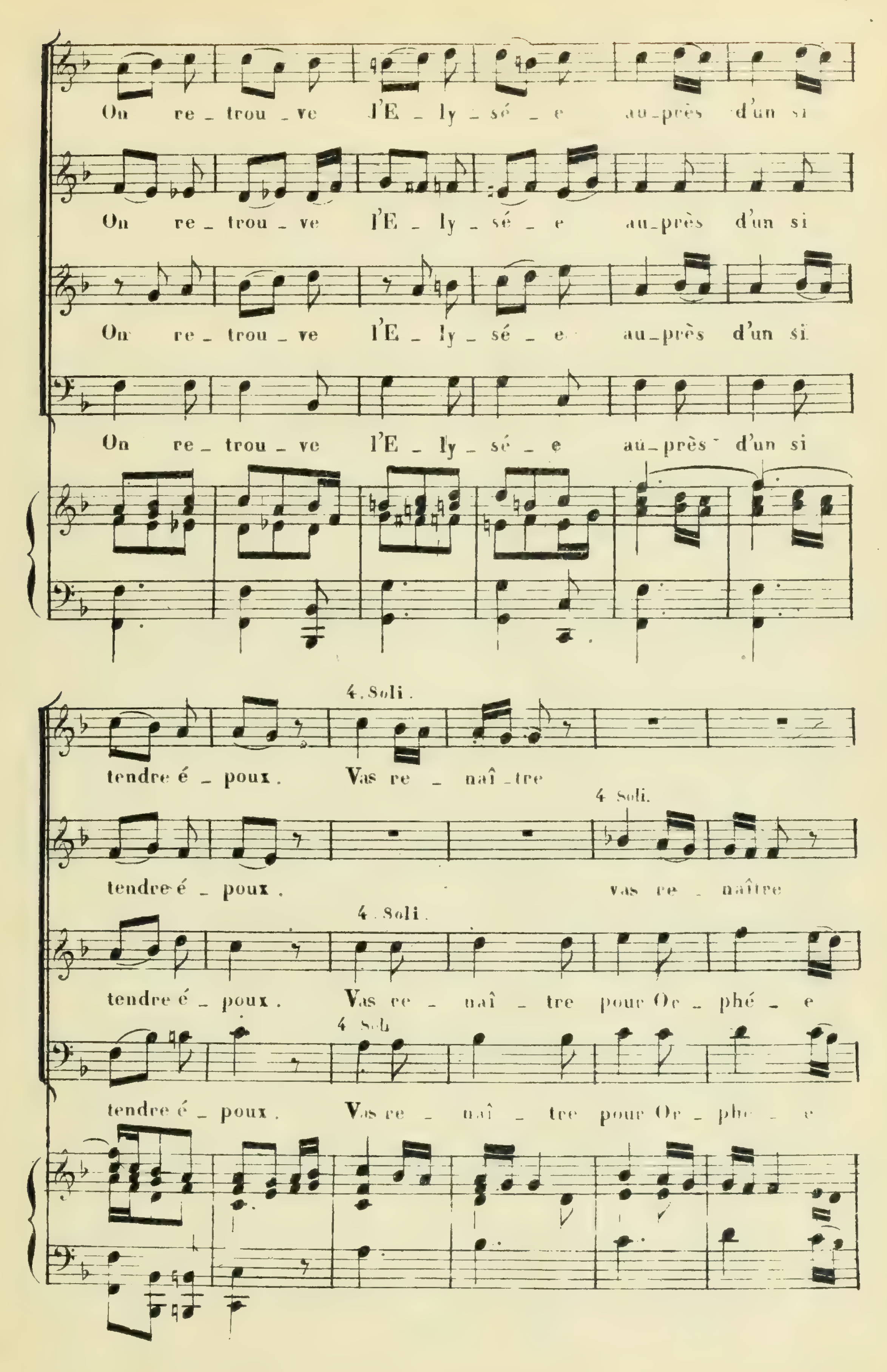
(Orphée cherche Eurydice parmi les ombres heureuses.)

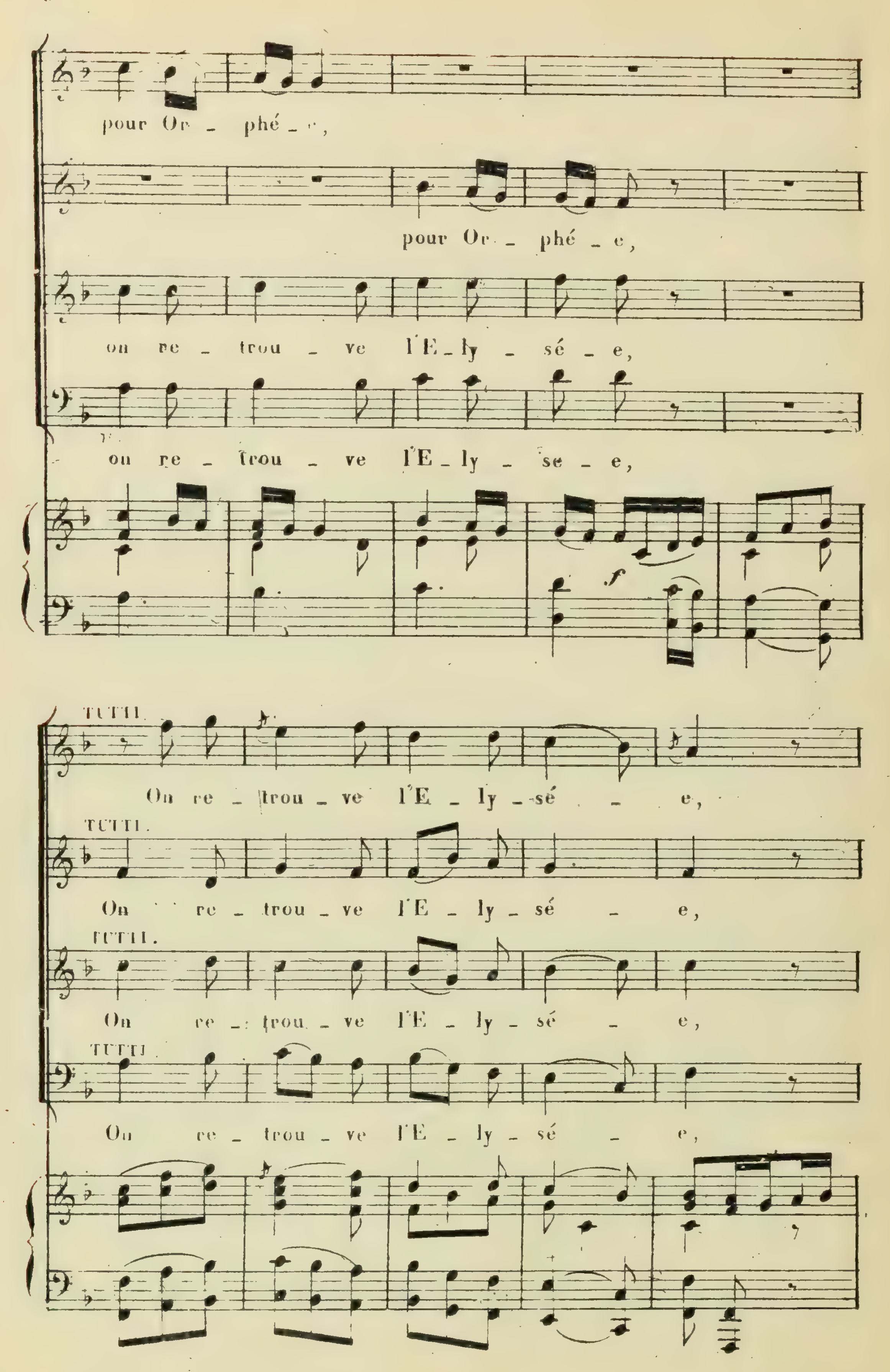
égales.


ORPHÉE.
Récitaif.
O vous, ombres que j'im_
plo _ re, Hâ_tez-vous de la rendre à mes embras_se_ments. Ah! si vous res_sen_

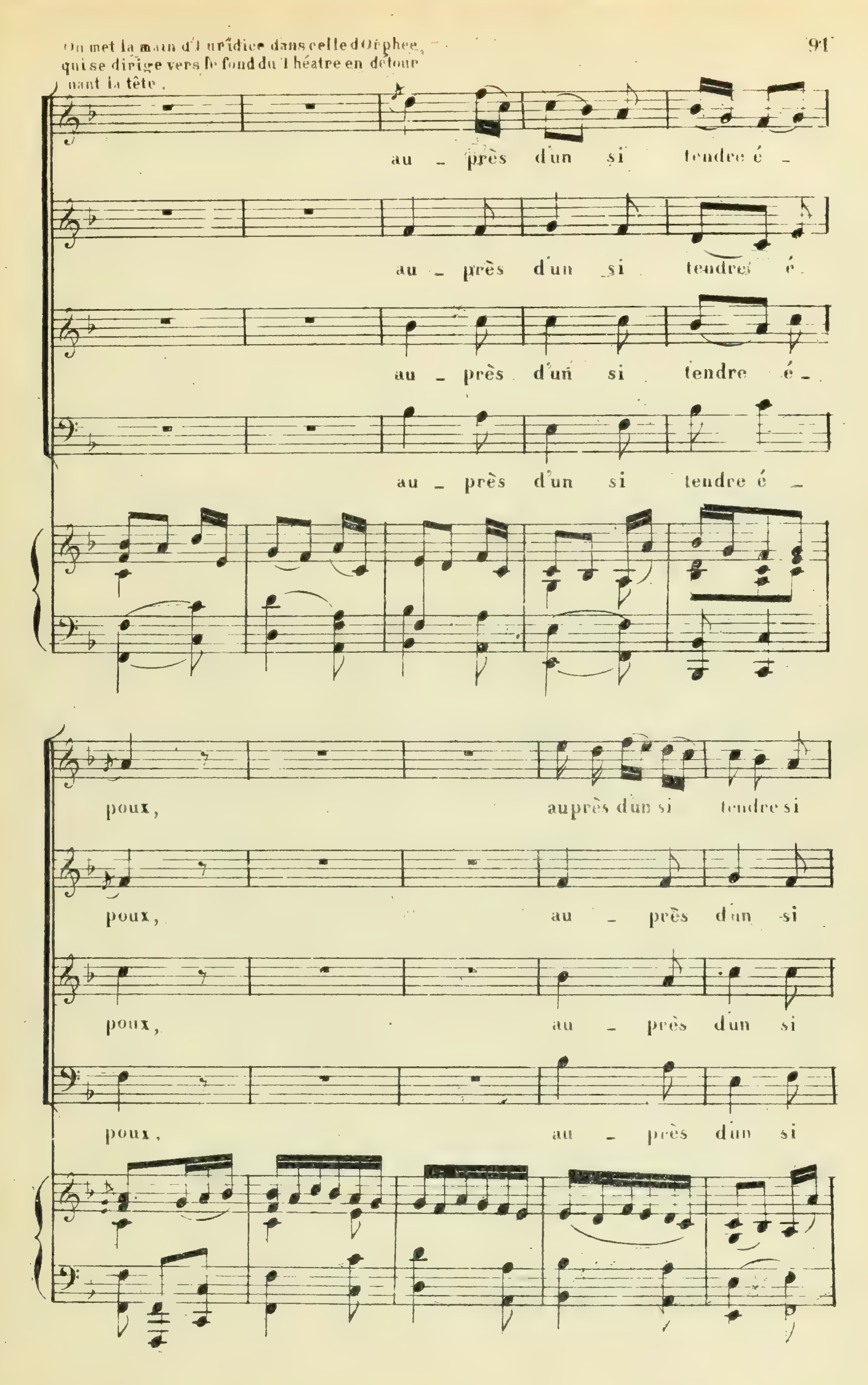

_tiez le feu qui me dé _ vo _ re, Si vous étiez aus _ si de fi _ de les a _
_mants, J'au _ rais dé _ ja re _ vu la beau _ té que j'a _
Moderato.
CHOEUR.
_do _ re, Hâtez vous de me rendre heureux. Le destin ré pond à tes voeux
Tenori.
Le destin ré pond à tes voeux.
Bassi.
Le destin ré pond à tes voeux.
Andante.

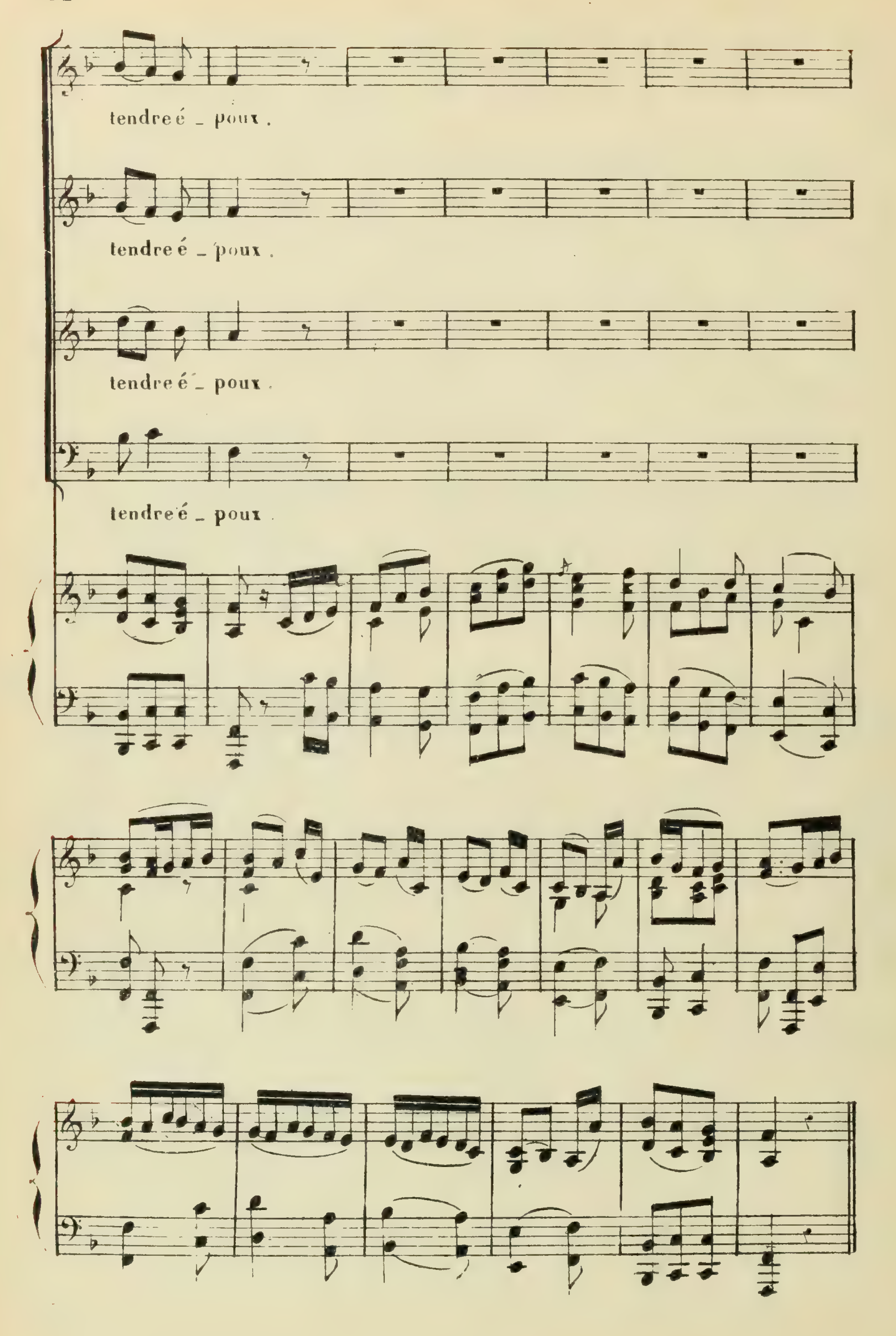

On jou_
p
Près du ten_dre ob_jet qu'on ai _ me On jou_
p
Près du ten_dre ob_jet qu'on ai _ me On jou_
p
Près du ten_dre ob_jet _ qu'on ai _ me On jou_
p
_it du bien su_prê_me, gou_tez le sort
_it du bien su_prê_me, gou_tez le sort le plus
_it du bien su_prê_me, gou_tez le sort le plus
_it du bien su_prê_me, goutez le sort le plus
Vas re_
doux. Vas re_naî_tre pour Or_phé_e,
doux. Vas re_naî_tre pour Or_phé_e,
doux. Vas re_naî_tre pour Or_phé_e,
p


On re _ trou _ ve l'E _ ly _ sé _ e au_près d'un si
On re _ trou _ ve l'E _ ly _ sé _ e au_près d'un si
On re _ trou _ ve l'E _ ly _ sé _ e au_près d'un si
On re _ trou _ ve l'E _ ly _ sé _ e au_près d'un si
4. Soli.
tendre é _ poux. Vas re _ naî _ tre
4 Soli.
tendre é _ poux. vas re _ naître
4. Soli.
tendre é _ poux. Vas re _ naî _ tre pour Or _ phé _ e
4 Soli
tendre é _ poux. Vas re _ naî _ tre pour Or _ phé _ e


pour Or - phé - e,
pour Or - phé - e,
on re - trou - ve l'E - ly - sé - e,
on re - trou - ve l'E - ly - se - e,
TUTTI.
On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,
TUTTI.
On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,
TUTTI.
On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,
TUTTI.
On re - trou - ve l'E - ly - sé - e,

On met la main d'Euridice dans celle d'Orphée, qui se dirige vers le fond du Théatre en détournant la tête.

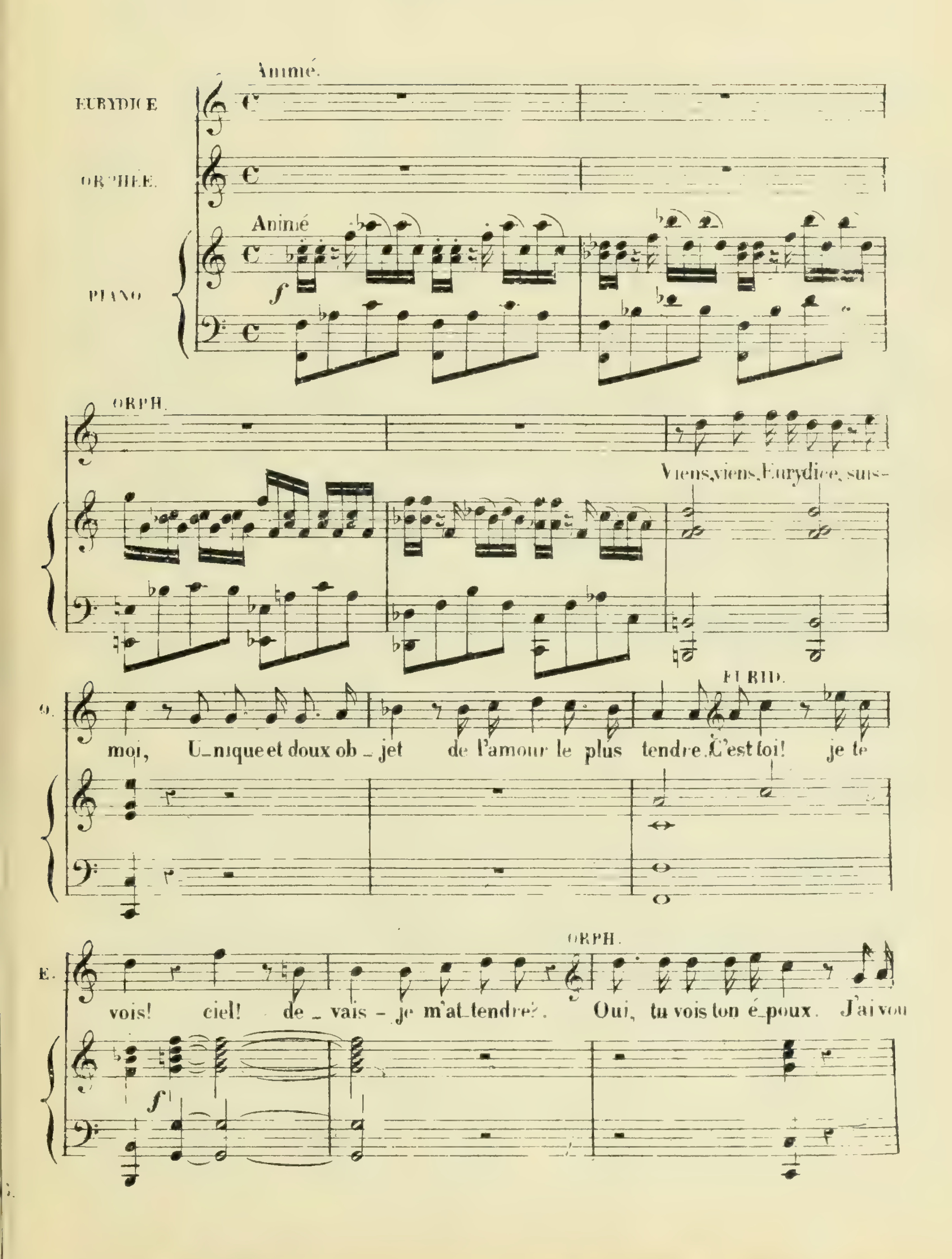


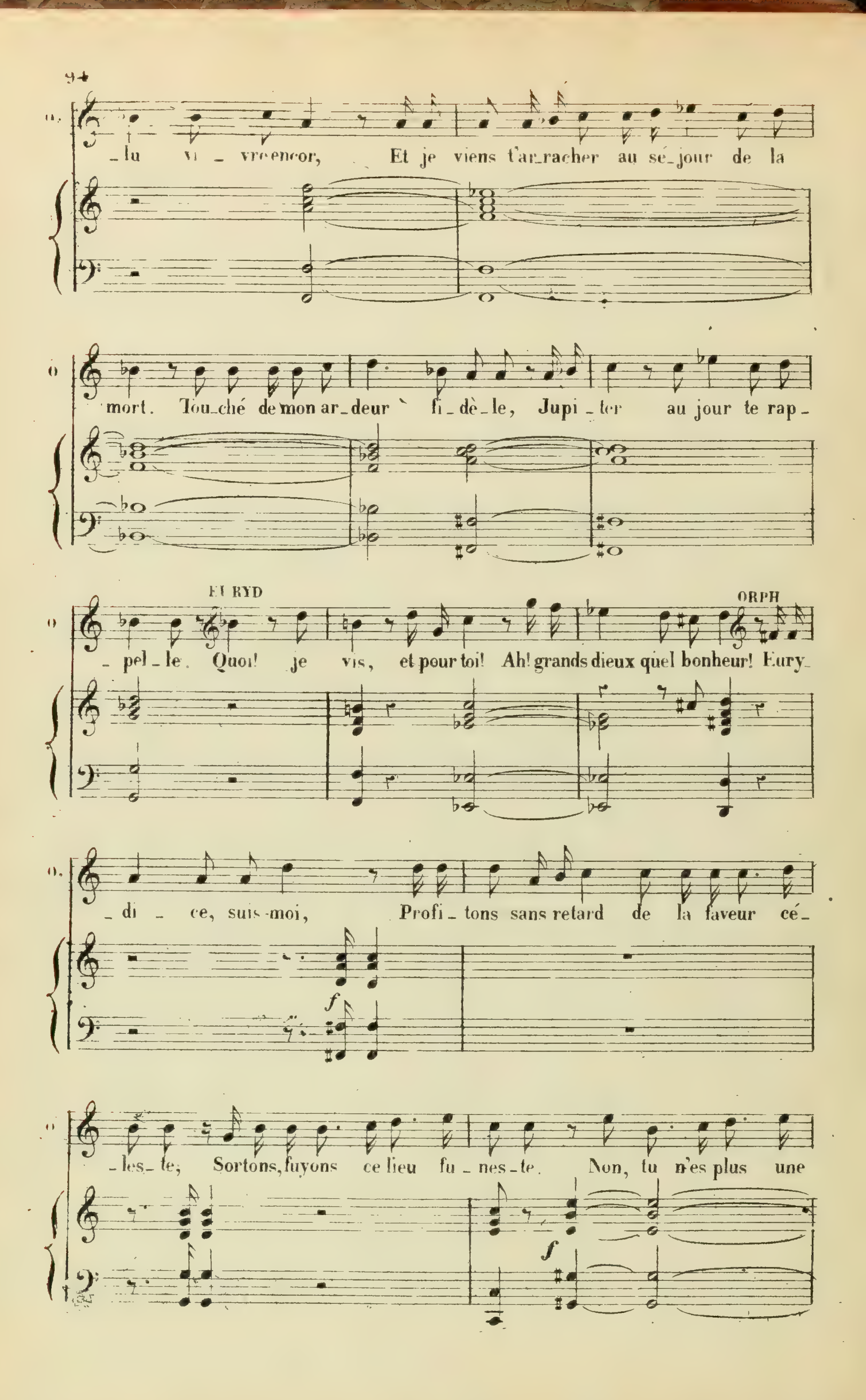

tendre é _ poux .
tendre é _ poux .
tendre é _ poux .
tendre é _ poux .

4e ACTE

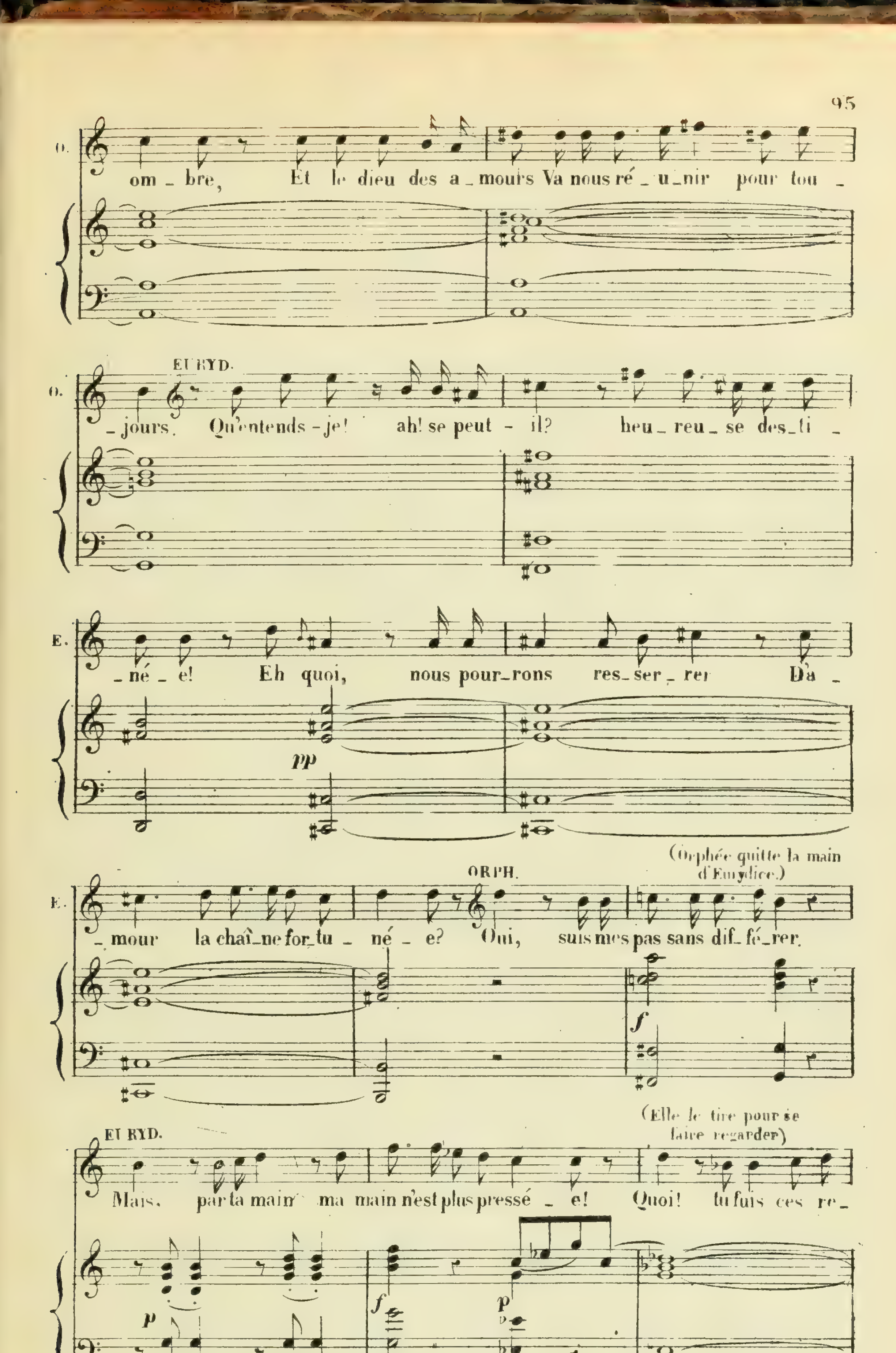
No 11
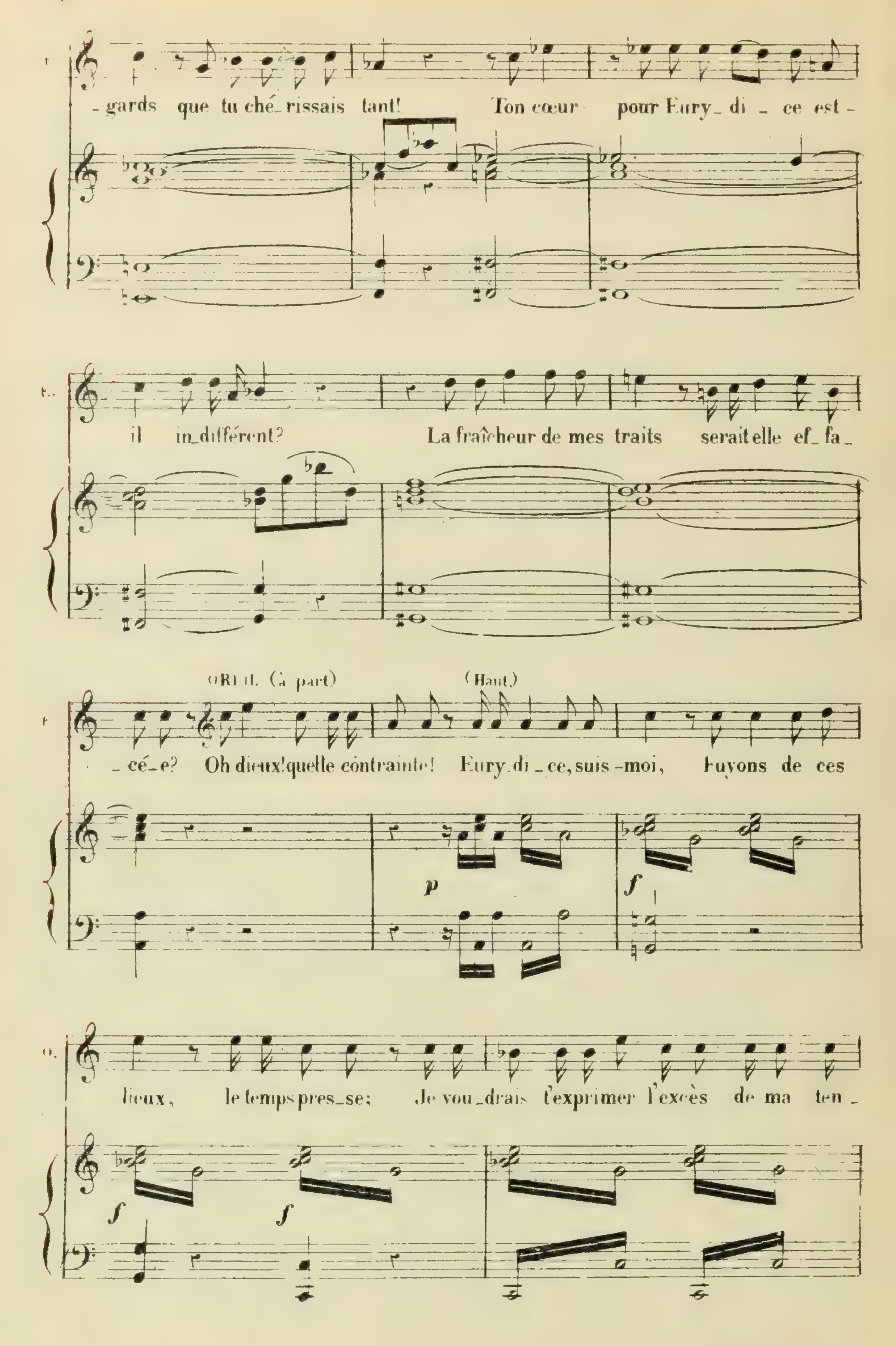
SCÈNE et RÉCIT





_lu vi _ vreencor, Et je viens t'ar_racher au sé_jour de la
mort. Tou_ché de mon ar_deur fi_dè_le, Jupi _ ter au jour te rap_
EURYD
ORPH
_pel _ le. Quoi! je vis, et pour toi! Ah! grands dieux quel bonheur! Eury_
_di _ ce, suis-moi, Profi _ tons sans retard de la faveur cé_
_les_te; Sortons, fuyons ce lieu fu _ nes_te. Non, tu n'es plus une


O.
om _ bre, Et le dieu des a _ mours Va nous ré _ u_nir pour tou _
EURYD.
_ jours. Qu'entends - je! ah! se peut - il? heu _ reu _ se des_ti _
E.
_ né _ e! Eh quoi, nous pour_rons res_ser _ rer D'a _
pp
(Orphée quitte la main d'Eurydice.)
ORPH.
_ mour la chaî_ne for_tu _ né _ e? Oui, suis mes pas sans dif_fé_rer.
f
(Elle le tire pour se faire regarder)
EURYD.
Mais, par ta main ma main n'est plus pressé _ e! Quoi! tu fuis ces re _
p
f
p


- gards que tu ché_rissais tant! Ton cœur pour Eury_di - ce est -
il in_différent? La fraîcheur de mes traits serait elle ef_fa -
ORPH. (à part) (Haut)
- cé_e? Oh dieux! quelle contrainte! Eury_di_ce, suis-moi, Fuyons de ces
p
f
lieux, le temps pres_se; Je vou_drais t'exprimer l'excès de ma ten -
f
f



(A part)

EURYD.

O. dresse, Mais je ne puis. oh! trop funes_te loi! Un seul de tes re_
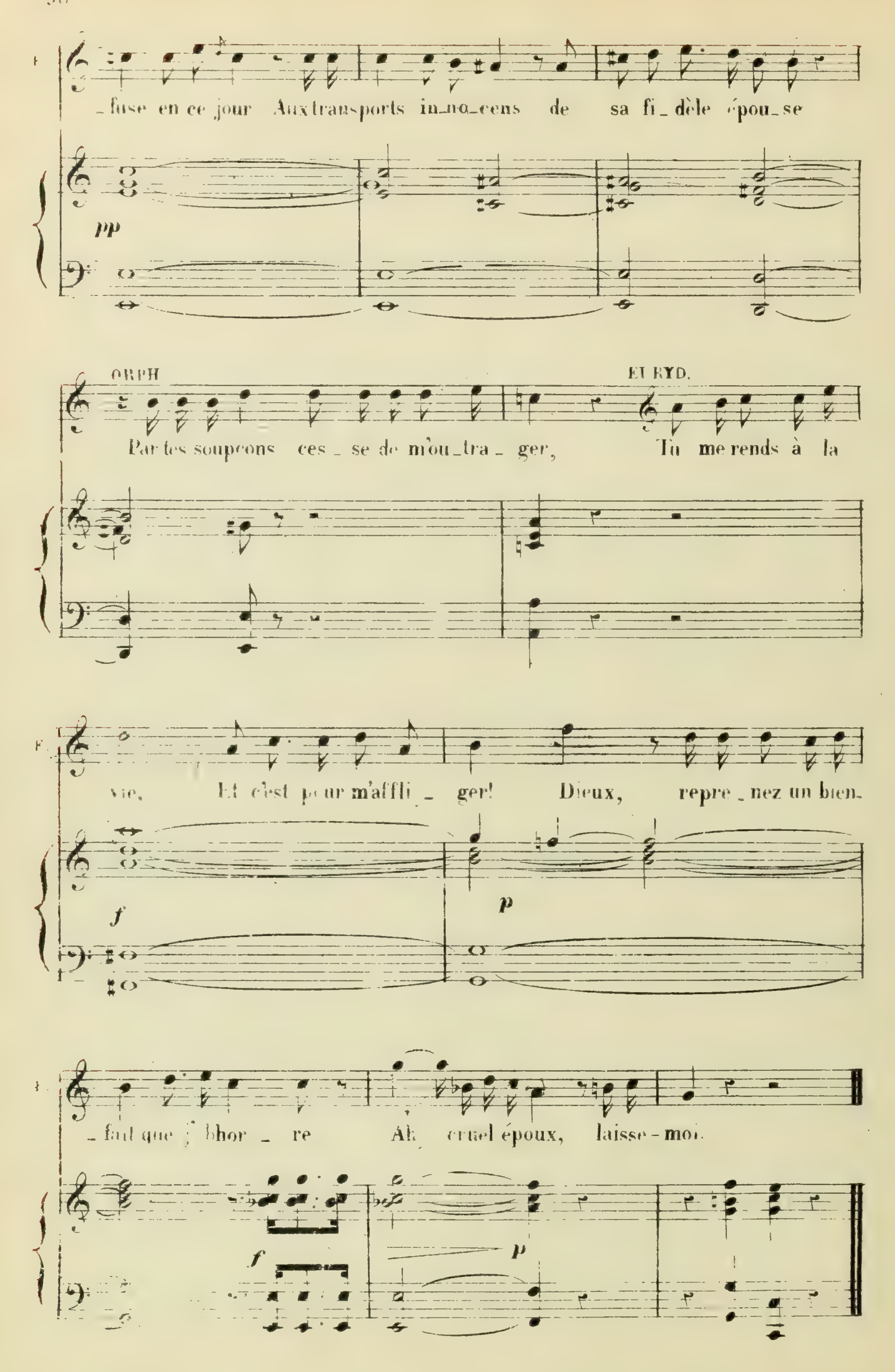
Ten.

ORPH. EURYD.

E. _gards... Tu me gla_ces d'effroi. Ah!__ barbare, Sont-ce là les dou_

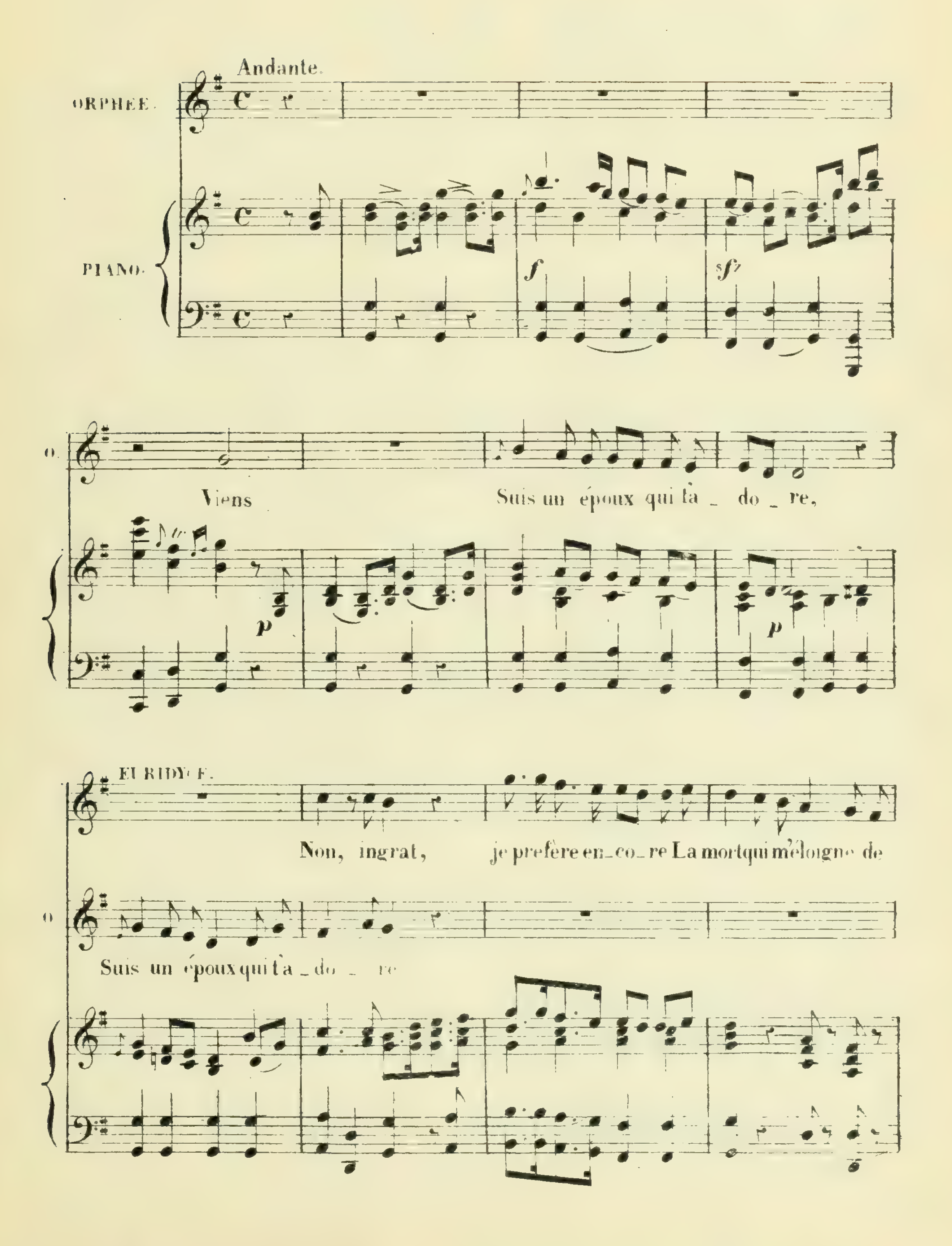
E _ceurs que ton cœur me pré_pa_re? Est-ce donc là le prix de mon amour? O__

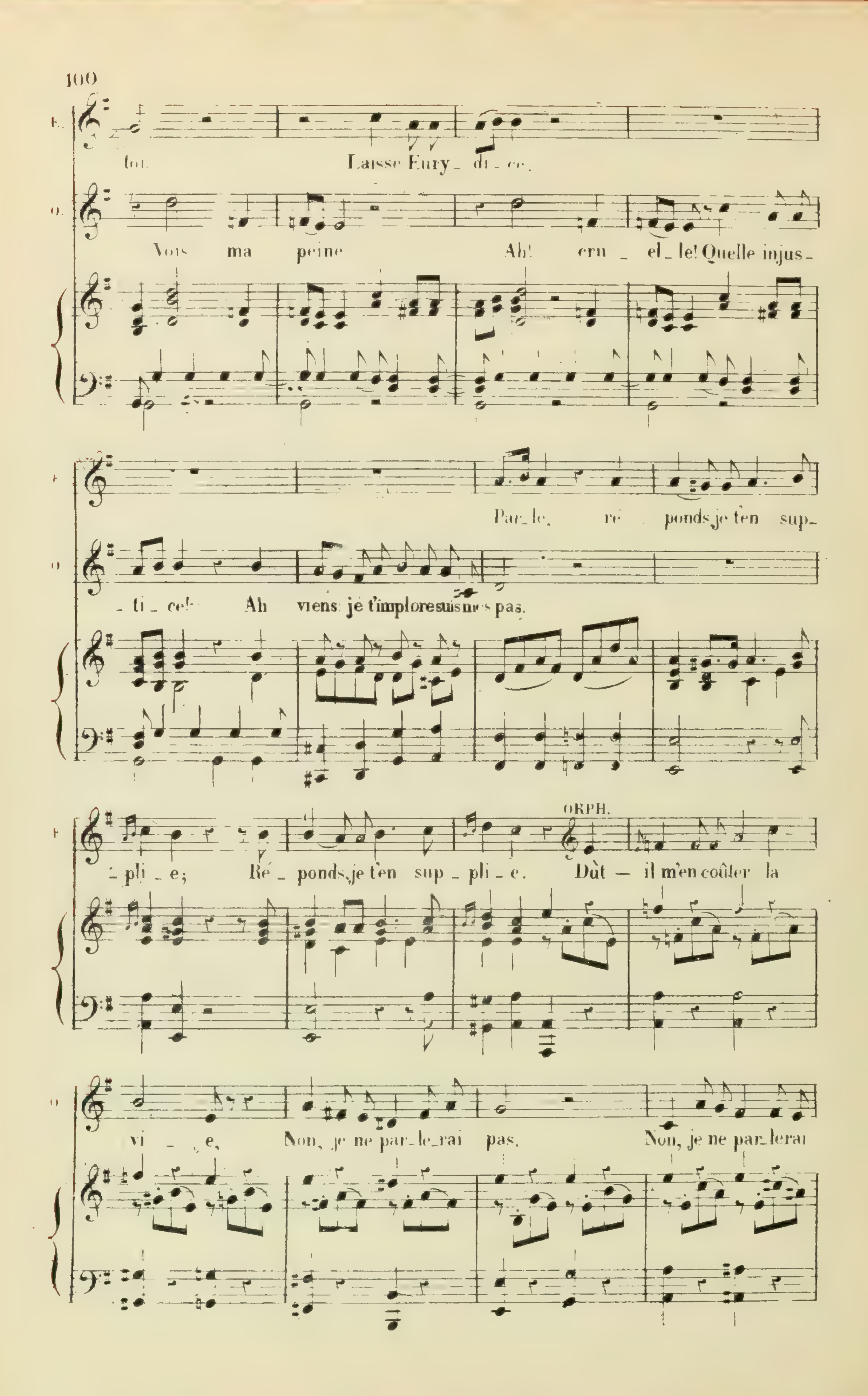
E _for_tu_ne ja_lou_se! Or_phée, hé_las! se re_
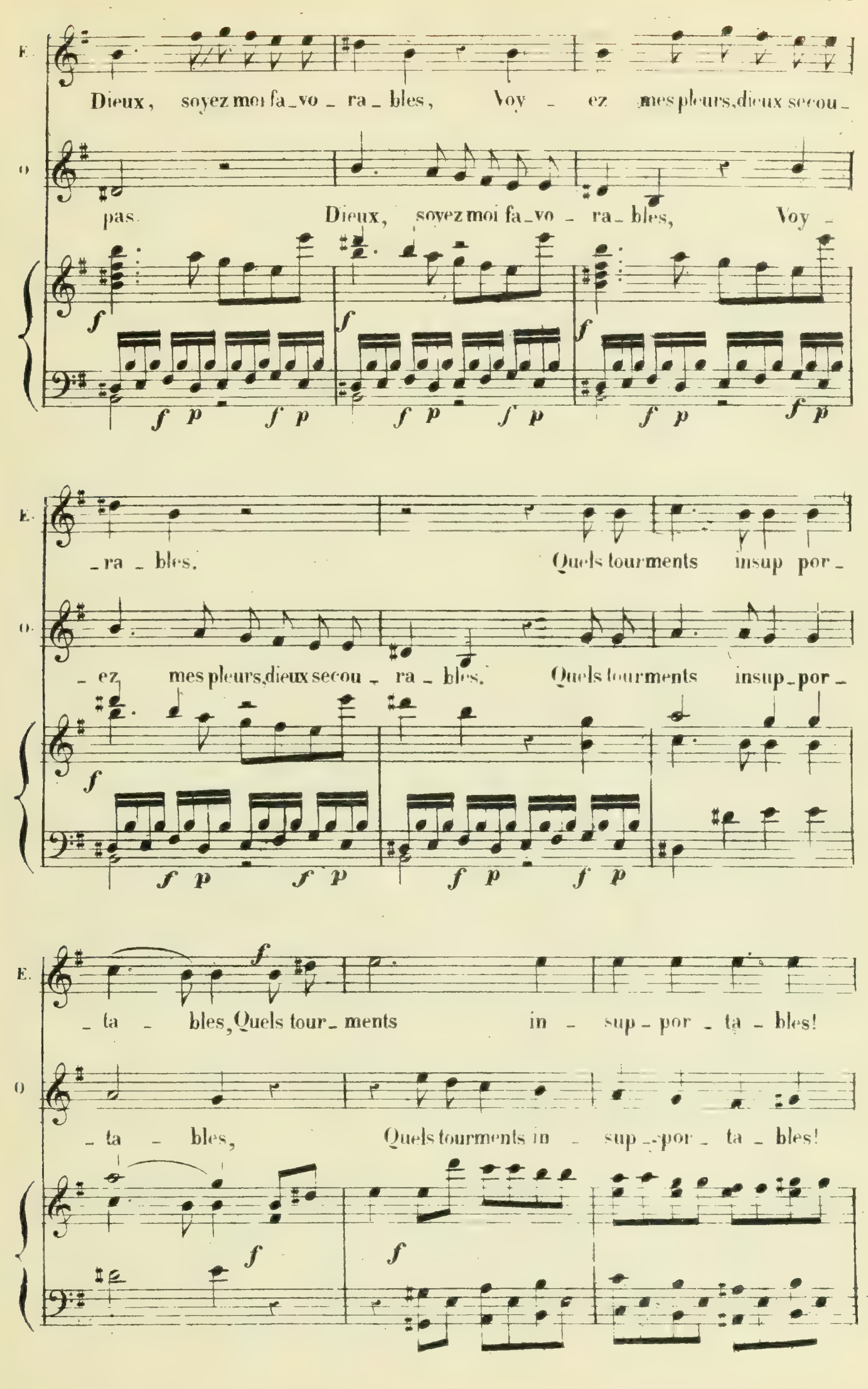

_fuse en ce jour Aux transports in_no_cens de sa fi_dèle épou_se
ORPH
Par tes soupçons ces_se de m'ou_tra_ger,
EURYD.
Tu me rends à la
vie, Et c'est pour m'affli_ger!
Dieux, repre_nez un bien_
_fait que j'abhor_re
Ah, cruel époux, laisse-moi.

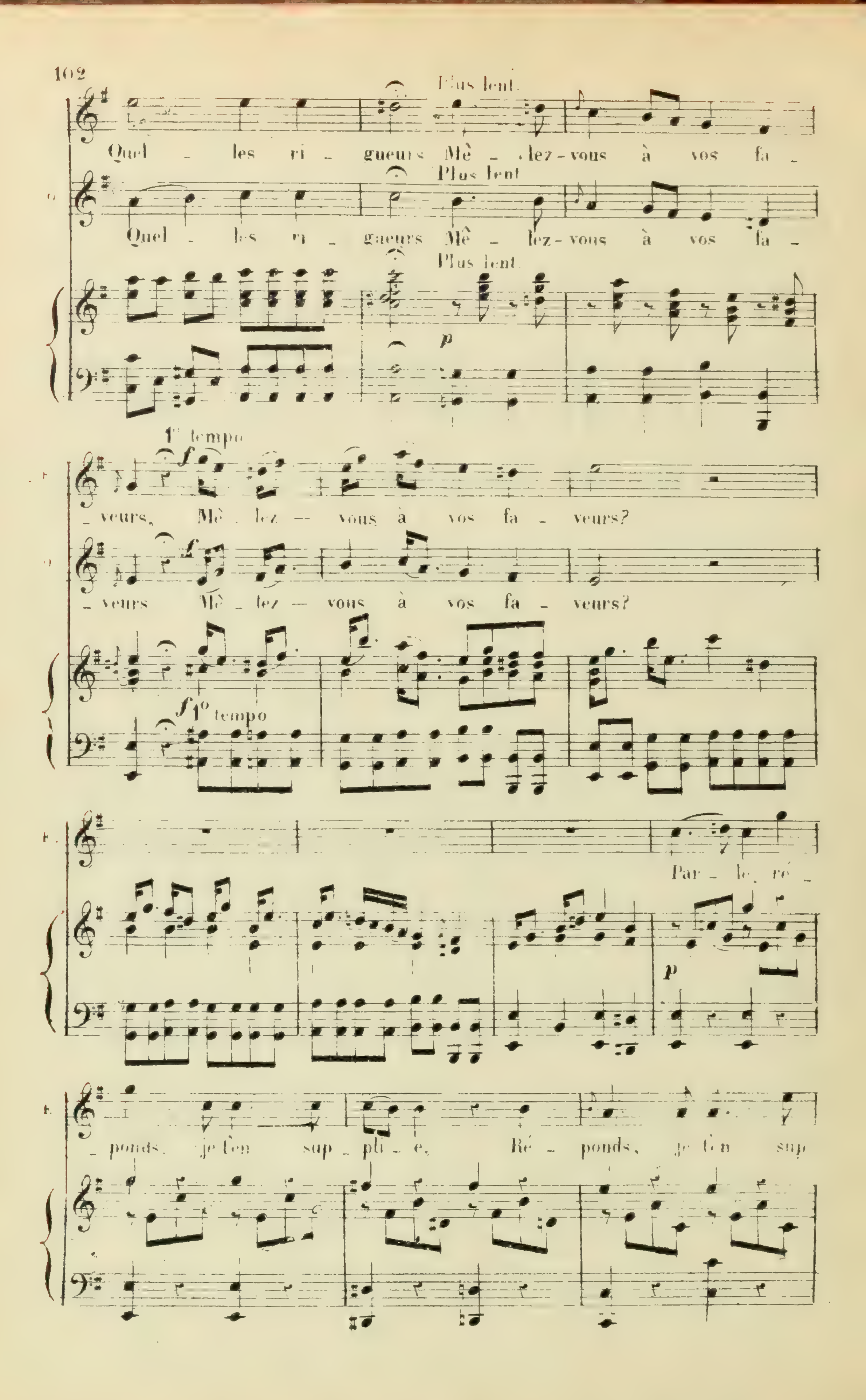
N° 12.

DUO et AIR.




E.
tot. Laisse Eury_di_ce,
O.
Vois ma peine Ah! cru_el_le! Quelle injus-
Par_le, ré_ponds,je t'en sup-
_ti_ce! Ah viens: je t'imploresuismes pas.
_pli_e; Ré_ponds,je t'en sup_pli_e. Dût _ il m'en coûter la
ORPH.
vi_e, Non, je ne par_le_rai pas, Non, je ne par_lerai


E.
Dieux, soyez moi fa_vo _ ra _ bles, Voy _ ez mes pleurs, dieux secou _
O.
pas. Dieux, soyez moi fa_vo _ ra_ bles, Voy _
E.
_ra _ bles. Quels tourments insup por _
O.
_ ez mes pleurs, dieux secou _ ra _ bles. Quels tourments insup_por _
E.
_ ta _ bles, Quels tour_ ments in _ sup _ por _ ta _ bles!
O.
_ ta _ bles, Quels tourments in _ sup _ por _ ta _ bles!


Plus lent.
Quel - les ri - gueurs Mê - lez-vous à vos fa -
Plus lent
Quel - les ri - gueurs Mê - lez-vous à vos fa -
Plus lent.
p
1r tempo
f
- veurs, Mê - lez - vous à vos fa - veurs?
f
- veurs Mê - lez - vous à vos fa - veurs?
f 1o tempo
Par - le, ré -
p
- ponds, je t'en sup - pli - e, Ré - ponds, je t'en sup



ORPH.

E. _pli _ e. Dût - il m'en coûter la vi _ e. Non,

EURID. ORPH.

O. je ne par _ le_rai pas. Par - le Non,

EURID.

Dieux, soyez moi fa_vo_ _ra _ bles, Voy _

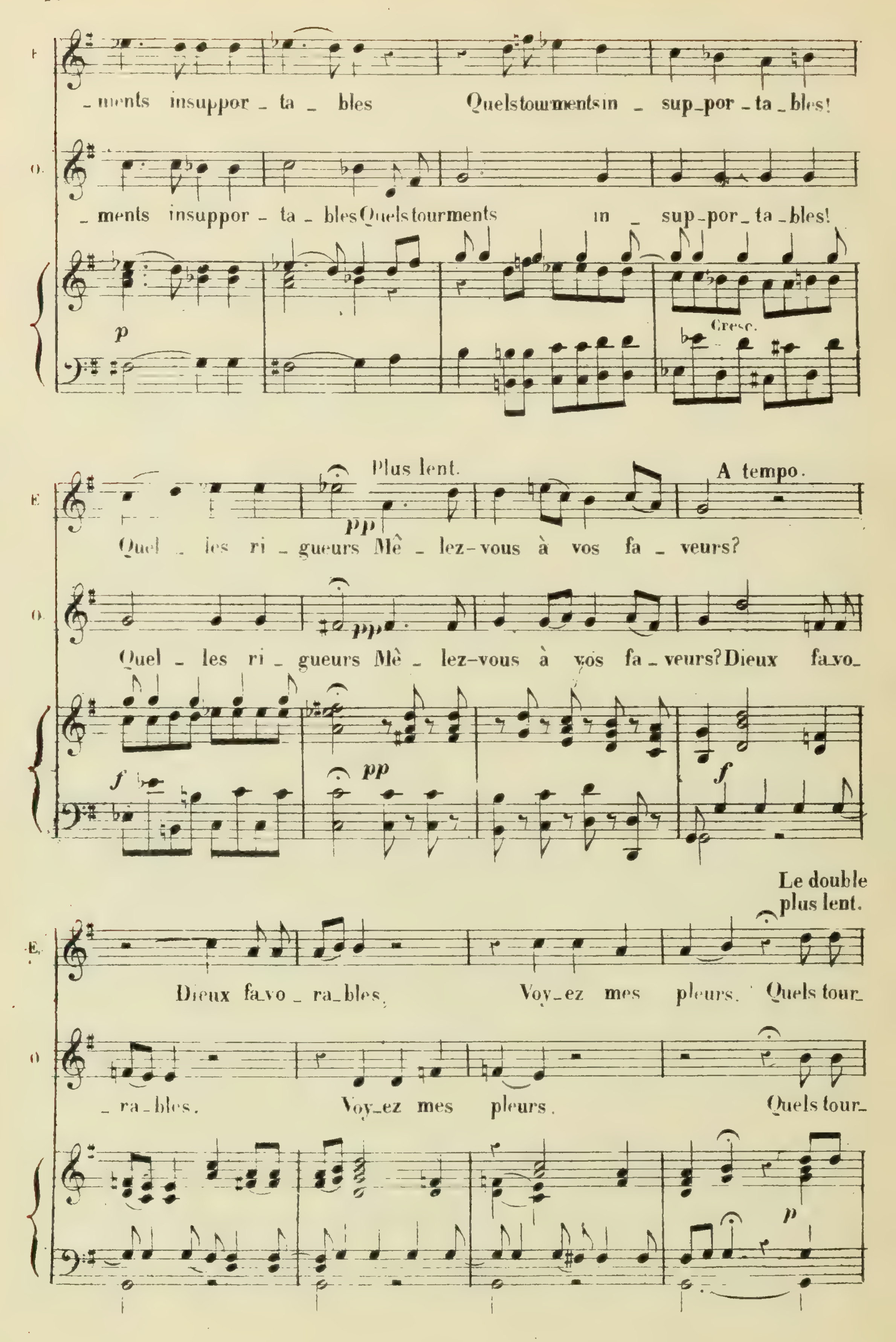
O. je ne par_lerai pas. Dieux, soyez moi fa_vo_

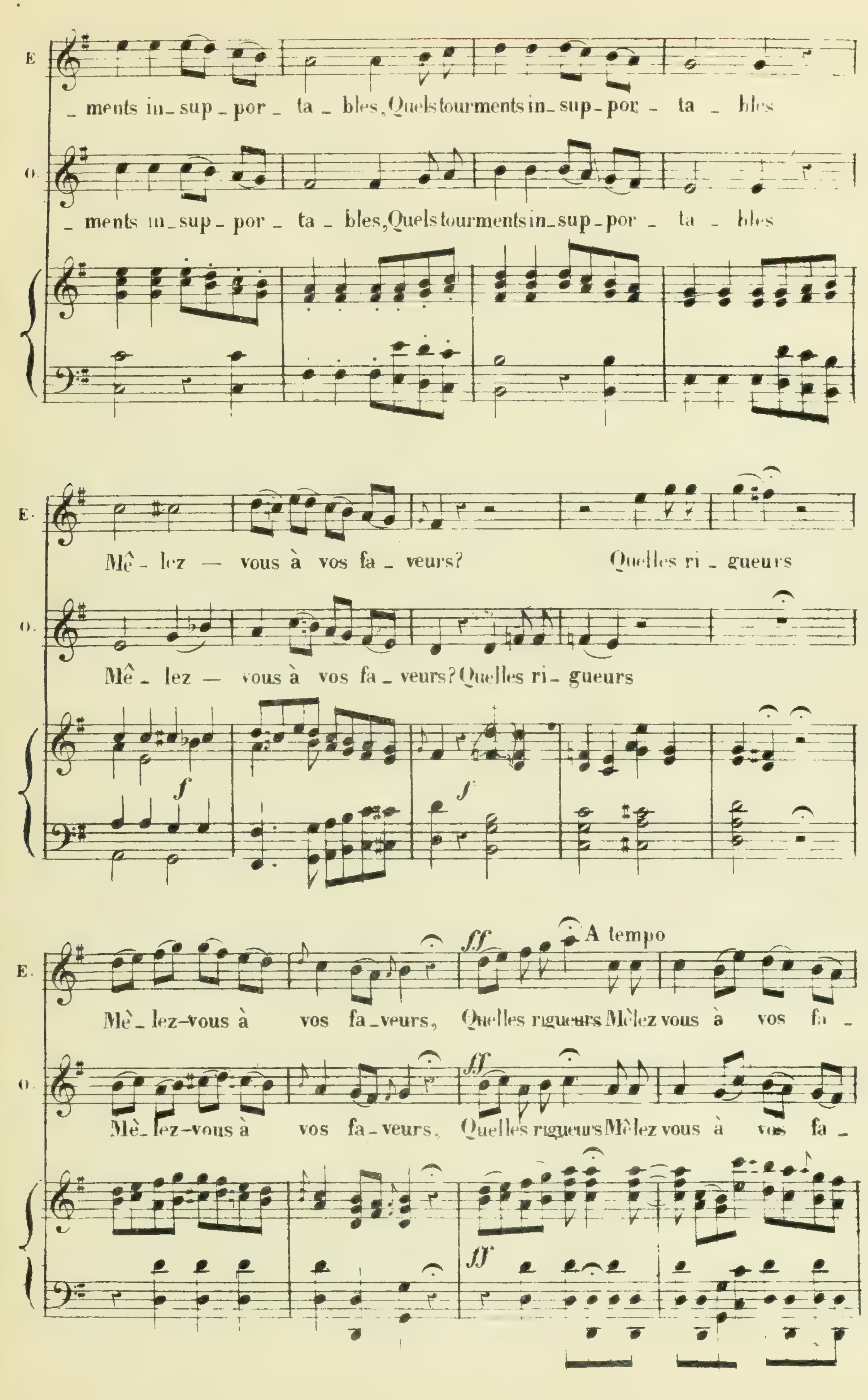
f *f* *p* *f* *p* *f* *f* *p* *f* *p*

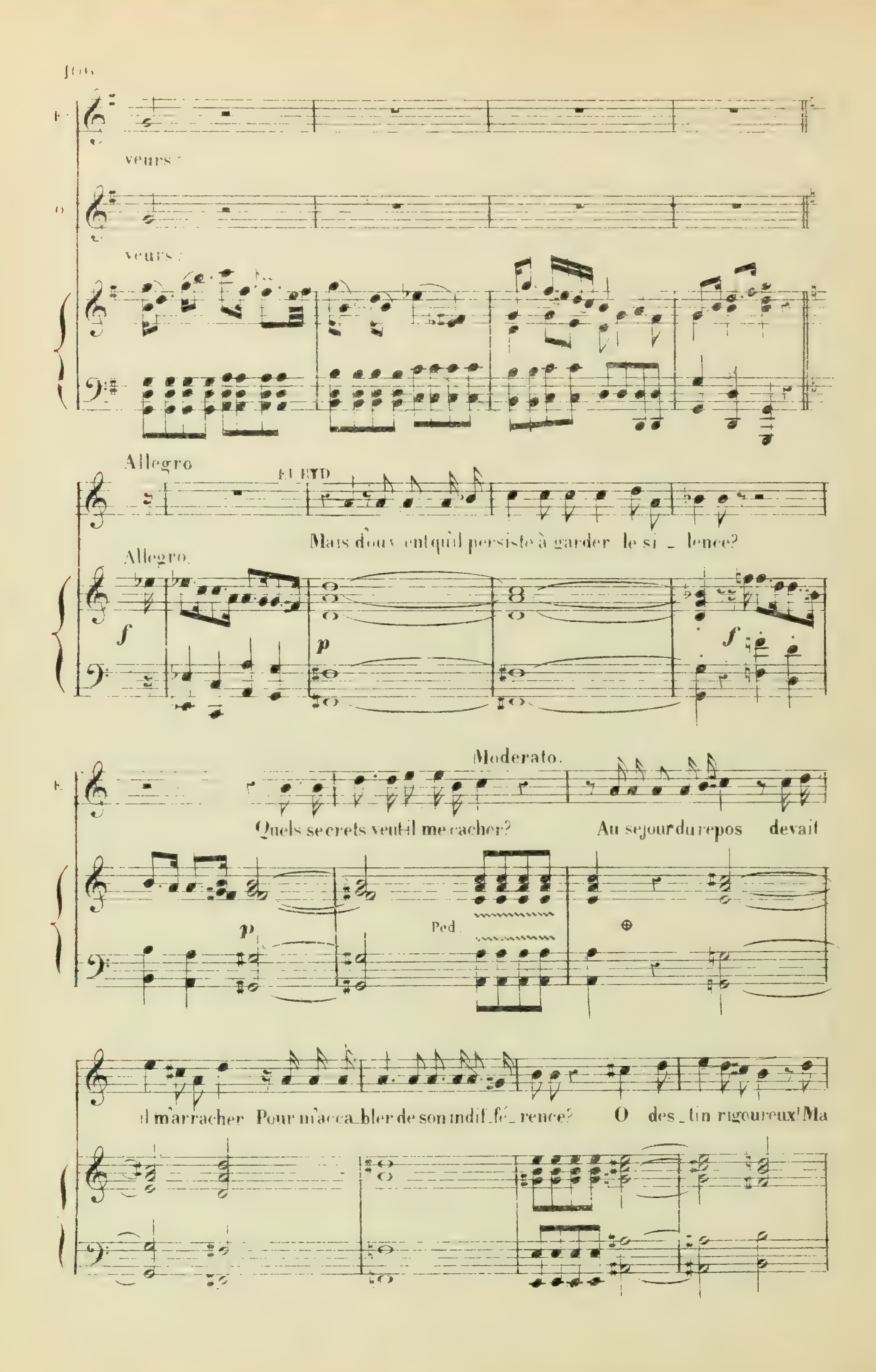
E _ez mes pleurs. dieux secou _ ra _bles. Quels tour_

O ra_bles, Voy - ez mes pleurs, dieux secou _ ra_bles. Quels tour_
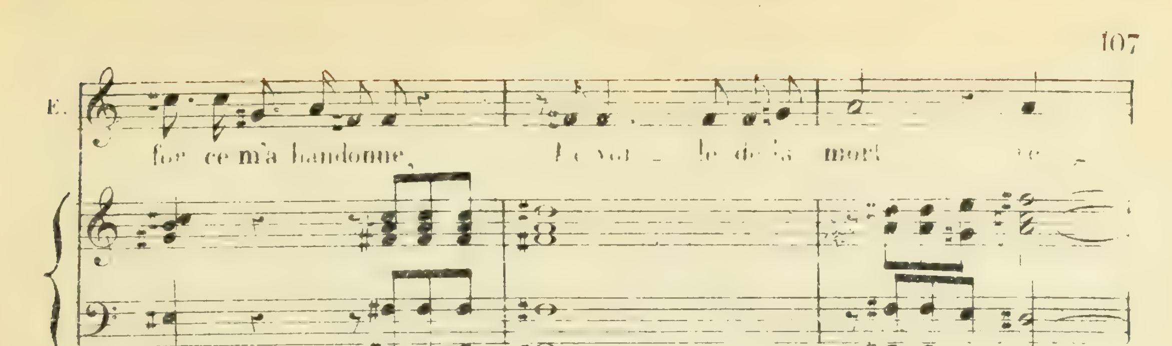
f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*
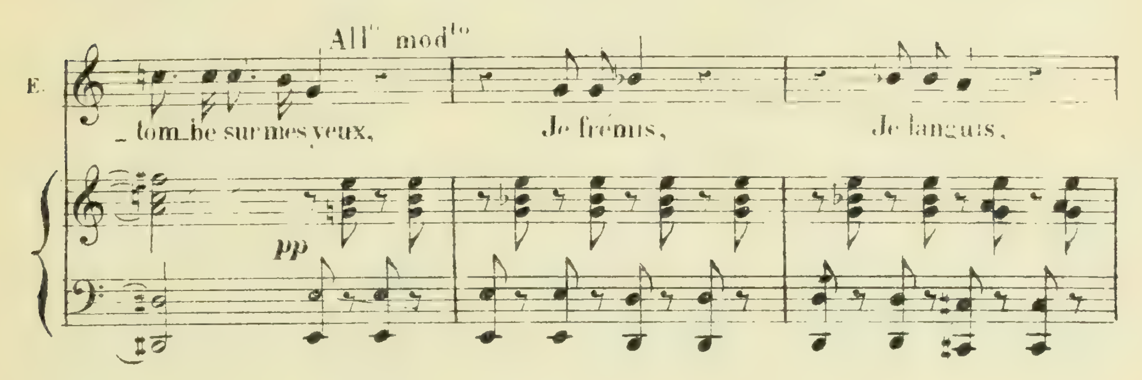

E
_ments insuppor _ ta _ bles Quels tourments in _ sup_por _ ta _ bles!
O.
_ ments insuppor _ ta _ bles Quels tourments in _ sup_por_ ta _bles!
p
Cresc.
Plus lent.
A tempo.
E
Quel _ les ri _ gueurs Mê _ lez-vous à vos fa _ veurs?
pp
O.
Quel _ les ri _ gueurs Mê _ lez-vous à vos fa _ veurs? Dieux fa_vo_
ppp
f
pp
f
Le double plus lent.
E.
Dieux fa_vo _ ra_bles, Voy_ez mes pleurs. Quels tour_
O
_ ra_bles. Voy_ez mes pleurs. Quels tour_
p
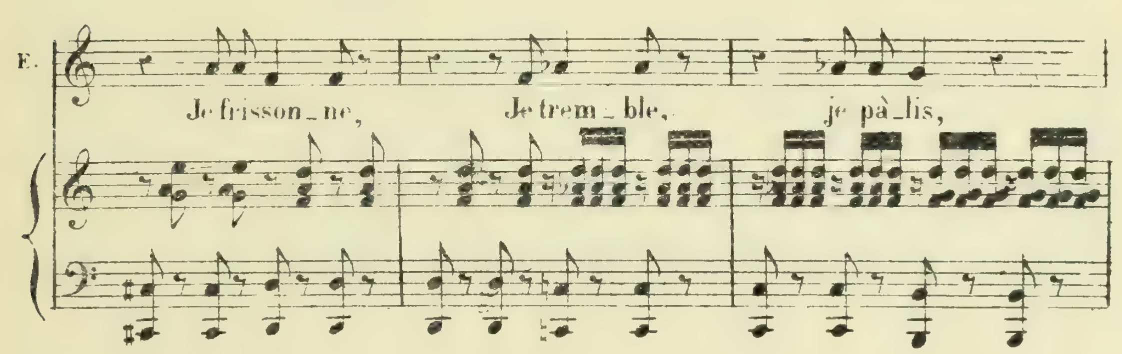

E
_ ments in_sup_por_ ta _ bles, Quels tourments in_sup_por _ ta _ bles
O.
_ ments in_sup_ por _ ta _ bles, Quels tourments in_sup_por _ ta _ bles
E.
Mê - lez — vous à vos fa _ veurs? Quelles ri _ gueurs
O.
Mê _ lez — vous à vos fa _ veurs? Quelles ri_ gueurs
f
f
A tempo
ff
E.
Mè _ lez-vous à vos fa_veurs, Quelles rigueurs Mèlez vous à vos fa _
ff
O.
Mè_ lez-vous à vos fa_ veurs, Quelles rigueurs Mèlez vous à vos fa _
ff
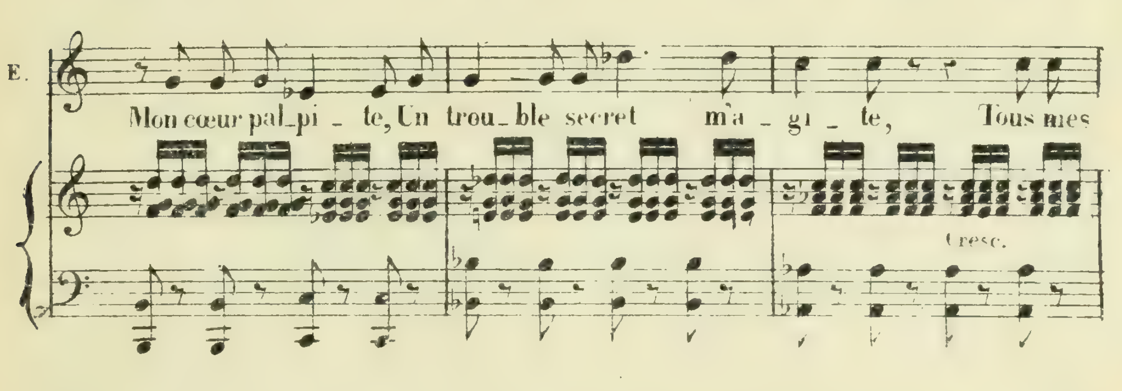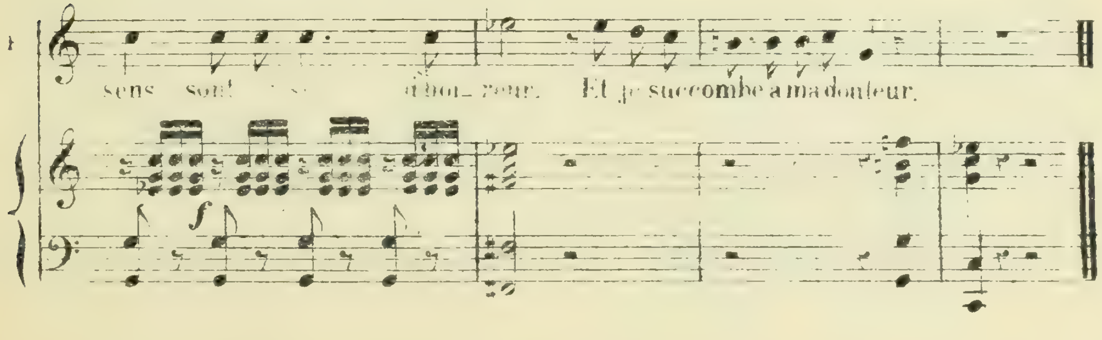


veurs
veurs
Allegro
ELEYD
Mais d'où vient qu'il persiste à garder le si _ lence?
Allegro.
f
p
f
Moderato.
Quels secrets veut-il me cacher?
Au sejour du repos devait
p
Ped.
il m'arracher Pour m'acca_bler de son indif_fé_rence?
O des_tin rigoureux! Ma


E.
for ce m'a handonne,
mort


All^{to} mod^{to}
E.
_tom_be sur mes yeux,
Je frémis,
Je languis,
pp
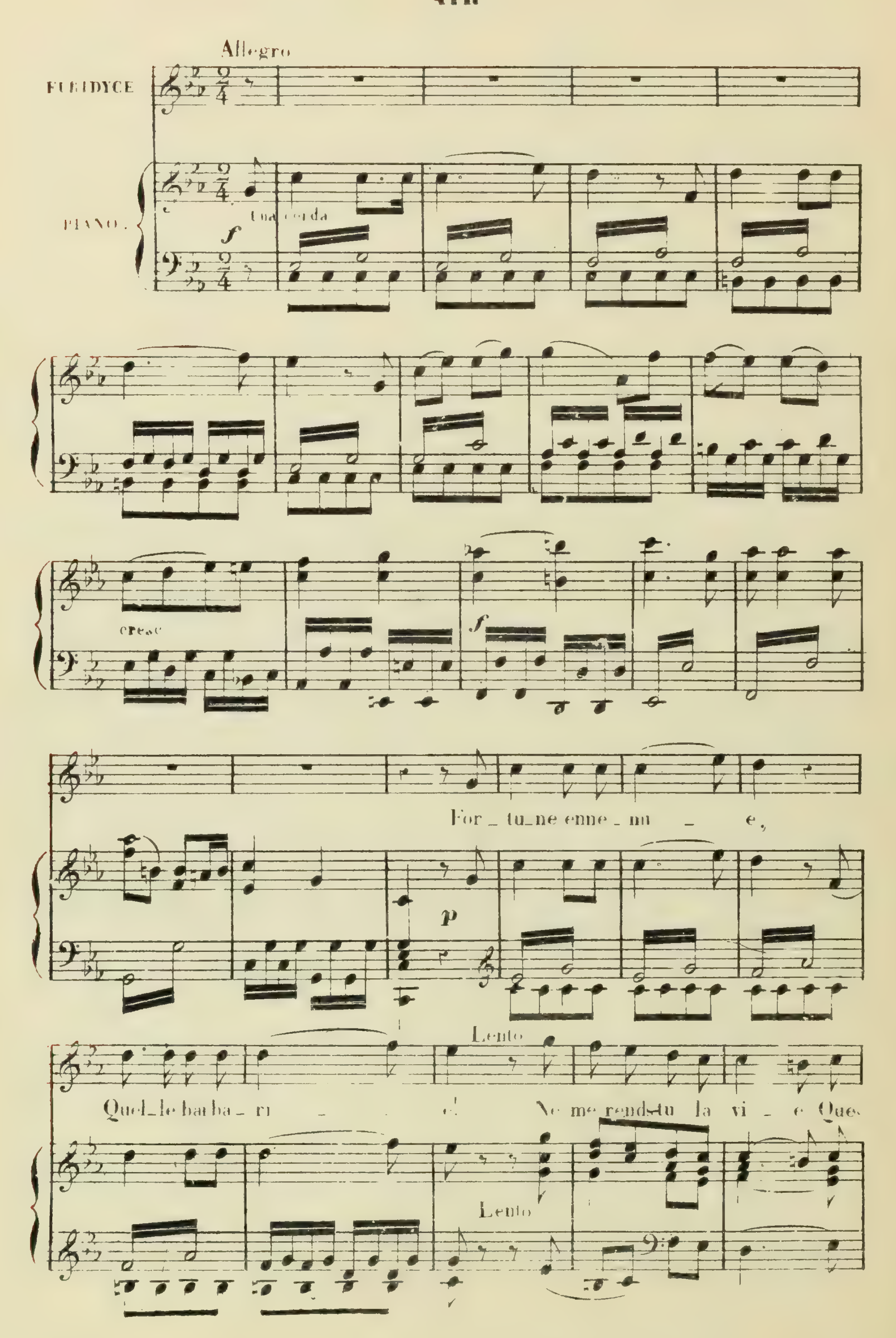

E.
Je frisson_ne,
Je trem_ble,
je pâ_lis,


E.
Mon cœur pal_pi _ te, Un trou_ble secret m'a _ gi _ te, Tous mes
cresc.


sens
Et je succombe a ma douleur.
f

N° 13

AIR



Allegro
EURIDYCE
PIANO.
Una corda
f
cresc
f
For _ tu_ne enne _ mi _ e,
p
Quel_le bar ba _ ri _ e!
Lento
Ne me rends-tu la vi _ e Ques
Lento



Allegro

pour les tourments? for_tune en_ne_mi _ e, quelle barba

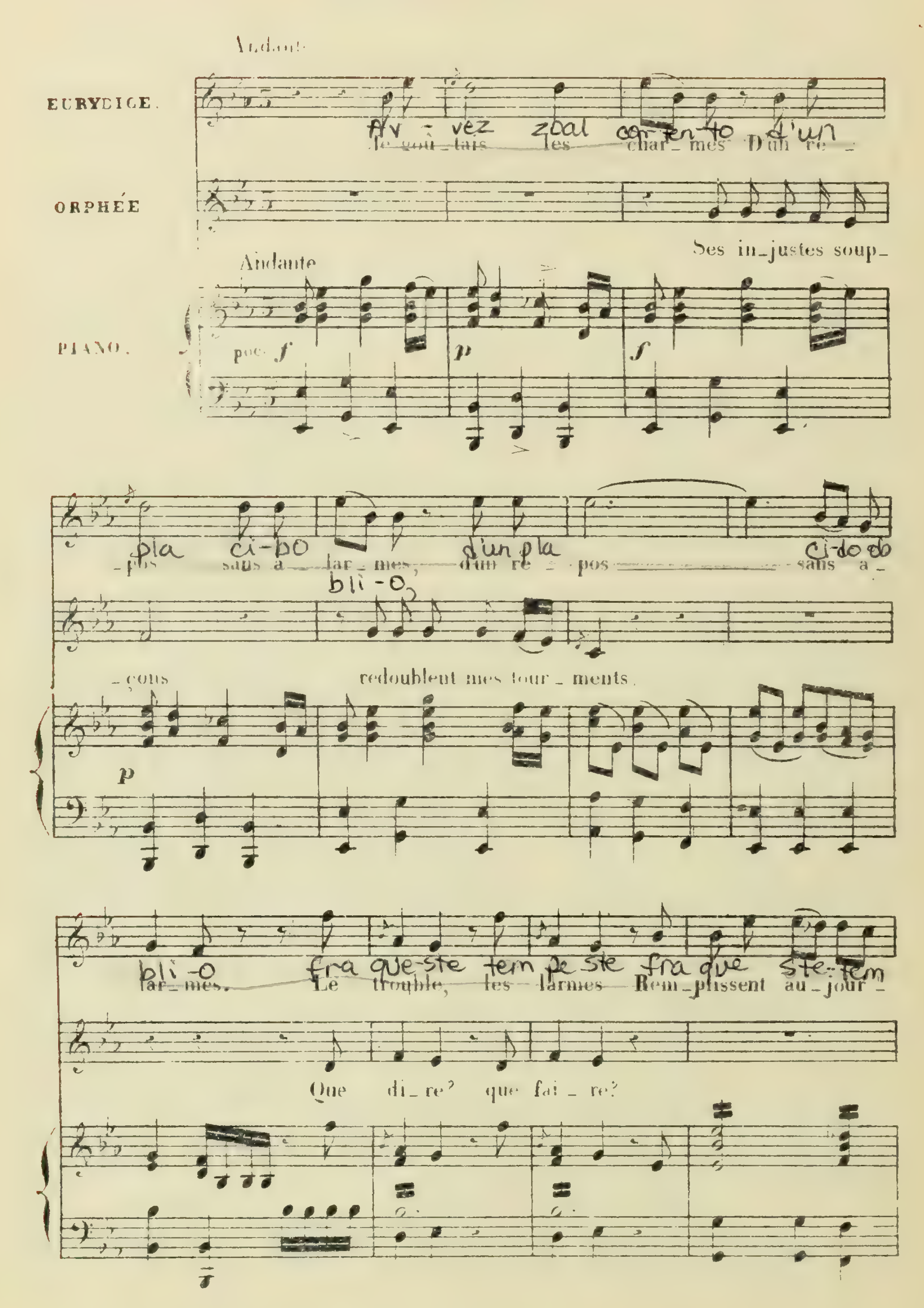
_ri _ e! ne me rends-tu la vi_e que pour les tour_ments, ne

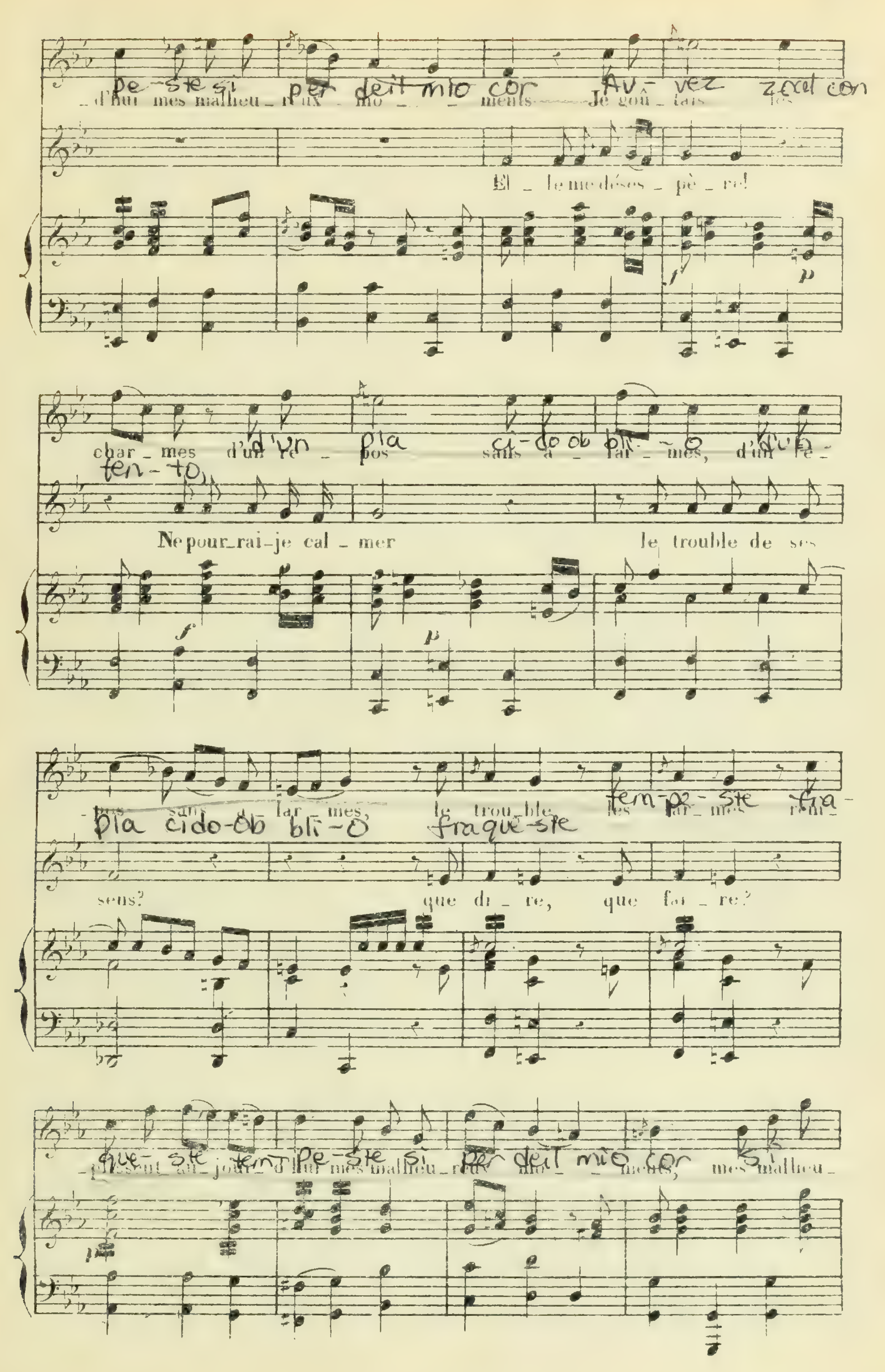
me rends-tu la vi _ e que pour ___ les tour_

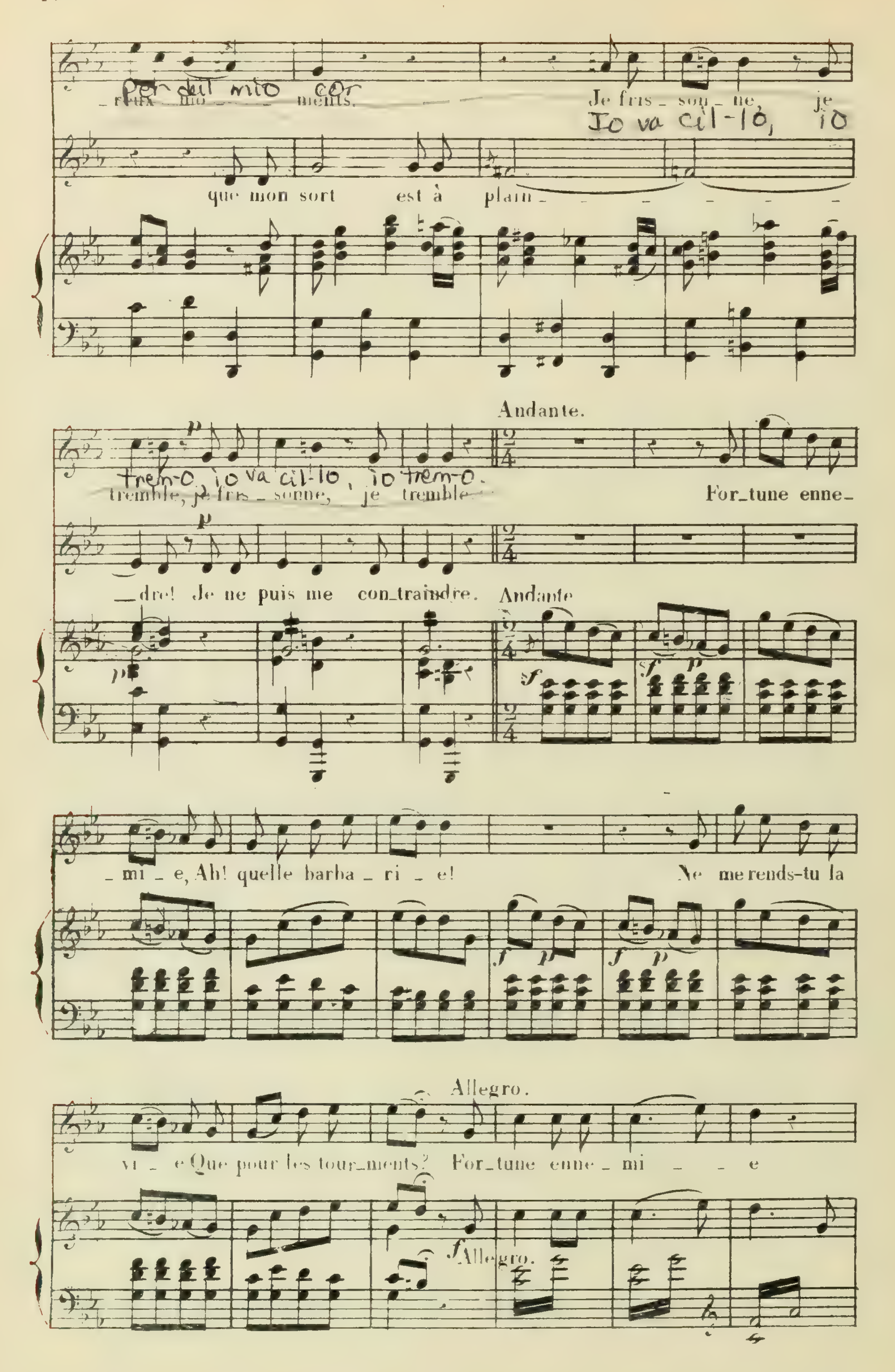
_ments, que pour ___ les tour_ments?

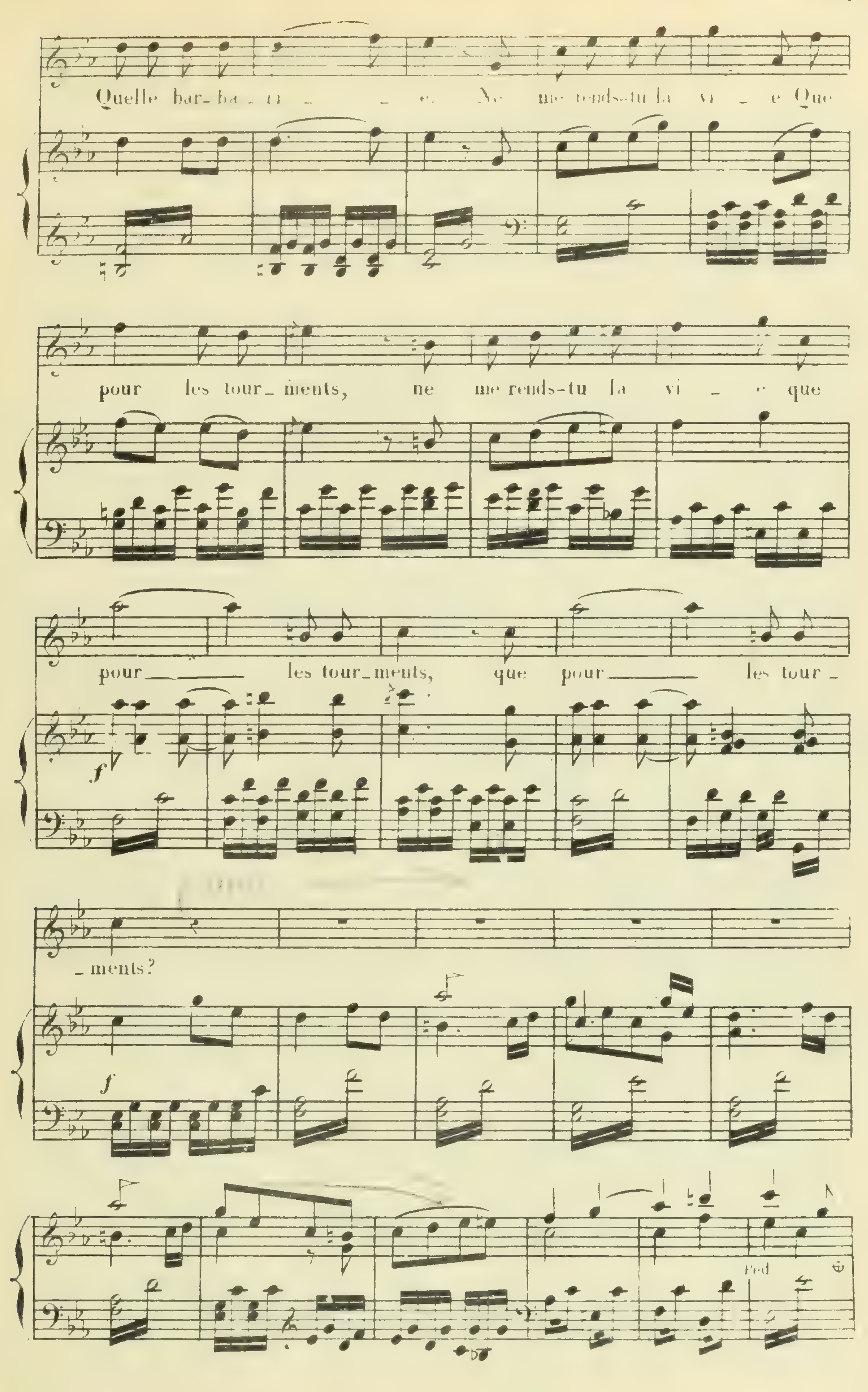
Enchaînez.

SCÈNE ET AIR


Andante
EURYDICE.
Je goû_tais les char_mes D'un re_
ORPHÉE
Ses in_justes soup_
Andante
PIANO.
poco f
p
f
_pos sans a_lar_mes, d'un re_pos sans a_
_çons redoublent mes tour_ments.
p
lar_mes. Le trouble, les larmes Rem_plissent au_jour_
Que di_re? que fai_re?


_d'hui mes malheu_reux _ mo_ _ ments_ Je goû_tais les
El _ le me déses _ pè _ re!
char _ mes d'un re _ pos sans a _ lar _ mes, d'un re_
Ne pour_rai_je cal _ mer le trouble de ses
_pos sans a _ lar _ mes, le trou_ble les lar_mes rem_
sens? que di _ re, que fai _ re?
_plissent au_jour_d'hui mes malheu_reux mo_ _ ments, mes malheu_


Io va cil-lo, io
Je fris_son_ne, je
que mon sort est à plain_
Andante.
trem-o, io va cil-lo, io trem-o.
tremble, je fris_sonne, je tremble
For_tune enne_
_dre! Je ne puis me con_traindre.
Andante
_mi _ e, Ah! quelle barba_ri _ e!
Ne me rends-tu la
Allegro.
vi _ e Que pour les tour_ments? For_tune enne _ mi _ _ e
Allegro.


Quelle bar_ba_ri _ _ e. Ne me rends-tu la vi _ e Que
pour les tour_ments, ne me rends-tu la vi _ e que
pour___ les tour_ments, que pour___ les tour_
_ments?
Ped

ORPHÉE

Quelle épreu_ve cru_

Ped. Ped.

EURYDICE.

_el_le! Tu m'abau_donnes, cher Or _ phé_e! En ce moment ton é_

_pou_se dé_so_lé_e Implore en vain ton se_cours. ô

Dieux à vous seuls j'ai re _ cours. Dois-je fi_nir mes

ORPHÉE.

jours Sans un regard de ce que j'aime? Je sens mon courage expi_



O. _rer, Et ma raison se perd. Dans mon a_mour ex_trê_me, J'ou

f

O. _blie et la dé_fen_se, Eu_ry_di_ce. et moi_mê_me.

f f

EURIDICE. ORPHÉE.

O. Ciel! Cher é_poux, je puis à pei_ne res_pi_rer. Ras_su_re-

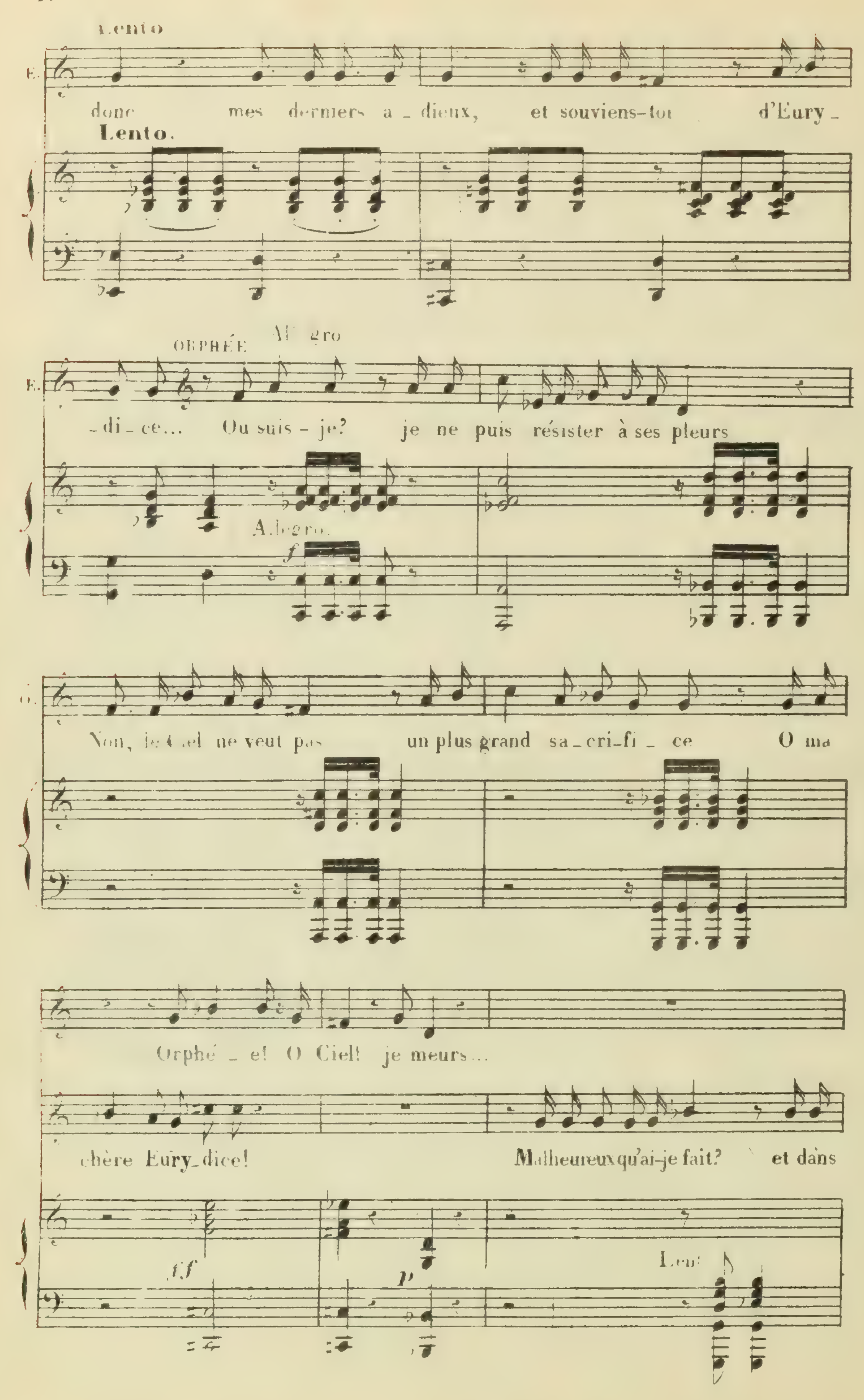
p

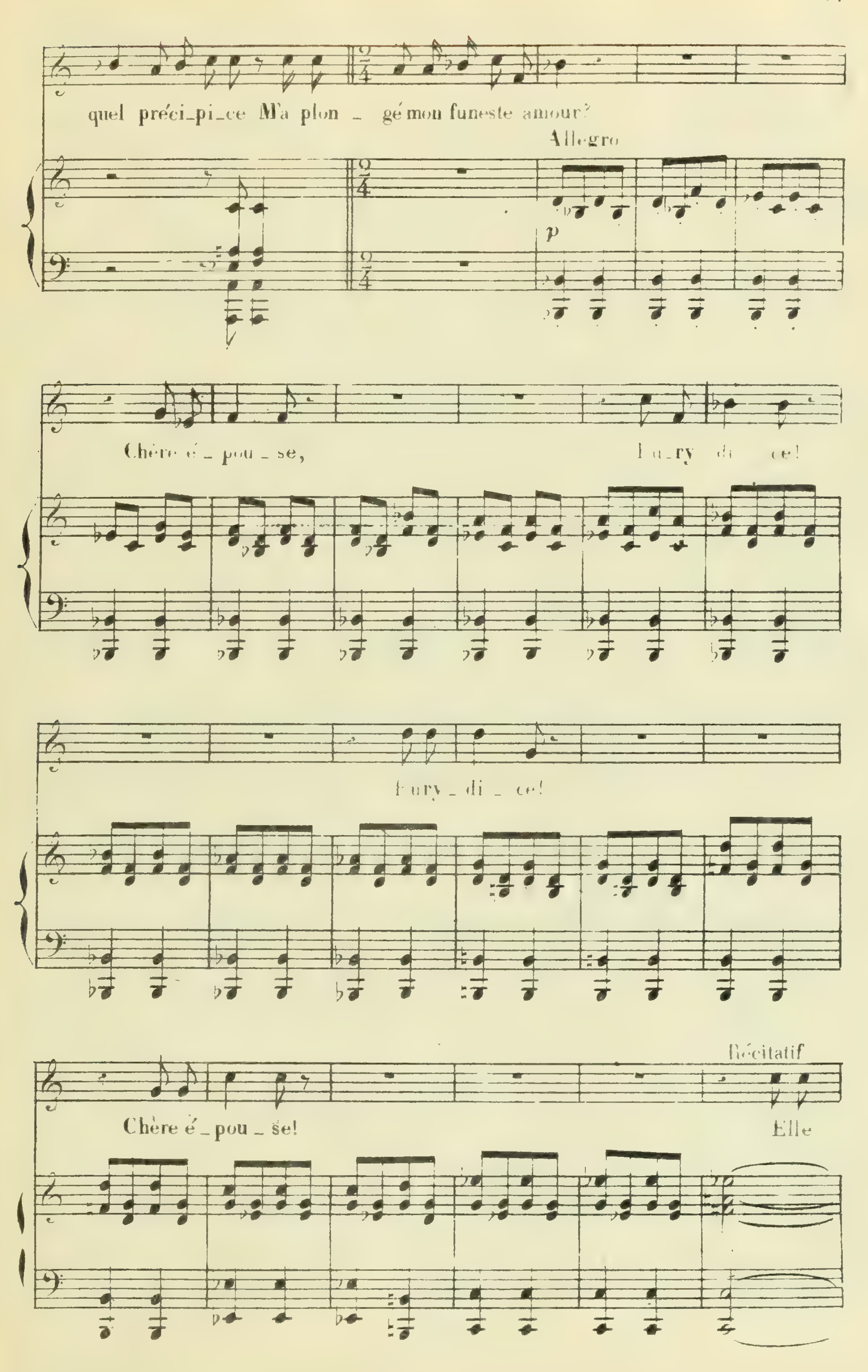
O. toi, je vais tout di_re Ap_prends... que fais_je!..

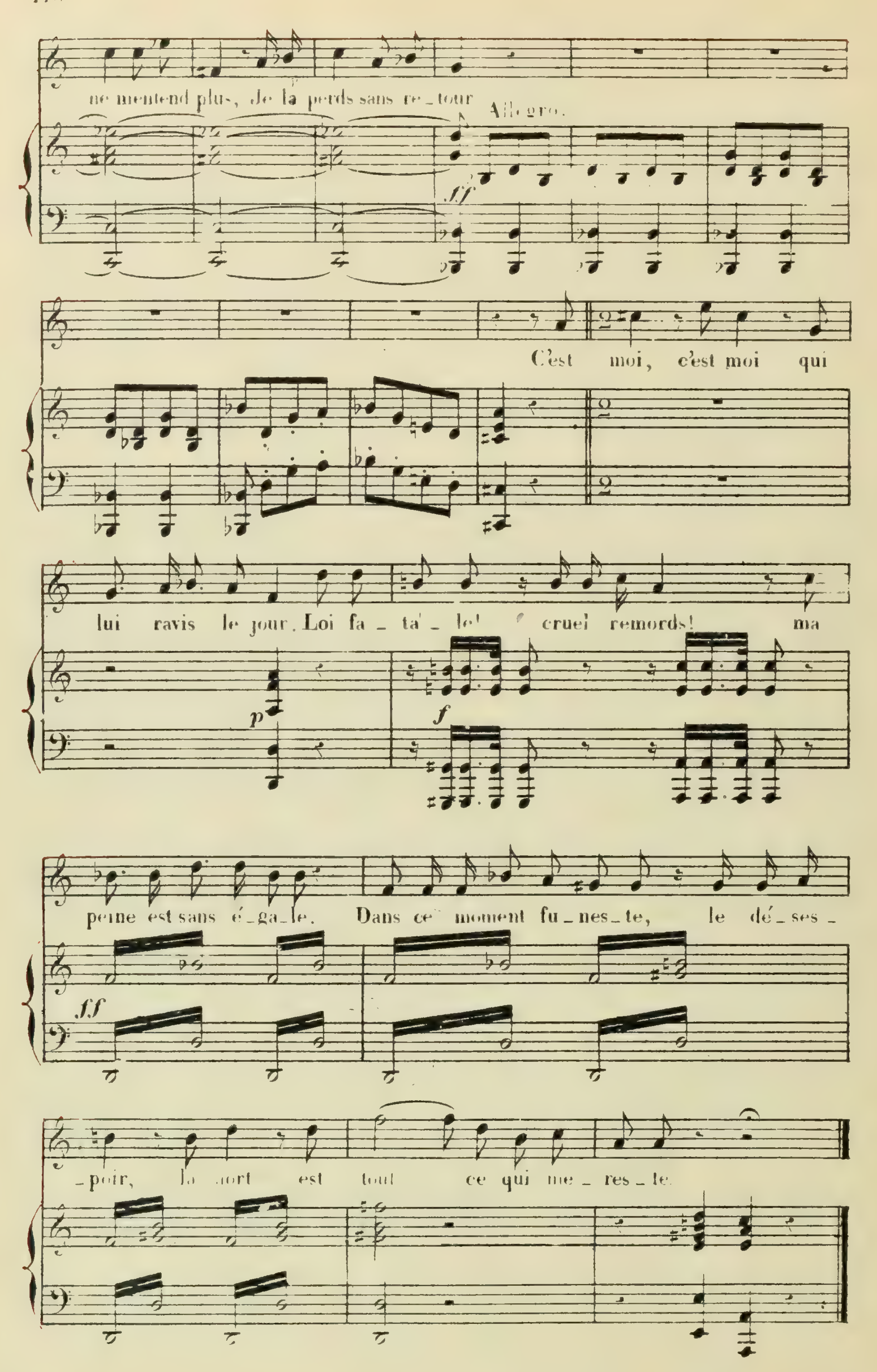
f f

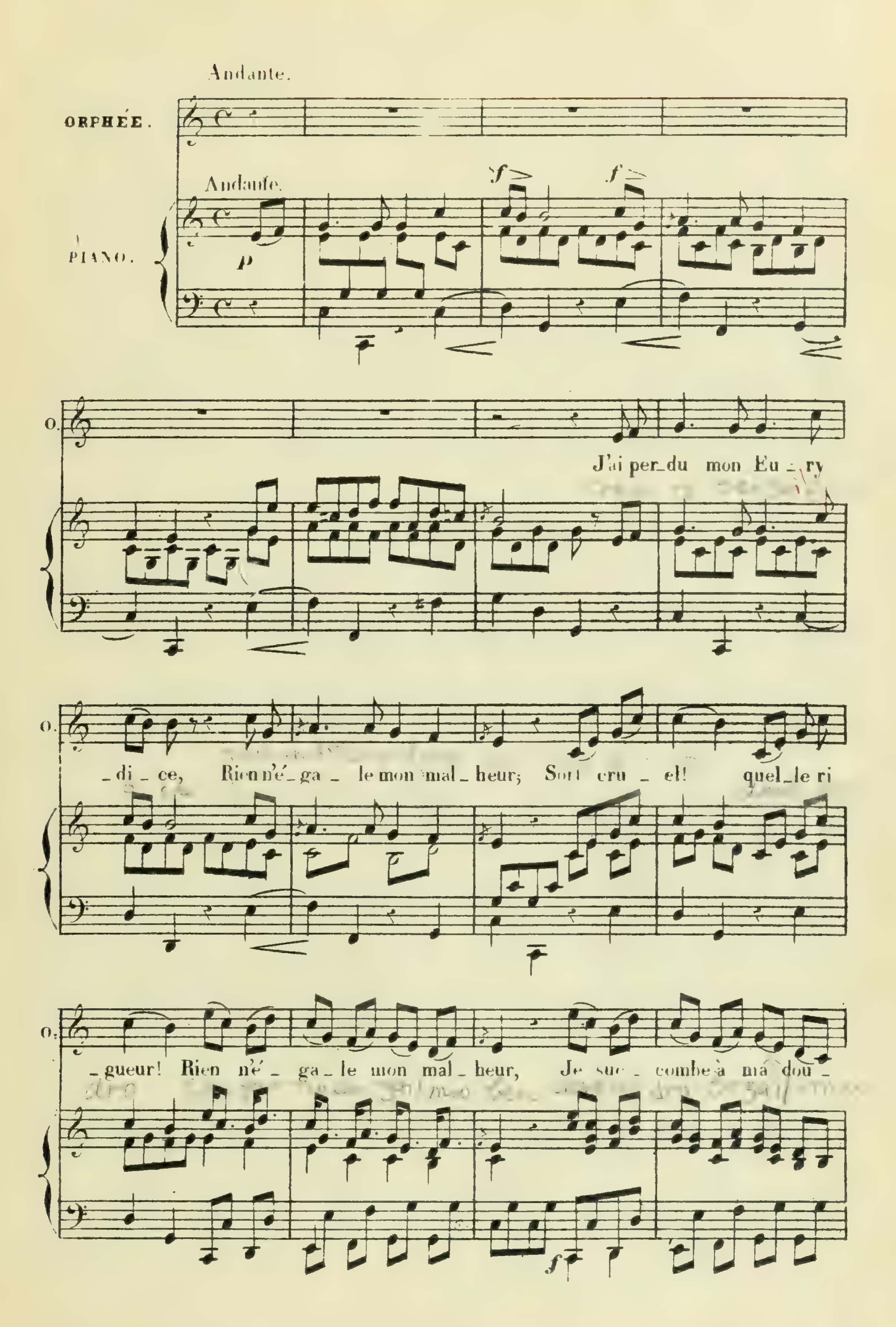
EURYDICE.

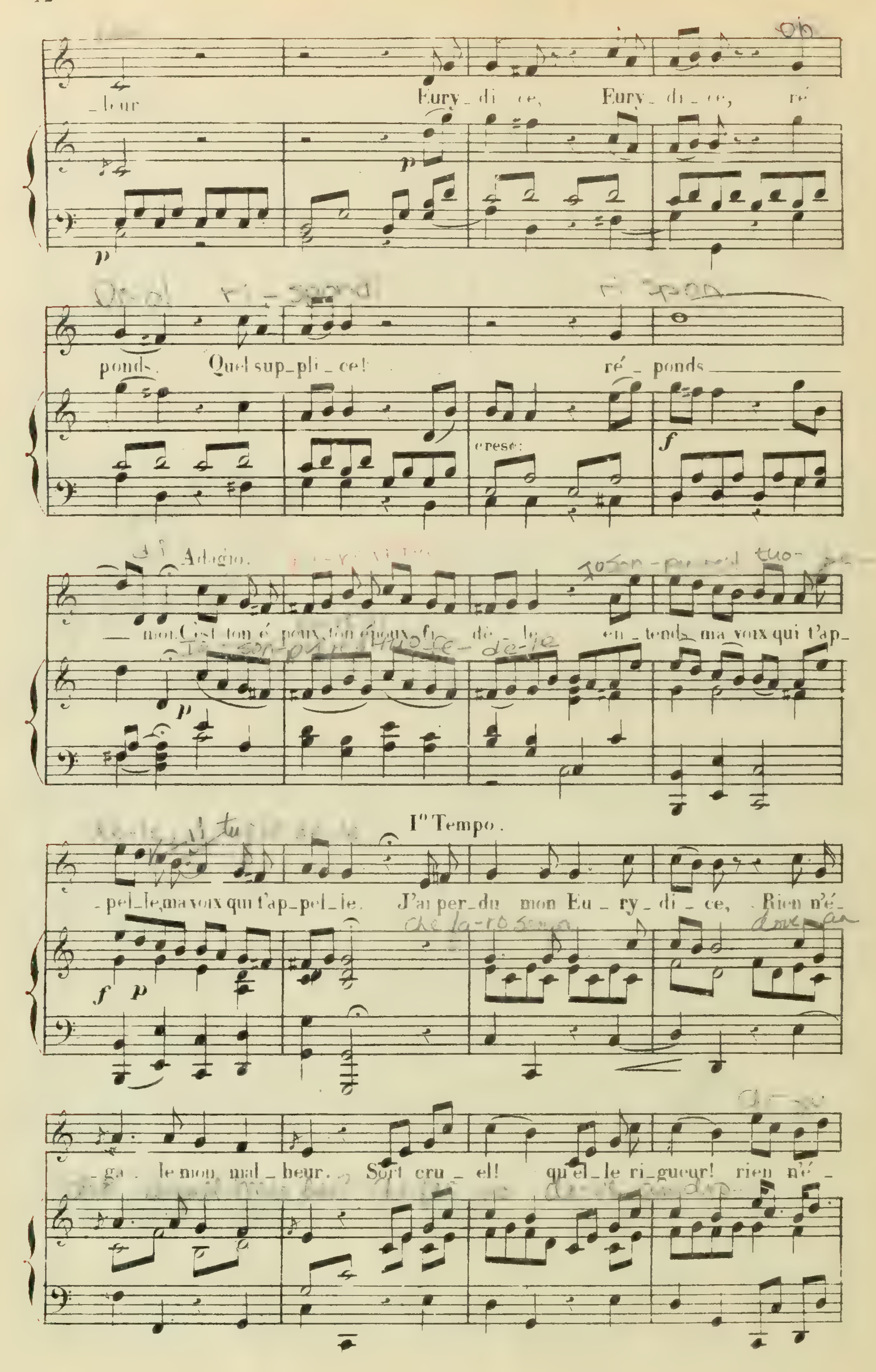
O. Jus_tes dieux, quand fi_ni_rez vous mon mar_ty_re? Reçois


Lento
E.
donc mes derniers a _ dieux, et souviens-toi d'Eury _
Lento.
ORPHÉE
All^gro
E.
_di _ ce... Ou suis - je? je ne puis résister à ses pleurs
Allegro.
f
O.
Non, le Ciel ne veut pas un plus grand sa _ cri _ fi _ ce O ma
Orphé _ e! O Ciel! je meurs...
chère Eury_dice! Malheureux qu'ai-je fait? et dans
ff
p
Lent


quel préci_pi_ce M'a plon _ gé mon funeste amour?
Allegro
p
Chère é _ pou _ se,
Eury di ce!
Eury _ di _ ce!
Récitatif
Chère é _ pou _ se!
Elle


ne m'entend plus, Je la perds sans re_tour
Allegro.
C'est moi, c'est moi qui
lui ravis le jour. Loi fa_ta_le! cruel remords! ma
peine est sans é_ga_le. Dans ce moment fu_nes_te, le dé_ses_
_poir, la mort est tout ce qui me_res_te.


Andante.
ORPHÉE.
Andante.
PIANO.
J'ai per_du mon Eu_ry
_di_ce, Rien n'é_ga_le mon mal_heur; Sort cru_el! quel_le ri
_gueur! Rien n'é_ga_le mon mal_heur, Je suc_combe à ma dou_


_leur Eury_di_ce, Eury_di_ce, ré_
ponds. Quel sup_pli_ce! ré_ponds
cresc:
Adagio.
_moi. C'est ton é_poux, ton époux fi_dè_le en_tends ma voix qui t'ap_
I° Tempo.
_pel_le, ma voix qui t'ap_pel_le. J'ai per_du mon Eu_ry_di_ce, Rien n'é_
_ga_le mon mal_heur. Sort cru_el! quel_le ri_gueur! rien n'é_



Moderato

ga _ le mon mal _ heur, je suc _ combe a ma dou _ leur. Eu_ry_

Adagio.

_di _ ce, Eury _ di _ ce! Mortel si _ len _ ce! Vaine es_pé_

Adagio

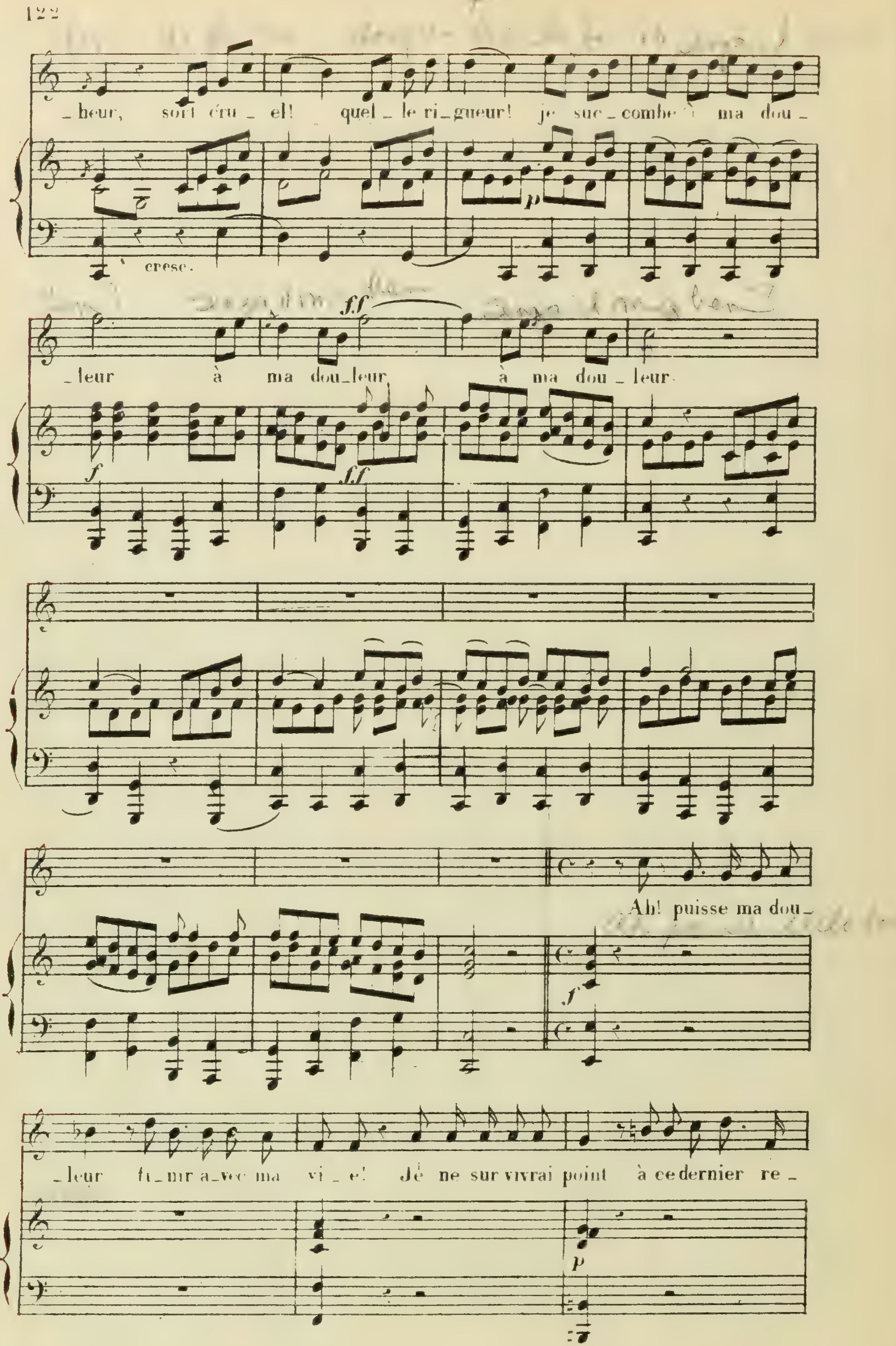
ran ce! Quelle souf_fran_ce! Quel tour_ment dé_chire mon

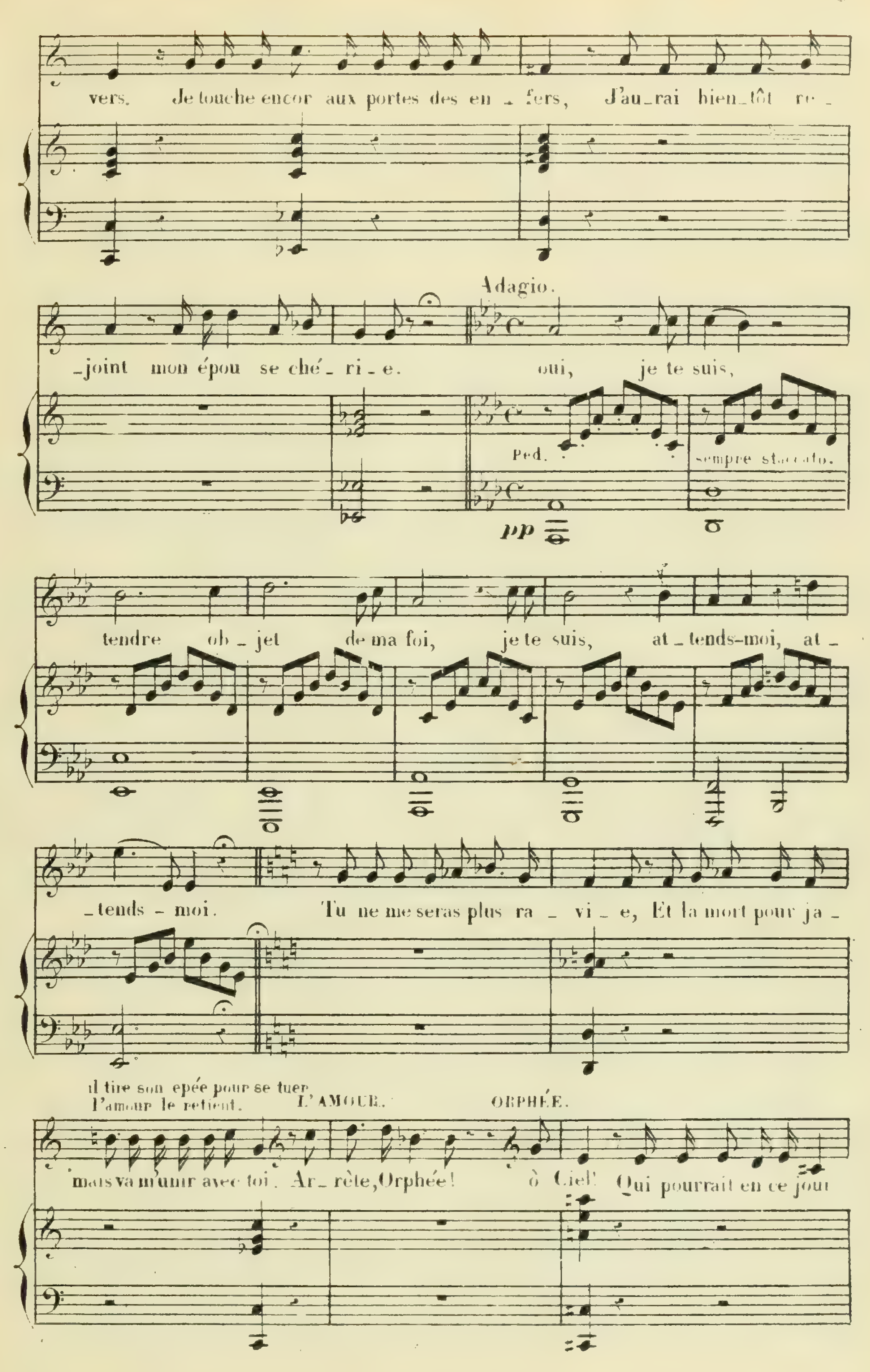
1er Tempo animato.

cœur! J'ai per_du mon Eu _ ry _ di _ ce, rien n'é _ ga _ le mon mal _

1er Tempo animato.

_heur Sort cru _ el! quel_le ri_gueur! rien n'é _ ga _ le mon mal _


_heur, sort cru_el! quel_le ri_gueur! je suc_combe à ma dou_
cresc.
_leur à ma dou_leur à ma dou_leur.
Ah! puisse ma dou_
_leur fi_nir a_vec ma vi_e! Je ne survivrai point à ce dernier re_


vers. Je touche encor aux portes des en _ fers, J'au_rai bien_tôt re _
Adagio.
joint mon épou se ché ri _ e. oui, je te suis,
Ped.
sempre staccato.
pp
tendre ob _ jet de ma foi, je te suis, at _ tends-moi, at _
_tends _ moi. Tu ne me seras plus ra _ vi _ e, Et la mort pour ja _
il tire son epée pour se tuer
l'amour le retient.
L'AMOUR.
ORPHÉE.
mais va m'unir avec toi. Ar_ rète, Orphée! ô Ciel! Qui pourrait en ce jour

L'AMOUR.

retenir le transport de mon âme égaré _ e? Calme ta fureur insen _

_ sé _ e; Arrête, et reconnais l'amour Qui veille sur ta des_ti_né _ e.

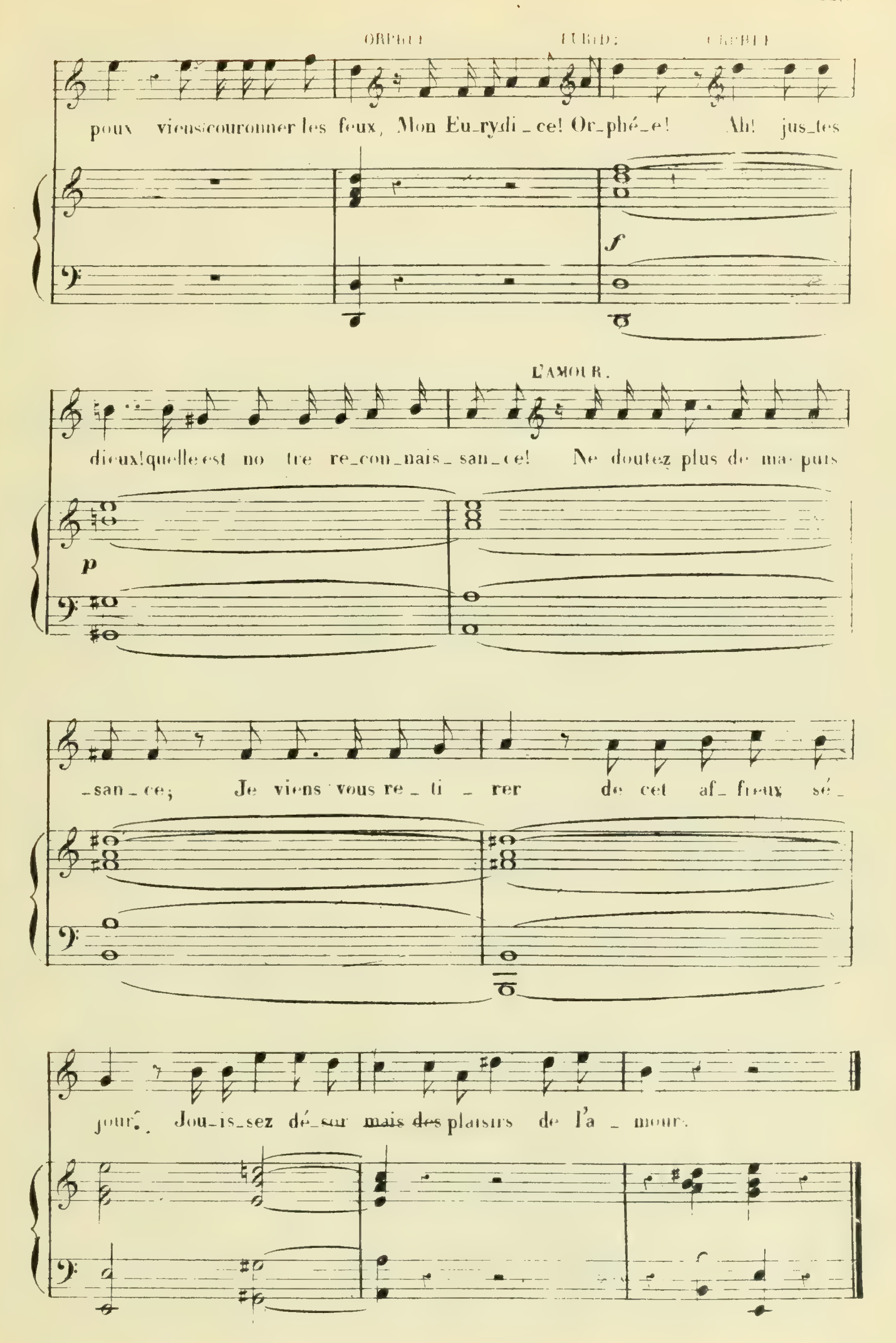
ORPHÉE. Qu'e_xi_gez-vous de moi?

L'AMOUR. Tu viens de me prou_ver ta cons _

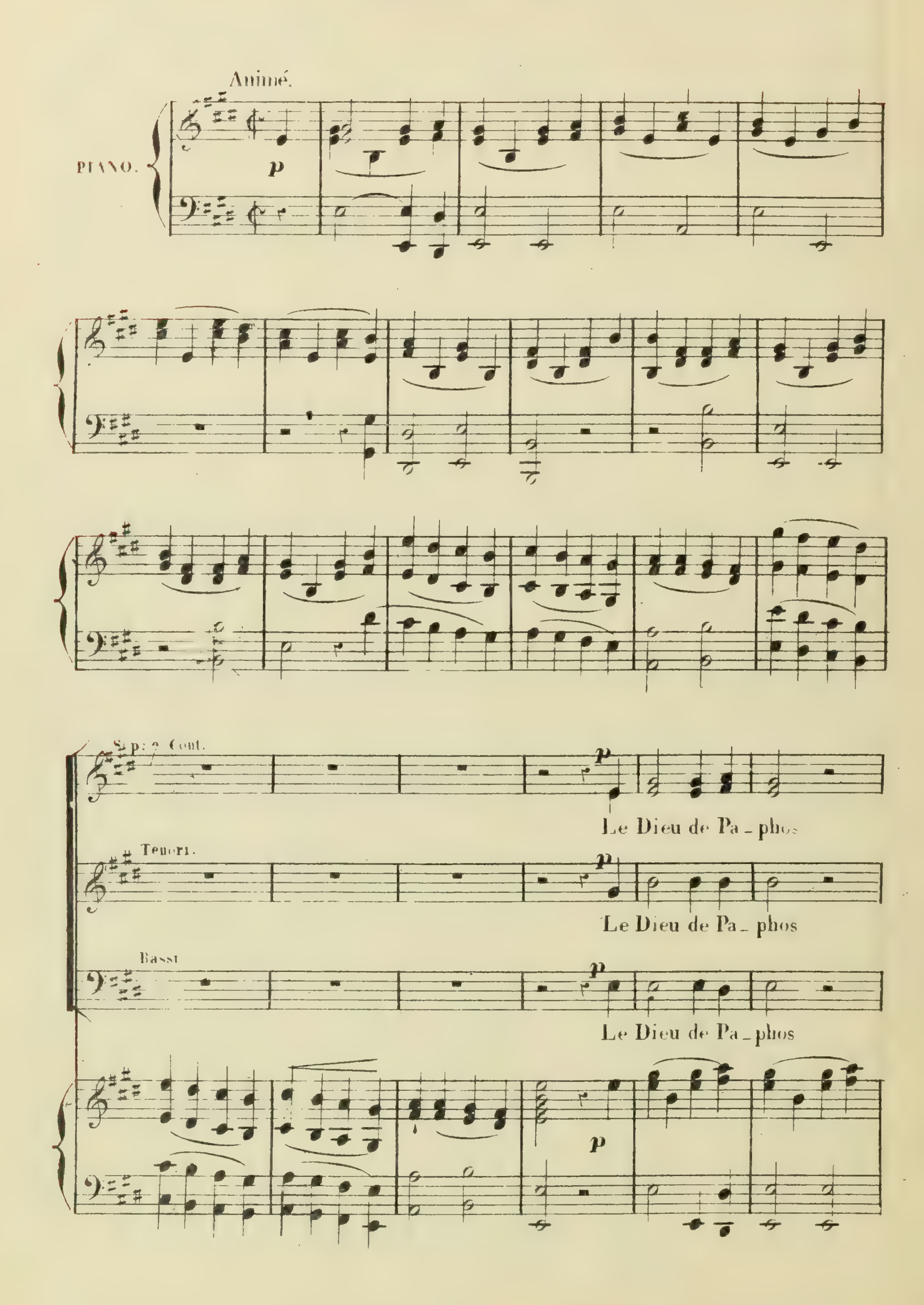
_ tance et ta foi; je vais fai_re cesser ton marty_re Eury _

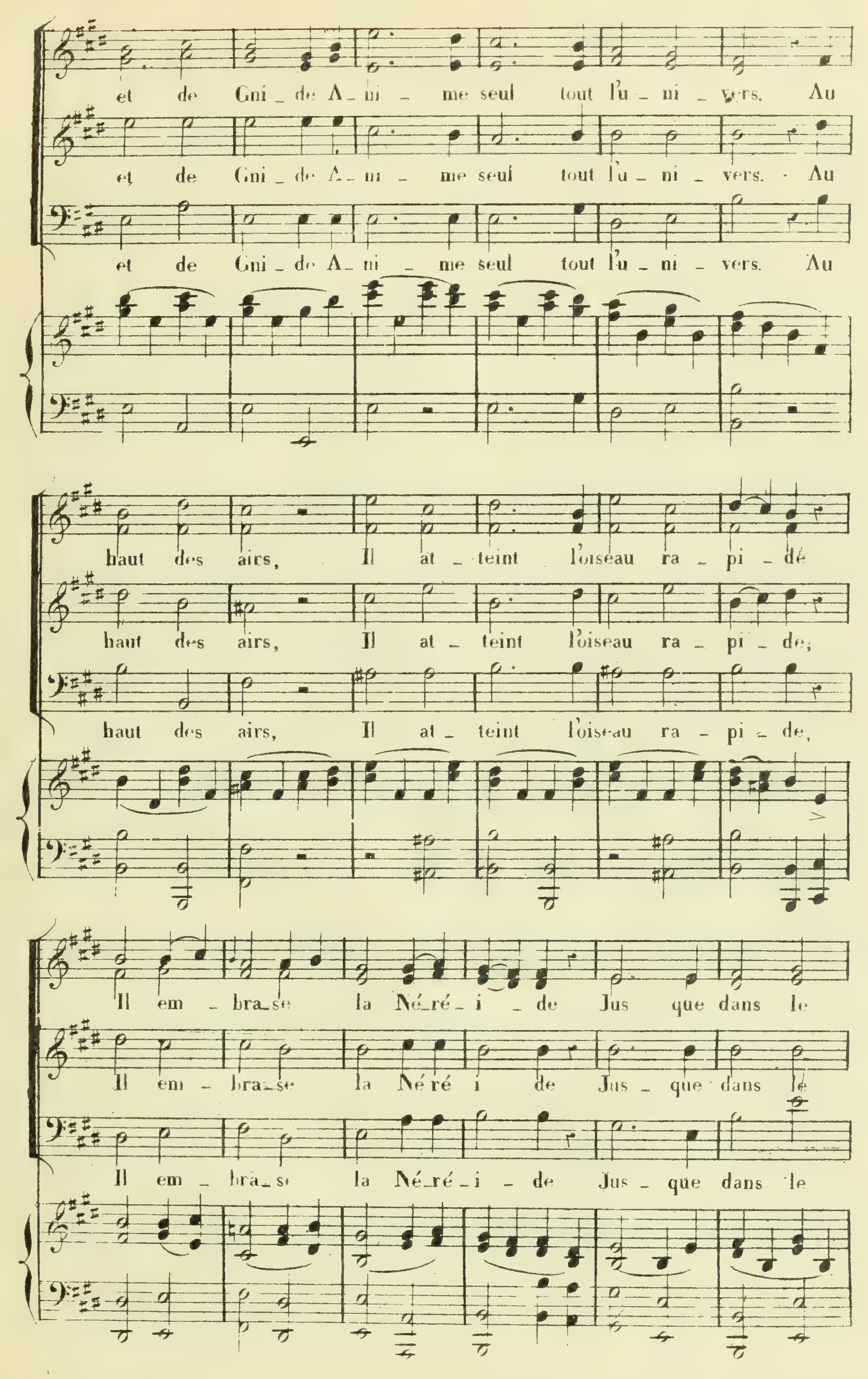
il touche Eurydice du bout de son aile.

_ di _ ce! Respi _ re! Du plus fidèle é _

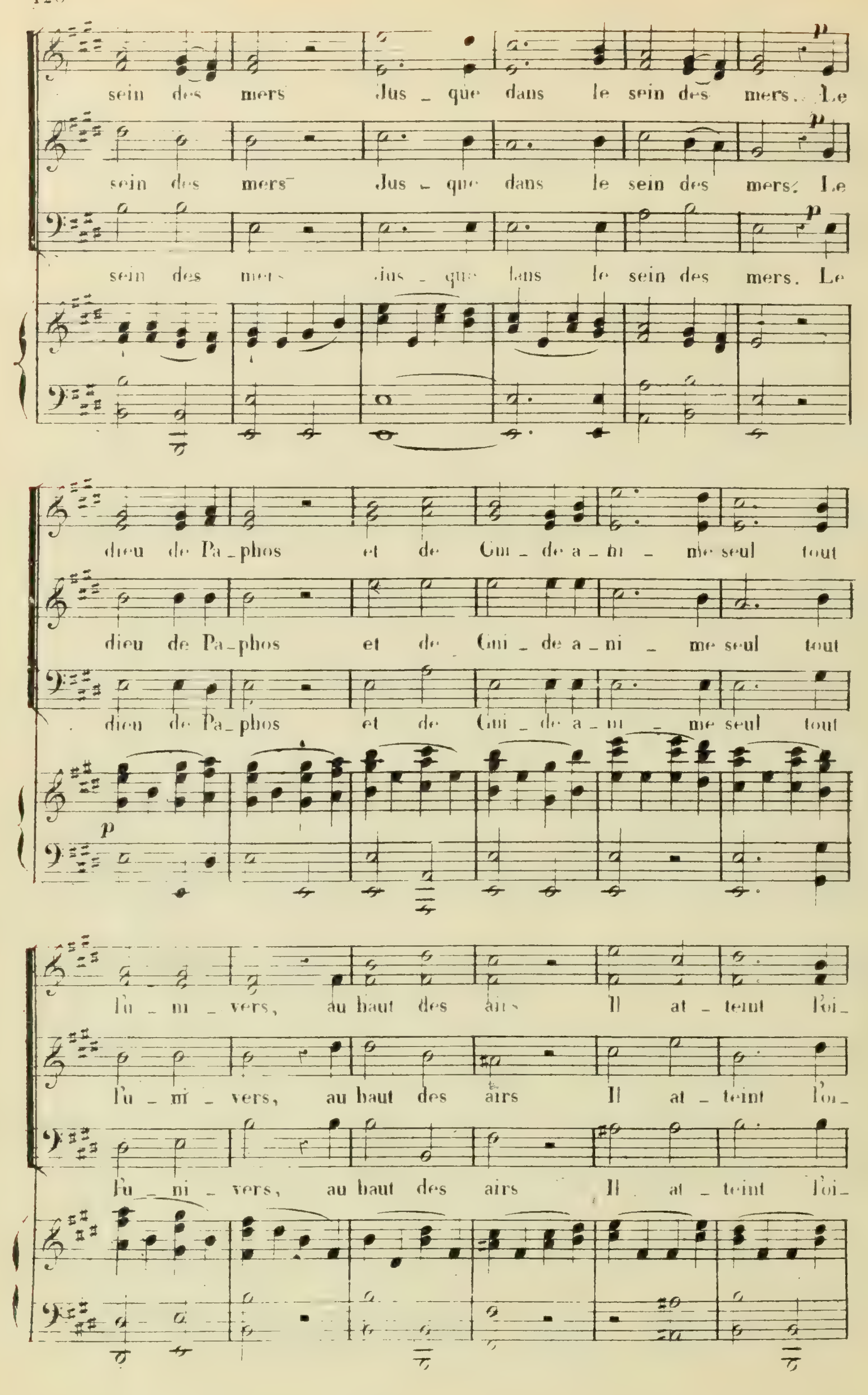

ORPHÉE
EURID:
poux viens couronner les feux, Mon Eu_rydi _ ce! Or_phé_e! Ah! jus_tes
f
L'AMOUR.
dieux! quelle est no tre re_con_nais_san_ce! Ne doutez plus de ma puis
p
_san_ce; Je viens vous re_ti _ rer de cet af_freux sé_
jour. Jou_is_sez dé_sor mais des plaisirs de l'a _ mour.

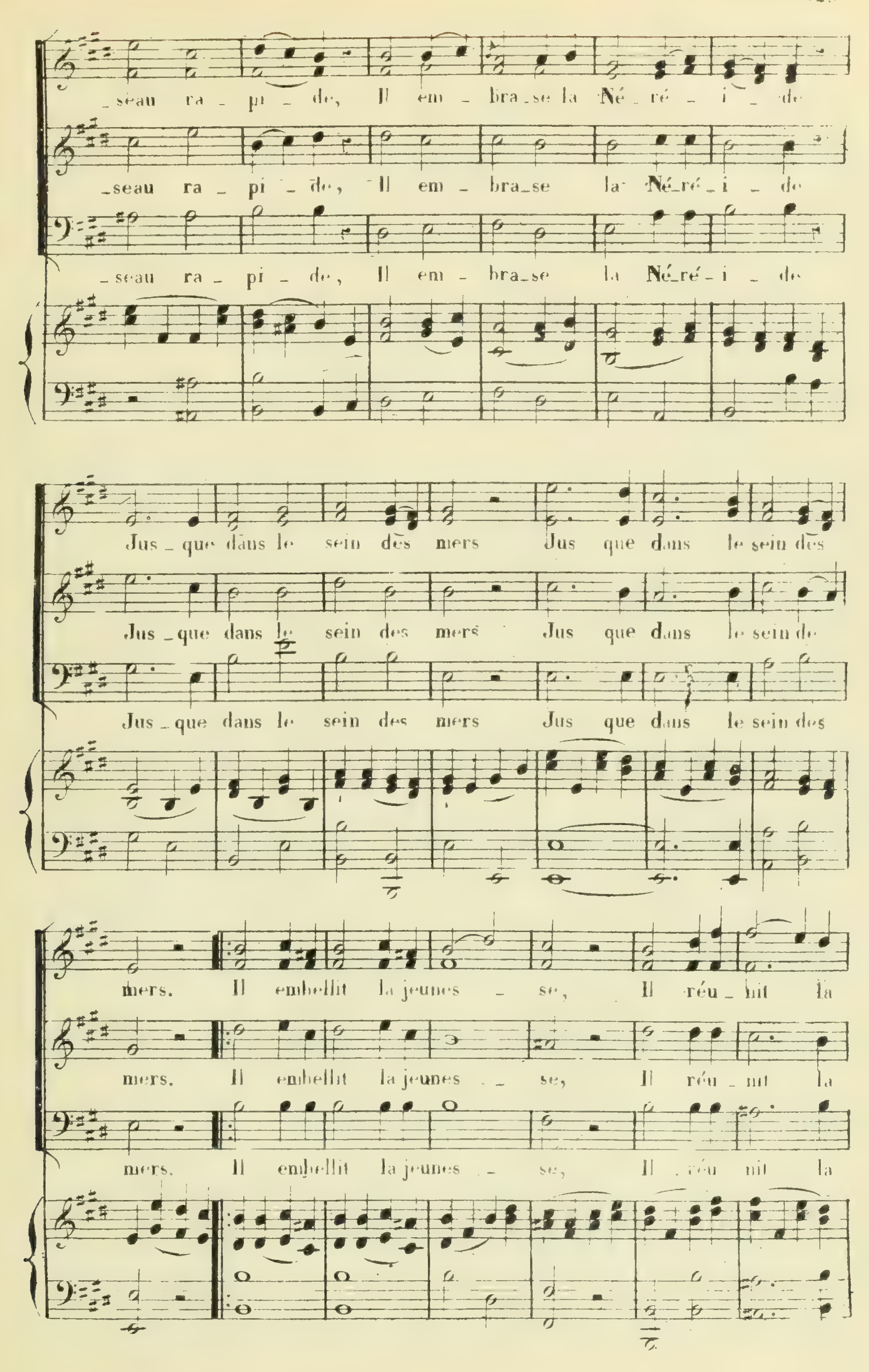
N 16
CHŒUR FINAL.

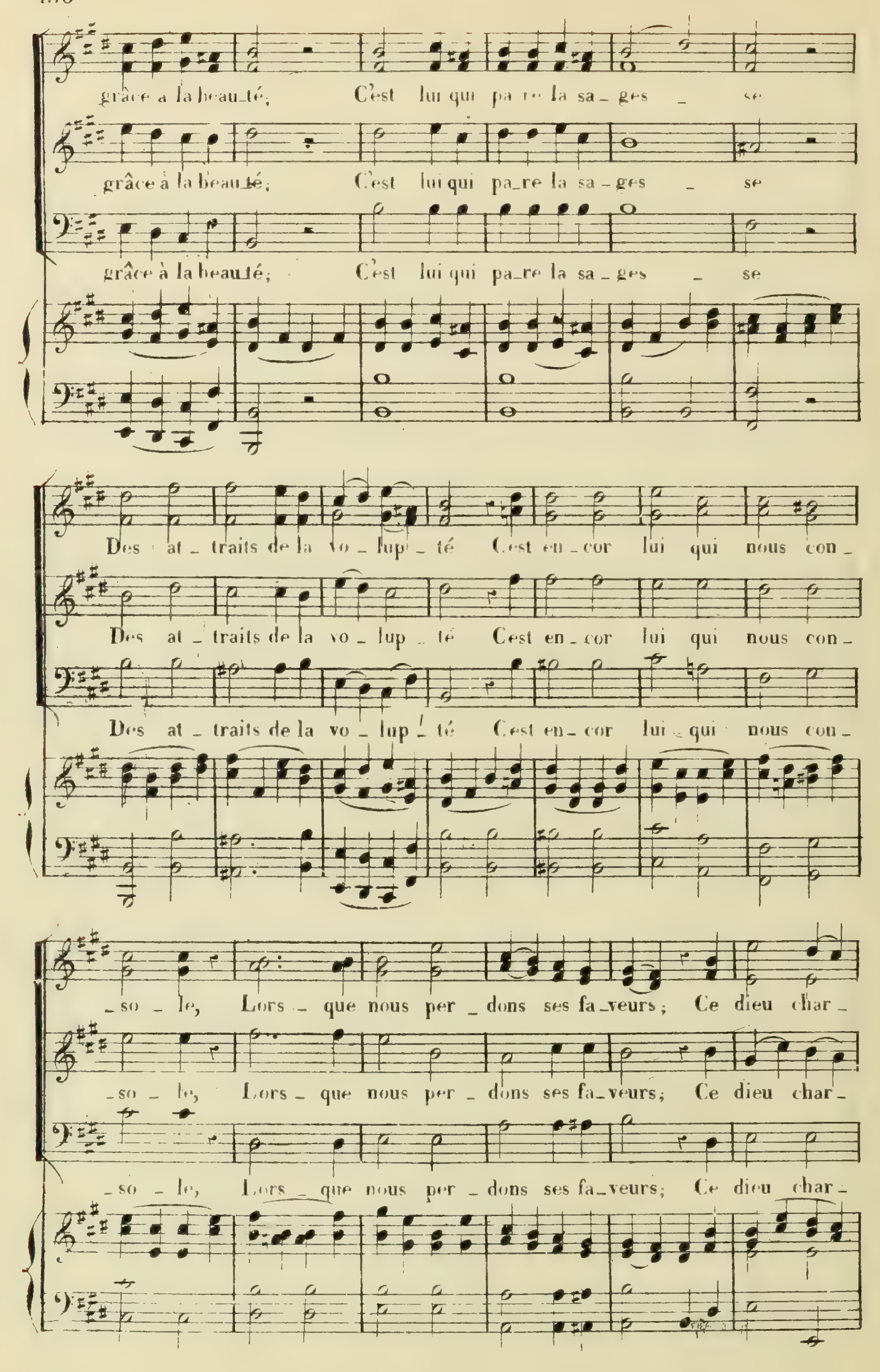


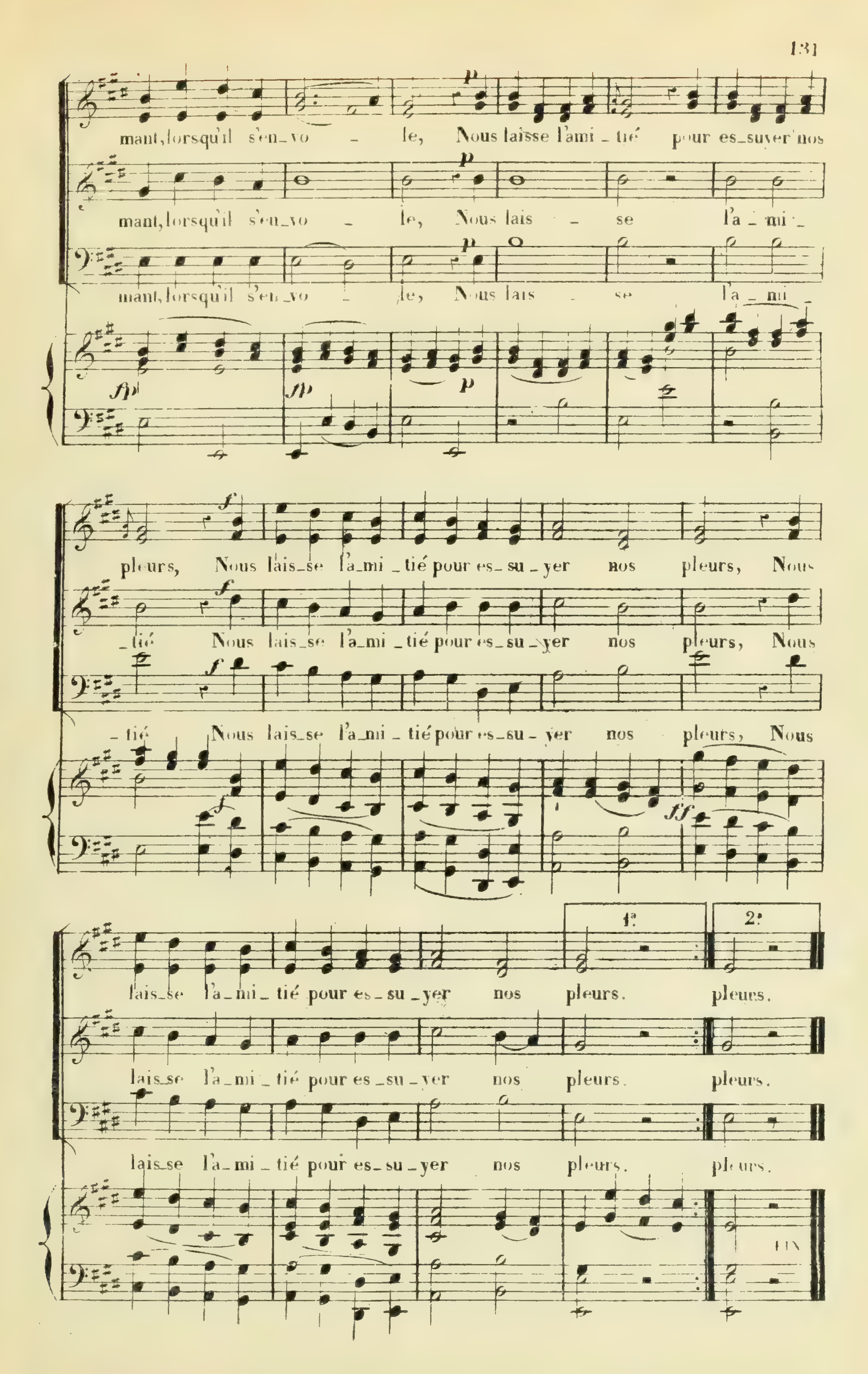


et de Gni_de A_ni_me seul tout l'u_ni_vers. Au
et de Gni_de A_ni_me seul tout l'u_ni_vers. Au
et de Gni_de A_ni_me seul tout l'u_ni_vers. Au
haut des airs, Il at_teint l'oiseau ra_pi_dé
haut des airs, Il at_teint l'oiseau ra_pi_de;
haut des airs, Il at_teint l'oiseau ra_pi_de,
Il em_bra_se la Né_ré_i_de Jus que dans le
Il em_bra_se la Né ré i de Jus_que dans le
Il em_bra_se la Né_ré_i_de Jus_que dans le


sein des mers Jus _ que dans le sein des mers. Le
sein des mers Jus _ que dans le sein des mers. Le
sein des mers Jus _ que dans le sein des mers. Le
dieu de Pa_phos et de Gni _ de a _ ni _ me seul tout
dieu de Pa_phos et de Gni _ de a _ ni _ me seul tout
dieu de Pa_phos et de Gni _ de a _ ni _ me seul tout
l'u _ ni _ vers, au haut des airs Il at _ teint l'oi_
l'u _ ni _ vers, au haut des airs Il at _ teint l'oi_
l'u _ ni _ vers, au haut des airs Il at _ teint l'oi_


_seau ra _ pi _ de, Il em _ bra_se la Né _ ré _ i _ de
_seau ra _ pi _ de, Il em _ bra_se la Né_ré_i _ de
_seau ra _ pi _ de, Il em _ bra_se la Né_ré_i _ de
Jus _ que dans le sein des mers Jus que dans le sein des
Jus _ que dans le sein des mers Jus que dans le sein de
Jus _ que dans le sein des mers Jus que dans le sein des
mers. Il embellit la jeunes _ se, Il réu _ nit la
mers. Il embellit la jeunes _ se, Il réu _ nit la
mers. Il embellit la jeunes _ se, Il réu nit la


grâce a la beau_té; C'est lui qui pa re la sa_ges _ se
grâce à la beau_té; C'est lui qui pa_re la sa_ges _ se
grâce à la beau_té; C'est lui qui pa_re la sa_ges _ se
Des at_traits de la vo_lup_té C'est en_cor lui qui nous con_
Des at_traits de la vo_lup_té C'est en_cor lui qui nous con_
Des at_traits de la vo_lup_té C'est en_cor lui qui nous con_
_so _ le, Lors _ que nous per _ dons ses fa_veurs; Ce dieu char_
_so _ le, Lors _ que nous per _ dons ses fa_veurs; Ce dieu char_
_so _ le, Lors _ que nous per _ dons ses fa_veurs; Ce dieu char_


p
mant, lorsqu'il s'en_vo - le, Nous laisse l'ami - tié pour es_suyer nos
mant, lorsqu'il s'en_vo - le, Nous lais - se l'a - mi -
mant, lorsqu'il s'en_vo - le, Nous lais - se l'a _ mi _
fp
f
pleurs, Nous lais_se l'a_mi _ tié pour es_su _ yer nos pleurs, Nous
_ tié Nous lais_se l'a_mi _ tié pour es_su _ yer nos pleurs, Nous
_ tié Nous lais_se l'a_mi _ tié pour es_su _ yer nos pleurs, Nous
ff
1a
2a
lais_se l'a_mi _ tié pour es _ su _ yer nos pleurs. pleurs.
lais_se l'a_mi _ tié pour es _ su _ yer nos pleurs. pleurs.
lais_se l'a_mi _ tié pour es_su _ yer nos pleurs. pleurs.
FIN

